





G-163  
(8-5-54)

RECORDS OF THE  
DEPARTMENT OF JUSTICE  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER  
MANIFESTS

INBOUND ..... ~~OUTBOUND~~

~~SEASON~~ ~~1951~~ ~~1952~~

~~NOT RECORDED FOR INBO~~

~~CUSTOMS FORMS~~

~~PORTS~~

~~CHAM~~

AT THE PORT OF

**ST. ALBANS, VT**

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND  
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

**CAN. BORDER PORTS, CAN. ATLANTIC & PACIFIC**

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-6-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

**SEAPORTS**

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348, T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION  
SERVICE

G-159  
(12-15-64)

# CAMERA OPERATOR'S REPORT

ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER POST)  
1. PORT OF CANADIAN ATLANTIC & PACIFIC SEAPORTS

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

3. REEL NO.

## INCOMING PASSENGER MANIFESTS & ~~ALIEN CREW LISTS~~

4. STARTING DATE

APRIL, 1909

5. CARRIER

VOL.

6. ENDING DATE

APRIL, 1909

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS

168

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE



NO INDEX



*Handwritten:* 1909

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	RE-APPEARED	IN TRANSIT
CLASS B						
CLASS C						
CLASS CC						
CLASS D						
	4	4				
	#	#	#	#	#	#

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

WRITTEN BY *Boyle*  
 DATE *12-18-09* NUMBER *4*  
 DATE NUMBER

B		MISCELL.	
ADMITTED	DEBARRED	ADMITTED	DEBARRED

NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET No. 1

11-1000

PORT OF Eastport, Me

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.  Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Place or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend is country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Joy	Daniel	20	m	1	Student	yes	yes	English	Irish	Grand Manan	N.B. Father John Grand Manan, N. B. Manan			
2	Henry	John	25	"	"	Stone- Cutter	"	"	"	"	Deer Island	" Grand Deer Island "	Vt. "		
3	Griffin	Wesley A.	27	"	"	Lawyer	"	"	"	"	Grand Manan	" Grand Manan "	Cal "		
4	Wilcox	Leonard	32	"	"	Labourer	"	"	"	"	"	" Mother Jane " "	" "	Mich "	
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
31	NOT USED														
32	NOT USED														
33	NOT USED														
34	NOT USED														
35	NOT USED														
36	NOT USED														
37	NOT USED														
38	NOT USED														
39	NOT USED														
40	NOT USED														
41	NOT USED														
42	NOT USED														
43	NOT USED														
44	NOT USED														
45	NOT USED														
46	NOT USED														
47	NOT USED														
48	NOT USED														
49	NOT USED														
50	NOT USED														







## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2068

PER Allen

LINE SS. CO.

PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	McIndoe	William	25	M	S. Engineer	yes	yes	Scotland	Scotch	Canada	Franklin	Brother: John McIndoe	Mont. Seattle	
2	Carloscio	Cosmo	15	M	Sab.	yes	yes	Italy	Ital-S	Italy	Cantalupo	Father: Francesco Carloscio	Mont. Homeville	
3	Adair	Louis	28	M	S. Linen	yes	yes	Ireland	Irish	Ireland	Belfast	Father: Hugh P. Adair	Calif. San Francisco	
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	C. P. P. Line				NOT USED									
10	Langton	Clifford	29	M	S. Coal Porter	yes	yes	England	English	England	Swivel	Father: William Langton	Mont. Spokane	
11	Wilson	Francis	24	F	S. Housework	yes	yes	Ireland	Irish	Ireland	Kircubbin	Mother: Mrs. M. A. Wilson	Calif. Berkeley	
12	Widgway	William H.	30	M	M. Carpenter	yes	yes	England	English	England	Kitterman	Wife: Susan W. Widgway	Mont. Spokane	
13	Widgway	Arthur C.	26	M	S. Bricklayer	yes	yes	England	English	Canada	Enoch	Father: William Widgway	Mont. Spokane	
14	Sullivan	Dennis	28	M	S. Salesman	yes	yes	Ireland	Irish	Ireland	Dublin	Sister: Mrs. L. O. Sullivan	Oreg. Portland	
15	Jacobson	Andrew	35	M	S. Bookkeeper	yes	yes	Sweden	Scand.	Sweden	Dalsland	Father: Jacob Jacobson	Mont. Seattle	
16	Olson	Norman	36	M	S. Miner	yes	yes	Sweden	Scand.	Sweden	Baume	Father: Ole Harrison	Idaho. San Point	
17	Stensland	Johanne	28	F	S. Nurse	yes	yes	Norway	Scand.	Norway	Bergen	Mother: Karen Stensland	Mont. Spokane	
18	Marrin	John	21	M	S. Bricklayer	yes	yes	Eng.	English	Eng.	Wickham	Brother: William Marrin	Mont. Spokane	
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	Miscellaneous				NOT USED									
24	Charles		23	M	S. Lab.	yes	yes	Russia	Russian	Canada	Wichita	Mother: Danka Chasov	Oreg. Portland	
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													



NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES MUST BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 *Class "B"*

OF *Eastport Idaho*, MONTH OF *April*, 1909

21

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1908.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, association, etc.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, or by means of any other mode of transport, or by means of any other mode of transport, or by means of any other mode of transport.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.				Ft. Ins.	Complexion.	Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.					
1	no	self	330	no	-	-	-	-	no	no	no	good	no	5 6	dark brown	none	Ireland	County Wick	1908	Franklin	May 20
2	yes	self	30	no	-	-	-	-	no	no	no	good	no	5 1	dark black	none	Italy	Castellazzo	1909	Franklin	April 8
3	yes	self	400	yes	1905	by plane	1905	-	no	no	no	good	no	5 1 1/2	fair skin	blue	Ireland	County Wick	1909	Franklin	Feb 9
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10	yes	self	30	yes	15-00	N. D.	Aug. 1908	-	no	no	no	good	no	5 9	dark brown	none	England	London	1909	Franklin	May 20
11	yes	self	120	no	-	-	-	-	no	no	no	good	no	5 5	dark brown	none	Ireland	Kilcubbin	1909	Franklin	Feb 1
12	yes	self	40	no	-	-	-	-	no	no	no	good	no	5 8	fair brown	none	England	Kilcubbin	1909	Franklin	May 14
13	yes	self	45	no	-	-	-	-	no	no	no	good	no	5 7	fair brown	none	England	Kilcubbin	1909	Franklin	June 19
14	yes	self	125	no	-	-	-	-	no	no	no	good	no	5 11	dark black	none	Ireland	Valencia	1909	Franklin	Apr 2
15	yes	self	40	yes	1908	Minn.	July 1908	-	no	no	no	good	no	5 7	dark brown	none	Sweden	Dale	1909	Franklin	Apr 2
16	no	self	25	yes	1908	Idaho	May 1908	-	no	no	no	good	no	5 8	fair brown	none	Sweden	Baume	1909	Franklin	Apr 2
17	yes	self	50	yes	05-01	N. D.	1907	-	no	no	no	good	no	5 6	fair brown	none	Norway	Bergen	1909	Franklin	Apr 17
18	yes	self	50	no	-	-	-	-	no	no	no	good	no	5 5	dark brown	Face Pitted	England	Wickham	1909	Franklin	Apr 19
19																					
20																					
21																					
22	yes	self	300	yes	1908	Brit.	July 1908	-	no	no	no	good	no	5 7	dark brown	none	Russia	St. Petersburg	1908	Franklin	Apr 1
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

CLASS B  
April



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 2

11-1004

PORT OF Eastport, Idaho

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL		Age		Sex	* Calling or Occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Correa	Gaetano	18	-	m	Lab.	yes	yes	Italy	Ital. S.	Canada	Wasmers	Father: Sam Correa Cattanooga, Italy	Wn	Spokane
2	Nelson	Harry	23	-	m	Lab.	yes	yes	England	English	Canada	Calgary	Mother: Mrs. Harry N. Nelson Densdale, England	Wn	Spokane
3	Mahowglub	Wassil	32	-	m	Lab.	yes	yes	Austria	Polish	Canada	Fernie, B.C.	Father: Nicholas Mahowglub Lince, Galatz, Rumania	Wn	Spokane
4	Dugan	Mazari	26	-	m	Lab.	yes	yes	Austria	Polish	Canada	Custom B.C.	Father: Joseph Dugan Muenster, Aust	Mont	Sand Coule
5	Maharenko	William	22	-	m	Lab.	yes	yes	Austria	Polish	Canada	Custom B.C.	Father: John Maharenko Lince, Galatz, Rumania	Mont	Sand Coule
6	Pratt	Frank	26	-	m	Lab.	yes	yes	Italy	Ital. S.	Canada	Fernie, B.C.	Father: Frank Pratt Muenster, Aust	Wn	Spokane
7	Bonanno	Mike	15	-	m	Lab.	yes	yes	Italy	Ital. S.	Canada	Fernie, B.C.	Father: Mike Bonanno Muenster, Aust	Wn	Spokane
8	Thunberg	Pete	32	-	m	Lab.	yes	yes	Sweden	Swedish	Canada	Custom B.C.	Father: August Thunberg Capri, Italy	Wn	Spokane
9	D'Orazio	Emilio	32	-	m	Menial	yes	yes	Italy	Ital. S.	Canada	Calman	Wife: Theresa D'Orazio Ofano, Italy	Wn	Spokane
10	Celli	Elvio	22	-	m	Lab.	yes	yes	Italy	Ital. S.	Canada	Calman	Father: Elvio Celli Ofano, Italy	Wn	Spokane
11	Celli	William	41	-	m	Lab.	yes	yes	Italy	Ital. S.	Canada	Calman	Wife: Theresa Celli Ofano, Italy	Wn	Spokane
12	Ferroni	Emilio	17	-	m	Lab.	yes	yes	Italy	Ital. S.	Canada	Calman	Father: Emilio Ferroni Ofano, Italy	Wn	Spokane
13	Jell	Peter	25	-	m	Lab.	yes	yes	Austria	Rumanian	Canada	Michel B.C.	Father: Peter Jell Lince, Galatz, Rumania	Wn	Spokane
14	Grasso	Edward	21	-	m	Lab.	yes	yes	Italy	Ital. S.	Canada	Fernie, B.C.	Father: John Grasso Lince, Galatz, Rumania	Wn	Spokane
15	Celiano	Frank	33	-	m	Lab.	yes	yes	Italy	Ital. S.	Canada	Nelson, B.C.	No relative	Wn	Spokane
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
31	CLASS C. NOT USED														



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1909

Class "C."

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAS  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS CARD

3

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED IMMIGRATION REGULATIONS.						
												25	26	27	28	29	30	31	32			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person or by any corporation, firm, society, or government.)	Whether in possession of \$500 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any disease, or on account of being mentally defective, or on account of being a pauper, or on account of being a criminal, or on account of being a person of bad character.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Mature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins.	Color of—  Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date Examined.		
1	yes	self	150	yes	07-08 Wn	1908	No address	no	no	no	good	no	5	7	dark	none	Italy	Catanzaro	N.Y.	Sept	Princess	1909
2	yes	self	60	yes	05-08 Boston	1908	no address	no	no	no	good	no	5	7	fair	none	Italy	Albi	N.Y.	Sept	Princess	1909
3	yes	self	60	yes	06-08 Wn	1909	No address	no	no	no	good	no	5	7	fair	none	England	Stamford	N.Y.	Sept	Princess	1909
4	yes	self	150	yes	1908 Mont	1908	no address	no	no	no	good	no	5	2	dark	none	Austria	Vienna	N.Y.	Sept	Princess	1909
5	yes	self	180	yes	1908 Wn	1908	no address	no	no	no	good	no	5	5	dark	none	Austria	Kreuzenau	N.Y.	Sept	Princess	1909
6	yes	self	100	yes	1908 Wn	1908	no address	no	no	no	good	no	5	7	dark	none	Austria	Kreuzenau	N.Y.	Sept	Princess	1909
7	yes	self	160	yes	07-08 Wn	1908	no address	no	no	no	good	no	5	7	dark	none	Italy	Albi	N.Y.	Sept	Princess	1909
8	no	self	60	yes	1908 Minn	1908	No address	no	no	no	good	no	5	7	dark	none	Italy	Albi	N.Y.	Sept	Princess	1909
9	yes	self	60	yes	to N.Y.	1908	No address	no	no	no	good	no	5	7	dark	none	Italy	Albi	N.Y.	Sept	Princess	1909
10	yes	self	110	yes	07-08 Wn	1908	No address	no	no	no	good	no	5	5	dark	none	Italy	Albi	N.Y.	Sept	Princess	1909
11	yes	self	20	yes	1909 Boston	1909	No address	no	no	no	good	no	5	7	dark	none	Italy	Albi	N.Y.	Sept	Princess	1909
12	yes	self	50	yes	to N.Y.	1909	No address	no	no	no	good	no	5	7	dark	none	Italy	Albi	N.Y.	Sept	Princess	1909
13	yes	self	50	yes	07-08 N.Y.	1908	No address	no	no	no	good	no	5	7	dark	none	Italy	Albi	N.Y.	Sept	Princess	1909
14	yes	self	80	yes	06-08 Wash	1908	No address	no	no	no	good	no	5	5	dark	none	Italy	Albi	N.Y.	Sept	Princess	1909
15	yes	self	40	yes	1908 Mass	1908	No address	no	no	no	good	no	5	3	dark	none	Italy	Albi	N.Y.	Sept	Princess	1909

CLASS C.

Carr



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Aliens intending to pass through the United States.**—Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "*tourists*" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 3

11-1894

PORT OF Eastport, Idaho

No. of List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Giora	Mike	20	-	m	Lab	yes	yes	Italy	Ital's	Canada	Fernie BC	Father: Tony Giora 57 Madison St. Waukegan, Ill.	Waukegan	Ill.
2	Dandrea	Mike	20	-	m	Lab	yes	yes	Italy	Ital's	Canada	Fernie BC	Father: Felix Dandrea 57 Madison St. Waukegan, Ill.	Waukegan	Ill.
3	Doras	John	20	-	m	Lab	no	no	Austria	Rumanian	Canada	Michel BC	Father: George Doras Waukegan, Ill.	Waukegan	Ill.
4	Bud	Gregor	31	-	m	Lab	no	no	Rumania	Rumanian	Canada	Michel BC	Mother: Anna Bud Waukegan, Ill.	Waukegan	Ill.
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
31	NOT USED														
32	NOT USED														
33	NOT USED														
34	NOT USED														
35	NOT USED														
36	NOT USED														
37	NOT USED														
38	NOT USED														
39	NOT USED														
40	NOT USED														
41	NOT USED														
42	NOT USED														
43	NOT USED														
44	NOT USED														
45	NOT USED														
46	NOT USED														
47	NOT USED														
48	NOT USED														
49	NOT USED														
50	NOT USED														
51	NOT USED														
52	NOT USED														
53	NOT USED														
54	NOT USED														
55	NOT USED														
56	NOT USED														
57	NOT USED														
58	NOT USED														
59	NOT USED														
60	NOT USED														
61	NOT USED														
62	NOT USED														
63	NOT USED														
64	NOT USED														
65	NOT USED														
66	NOT USED														
67	NOT USED														
68	NOT USED														
69	NOT USED														
70	NOT USED														
71	NOT USED														
72	NOT USED														
73	NOT USED														
74	NOT USED														
75	NOT USED														
76	NOT USED														
77	NOT USED														
78	NOT USED														
79	NOT USED														
80	NOT USED														
81	NOT USED														
82	NOT USED														
83	NOT USED														
84	NOT USED														
85	NOT USED														
86	NOT USED														
87	NOT USED														
88	NOT USED														
89	NOT USED														
90	NOT USED														
91	NOT USED														
92	NOT USED														
93	NOT USED														
94	NOT USED														
95	NOT USED														
96	NOT USED														
97	NOT USED														
98	NOT USED														
99	NOT USED														
100	NOT USED														



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS

4.

Class 'CC'

[illegible]



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to enter the United States should be classified under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers to these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-3891

NOT USED



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 4

11-1894

PORT OF Eastport Idaho

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Married or Single.						Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Umberton	Taccher	25		m	Labourer	yes	yes	Italy		Station Canada	Terre B.C.	Father: Mark Umberton Valous one Italy	Wash	Spokane
2	Schindel	Paul	23		m	Labourer	yes	yes	Russia		Germany Canada	Limburg B.C.	Wife: Wilhelmine Schindel Limburg, Prussia	Wash	Spokane
3	Edlund	John L.	32		m	Labourer	yes	yes	Sweden		Scandinavia Canada	Victoria B.C.	Father: Ed. Edlund Bjornah, Sweden	Wash	Spokane
4	Aufriand	Peter	32		m	Farmer	yes	yes	Norway		Scandinavia Canada	Maple B.C.	Brother: Christina Norway Christina, Norway	Wash	Spokane
5	Puyheart	Arthur	37		m	Housewife	yes	yes	Belgium		Belgium Canada	Fort B.C.	Brother: Dionie Puyheart Dionie, Belgium	Wash	Spokane
6	Puyheart	Rose	36		f	Housewife	yes	yes	Belgium		Belgium Canada	Fort B.C.	Brother: Dionie Puyheart Dionie, Belgium	Wash	Spokane
7	Puyheart	Gladys	11		f	Child	yes	yes	Belgium		Belgium Canada	Fort B.C.	Uncle: Dionie Puyheart Dionie, Belgium	Wash	Spokane
8	Puyheart	Harold	8		m	Child	yes	yes	Belgium		Belgium Canada	Fort B.C.	Uncle: Dionie Puyheart Dionie, Belgium	Wash	Spokane
9	Dulin	Frank	35		m	Blacksmith	yes	yes	Belgium		France Canada	Moque B.C.	Wife: Marie Dulin Loupvain, France	Idaho	Paulsen
10	Karneis	Joseph	38		m	Labourer	yes	yes	France		France Canada	Chubb B.C.	Brother: Joseph Karneis Joseph, France	Idaho	Paulsen
11	Spavit	Peter	45		m	Miner	yes	yes	Belgium		Belgium Canada	Lehigh B.C.	Brother: Joseph Spavit Joseph, Belgium	Wash	Spokane
12	Leshutaj	Benig	44		m	Labourer	yes	yes	Italy		Italy Canada	Terre B.C.	Wife: Benig Leshutaj Benig, Italy	Wash	Spokane
13	Osgerdt	John	26		m	Labourer	yes	yes	Belgium		France Canada	Edmonton B.C.	No relatives	Idaho	St. Joseph
14	Osgerdt	Alice	36		f	Housewife	yes	yes	Belgium		France Canada	Edmonton B.C.	No relatives	Idaho	St. Joseph
15	Shinomiyai	Hyopro	26		m	Labourer	yes	yes	Japan		Japan Canada	Terre B.C.	Brother: Shinomiyai Shinomiyai, Japan	Wash	Spokane
16	Peteris	Rosa	23		f	Housewife	yes	yes	Austria		Polish Canada	Winnipeg B.C.	Uncle: August Thunberg August, Austria	Wash	Spokane
17	Wohlen	Hilda	22		f	Housewife	yes	yes	Sweden		Scandinavia Canada	Winnipeg B.C.	Uncle: August Thunberg August, Austria	Wash	Spokane
18	Chobotovs	Mike	24		m	Labourer	yes	yes	Romania		Romania Canada	Golden B.C.	No relatives	Wash	Spokane
19	Chobotovs	Mamie	11		m	Child	yes	yes	Sweden		Scandinavia Canada	Winnipeg B.C.	Uncle: August Thunberg August, Austria	Wash	Spokane
20	Chobotovs	Charles	20		m	Labourer	yes	yes	Austria		Ruthenia Canada	Winnipeg B.C.	Father: Charles Chobotovs Charles, Austria	Wash	Spokane
21	Chobotovs	John	22		m	Labourer	yes	yes	Sweden		Scandinavia Canada	Winnipeg B.C.	Father: Charles Chobotovs Charles, Austria	Wash	Spokane
22	Chobotovs	John	24		m	Miner	no	no	Italy		Italy Canada	Michel B.C.	Father: John Chobotovs John, Italy	Wash	Spokane
23	Chobotovs	Joe	27		m	Labourer	yes	yes	Austria		Hungary Canada	Michel B.C.	Mother: Marie Chobotovs Marie, Austria	Wash	Spokane
24	Chobotovs	John	39		m	Labourer	no	no	Austria		Hungary Canada	Michel B.C.	Mother: Marie Chobotovs Marie, Austria	Wash	Spokane
25	Chobotovs	Linda	20		f	Housewife	yes	yes	Finland		Finland Canada	Maple B.C.	Brother: John Chobotovs John, Finland	Wash	Spokane
26	Chobotovs	John	25		m	Miner	yes	yes	Austria		Hungary Canada	Lehigh B.C.	Father: John Chobotovs John, Austria	Wash	Spokane
27	Chobotovs	John	14		m	Blacksmith	yes	yes	Germany		Germany Canada	Lehigh B.C.	Uncle: August Thunberg August, Austria	Wash	Spokane
28	Chobotovs	John	15		m	Labourer	yes	yes	Sweden		Scandinavia Canada	Lehigh B.C.	Father: John Chobotovs John, Sweden	Wash	Spokane
29	Chobotovs	John	18		m	Miner	yes	yes	Italy		Italy Canada	Lehigh B.C.	Brother: John Chobotovs John, Italy	Wash	Spokane
30	Chobotovs	John	26		m	Miner	yes	yes	Italy		Italy Canada	Lehigh B.C.	Mother: Marie Chobotovs Marie, Italy	Wash	Spokane

NOT USED

In case of doubt, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit." List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHIP

Class "10"

CLASS D.

afford



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 5

11-1294

PORT OF Eastport Idaho

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Jacobson	John	43		M	Stone Marble Cutter	yes	yes	Sweden	Scand	Canada	Welson BC	Father: Jacob Johnson Kamland Fred BC	Wn	Spokane
2	Monica	Sam	32		M	Lab	no	no	Italy	Ital-S	Canada	Monivest BC	Mother: Mrs. Teresa Biondini Piscata Italy	Wn	Spokane
3	Bonanno	Joe	35		M	Miner	yes	yes	Italy	Ital-S	Canada	Cranbrook BC	Wife: Loretta Bonanno Spokane Biondini	Wn	Spokane
4	Bogger	Luigi	30		M	Lab	yes	yes	Italy	Ital N	Canada	Cranbrook BC	Father: Pietro Bogger 24 Davis St	Wn	Colville
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
31	NOT USED														
32	NOT USED														
33	NOT USED														
34	NOT USED														
35	NOT USED														
36	NOT USED														
37	NOT USED														
38	NOT USED														
39	NOT USED														
40	NOT USED														
41	NOT USED														
42	NOT USED														
43	NOT USED														
44	NOT USED														
45	NOT USED														
46	NOT USED														
47	NOT USED														
48	NOT USED														
49	NOT USED														
50	NOT USED														
51	NOT USED														
52	NOT USED														
53	NOT USED														
54	NOT USED														
55	NOT USED														
56	NOT USED														
57	NOT USED														
58	NOT USED														
59	NOT USED														
60	NOT USED														
61	NOT USED														
62	NOT USED														
63	NOT USED														
64	NOT USED														
65	NOT USED														
66	NOT USED														
67	NOT USED														
68	NOT USED														
69	NOT USED														
70	NOT USED														
71	NOT USED														
72	NOT USED														
73	NOT USED														
74	NOT USED														
75	NOT USED														
76	NOT USED														
77	NOT USED														
78	NOT USED														
79	NOT USED														
80	NOT USED														
81	NOT USED														
82	NOT USED														
83	NOT USED														
84	NOT USED														
85	NOT USED														
86	NOT USED														
87	NOT USED														
88	NOT USED														
89	NOT USED														
90	NOT USED														
91	NOT USED														
92	NOT USED														
93	NOT USED														
94	NOT USED														
95	NOT USED														
96	NOT USED														
97	NOT USED														
98	NOT USED														
99	NOT USED														
100	NOT USED														



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class D*

6  
11-1894

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25			28	29		30	31	32	33		
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.			Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Place of Birth.		Marks of Identification.									
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 or if less, how much?	If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	yes self	100	yes	403 N.Y.	1903	no address			no	no	no	good	no	5	5 1/2	Fair	Brown	none	Sweden	Hanstad	N.Y.	May 1903	Unknown	Apr 22 1909	
2	yes self	50	yes	100 N.Y.	1907	no address			no	no	no	good	no	5	3 1/2	Dark	Black	none	Italy	Brindisi	N.Y.	1900	Unknown	Apr 24	
3	yes self	50	yes	100 N.Y.	1907	no address			no	no	no	good	no	5	7	Dark	Brown	none	Italy	Brindisi	N.Y.	1907	Unknown	Apr 24	
4	no self	45	yes	100 N.Y.	1907	no address			no	no	no	good	no	5	9	Fair	Brown	none	Italy	Brindisi	N.Y.	1907	Unknown	Apr 24	
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

CLASS D.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as tourists under head of occupation.~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 6

11-1004

PORT OF *Eastport, Idaho*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
	Boenachert	William	48	-	m	Farmer	yes	yes	Canada	German	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Philippine	45	-	f	Housewife	yes	yes	Canada	German	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	May	6	-	f	Child	no	no	Canada	German	Canada	Imperial, Alta.	Sister: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Alma	5	-	m	Child	no	no	Canada	German	Canada	Imperial, Alta.	Sister: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	John K.	33	-	m	Bricklayer	yes	yes	Canada	British	Canada	Imperial, B.C.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	George H.	49	-	m	Carpenter	yes	yes	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Karl A.	36	-	f	Housewife	yes	yes	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Kenneth	6	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Antonio	33	-	m	Farmer	no	no	Austria	Polish	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Walter	57	-	m	Farmer	yes	yes	Canada	German	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Kate	58	-	f	Housewife	yes	yes	Canada	German	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	John H.	28	-	m	Farmer	yes	yes	Canada	German	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Mary B.	21	-	f	Housewife	yes	yes	Canada	German	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul H.	-	9	m	Child	no	no	Canada	German	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul H.	30	-	m	Farmer	yes	yes	Canada	British	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	James	30	-	m	Laborer	yes	yes	Canada	British	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Thomas	21	-	m	Laborer	yes	yes	Canada	British	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Gus	26	-	m	Laborer	yes	yes	Canada	Scandinavian	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	John	26	-	m	Laborer	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Duncan	26	-	m	Laborer	no	no	Canada	Scotch	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	John	35	-	m	Butcher	yes	yes	Canada	British	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	29	-	m	Farmer	yes	yes	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	28	-	f	Housewife	yes	yes	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	8	-	f	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul	4	-	m	Child	no	no	Canada	English	Canada	Imperial, Alta.	Daughter: Martha Wilson	Wash.	Spokane
	Boenachert	Paul													



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1909.

Class *E*

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS CARD.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of U.S. \$50.00?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes	No	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	In.		Hair.	Eyes.					Country.
1	Yrs self.	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs
2	Yrs husband	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	
3	no father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
4	no father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
5	Yrs self.	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	
6	Yrs self.	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	
7	Yrs husband	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	
8	no father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
9	Yrs self.	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	
10	Yrs self.	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	
11	Yrs husband	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	
12	Yrs self.	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	
13	Yrs husband	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	
14	no father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
15	no self.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
16	Yrs self.	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	
17	Yrs self.	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	
18	Yrs self.	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	
19	Yrs self.	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	
20	Yrs self.	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	
21	Yrs self.	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	
22	Yrs self.	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	
23	Yrs husband	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	
24	Yrs father	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	
25	no father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
26	no father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
27	no father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
28	Yrs self.	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	
29	Yrs self.	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	
30	Yrs self.	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	Yrs	

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Immigrants who pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "in transit."~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-3884

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 7

11-1004

PORT OF *Eastport, Labrador*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Hallbrook	Luther H.	36	-	m	s	Farmer	yes	yes	Canadian	English	Canada	Quebec, Alta	No relatives	Wash	Spokane
2	Mattice	Korah A.	46	-	m	s	Photographer	yes	yes	Canadian	German	Canada	Concord, Ont	Brother: John Mattice Kalamazoo, B.C.	Wash	Spokane
3	Smolgrass	Thomas R.	54	-	m	m	Farmer	yes	yes	Canadian	Welsh	Canada	Moncton, Alta	Brother: Thomas Smolgrass Moncton, Alta	Oreg	Portland
4	Smolgrass	Paulie	46	-	f	m	Housewife	yes	yes	Canadian	Welsh	Canada	Moncton "	Brother: Thomas Smolgrass Moncton, Alta	Oreg	Portland
5	Smolgrass	Effie	22	-	f	s	Housewife	yes	yes	Canadian	Welsh	Canada	Moncton "	Brother: Thomas Smolgrass Moncton, Alta	Oreg	Portland
6	Smolgrass	Lucy	16	-	f	s	Child	yes	yes	Canadian	Welsh	Canada	Moncton "	Brother: Thomas Smolgrass Moncton, Alta	Oreg	Portland
7	Smolgrass	Thomas	10	-	f	s	Child	yes	yes	Canadian	Welsh	Canada	Moncton "	Brother: Thomas Smolgrass Moncton, Alta	Oreg	Portland
8	Smolgrass	Quay	5	-	m	s	Child	yes	yes	Canadian	Welsh	Canada	Moncton "	Brother: Thomas Smolgrass Moncton, Alta	Oreg	Portland
9	Paterson	Donald	47	-	m	m	Butcher	yes	yes	Canadian	German	Canada	Winnipeg "	Wife: David Paterson Winnipeg, Alta	Oreg	Portland
10	Wes	Robert	26	-	m	s	Coal Miner	yes	yes	Canadian	Welsh	Canada	Winnipeg, B.C.	Brother: Robert Ellis Winnipeg, B.C.	B.C.	Phoenix
11	Stolman	Charles	19	-	m	s	Farmer	yes	yes	Canadian	German	Canada	Winnipeg, B.C.	Brother: Louis Stolman Winnipeg, B.C.	Wash	Spokane
12	Nicola	John	28	-	m	s	Engineer	yes	yes	Canadian	French	Canada	Winnipeg, B.C.	Brother: August Nicola Winnipeg, B.C.	Wash	Spokane
13	Stolman	Richard	57	-	m	m	Farmer	yes	yes	Canadian	German	Canada	Winnipeg, B.C.	Wife: Louise Stolman Winnipeg, B.C.	Wash	Spokane
14	Wes	Quint	25	-	m	s	Laborer	yes	yes	Canadian	Welsh	Canada	Winnipeg, B.C.	Brother: Robert Ellis Winnipeg, B.C.	Wash	Spokane
15	Stolman	Ors	31	-	m	s	Farmer	yes	yes	Canadian	German	Canada	Winnipeg, B.C.	Brother: Al Stolman Winnipeg, B.C.	Wash	Spokane
16	Stolman	Tollaf	48	-	m	m	Farmer	yes	yes	Canadian	German	Canada	Winnipeg, B.C.	Wife: Karla Stolman Winnipeg, B.C.	Wash	Spokane
17	Stolman	Stuart	27	-	m	s	Bookkeeper	yes	yes	Canadian	Scottish	Canada	Winnipeg, B.C.	Brother: Mary Stolman Winnipeg, B.C.	Wash	Spokane
18	Stolman	Austin C.	41	-	m	s	Chemist	yes	yes	Canadian	English	Canada	Winnipeg, B.C.	Brother: William Stolman Winnipeg, B.C.	Wash	Spokane
19	Leah	Harold	22	-	m	s	Machinist	yes	yes	Canadian	Scottish	Canada	Winnipeg, B.C.	Brother: Harold Leah Winnipeg, B.C.	Wash	Spokane
20	Leah	Edwin	32	-	m	s	Machinist	yes	yes	Canadian	Scottish	Canada	Winnipeg, B.C.	Brother: Edwin Leah Winnipeg, B.C.	Wash	Spokane
21	Stolman	John	20	-	m	s	Laborer	yes	yes	Canadian	English	Canada	Winnipeg, B.C.	Brother: James Stolman Winnipeg, B.C.	Idaho	Bozeman, Mont
22	Stolman	John	22	-	m	s	Miner	yes	yes	Canadian	English	Canada	Winnipeg, B.C.	Brother: John Stolman Winnipeg, B.C.	Idaho	Bozeman, Mont
23	Stolman	John	41	-	m	m	Farmer	yes	yes	Canadian	German	Canada	Winnipeg, B.C.	No relatives	Wash	Spokane
24	Stolman	John	48	-	m	m	Farmer	yes	yes	Canadian	Scottish	Canada	Winnipeg, B.C.	Brother: John Stolman Winnipeg, B.C.	Wash	Spokane
25	Stolman	John	28	-	f	m	Housewife	yes	yes	Canadian	English	Canada	Winnipeg, B.C.	Brother: John Stolman Winnipeg, B.C.	Wash	Spokane
26	Stolman	John	5	-	m	s	Child	yes	yes	Canadian	Scottish	Canada	Winnipeg, B.C.	Brother: John Stolman Winnipeg, B.C.	Wash	Spokane
27	Stolman	John	21	-	m	s	Laborer	yes	yes	Canadian	Scottish	Canada	Winnipeg, B.C.	Brother: John Stolman Winnipeg, B.C.	Wash	Spokane
28	Stolman	John	35	-	m	s	Lumberman	yes	yes	Canadian	Scottish	Canada	Winnipeg, B.C.	Brother: John Stolman Winnipeg, B.C.	Wash	Spokane
29	Stolman	John	46	-	m	s	Farmer	yes	yes	Canadian	English	Canada	Winnipeg, B.C.	No relatives	Idaho	Bozeman, Mont
30	Stolman	John	22	-	f	m	Housewife	yes	yes	Canadian	English	Canada	Winnipeg, B.C.	Brother: John Stolman Winnipeg, B.C.	Wash	Spokane



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*7*.

*Class "E"*

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

11-3864

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.											
13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to land.	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, or for any other person, or for any baggage, or for any other purpose.)	Whether in possession of \$50.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to military or naval service, or whether exempted therefrom, or whether exempted from military or naval service on the ground of being a member of a religious sect or society.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.	In.	Completion.		Hair.	Eyes.					Country.
1	Yes ref.	\$50.00	Yes	1873	1903	North Carolina	1903	No address	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blue	None	U.S.	Buffet	-	-	-	Mich. 30.
2	Yes ref.	\$50.00	Yes	1908	1908	Washington	1908	No address	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Blue	None	Canada	Montreal	-	-	-	Mich. 31.
3	Yes ref.	\$50.00	Yes	1855	1903	Virginia	1903	No address	No	No	No	Good	No	6	-	Fair	Blue	None	U.S.	Richmond	-	-	-	Mich. 31.
4	Yes Husband	-	Yes	1865	1903	California	1903	No address	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Blue	None	U.S.	San Francisco	-	-	-	Mich. 31.
5	Yes Husband	-	Yes	1887	1903	Virginia	1903	No address	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blue	None	U.S.	Richmond	-	-	-	Mich. 31.
6	Yes Husband	-	Yes	1893	1903	Virginia	1903	No address	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Blue	None	U.S.	Richmond	-	-	-	Mich. 31.
7	Yes Husband	-	Yes	1899	1903	Washington	1903	No address	No	No	No	Good	No	-	-	Fair	Blue	None	U.S.	Richmond	-	-	-	Mich. 31.
8	Yes Husband	-	Yes	1904	1904	Oregon	1904	No address	No	No	No	Good	No	-	-	Fair	Blue	None	U.S.	Richmond	-	-	-	Mich. 31.
9	Yes ref.	\$50.00	Yes	1882	1904	Oregon	1904	No address	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blue	None	U.S.	Richmond	-	-	-	Mich. 31.
10	Yes ref.	\$50.00	Yes	1903	1908	Ohio	1908	No address	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Blue	None	U.S.	Richmond	-	-	-	Mich. 31.
11	Yes Husband	-	Yes	1905	1905	Arkansas	1905	No address	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Black	None	U.S.	Richmond	-	-	-	Mich. 31.
12	Yes ref.	\$50.00	Yes	1905	1905	New York	1905	No address	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Black	None	U.S.	Richmond	-	-	-	Mich. 31.
13	Yes ref.	\$50.00	Yes	1905	1905	Arkansas	1905	No address	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Blue	None	U.S.	Richmond	-	-	-	Mich. 31.
14	Yes ref.	\$50.00	Yes	1904	1904	Michigan	1904	No address	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Black	None	U.S.	Richmond	-	-	-	Mich. 31.
15	Yes ref.	\$50.00	Yes	1893	1901	Dakota	1901	No address	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blue	None	U.S.	Richmond	-	-	-	Mich. 31.
16	Yes ref.	\$50.00	Yes	1901	1901	Illinois	1901	No address	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Blue	None	U.S.	Richmond	-	-	-	Mich. 31.
17	Yes ref.	\$50.00	Yes	1901	1901	Illinois	1901	No address	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Blue	None	U.S.	Richmond	-	-	-	Mich. 31.
18	Yes ref.	\$50.00	Yes	1907	1907	Washington	1907	No address	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Blue	None	U.S.	Richmond	-	-	-	Mich. 31.
19	Yes ref.	\$50.00	Yes	1907	1907	Washington	1907	No address	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Black	None	U.S.	Richmond	-	-	-	Mich. 31.
20	Yes ref.	\$50.00	Yes	1907	1907	Washington	1907	No address	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Black	None	U.S.	Richmond	-	-	-	Mich. 31.
21	Yes ref.	\$50.00	Yes	1907	1907	Washington	1907	No address	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Blue	None	U.S.	Richmond	-	-	-	Mich. 31.
22	Yes ref.	\$50.00	Yes	1908	1908	Washington	1908	No address	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Blue	None	U.S.	Richmond	-	-	-	Mich. 31.
23	Yes ref.	\$50.00	Yes	1904	1904	Washington	1904	No address	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Blue	None	U.S.	Richmond	-	-	-	Mich. 31.
24	Yes ref.	\$50.00	Yes	1903	1903	Washington	1903	No address	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Blue	None	U.S.	Richmond	-	-	-	Mich. 31.
25	Yes Husband	-	Yes	1903	1903	Washington	1903	No address	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Blue	None	U.S.	Richmond	-	-	-	Mich. 31.
26	Yes Husband	-	Yes	1903	1903	Washington	1903	No address	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Blue	None	U.S.	Richmond	-	-	-	Mich. 31.
27	Yes ref.	\$50.00	Yes	1903	1903	Washington	1903	No address	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Blue	None	U.S.	Richmond	-	-	-	Mich. 31.
28	Yes ref.	\$50.00	Yes	1903	1903	Washington	1903	No address	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Blue	None	U.S.	Richmond	-	-	-	Mich. 31.
29	Yes ref.	\$50.00	Yes	1903	1903	Washington	1903	No address	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Blue	None	U.S.	Richmond	-	-	-	Mich. 31.
30	Yes ref.	\$50.00	Yes	1903	1903	Washington	1903	No address	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Blue	None	U.S.	Richmond	-	-	-	Mich. 31.

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistics; purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-2004

NOT USED







NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

MONTH OF April, 1909

Class E

11-1804 (OVER)

13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 22, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, association, partnership, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to conscription in any foreign country, or liable to military or naval service, in any foreign country, or liable to military or naval service, in any foreign country.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—  Complexion.	Color of—  Hair. Eyes.		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.							
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Feet.	Inches.		Country.	City or Town.														
1	Yes self	\$00.00	Yes	1862	Yes	New York	1888	Husband: David Munnich	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Blue	None	New York	Hudson	-	-	-	April 1907							
2	Yes self	\$00.00	Yes	1874	Yes	New York	1888	Father: David Munnich	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Blue	None	New York	Hudson	-	-	-	April 1907							
3	Yes Husband	-	Yes	1906	Minnesota	1906	Husband: David Munnich	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Light	None	Canada	Kentwood	-	-	-	April 1907								
4	No self	\$00.00	Yes	1905	New York	1905	No address	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Blue	None	Canada	Kentwood	-	-	-	April 1907								
5	Yes self	\$5.00	Yes	1908	Washington	1908	Father: Joseph L. L. L.	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Blue	None	England	London	Montreal	1905	Unknown	April 1907								
6	Yes self	\$00.00	Yes	1856	Wisconsin	1902	No address	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Blue	None	U.S.	Wisconsin	-	-	-	April 1907								
7	Yes Husband	-	Yes	1863	Wisconsin	1902	No address	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Blue	None	U.S.	Wisconsin	-	-	-	April 1907								
8	Yes Father	-	Yes	1897	Michigan	1902	No address	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Blue	None	U.S.	Wisconsin	-	-	-	April 1907								
9	Yes Father	-	Yes	1899	Michigan	1902	No address	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Blue	None	U.S.	Wisconsin	-	-	-	April 1907								
10	Yes Father	-	Yes	1902	Minnesota	1902	No address	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Blue	None	U.S.	Wisconsin	-	-	-	April 1907								
11	Yes Father	-	Yes	1904	Wisconsin	1904	No address	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Blue	None	U.S.	Wisconsin	-	-	-	April 1907								
12	Yes self	\$50.00	Yes	1896	Wyoming	1896	No address	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Blue	None	U.S.	Wisconsin	-	-	-	April 1907								
13	Yes Husband	-	No	-	-	-	No address	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Blue	None	Canada	Wisconsin	-	-	-	April 1907								
14	Yes Husband	-	Yes	1863	Michigan	1902	No address	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Blue	None	U.S.	Wisconsin	-	-	-	April 1907								
15	Yes self	-	Yes	1834	Michigan	1902	No address	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Blue	None	U.S.	Wisconsin	-	-	-	April 1907								
16	Yes Father	-	Yes	1886	Minnesota	1902	No address	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Blue	None	U.S.	Wisconsin	-	-	-	April 1907								
17	Yes self	\$0.00	Yes	1902	Oregon	1902	No address	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Blue	None	U.S.	Wisconsin	-	-	-	April 1907								
18	Yes self	\$0.00	Yes	1906	Calo	1906	No address	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Blue	None	U.S.	Wisconsin	-	-	-	April 1907								

# CLASS E



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens who are permanent residents of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "in transit."~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-3004

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 9

11-1204

PORT OF Eastport Idaho

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Read.				Write.	Country.			City or Town.	State.		City or Town.	
1	Kashburn	Helmi	3	-	f	s	child	no	no	Canada	English	Canada	Moyle, B.C.	no relatives	Wash	Seattle.
2	Schneider	Albert	45	-	m	s	Laborer	yes	yes	Canada	German	Canada	Edmonton, Alta.	no relatives	Wash	Spokane
3	Aldrich	Raymond B.	21	-	m	s	Laborer	yes	yes	Canada	English	Canada	Winnipeg, Man.	no relatives	Idaho	Bozeman
4	Clark	Donald W.	22	-	m	s	Farmer	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Edmonton, Alta.	no relatives	Wash	Spokane
5	Rosker	George	58	-	m	m	Farmer	yes	yes	Canada	German	Canada	Edmonton, Alta.	no relatives	Wash	Spokane
6	Rosker	Rose	40	-	f	m	Housewife	yes	yes	Canada	German	Canada	Edmonton, Alta.	no relatives	Wash	Spokane
7	Kerr	David	35	-	m	m	Farmer	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Edmonton, Alta.	no relatives	Wash	Spokane
8	Kerr	Amelia	28	-	f	m	Housewife	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Edmonton, Alta.	no relatives	Wash	Spokane
9	Kerr	Kimber	7	-	f	s	child	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Edmonton, Alta.	no relatives	Wash	Spokane
10	Kerr	Esther	5	-	f	s	child	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Edmonton, Alta.	no relatives	Wash	Spokane
11	Kerr	Neil	2	-	m	s	child	no	no	Canada	Scotch	Canada	Edmonton, Alta.	no relatives	Wash	Spokane
12	McDonald	Neil	38	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Moyle, B.C.	no relatives	Wash	Spokane
13	McDonald	Alexander	26	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Edmonton, Alta.	no relatives	Wash	Spokane
14	Masson	Robert	21	-	m	s	Laborer	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Edmonton, Alta.	no relatives	Wash	Spokane
15	Masson	George Phil	27	-	m	s	Farmer	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg, Man.	no relatives	Wash	Spokane
16	Masson	Alfred B.	20	-	m	s	Farmer	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg, Man.	no relatives	Wash	Spokane
17	Masson	Edwin	35	-	m	s	Farmer	yes	yes	Canada	English	Canada	Winnipeg, Man.	no relatives	Wash	Spokane
18	Haight	David E.	30	-	m	m	Farmer	yes	yes	Canada	German	Canada	Edmonton, Alta.	no relatives	Wash	Spokane
19	Haight	David	22	-	f	m	Housewife	yes	yes	Canada	Scandinavian	Canada	Edmonton, Alta.	no relatives	Wash	Spokane
20	Haight	David	7	-	m	s	child	no	no	Canada	Scandinavian	Canada	Edmonton, Alta.	no relatives	Wash	Spokane
21	Haight	David	5	-	m	s	child	no	no	Canada	Scandinavian	Canada	Edmonton, Alta.	no relatives	Wash	Spokane
22	Haight	David	31	-	m	s	Blacksmith	yes	yes	Canada	English	Canada	St. John's	no relatives	Wash	Spokane
23	Haight	David	28	-	m	m	Farmer	yes	yes	Canada	English	Canada	Winnipeg, Man.	no relatives	Wash	Spokane
24	Haight	David	25	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Victoria, B.C.	no relatives	Wash	Spokane
25	Haight	David	22	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Victoria, B.C.	no relatives	Wash	Spokane
26	Haight	David	19	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Victoria, B.C.	no relatives	Wash	Spokane
27	Haight	David	16	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Victoria, B.C.	no relatives	Wash	Spokane
28	Haight	David	13	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Victoria, B.C.	no relatives	Wash	Spokane
29	Haight	David	10	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Victoria, B.C.	no relatives	Wash	Spokane
30	Haight	David	7	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Victoria, B.C.	no relatives	Wash	Spokane
31	Haight	David	4	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Victoria, B.C.	no relatives	Wash	Spokane
32	Haight	David	1	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Victoria, B.C.	no relatives	Wash	Spokane
33	Haight	David	0	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Victoria, B.C.	no relatives	Wash	Spokane
34	Haight	David	0	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Victoria, B.C.	no relatives	Wash	Spokane
35	Haight	David	0	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Victoria, B.C.	no relatives	Wash	Spokane
36	Haight	David	0	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Victoria, B.C.	no relatives	Wash	Spokane
37	Haight	David	0	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Victoria, B.C.	no relatives	Wash	Spokane
38	Haight	David	0	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Victoria, B.C.	no relatives	Wash	Spokane
39	Haight	David	0	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Victoria, B.C.	no relatives	Wash	Spokane
40	Haight	David	0	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Victoria, B.C.	no relatives	Wash	Spokane
41	Haight	David	0	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Victoria, B.C.	no relatives	Wash	Spokane
42	Haight	David	0	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Victoria, B.C.	no relatives	Wash	Spokane
43	Haight	David	0	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Victoria, B.C.	no relatives	Wash	Spokane
44	Haight	David	0	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Victoria, B.C.	no relatives	Wash	Spokane
45	Haight	David	0	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Victoria, B.C.	no relatives	Wash	Spokane
46	Haight	David	0	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Victoria, B.C.	no relatives	Wash	Spokane
47	Haight	David	0	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Victoria, B.C.	no relatives	Wash	Spokane
48	Haight	David	0	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Victoria, B.C.	no relatives	Wash	Spokane
49	Haight	David	0	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Victoria, B.C.	no relatives	Wash	Spokane
50	Haight	David	0	-	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Victoria, B.C.	no relatives	Wash	Spokane



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*.

*Class E*

*101* OVER

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether under any disability or restriction, or whether subject to any other law, or whether subject to any other restriction, or whether subject to any other law, or whether subject to any other restriction.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	24 Height.		25 Color of—		26 Marks of Identification.	27 Place of Birth.		28 Seaport of Landing.	29 Date of Landing.	30 Name of SS.	31 Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Fe.	In.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	No	Self	100.00	No			Grand Mother: Mrs. L.M. Washburn Cincinnati, Ohio, Washburn	No	No	No	Good	No	5	5	Dark brown	None	Canada	Winnipeg				1909	
2	Yes	Self	45.00	Yes	1893	Nebraska	no address	No	No	No	Good	No	5	5	Dark brown	None	Canada	Winnipeg	Butler	1893	Unknown	April 14	
3	No	Self	20.00	No			no address	No	No	No	Good	No	5	7	Dark black	None	Canada	Winnipeg				April 14	
4	No	Self	100.00	Yes	1893	New York	no address	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	None	Canada	Winnipeg				April 14	
5	Yes	Self	100.00	Yes	1903	Washington	no address	No	No	No	Good	No	5	6	Dark gray	None	Canada	Winnipeg				April 14	
6	Yes	Husband	100.00	Yes	1874	Washington	no address	No	No	No	Good	No	5	6	Dark gray	None	Canada	Winnipeg				April 14	
7	Yes	Self	100.00	Yes	1881	Minnesota	no address	No	No	No	Good	No	5	6	Dark black	None	U.S.	St. Cloud				April 14	
8	Yes	Husband	100.00	Yes	1881	Minnesota	no address	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	None	U.S.	St. Cloud				April 14	
9	Yes	Self	100.00	Yes	1881	Minnesota	no address	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	None	U.S.	St. Cloud				April 14	
10	No	Self	100.00	Yes	1881	Minnesota	no address	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	None	U.S.	St. Cloud				April 14	
11	No	Self	100.00	Yes	1881	Minnesota	no address	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	None	U.S.	St. Cloud				April 14	
12	Yes	Self	100.00	Yes	1907	Washington	no address	No	No	No	Good	No	5	8	Dark brown	None	Canada	Winnipeg				April 14	
13	No	Self	150.00	Yes	1904	Michigan	no address	No	No	No	Good	No	5	10	Dark brown	None	Canada	Winnipeg				April 14	
14	Yes	Self	150.00	Yes	1904	Michigan	no address	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	None	Canada	Winnipeg				April 14	
15	Yes	Self	150.00	Yes	1908	Washington	no address	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	None	U.S.	St. Cloud				April 14	
16	Yes	Self	120.00	Yes	1908	Washington	no address	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	None	Canada	Winnipeg				April 14	
17	Yes	Self	80.00	Yes	1908	Washington	no address	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	None	Canada	Winnipeg				April 14	
18	Yes	Self	110.00	Yes	1909	Washington	no address	No	No	No	Good	No	5	8	Dark black	None	Canada	Winnipeg				April 14	
19	Yes	Husband	100.00	Yes	1887	Washington	no address	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	None	U.S.	St. Cloud				April 14	
20	No	Self	100.00	Yes	1902	Washington	no address	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	None	U.S.	St. Cloud				April 14	
21	No	Self	15.00	Yes	1907	Washington	no address	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	None	U.S.	St. Cloud				April 14	
22	Yes	Self	800.00	Yes	1908	Washington	no address	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	None	Canada	Winnipeg				April 14	
23	Yes	Self	130.00	Yes	1907	Washington	no address	No	No	No	Good	No	5	5	Dark black	None	Canada	Winnipeg				April 14	
24	No	Self	100.00	Yes	1908	Washington	no address	No	No	No	Good	No	5	10	Dark gray	None	Canada	Winnipeg				April 14	
25	Yes	Self	20.00	Yes	1908	Washington	no address	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	None	Canada	Winnipeg				April 14	
26	No	Self	100.00	No			no address	No	No	No	Good	No	5	11	Dark black	None	Canada	Winnipeg				April 14	
27	Yes	Self	45.00	Yes	1872	New York	no address	No	No	No	Good	No	5	8	Dark black	None	Canada	Winnipeg				April 14	
28	Yes	Self	14.00	No			no address	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	None	Canada	Winnipeg				April 14	
29	Yes	Self	17.00	No			no address	No	No	No	Good	No	5	8	Dark black	None	Canada	Winnipeg				April 14	
30	Yes	Self	50.00	Yes	1906	Washington	no address	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	None	Canada	Winnipeg				April 14	

CLASS E



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—The entry in column 7 should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 10

11-1894

PORT OF *Eastport Idaho*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12					
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
	Joseph	Norman	32	-	m	m	farmer	yes	yes	Can	Irish	Canada	Alliston, Ont.	Brs: John Joseph Beeton, Ont.	Wn	Diamond
	Joseph	Sophia	30	-	f	m	W. wife	yes	yes	Can	Irish	Canada	Alliston, Ont.	Father: Joseph Martin Alliston, Ont.	Wn	Diamond
	Joseph	Laura May	-	8	f	s	child	m	m	Can.	Irish	Canada	Alliston, Ont.	Grand Father: Joseph Martin Alliston, Ont.	Wn	Diamond
	Frederick	George	26	-	m	s	mechanic	no	no	Canada	English	Canada	Truro, N.S.	Father: George H. Dutham Truro, N.S.	Wn	Spokane
	Frederick	William	19	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Scottish	Canada	Sandon, B.C.	Father: Alexander Dutham Evelton, Cape Breton, N.S.	Wn	Seattle
		Arthur	19	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	French	Canada	Sandon, B.C.	Father: Joseph Dutham Truro, N.S.	Wn	Seattle
		Reginald	21	-	f	s	housework	yes	yes	Canada	Canadian	Canada	Bault, Alta.	Father: Horace Dutham Bault, Alta.	Wn	Spokane
		James	21	-	m	s	ship builder	yes	yes	Canada	Scottish	Canada	Balgony, Alta.	Mother: Jennie Dutham Balgony, Alta.	Wn	Spokane
		Andrew	28	-	m	s	farmer	yes	yes	Canada	Scottish	Canada	Edmonton	Father: James Dutham Balgony, Alta.	Wn	Spokane
		Guercio	24	-	m	s	miner	yes	yes	Canada	Italian	Canada	Lille, Alta.	Father: Guercio Dutham Lille, Alta.	Wn	Spokane
		Francesca	22	-	m	s	miner	yes	yes	Canada	Italian	Canada	Lille, Alta.	Father: Guercio Dutham Lille, Alta.	Wn	Spokane
		Levi	41	-	m	s	miner	yes	yes	Canada	English	Canada	Lethbridge	no relatives	Wn	Spokane
		Edgar	31	-	m	s	Miller	yes	yes	Canada	English	Canada	Lethbridge	Father: Thomas Dutham Lethbridge, Alta.	Wn	Spokane
		Domine	37	-	m	m	miner	yes	yes	Canada	Italian	Canada	Lille, Alta.	Father: Domine Dutham Lille, Alta.	Wn	Spokane
		Domine	30	-	m	s	miner	yes	yes	Canada	Italian	Canada	Lille, Alta.	Father: Domine Dutham Lille, Alta.	Wn	Spokane
		Domine	11	-	m	m	Rancher	yes	yes	Canada	English	Canada	Balgony, Alta.	no relatives	Wn	Spokane
		Margaret	49	-	f	m	W. wife	yes	yes	Canada	Scottish	Canada	Balgony, Alta.	no relatives	Wn	Spokane
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	German	Canada	Balgony, Alta.	no relatives	Wn	Spokane
		Margaret	11	-	f	s	child	yes	yes	Canada	Scottish	Canada	Balgony, Alta.	Father: Mattie J. Dutham Balgony, Alta.	Wn	Spokane
		Allice	11	-	f	s	W. wife	yes	yes	Canada	English	Canada	Winnipeg, Ont.	Father: Allice Dutham Winnipeg, Ont.	Wn	Spokane
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake	Father: Mattie J. Dutham Beaver Lake, Alta.	Ogn	Portland
		Frederick	21	-	m	s	laborer	yes	yes	Canada	Polish	Canada	Beaver Lake			



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

11-1296

Class "E"

CLASS E

aff-16  
100-100



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

CLASS B									
ALLAN.		C. P. R. AT		C. P. R. Po.		DOMINION.		MUSCEL.	
ADMITTED	DEBARRED	ADMITTED	DEBARRED	ADMITTED	DEBARRED	ADMITTED	DEBARRED	ADMITTED	DEBARRED
PENDING		PENDING		PENDING		PENDING		PENDING	
1		9		1		1		1	

NON - IMMIGRANTS,	
In Transit	1
Tourists	2
Residents of United States	3
Total	6

RECEIVED  
APR 30 1909  
U. S. Commissioner of Immigration  
MONTREAL, CANADA

NOT REED



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11

11-1004

PORT OF *Eastport, Idaho*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Condore	Earnestie	32	-	m	S	carpenter	yes	yes	Can	French	Canada	Edmonton	Bros: Edward Condore	Wn	North Yuba
2	Seneigne	Alcide	33	-	m	m	farmer	yes	yes	Can	French	Canada	Edmonton	Bros: Albert Seneigne	Wn	North Yuba
3	Seneigne	Mrs. Evarde	40	-	f	m	housewife	yes	yes	Can	French	Canada	Edmonton	Father: Edward Condore	Wn	North Yuba
4	Seneigne	Henri	20	-	m	S	farmer	yes	yes	Can	French	Canada	Edmonton	Uncle: Albert Seneigne	Wn	North Yuba
5	Seneigne	Artie	15	-	m	S	Child	yes	yes	Can	French	Canada	Edmonton	Uncle: Albert Seneigne	Wn	North Yuba
6	Seneigne	Oscar	13	-	m	S	Child	yes	yes	Can	French	Canada	Edmonton	Uncle: Albert Seneigne	Wn	North Yuba
7	Seneigne	Roseba	11	-	f	S	Child	yes	yes	Can	French	Canada	Edmonton	Uncle: Albert Seneigne	Wn	North Yuba
8	Seneigne	Alphonse	10	-	f	S	Child	yes	yes	Canada	French	Canada	Edmonton	Uncle: Albert Seneigne	Wn	North Yuba
9	Seneigne	Alphonse	6	-	f	S	Child	yes	yes	Canada	French	Canada	Edmonton	Uncle: Albert Seneigne	Wn	North Yuba
10	Seneigne	Alphonse	2	-	m	S	Child	no	no	Canada	French	Canada	Edmonton	Uncle: Albert Seneigne	Wn	North Yuba
11	Roy	Joe	47	-	m	m	farmer	yes	yes	Canada	French	Canada	Edmonton	Bros: Edward Condore	Wn	North Yuba
12	Roy	Olivine	36	-	f	m	housewife	yes	yes	Canada	French	Canada	Edmonton	Bros: Edward Condore	Wn	North Yuba
13	Roy	Dora	6	-	f	S	Child	no	no	Canada	French	Canada	Edmonton	Bros: Edward Condore	Wn	North Yuba
14	Roy	Louis	4	-	m	S	Child	no	no	Canada	French	Canada	Edmonton	Bros: Edward Condore	Wn	North Yuba
15	Roy	Eron	2	-	f	S	Child	no	no	Canada	French	Canada	Edmonton	Bros: Edward Condore	Wn	North Yuba
16	Munroe	William A	26	-	m	m	housewife	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Winnipeg	Bros: Edward Condore	Wn	North Yuba
17	Munroe	Mrs. Evaline	27	-	f	m	housewife	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Winnipeg	Bros: Edward Condore	Wn	North Yuba
18	Munroe	Milton	5	-	m	S	Child	no	no	Canada	Irish	Canada	Winnipeg	Bros: Edward Condore	Wn	North Yuba
19	Munroe	Thomas J	3	-	m	S	Child	no	no	Canada	Irish	Canada	Winnipeg	Bros: Edward Condore	Wn	North Yuba
20	Munroe	John D	1	-	m	S	Child	no	no	Canada	Irish	Canada	Winnipeg	Bros: Edward Condore	Wn	North Yuba
21	Munroe	Louise E	15	-	f	S	Child	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Winnipeg	Bros: Edward Condore	Wn	North Yuba
22	Grees	Ferdinando	39	-	m	S	Lab	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Winnipeg	Bros: Edward Condore	Wn	North Yuba
23	Deslaurier	Albert	21	-	m	S	hicklaper	yes	yes	Canada	French	Canada	St. Thomas	Bros: Edward Condore	Wn	North Yuba
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

Class *E*

*12* (OVER)

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any company, firm, society, association, or government.)	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether a member of any secret society, or of any organization, or of any political party, or of any other organization, or of any other organization, or of any other organization.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height.			25 Color of—		26 Marks of Identification.	27 Place of Birth.		28 Seaport of Landing.	29 Date of Landing.	30 Name of SS.	31 Date of Examination.
				Yes	No	Year or period of years.							Where?	Date of last departure from U. S.	Country.	City or Town.	Country.		City or Town.	Country.				
1	yes self	50	no	-	-	-	No address	no	no	no	good	no	5	6	fair	blue	none	Canada	Montreal	-	-	-	1909	
2	no self	50	yes	1899	Mont	1899	No address	no	no	no	good	no	5	5	dark	black	none	Canada	St. John's	-	-	-	April 24	
3	no husband	-	no	-	-	-	no address	no	no	no	good	no	5	6	fair	blue	none	Canada	St. John's	-	-	-	April 24	
4	no father	10	no	-	-	-	no address	no	no	no	good	no	5	6	fair	blue	none	Canada	St. John's	-	-	-	April 24	
5	no father	-	no	-	-	-	no address	no	no	no	good	no	5	6	fair	blue	none	Canada	St. John's	-	-	-	April 24	
6	no father	-	no	-	-	-	no address	no	no	no	good	no	5	6	fair	blue	none	Canada	St. John's	-	-	-	April 24	
7	no father	-	no	-	-	-	no address	no	no	no	good	no	5	6	fair	blue	none	Canada	St. John's	-	-	-	April 24	
8	no father	-	no	-	-	-	no address	no	no	no	good	no	5	6	fair	blue	none	Canada	St. John's	-	-	-	April 24	
9	no father	-	no	-	-	-	no address	no	no	no	good	no	5	6	fair	blue	none	Canada	St. John's	-	-	-	April 24	
10	no father	-	no	-	-	-	no address	no	no	no	good	no	5	6	fair	blue	none	Canada	St. John's	-	-	-	April 24	
11	no self	50	yes	1901	Mass	1901	no address	no	no	no	good	no	5	5	dark	black	none	Canada	Montreal	-	-	-	April 24	
12	no husband	-	no	-	-	-	no address	no	no	no	good	no	5	6	fair	blue	none	Canada	St. John's	-	-	-	April 24	
13	no father	-	no	-	-	-	no address	no	no	no	good	no	5	6	fair	blue	none	Canada	St. John's	-	-	-	April 24	
14	no father	-	no	-	-	-	no address	no	no	no	good	no	5	6	fair	blue	none	Canada	St. John's	-	-	-	April 24	
15	no father	-	no	-	-	-	no address	no	no	no	good	no	5	6	fair	blue	none	Canada	St. John's	-	-	-	April 24	
16	yes self	50	yes	1887	N.Y.	1887	Father: David Munn	no	no	no	good	no	5	8	fair	light	none	Canada	Edmonton	-	-	-	April 24	
17	yes Wash	-	no	-	-	-	Father-in-law: David Munn	no	no	no	good	no	5	6	fair	light	none	Canada	Edmonton	-	-	-	April 24	
18	no father	-	no	-	-	-	Grd. Father: David Munn	no	no	no	good	no	5	6	fair	light	none	Canada	Edmonton	-	-	-	April 24	
19	no father	-	no	-	-	-	Grd. Father: David Munn	no	no	no	good	no	5	6	fair	light	none	Canada	Edmonton	-	-	-	April 24	
20	no father	-	no	-	-	-	Grd. Father: David Munn	no	no	no	good	no	5	6	fair	light	none	Canada	Edmonton	-	-	-	April 24	
21	yes father	-	no	-	-	-	Father: David Munn	no	no	no	good	no	5	6	fair	light	none	Canada	Edmonton	-	-	-	April 24	
22	yes self	50	yes	1901	Wn	1901	no address	no	no	no	good	no	5	5	dark	black	none	Canada	St. John's	-	-	-	April 24	
23	yes self	10	no	-	-	-	Brother: Felix Deslauriers	no	no	no	good	no	5	2	dark	black	none	Canada	St. John's	-	-	-	April 24	

CLASS E.

*off 10th*  
*Dept*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through the port of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 5, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-1894

PORT OF Fort Fairfield Me.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL		Age		Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
<u>P. 2/4</u>	<u>Laterna</u>	<u>Antonie</u>	<u>23</u>	<u>m</u>	<u>s</u>	<u>Labourer</u>	<u>yes</u>	<u>yes</u>	<u>Italy</u>	<u>Italian</u>	<u>Canada</u>	<u>Porter Rock</u>	<u>no relative</u>	<u>Me.</u>	<u>Fort Fairfield</u>
<u>P. 2/4</u>	<u>Latiff</u>	<u>Giuseppe</u>	<u>23</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>none</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS C.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

MONTH OF April, 190 9.

class C.

13

OVER.)

CLASS C  
*Peter E. Miller*  
Inspector in Charge.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-07; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-1894

PORT OF Fort Fairfield, Me.

No. or List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Married or Single.		Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Q999	Atwood	Angus	28		m	carpenter	yes	yes	Canada	English	Canada	Barrington	N.S. Father Samuel Barrington, N.S.	Me.	Presque Isle
Q998	"	Ada	27		f	Wife	"	"	"	"	"	"	Mother Jane " "	"	"
Q997	"	Robert	2		m	none	no	no	"	"	"	"	Brother Samuel " "	"	"
Q996	Inman	August	33		"	laborer	"	"	"	"	"	Kilburn	N.B. Mother Letitia Kilburn, N.B.	"	St. Fairfield
Q995	Hanson	Mary	24		f	domestic	yes	yes	"	Danish	"	New Denmark	" Christiana New Denmark	"	Scaribou
Q994	Ward	Sydney	45		m	laborer	"	"	"	English	"	Glassville	" Ellen Glassville	"	St. Fairfield
Q993	Hand	Pauline	21		f	domestic	"	"	"	"	"	Richmond	" Margaret Richmond	"	Presque Isle
Q992	Fox	Ward	30		m	laborer	"	"	"	Scotch	"	Millville	Father S. B. Fox Imperance Vale	"	Scaribou
Q991	"	Sarah	24		f	Wife	"	"	"	"	"	"	" Sister Berchwood	"	"
Q990	"	Percy	2		m	none	no	no	"	"	"	"	Brother S. B. Fox Imperance Vale	"	"
Q989	"	Vera	1		f	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
Q988	Canan	Alman	25		m	laborer	yes	yes	"	English	"	Upper Kent	Father William Upper Kent	"	"
Q987	Gillis	Harry	23		"	machinist	"	"	"	"	"	McAdam's Jet	" Harry McAdam's Jet	"	"
Q986	Brown	Ernest	23		m	laborer	"	"	"	"	"	St. John	Mother Mrs. John I. Brown St. John	"	Presque Isle
Q985	Garon	Lena	19		f	domestic	"	"	"	French	"	Green River	Father Louis Green River	"	"
Q984	"	Laura	18		"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
Q983	Sherwood	Gilbert	20		m	laborer	"	"	"	English	"	St. John	" Gilbert Upham	"	St. Fairfield
Q982	"	Alfred	18		"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
Q981	Brown	Lillie	18		f	domestic	"	"	"	"	"	Bath	Mother Mrs. Daniel Brown Bath	"	Scaribou
Q980	Walker	William	21		m	laborer	no	no	"	French	"	Grand Falls	Father Joseph Grand Falls	"	St. Fairfield
Q979	Rogue	Ward	27		"	"	yes	yes	"	English	"	Bristol	" Geo Barnsville	"	Scaribou
Q978	Crane	Mary	19		f	domestic	"	"	"	"	"	Berchwood	Mother Lillie Berchwood	"	Easton
Q977	Rubb	Abraham	31		m	laborer	"	"	"	"	"	Bath	no relation	"	"
Q976	"	" Mrs.	28		f	Wife	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
Q975	"	Edith	11		"	none	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
Q974	Ducharme	Bady	19		m	laborer	no	no	"	French	"	St. Falls	" "	"	"
Q973	Perkins	Arthur	18		"	"	yes	yes	"	English	"	Canterbury	" "	"	"
Q972	Kinsey	Frederick	29		"	"	"	"	"	Scotch	"	Halifax	Mother Jane Kinsey Halifax	"	"
Q971	Hagerman	Sherman	17		"	"	"	"	"	English	"	Kearney	" Ida Kearney	"	"
Q970	Brookhite	Charles	21		"	"	"	"	"	"	"	St. Hampton	Father Agnes South Hampton	"	"

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*.

*Class E*

*14* (OVER.)

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25-27				28	29		30-33			
				Whether ever before in the United States and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.								Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.		Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.									
1	Self	24	no	Sister Rose Parker Bresque Isle Me.	no	no	no	Good	no	5 7 1/2	fair	St. Blue	Small mole left side nose	Canada	Harrington	May 26/09								
2	Husband	no	no	With Husband	no	no	no	no	5 7	no	no	no	no	no	no									
3	Father	no	no	Parents	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no									
4	Self	15	yes	Jan 08 Fairfield	no	no	no	no	no	5 8	fair	St. Blue	Bridge of nose right side	no	no	no								
5	Self	2	no	no	no	no	no	no	no	5 8	fair	St. Blue	no	no	no									
6	Self	17	yes	May 06 Fairfield	no	no	no	no	no	5 4	fair	St. Blue	no	no	no									
7	Self	10	no	no	no	no	no	no	no	5 7	fair	St. Blue	Small mole left side	no	no									
8	Self	15	yes	May 08 Fairfield	no	no	no	no	no	5 6	fair	St. Blue	Small mole left side	no	no									
9	Husband	no	no	With Husband	no	no	no	no	no	5 8	fair	St. Blue	Small mole left side	no	no									
10	Father	no	no	Parents	no	no	no	no	no	4 7	fair	St. Blue	Small mole left side	no	no									
11	Self	14	yes	July 06 Fairfield	no	no	no	no	no	5 7	fair	St. Blue	Small mole left side	no	no									
12	Self	12	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair	St. Blue	Small mole left side	no	no									
13	Self	15	no	no	no	no	no	no	no	5 10	fair	St. Blue	Small mole left side	no	no									
14	Self	14	yes	May 07 Fairfield	no	no	no	no	no	5 4 1/2	fair	St. Blue	Small mole left side	no	no									
15	Self	16	yes	May 08 Fairfield	no	no	no	no	no	5 3	fair	St. Blue	Small mole left side	no	no									
16	Self	7	no	no	no	no	no	no	no	5 7	fair	St. Blue	Small mole left side	no	no									
17	Self	20	no	no	no	no	no	no	no	5 7 1/2	fair	St. Blue	Small mole left side	no	no									
18	Self	8	yes	May 06 Fairfield	no	no	no	no	no	5 5	fair	St. Blue	Small mole left side	no	no									
19	Self	15	yes	May 08 Fairfield	no	no	no	no	no	5 9	fair	St. Blue	Small mole left side	no	no									
20	Self	100	no	no	no	no	no	no	no	5 10	fair	St. Blue	Small mole left side	no	no									
21	Self	17	yes	May 07 Fairfield	no	no	no	no	no	5 9 1/2	fair	St. Blue	Small mole left side	no	no									
22	Self	16	yes	May 08 Fairfield	no	no	no	no	no	5 10	fair	St. Blue	Small mole left side	no	no									
23	Husband	no	no	With Husband	no	no	no	no	no	5 7	fair	St. Blue	Small mole left side	no	no									
24	Father	no	no	Parents	no	no	no	no	no	5 7	fair	St. Blue	Small mole left side	no	no									
25	Self	20	yes	May 07 Fairfield	no	no	no	no	no	5 7 1/2	fair	St. Blue	Small mole left side	no	no									
26	Self	12	no	no	no	no	no	no	no	5 9	fair	St. Blue	Small mole left side	no	no									
27	Self	15	yes	May 08 Fairfield	no	no	no	no	no	5 10	fair	St. Blue	Small mole left side	no	no									
28	Self	15	yes	May 08 Fairfield	no	no	no	no	no	5 7 1/2	fair	St. Blue	Small mole left side	no	no									
29	Self	10	yes	May 08 Fairfield	no	no	no	no	no	5 8	fair	St. Blue	Small mole left side	no	no									

Inspector



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.







# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-1204

PORT OF Fort Fairfield Me.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12					
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Black	George	18		m	Labourer	yes	yes	Canada	English	Canada	Gordonville	no relative	Arthur Black Rockland, N. B.	Me.	Easton
2	Williams	Jonas	21		"	"	"	"	"	"	"	Bath	Father: Hop Williams	"	Fort Fairfield	
3	Acton	Della	17		f	Domestic	"	"	"	"	"	Kilburn	Mother: Mrs. Geo Acton	"	"	
4	Murdock	William	22		m	Labourer	"	"	"	"	"	Mary River	Father: David	Mary River P.E.I.	"	Blaine
5	Mason	Drury	26		"	"	"	"	"	"	"	Woodstock	no relative	"	Presque Isle	
6	Boone	Lillie	18		f	Domestic	"	"	"	"	"	Rowena	Father: James	Rowena, N. B.	"	Stevenville
7	Baker	William Mrs.	38		"	wife	"	"	"	"	"	Woodstock	Daughter: Mrs. Fred Bagnell	Woodstock	"	Leavitt
8	Nightingale	Wilford	18		m	Labourer	"	"	"	"	"	Waterbury	Father: Levi	Waterbury	"	Fort Fairfield
9	Branson	Nat	17		"	"	"	"	"	"	"	"	Father: Manning	"	"	"
10	Hillman	Jasper	29		"	"	"	"	"	"	"	So. Hampton	" Esuring	South Hampton, N.B.	"	Presque Isle
11	Turner	Ammon O.	34		m	Farmer	"	"	"	Scotch	"	Four Falls	Sister: Mrs. Fred Langley	Four Falls	"	Wash. Seattle
12	"	Maggie	25		f	Wife	"	"	"	Irish	"	"	" in law "	"	"	"
13	"	Slyde	4		m	none	no	no	"	Scotch (Irish)	"	"	"	"	"	"
14	"	Cathleen	2		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Grant	Renben	22		m	Labourer	yes	yes	"	English	"	Gordonville	Father: Everett	Gordonville	"	Fort Fairfield
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class "E"

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHIP.

W

CLASS  
W. E. Allen  
Inspector in Charge.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NON - IMMIGRANTS,	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	None

RECEIVED  
APR 27 1909  
U.S. DEPT. OF IMMIGRATION  
MONTREAL, CANADA



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1204

PORT OF Fort Kent, Maine

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12		
No. on List.	NAME IN FULL		Age.		Sex.  Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<u>Radiau</u>	<u>Belone Jr.</u>	<u>28</u>		<u>M</u>	<u>Farmer</u>	<u>No</u>	<u>No</u>	<u>Canada</u>	<u>French</u>	<u>Canada</u>	<u>Clair</u>	<u>Father: Belone, Sr. Clair, N.B. Canada</u>	<u>Me. Fort Kent</u>	
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	<u>1</u>	NOT USED													
		NOT USED													

CLASS E-

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

MONTH OF April, 1909.

Class "E."

16. (OVER.)

**CLASS**  
*Peter E. Miller*  
Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1004

PORT OF St. Francis, Ont.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.  Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Makela	Albert	23		M.	Labourer	yes	yes	Finland	Finnish	Canada	St. Francis, Ont.	Mr. William Makela - address unknown	Mich.	Negaunee
2	Galva	Frank	12		"	"	"	"	Italy	Ital. So.	"	St. Francis, Ont.	No relatives	Mich.	Lake Falls
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS C.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY.

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*7*.

*Class C.*

17

(OVER)

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25				26		27		28	29		30	31	32	33
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										Height.		Color of—		Completion.		Hair.			Place of Birth.					
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Yes	No	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Ft.	In.	Complexion.	Mark of Identification.	Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.					
1	Yes	Self	✓ 40	Yes	No	July 06	Mich.	Jan. 08	P.O. box 31 Brother Henry	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Br.	Bl.	None	Finland	Wasa	N.Y.	July 06	Oscar II	Mar. 30		
2	"	Father	—	"	"	Aug. 08	Mass	Aug. 08	Father's address, Minn.	"	"	"	"	"	—	—	DK.	"	Br.	"	Italy	Sambiasi	Boston	Apr. 07	Romanie	Apr. 14		
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

CLASS C



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).**—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).**—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).**—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-1204

PORT OF St. Francis, Ont.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL		Age		Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Partole	Ruth Lisini	19		F. M.	No occupation	Yes	Yes	Italy	Ital. Sc.	Canada	St. Catharines	No relatives	Minn.	St. Paul
2	Comacco	Antonio	42		M	Labourer	"	"	"	"	"	St. Francis	"	"	Ind. Ill.
3	Popiel	Teofil	36		" S.	"	"	"	Austria	Polish	"	"	"	"	"
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS CC.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1909.

Class CC

18  
11-1004  
(OVER)

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom passage paid? (Whether also paid for same passage by any other person, the railway or other carrier.)	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether entitled to vote in any foreign country, or whether entitled to hold any office, or to exercise any franchise, or to perform any public duty, in any foreign country.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height.			25 Color of—		26 Marks of Identification.	27 Place of Birth.		28 Seaport of Landing.	29 Date of Landing.	30 Name of SS.	31 Date of Examination.			
				If Yes—									Ft.	Ins.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.							
1	Yes	Husband	10	Yes	4/24/08	Minn.	2/8/08	Husband	Frank—address in Minn.	No	No	No	No	5	2	Med Br.	Br.	Scar on forehead	Italy	Potenza	Roston	4/22/09	Romania	Apr. 10			
2	"	Self	70	"	"	Trans.	N.Y.	No address	"	"	"	"	5	8 1/2	"	Br.	Br.	"	"	lypa chusk	"	Airlana	N.Y.	3/13/03	Unknown	"	15
3	"	Brother	8	No	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6 1/2	Thin	Br.	Br.	Tip of thumb is band	Austria	Szuparska	"	May?	"	"	"	16	
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

CLASS CC



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 3

11-1894

PORT OF PORT FRANCES, ONT.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Occupation.	Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
											Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Susini	Joe	23	M.	Single	Labourer	No	No	Italy	Ital.	Canada	Port Arthur	No relatives	Minn.	St. Paul
2	Susini	James	19	"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
3	Vescio	Paula	22	"	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS D.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*.

*Class D.*

19. (OVER)

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to arrest or detention by reason of being a member of a subversive or seditious organization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50.00 and if not, how much?													Country.	City or Town.						
1	Yes	Father	✓ 10 Yrs	Mar. 1908	Min. Mar. 07	Father	St. Paul, Minn.	No	No	No	No	No	5 4 1/2	DK	Br.	None	Italy	Reggio	N.Y.	Apr. 04	Unknown	Mar. 25	
2	"	"	✓ 5 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3	Med.	"	Bl.	Scars on throat	"	"	"	"	Mar. 25	
3	"	Self	33	No	—	—	—	—	—	—	—	—	5 4	"	"	"	right hand 2nd finger	"	Lambert	Quebec	1908	"	Apr. 12
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

CLASS D.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



April 1909

[illegible]

RECEIVED  
APR 30 1903  
U. S. Commissioner of Immigration  
MONTREAL, CANADA

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY

DATE

DATE \_\_\_\_\_

usznik).

(Norwegians, Danes, and Swedes).

225

0131 704

# GENERAL TOWN

СЭНТ-ТОМ

ALAN TOM

# DEATH TON

# CREATON

0331 TOK



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11-1006

PORT OF PORT FRANCES, ONT.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
QV1	Gough	David Charles	24		M.		Electrician	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Atikokan	Out. Perry St. Peterboro, Ont.		Miss. Minneapolis
QV2	Parland	Thomas	39		"		Tramster	"	"	"	"	"	Out. Arthur	Brother Dan Vickers, Ont. Mont. Hamilton		
QV3	Gabuci	Vincent	22		"		Locomotive fireman	"	"	"	Bulgarian	"	"	St. Pt. Arthur, Ont.	" Camille - #6017	Miss. Hibbing
QV4	Saunders	Herbert William	27		"		Laborer	"	"	"	English	"	Out. Ft. Frances	No relatives		Ill. Chicago
QV5	Jackson	Henry Matthew	27		"		Shoemaker	"	"	"	"	✓	Out. Ft. William	Winnipeg, Man.		Miss. Duluth
QV6	Schwanz	Franklin Daniel	24		"		S. Tinsmith	"	"	"	German	✓	Out. Ft. Frances	Father Michael, Ben. Mich., Ont.	"	Ind. Falls
QV7	Metc	Alie	27		"		Laborer	No	No	"	Hpl. So	✓	"	No relatives	"	"
QV8	Metc	Mary	18		F.		wife	"	"	"	"	✓	"	"	"	"
QV9	Brown	Alexander	29		M.		Laborer	Yes	Yes	"	Scotch	✓	"	"	"	"
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E.



TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

MONTH OF April, 1909,

Class E.

20.

**CLASS E**



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



~~LIST OF RACES OR PEOPLES~~

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NON - IMMIGRANTS,	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	<i>None</i>

DEPARTMENT OF IMMIGRATION  
MONTREAL, CANADA



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-3004

PORT OF Gateway: Mont

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Kuep	John	39	M	Saborer	do	do	Canada	Bohemian	Canada	Michel	Friend, Antone Bolifka	Oregon	Sproun
2	Dargal	Arthur, R.	21	M	gager	do	do	Scotch	do	Canada	Friend, Alton Miller	Wash	Spokane	
3	M Dargal	John, M.	36	M	Farmer	do	do	do	do	Penoka	Friend, John G. Jackson	Mont.	Kalidell	
4	M Dargal	Harriet	24	F	Housewife	do	do	do	do	do	do	do	do	do
5	M Dargal	Ladie	12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
6	M Dargal	John, Murdoch	5	M	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
7	M Dargal	Albin Joseph	3	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
8	M Dargal	Donald Hector	6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
9	Maloy	James	55	M	gager	do	do	do	do	Granby	Friend, None given	do	do	do
10	Albda	Naraini	20	M	Saborer	do	do	Italian	do	Fernie	Friend, Frank Mares	Wash	Spokane	
11	Latiml	Rocko	32	M	do	do	do	do	do	do	Friend, Frank Shera	do	do	do
12	Martini	Cosmine	22	M	do	do	do	do	do	do	Friend, Antonio Mares	do	do	do
13	Barnolotto	Louis	39	do	do	do	do	do	do	do	Friend, Peter Carolo	do	do	do
14	Felice	Dominia	23	do	do	do	do	do	do	do	Friend, Peter Pascual	do	do	do
15	Tombasi	Felice	32	do	do	do	do	do	do	do	Friend, None given	do	do	do
16	Diangarli	Pietro	23	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
17	Kitchnisbi	Peter	23	do	do	do	do	Russian	do	Michel	Friend, None given	Mich.	Detroit	do
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													
	NOT USED													

CLASS E.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



WHO ARRIVED AT CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY  
DATE OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS CARD

*Charles Senecal*  
*Immigrant Inspector*  
*L.*

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1909

*E*  
*Class*

# CLASS



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



2214151

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Form 2-Canada.

WHEN USED RETURN TO 225 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1.

11-2003

PER

Allan

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Pamitz	Ilia	32	m	laborer	yes	yes	Austria	Serbian	Austria	Sharugrad	father Stefan Pamitz	Pa.	Sharon
2	Waltari	Jakko	35	"	coal miner	"	"	Finland	Finnish	Finland	Vaha Kyro	wife Samma Waltari	Wash.	Seattle
3	Chant	Sofia	19	f	domestic	"	"	America	Armenian	Armenia	Harpur	father Stehannus Chant	Mass.	Fitchburg
4	Lorenz	Heinrich	34	m	farm laborer	"	"	Russia	German	Russia	Vetolichia	wife Anna Lorenz	Cal.	Globeville
5	"	Jacob	38	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Becker	Carl	39	"	"	"	"	"	"	"	"	Anna H. Becker	Cal.	"
7	Daniel	Elm. Abbot	40	"	steam fitter	"	"	England	English	England	Manchester	wife Mary Jane Daniel	Utah	Salt Lake City
8	Matinski	Antti	24	"	carpenter	"	"	Finland	Finnish	Sweden	Hageron	father Thomas Matinski Berkeley, Wippen	Minn.	Virginia
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	Pederson	Marius	24	m	stone mason	yes	yes	Denmark	Scandinavia	U.S.	Dun's Lake N.D.	bro. Lars Pederson Thorvald Tyn Denmark	N.D.	Dun's Lake
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS B.



NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD  
BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

"Class B."

OF Halifax, N.S., MONTH OF April, 1909

*DD* (OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.									
												25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or individual.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Yes or No.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.							
1	no	self.	32"	Yes	1902 1905	Sharon, Ia.	Oct. 1905	bro in law - Stefan Botta 820 N. 2nd Ave. St. Louis	No	No	No	No	Good	No.	5 6 1/2	ruddy br	blu	None	Austria	Sharonstadt Austria	Halifax N.S.	Mar 25	Londonian	March 25	
2	"	"	195"	"	1894-1897	Seattle, Wash.	May 1907	friend - Jukka Hakola 44 Pike St. Seattle, Wash.	"	"	"	"	"	"	5 8	fair	fair	blu	"	Finland	Vaasa, Kyro	"	" 26	Victorian	" 26
3	"	bro in law	21"	No				bro in law - Bohos Bedist (alias Paul Peter) 73 Guy St. Fitchburg, Mass.	"	"	"	"	"	"	4 11	med br.	br.	"	Austria	Harpach	"	" 12	Virginian	" 39	
4	Yes	self.	12"	"				step bro - Fred Lorenz 4630 Lincoln St.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	blu	"	Russia	Antelichia Saratoff	"	Feb 22	Humidian	Apr. 5
5	"	"	12"	"				bro - Johnnie Cal.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	dk. gray	"	"	"	"	"	"	"	
6	"	"	12"	"				friend - " "	"	"	"	"	"	"	5 8	"	br. blu	"	"	"	"	"	"	"	
7	"	"	40"	No				" Mr. Toman Sunderland, Eng.	"	"	"	"	"	"	5 8	light br.	gr.	"	"	England	Warrington	"	Apr. 5	Grampian	Apr. 10
8	"	"	10"	"				" Alex Forman 214 Oak St.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	fair blu	"	"	Finland	Porkkari	"	" 23	Victoria	" 23
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15	no	self.	37"	Yes	3 1/2 years	Douglas, N.D.	Dec 1 1908	friend - Walter Gran 711 Hall Ave. Devils Lake, N.D.	No	No	No	No	Good	No	5 8	med br	blu	None	Denmark	Fjorow	Halifax N.S.	Mar 26	Vancouver	Apr. 20	
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

D. Patrick Emig. Immig. Insp. in charge.

Armand Skulund Immig. Insp. Ladislav P. Liniwicz Immig. Insp.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallico dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



3  
4  
3  
9  
3  
6

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2-22

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-2003

PER

Miscellaneous

LINE SS. CO.

PORT

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Mahfouz	Leherma	35		M		Wife	no	no	Syria	Syrian	Syria	Dahar Sofra	Brother Youssef Mahfouz Dahar Sofra, Syria.	N.Y.	New York
2	Kantab	Kantab	11		S		Child							Uncle do		
3	Kibel	Ignaty	20		M		Farmer labor			Russia	Polish	Russia	Wladyslaw	Father Mativiev Wladyslaw, Russia	Ind.	Baltimore
4	Kruk	Joseph	18					yes	yes	Austria		Austria	Grodsk Jarum	Mother Agnieszka Grodsk Jarum	Ill.	Chicago
5	Hagopian	Shushan	24		F		Domestic	no	no	Armenia	Armenian	Armenia	Ureig	Uncle Krikor Hachannesian Ureig	Mass.	Cambridgeport
6	Bedrosian	Juvar	30		S			no	no				Mezere	Sister Rupsona Ekmekejian Mezere		Cambridge
7	Sarkisian	Rupen	19		M		Tailor	yes	yes					Father Sarkis Mezere		Boston
8	Boisjain	Lukias	22				Dyer							Father Sarkis Mezere		Worcester
9	Bohosian	Sarkis	25		M		Lab. labor						Hohe	Wife Oapir Hohe	N.H.	Concord
10	Baba	Arman	28				Farmer	no	no		Turkish		Aschaly Kokeh	Wife Gyelly Aschaly Kokeh	R.I.	Providence
11	Lajus	Katrina Saliba	25		F		Wife			Syria	Syrian	Syria	Dahar Sofra	Father Jabour Dahar Sofra	La.	Palmetto
12		Latife	6		S		Child							Gr. Father do		
13	Korkoian	Sarkis	25		M		Lab. labor	yes	yes	Armenia	Armenian	Armenia	Kohi Agrium	Wife Katheren Kohi Agrium	Mass.	North Louis
14	Arojan	Mihran	20		M		Tailor						Harput	Father Harput	Mass.	North Louis
15	Fallaack	Ludwig	40		M		Lab. labor	no	no	Russia	German	Russia	Alquifka	Wife Emilia Alquifka	Wis.	Kenosha
16		Adam	25		S			yes	yes				Wirodka	Father Wilhelm Wirodka		
17	Serbe	Karl	36		M		Farmer							Wife Jolima Wabaska Gob.		
18	Kantz	Marlin	30											Wife Paulina do	Mich.	St. Joseph
19	Mattner	August	27										Helonofka	Wife Emma Helonofka		
20	Reiski	Ludwig	37					no	no				Rozysch	Wife Wilhelmina Rozysch	Wis.	Kenosha
21	Leige	Gustav	34										Stobodarka	Wife Augusta Stobodarka, Vilna Gob.		
22	Manstee	Ludvig	35				Cooper						Rozysch	Wife Karolina Rozysch		
23	Holt	Ferdinand	36				Lab. labor							Wife do		
24	Hildebrandt	Wilhelm Adam	18					yes	yes				Helonofka	Father do Helonofka		
25	Hlegner	Mattilda	18		F		Domestic						Parespa	Father August Parespa		
26	Lernan	August	25		M		Lab. labor						Rozyscha	Wife Emma Rozyscha		
27	Levy	August	20		S		Cooper							Father August do		
28	Jakubowsky	Nichol	28		M		Lab. labor				Russian			Wife do		
29	Feiler	Gustaf	35		M		Lab. labor				German			Wife Kristine Feiler		
30	Gibart	Gustaf	28											Wife do		

NOT USED



NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD  
BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

Class B.

23.

Ladislav A. Sienkiewicz Inspr. Insp.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



1  
3  
3  
1  
4  
16  
1  
1

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-2883

PER *Miscellaneous* LINE SS. CO. PORT

LINE SS. CO.															PORT	
															12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Jankowski	Ignacy	36	m	m	Carpenter	yes	yes	Russia	Polish	Poland	Warsaw	wife Franciszka Jankowska	Wis.	Kempsha	
2	Heinkowsky	Jozef	19	"	s	laborer	"	"	"	German	Russia	Rogozhichi	father Andreas Heinkowsky	Mich.	St. Joseph	
3	Jarugian	Garabed	20	"	m	16-34	no	no	Armenia	Armenian	Armenia	Bagdad	wife Vardak Jarugian	R.I.	Providence	
4	Egorian	Hamparzum	24	"	"	farm laborer	"	"	"	"	"	"	Vardak Egorian	"	"	
5	Goralski	Michal	28	"	"	carpenter	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Warsaw	brother Jozef Goralski	Mich.	Detroit	
6	"	Stanislawa	18	f	"	wife	"	"	"	"	"	"	brother	"	"	
7	Boghossian	Jahar	25	m	m	farm lab.	No	No	Armenia	Armenian	Armenia	Tale, Arzum	wife Mariam Boghossian	R.I.	Providence	
8	Jarkikian	Aradio	40	"	"	shoemaker	yes	yes	"	"	"	Sivas, Sivas	Olma Jarkikian	Mass.	Lynn	
9	Petrak	Ivotr	23	"	"	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Parovsk, Volynia	Alexandra Petrak	Me.	Bangor	
10	Wawrzeniak	Ignati	29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Apriymia Wawrzeniak	"	"	
11	Samsonow	Glarion	32	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Pelageia Glarion	"	"	
12	Kalitsuk	Telemon	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Maria Kalitsuk	"	"	
13	Huzdowski	Mikolaj	38	"	"	farm lab.	"	"	Austria	Polish	Galicia	Nagyzanka	Anna Huzdowska	Ind.	Hammond	
14	Jakinow	Alexei	18	"	s	"	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Parovsk, Volynia	father Anton Jakinow	Me.	Bangor	
15	Zarnobrywy	Mikolaj	32	"	m	laborer	"	"	Austria	Polish	Galicia	Nagyzanka	wife Magdalena Zarnobrywa	Ind.	Hammond	
16	Achtorski	Herschel	30	"	"	locksmith	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Tshuker, Kiev	father Fim Achtorski	Wis.	Barron	
17	"	Ester	23	f	"	wife	"	"	"	"	"	"	father	"	"	
18	"	Mania	12	"	s	child	no	no	"	"	"	"	yes father	"	"	
19	Jarowny	Kasper	32	m	m	laborer	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Nagyzanka	wife Rozalia Jarowna	Ind.	Hammond	
20	Filbricht	Albert	18	"	s	farm lab.	"	"	Russia	German	Russia	Slobodsk, Volynia	father August Filbricht	Mich.	St. Joseph	
21	Chomienko	Matrona	28	f	m	wife	no	no	"	Russian	"	Stepanovsk, Kiev	father	Ind.	South Bend	
22	"	Warwara	4	"	s	child	"	"	"	"	"	"	father	"	"	
23	Segner	Wilhelm	35	m	m	farmer	yes	yes	"	German	"	Rogozhichi	wife Ottilie Segner	Wis.	Hammond	
24	Morozyn	Itzig	24	"	"	carpenter	"	"	"	Hebrew	"	Migay, Siedler	mother Wietze Morozyn	Ill.	Chicago	
25	Makowsky	Ivan	28	"	"	farm lab.	no	no	"	Russian	"	Chotishor, Volynia	father Anani Makowsky	"	"	
26	Jelman	Leizah	28	"	"	tailor	yes	yes	"	Hebrew	"	Nerodzy	father Wolod Jelman	"	"	
27	"	Rosa	20	f	"	wife	"	"	"	"	"	"	father	"	"	
28	Milenczuk	Wakula	26	m	m	farm lab.	no	no	"	Russian	"	Chotishor	wife Fekla Milenczuk	"	"	
29	Rutten	Harolina	20	f	s	domestic	"	"	"	German	"	Demetropolis	father Johann Rutten	"	"	
30	Rapczyński	Berta	17	"	"	domestic	yes	yes	"	"	"	Slobodsk	Christian Rapczynski	"	"	

NOT USED



TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Halifax, N.S., MONTH OF April, 1909 Class B.

None but aliens who have arrived at a Canadian ocean port from a foreign seaport within one year from date of application for admission to the United States should be manifested on this sheet.

13-00000

[illegible]

Patience Emiglit. Insp in charge.

Harmand Khuland Immig. Inspector.

Ladislav C. Hrivnary, Insp.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

SHEET NO. 4

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PER *Miscellaneous* LINE SS. CO. PORT

PER MISCELLANEOUS												LINE SS. CO.		PORT		
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Jarriga	Franz	28		M	farmlabour	Yes	Yes	Austria	Slovak	Hungary	Loparova	Wife Walent Othola			
2	Borechowski	Nichman	20		M	Student	No	No	Russia	Polish	Russia	Polish	Father Boruch Borechowski	Wis.	Milwaukee	
3	Schapiro	Mendel	25		M	farmlabour	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Polish	Father Boruch Borechowski	Ill.	Chicago	
4	Makowicki	Siergiej	27		M		No	No	Russian				Meyer Schapiro			
5	Kozak	Wladimir	18		M								Roman Makowicki			
6	Litwinski	Jendryg	23		M		Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Kozivola	Sister Karolina Litwinski			
7	Feldmann	Aron	24		M	Tailor	No	No	Russia	Polish	Russia	Oran	Father Igno Meyer			
8	Belaui	Abel B. M.	34		M	Pedler			Algeria	Turkish	Algeria	Oran	Mohammed Belassi			
9	Amear	Kamaria Mohammed	23		M		Yes	Yes					brother Amman	Mich.	Detroit	
10	Tam	Amman Ben Kace	25		M								Wife Kulla Tam			
11	Amman	Abib	30		M		No	No					Katrina Amman			
12	Hurson	Andrzej	30		M	farmlabour	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Polish	Father Abraham Hurson	Ill.	Chicago	
13	Kochakian	Varkian	20		F	Wife			Armenia	Armenian	Armenia	Polish	brother Amman	R.I.	Providence	
14	Elbeg	Katrina	20		F	Domestic							No Relatives	Cal.	Fresno	
15		Leonie	20		F											
16	Mezgian	Agavriy	10		F	Child	No	No					Aunt Katina Mezgian			
17	Wolf	Rudolf	18		M	farmlabour	Yes	Yes	Russia	German	Russia	Polish	Father Pistor Wolf	Ill.	W. Pullman	
18	Badigian	Marscher	19		M	Student			Armenia	Armenian	Armenia	Polish	brother Agavriy	Ind.	South Bend	
19	Der Bagdasarian	Kivork	19		M	Shoemaker							brother Agavriy	Mass.	Lowellville	
20	Nordigian	Avan	17		M	farmlabour							brother Agavriy	Conn.	New Britain	
21	Piloizian	Manuk	23		M	Shoemaker							brother Agavriy	Mass.	Worcester	
22	Garabedian	Krikor	20		M	farmlabour	No	No					brother Agavriy	Ill.	Chicago	
23	Besechian	Channes	20		M								brother Agavriy	N.H.	Lowellville	
24	Dermonisian	Citrak	18		M								brother Agavriy			
25	Hassan	Mahomed	26		M				Turkey	Turkish			brother Agavriy			
26	Parmarian	Salomon	22		M	Labourer			Armenia	Armenian			brother Agavriy			
27	Torosian	Stepanos	20		M	Barber	Yes	Yes					brother Agavriy			
28	Bajagian	Sarkis	18		M	Tailor							brother Agavriy			
29	Bohossian	Marsup	36		M	farmlabour							brother Agavriy			
30	Agadigian	Mannul	20		M	Labourer							brother Agavriy			

NOT USED

NOT USED



DOES NOT APPLY TO ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class. B.

OF Halifax, N.S., MONTH OF April, 1909.

25

(OVER)

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25			27	28	29		30	31	32	33	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any subversive organization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.								
No.	List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Yes No	Where?	Date of last departure from U. S.					Ft.	Ins.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.								
1	Yes	Self	12 <sup>00</sup>	-	-	-	Bro. in L. Jahan Kronic	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	bro	blue	none	Hungary	Magyarfalva	N.S.	April 1st, 09	Doltunova	April 2
2	"	"	12 <sup>00</sup>	-	-	-	Uncle Herschel Kadwicks	"	"	"	"	"	"	5	7 1/2	red	"	bro	"	Russia	Rogoz	"	"	"	"
3	"	"	5 <sup>00</sup>	-	-	-	Bro. in L. Chruschewski	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dk	"	"	"	Shudrof	"	"	"	"
4	"	"	7 <sup>00</sup>	-	-	-	Uncle Anton	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bro	blue	"	"	"	"	"	"	"
5	"	"	7 <sup>00</sup>	-	-	-	Bro. in L. Jahan Kronic	"	"	"	"	"	"	5	6 1/2	"	"	bro	"	"	"	"	"	"	"
6	"	bro in L.	8 <sup>00</sup>	-	-	-	Bro. in L. Jahan Kronic	"	"	"	"	"	"	5	10	fair	"	blue	"	Austria	Kozynska	"	"	"	"
7	"	Self	7 <sup>00</sup>	-	-	-	Sister Kate Kilderman	"	"	"	"	"	"	5	7 1/2	med	dk	bro	"	Russia	Orusich	"	"	"	"
8	"	"	11 <sup>00</sup>	-	-	-	Bro. in L. Jahan Kronic	"	"	"	"	"	"	5	4	dk	br	blk	"	Algeria	Aziza	"	"	"	"
9	"	"	41 <sup>00</sup>	-	-	-	Bro. in L. Jahan Kronic	"	"	"	"	"	"	5	3 1/2	"	blk	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	"	60 <sup>00</sup>	-	-	-	Bro. in L. Jahan Kronic	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	"	11 <sup>00</sup>	-	-	-	Bro. in L. Jahan Kronic	"	"	"	"	"	"	5	6 1/2	med	bro	bro	"	"	"	"	"	"	"
12	"	"	7 <sup>00</sup>	-	-	-	Bro. in L. Jahan Kronic	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	light	blue	"	Russia	Pawloch	"	"	"	"
13	No	Uncle	16 <sup>00</sup>	-	-	-	Bro. in L. Jahan Kronic	"	"	"	"	"	"	4	11	"	bro	bro	"	Armenia	Musich	"	"	"	3
14	Yes	Brother	57 <sup>00</sup>	-	-	-	Bro. in L. Jahan Kronic	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	"	"	-	-	-	Bro. in L. Jahan Kronic	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	father	20 <sup>00</sup>	-	-	-	Bro. in L. Jahan Kronic	"	"	"	"	"	"	-	-	"	dk	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	Self	10 <sup>00</sup>	-	-	-	Bro. in L. Jahan Kronic	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bro	gray	"	Russia	Shodnitsa	"	"	"	"
18	No	father	20 <sup>00</sup>	-	-	-	Bro. in L. Jahan Kronic	"	"	"	"	"	"	5	6	dk	dk	bro	very marked	Armenia	Forquart	"	"	"	"
19	No	Self	22 <sup>00</sup>	-	-	-	Bro. in L. Jahan Kronic	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	very large scar on left cheek	"	Malatia	"	"	"	"
20	"	"	17 <sup>00</sup>	-	-	-	Bro. in L. Jahan Kronic	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	none	"	Tadum	"	"	"	"
21	Yes	"	17 <sup>00</sup>	-	-	-	Bro. in L. Jahan Kronic	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	"	scar center of forehead	"	Shingus	"	"	"	"
22	No	"	20 <sup>00</sup>	-	-	-	Bro. in L. Jahan Kronic	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	large scar on left cheek	"	Ash	"	"	"	"
23	"	Uncle	40 <sup>00</sup>	-	-	-	Bro. in L. Jahan Kronic	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Pack marked	"	Kulokjer	"	"	"	"
24	"	"	23 <sup>00</sup>	-	-	-	Bro. in L. Jahan Kronic	"	"	"	"	"	"	5	6	med	bro	"	scar on left jaw bone	"	Kasrik	"	"	"	"
25	"	Self	15 <sup>00</sup>	-	-	-	Bro. in L. Jahan Kronic	"	"	"	"	"	"	5	1	dk	dk	"	scar corner of left eye	"	Perchons	"	"	"	"
26	"	Uncle	25 <sup>00</sup>	-	-	-	Bro. in L. Jahan Kronic	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	several scars on left cheek	Armenia	Paschaur	"	"	"	"
27	"	Self	20 <sup>00</sup>	-	-	-	Bro. in L. Jahan Kronic	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bro	"	Pack marked	"	Malatia	"	"	"	"
28	"	Bro. in L.	20 <sup>00</sup>	-	-	-	Bro. in L. Jahan Kronic	"	"	"	"	"	"	5	4	med	blk	"	none	"	Pustak	"	"	"	"
29	"	Self	22 <sup>00</sup>	-	-	-	Bro. in L. Jahan Kronic	"	"	"	"	"	"	5	7	push	"	blue	"	"	Shoh	"	"	"	"
30	"	Brother	15 <sup>00</sup>	-	-	-	Bro. in L. Jahan Kronic	"	"	"	"	"	"	5	7	dk	"	"	none on left cheek	"	Malatia	"	"	"	"

Det. Enright Temp in Charge  
Norman Sherlund, Immig. Insp.  
Lester P. Green, Immig. Insp.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

21-5884

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 5

11-2000

PER *Miscellaneous* LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mo.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Mooradian	Horaginian	18	m	m	farm lab.	yes	yes	Armenia	Armenian	Armenia	Harput	wife Jera Mooradian	Ill.	Waukegan
2	Jigurylan	Hagop	22	"	s	"	"	"	"	"	Harput	Harput	mother Marked Jigurlian	Mass.	Whitinsville
3	Marifian	Torazar	22	"	m	Carpenter	no	no	"	"	Balan	Argum	wife Jera Marifian	R.I.	Providence
4	Der Haprelian	Vartan	28	"	"	farm lab.	"	"	"	"	Harput	Harput	brother Der Haprelian	Mass.	Whitinsville
5	Jadarigian	Garabed	27	"	"	carpenter	"	"	"	"	Balan	Argum	brother Jadarigian	R.I.	Providence
6	Morsian	Vartan	11 1/2	"	s	child	"	"	"	"	Balan	"	mother Jera Morsian	"	Pontus
7	Simonian	Arkor	22	"	m	farm lab.	"	"	"	"	Harput	Harput	wife Yalda Simonian	Wis.	Kenosha
8	Hagopian	Sarkis	24	"	"	barber	"	"	"	"	Harput	Harput	brother Hagopian	Conn.	New Britain
9	Aredisian	Vartan	22	"	"	farm lab.	yes	yes	"	"	Harput	Harput	brother Aredisian	Ill.	Chicago
10	Masolian	Diragos	30	"	"	"	no	no	"	"	Balan	Argum	brother Masolian	R.I.	Providence
11	Derderian	Jeremia	26	"	"	carpenter	"	"	"	"	Balan	"	brother Derderian	"	"
12	Oasopian	Vartan	45	"	"	farm lab.	"	"	"	"	Harput	Harput	brother Oasopian	"	"
13	Chowsh	Yusuff	35	"	"	litter carrier	"	"	Turkey	Turkish	Armenia	Harput	brother Chowsh	"	"
14	Oasopian	Bohos	38	"	"	farm lab.	yes	yes	Armenia	Armenian	Armenia	Harput	brother Oasopian	"	"
15	Vartanian	Sarkis	36	"	"	"	no	no	"	"	Harput	Harput	brother Vartanian	N.H.	Concord
16	Der Guagorian	Kachadue	22	"	s	machinist	yes	yes	"	"	Harput	Harput	brother Der Guagorian	Mass.	Springfield
17	Barbrian	Agop	26	"	m	barber	"	"	"	"	Harput	Harput	wife Jera Barbrian	"	Boston
18	Der Matosian	Megardish	38	"	"	barber	"	"	"	"	Harput	Harput	brother Der Matosian	"	Lawrence
19	Kaputlian	Garabed	22	"	"	farm lab.	"	"	"	"	Harput	Harput	brother Kaputlian	"	Brighton
20	Tashian	Levon	17	"	s	chorman	"	"	"	"	Harput	Harput	father Gaspar Tashian	"	Boston
21	Kalombasian	Gaspar	22	"	"	"	"	"	"	"	Harput	Harput	brother Kalombasian	"	Lawrence
22	Musichian	Arkor	28	"	m	farm lab.	no	no	"	"	Harput	Harput	wife Arkor Musichian	Ill.	Whitinsville
23	Katakordian	Shira	30	"	"	more	yes	yes	"	"	Harput	Harput	brother Katakordian	Pa.	Philadelphia
24	Tavitian	Alex	33	"	"	butcher	"	"	"	"	Balan	Argum	wife Lucia Tavitian	N.Y.	Brooklyn
25	"	Kazart	18	"	s	labour	"	"	"	"	Mplata	Mplata	father Kazart Tavitian	"	"
26	Kalustian	Arakel	24	"	"	chorman	"	"	"	"	Harput	Harput	brother Kalustian	"	"
27	Hassan	Abraham	22	"	"	farm lab.	no	no	Turkey	Syrian	Syria	Jerusalem	brother Hassan	"	"
28	Eske	Argon	28	"	m	"	"	"	Russia	German	Russia	Wladyslawo	wife Lucia Eske	"	"
29	Swiatkiewicz	Kazmierz	25	"	"	farmer	yes	yes	"	Polish	"	Stragowo	wife Maryanna Swiatkiewicz	"	"
30	Pahigian	Sitrek	30	"	"	barber	"	"	Armenia	Armenian	Armenia	Chimichyan	brother Pahigian	"	"

NOT USED

CLASS B.

"Race or People" is to be determined by the stock from which alien springs and the language they speak. List of names will be found on back of this sheet.



NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class B

OF *Halifax N.S.*, MONTH OF *April*, 190*9*

*26* (OVER)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or government.)	Whether in possession of \$50 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.			Ft. Ins.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Markings of Identification.	Country.	City or Town.		190 <i>9</i>	190 <i>9</i>	
1	yes	father	5"	No						5 6	puddy	black	bro	Scar on left temple	Armenia	Amber	Halifax N.S.	Apr 1	Volturno	Apr. 3
2	no	uncle	25"	"						5 7	dk	"	"	Scar on left cheek	"	Parmerschu	"	"	"	"
3	"	"	15"	"						5 6	"	"	"	Scar on left cheek	"	Parmerschu	"	"	"	"
4	"	self	20"	"						5 8	"	"	"	None	"	Parmerschu	"	"	"	"
5	"	"	25"	"						5 9 1/2	"	"	"	Scar on right side of mouth	"	Palm	"	"	"	"
6	Under 16 Yrs			"						4 8	"	bro	bro	Scar on eye brow	"	Palm	"	"	"	"
7	yes	cousin	10"	"						5 8 1/2	"	"	"	None	"	Harput	"	"	"	"
8	no	self	25"	"						5 6	"	"	"	"	"	Yevetti	"	"	"	"
9	yes	bro.	10"	"						5 7	"	bl.	bro	"	"	Hab	"	"	"	"
10	yes	"	20"	"						5 4	"	"	"	Scar on left side of cheek	"	Palm	"	"	"	"
11	no	father	12"	"						5 4	"	"	"	Scar on nose of left eye brow	"	Palm	"	"	"	"
12	"	self	18"	"						5 9	"	gr.	bro	None	"	Parmerschu	"	"	"	"
13	"	"	20"	"	1901	Providence R.I.	1905			5 11	"	"	"	"	"	Harput	"	"	"	"
14	"	"	15"	No						5 7	puddy	bro	bl.	Scar left cheek	"	Parmerschu	"	"	"	"
15	"	"	18"	"						5 2	dk	dk	bl.	None	"	Hab	"	"	"	"
16	"	nephew	25"	"						5 7	fair	bro	"	"	"	Armenia	"	"	"	"
17	"	uncle	25"	"						5 5	dk	bl.	bl.	"	"	Ventata	"	"	"	"
18	"	bro.	60"	"						5 8 1/2	"	"	"	"	"	Chimigaya	"	"	"	"
19	"	self	20	"						5 7	"	"	"	Scar on right eye brow	"	Tadun	"	"	"	"
20	"	bro	17	"						5 3	"	bl.	"	None	"	Harput	"	"	"	"
21	"	self	31	"						5 7	med	dk	gr.	"	"	Chimigaya	"	"	"	"
22	yes	"	8	"						5 11	v. dk	bl.	bl.	Dark marked	"	Agirron	"	"	"	"
23	no	"	30	"						5 6	med	"	"	None	"	Armenia	"	"	"	"
24	"	"	28	"						5 6	dk	"	"	Scar on left cheek	"	Palm	"	"	"	"
25	"	father	26	"						5 6	dk	dk	bl.	None	"	Malatya	"	"	"	"
26	"	self	26	"						5 6	"	"	"	"	"	Armenia	"	"	"	"
27	"	"	70	"						5 6 1/2	"	bro	"	"	"	Agirron	"	"	"	Apr. 5
28	yes	"	22	"						5 5 1/2	med	"	bl.	"	"	Armenia	"	"	"	"
29	"	"	6"	"	1907	Chicago Ill.	1908			5 7 1/2	fair	bl.	bl.	"	"	Armenia	"	"	"	"
30	no	Cousin	30"	No						5 7 1/2	dk	"	bl.	"	"	Armenia	"	"	"	"

Patrick Enright Insp. in charge.

Herman Skerlund Immig. Insp. Ladislav C. Sieniewicz Immig. Insp.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 6

11-2863

PER

Miscellaneous

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name. Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Rzepka	Jozefa	25	f. m. wife	no no	Russia	Polish	Poland Warsaw	father Stanislas Rzepka	Pa. Large
2	Grauman	Gottlieb	25	m. " farm lab.	yes yes	"	German	Russia Pozyski	wife Albert Grauman	Wis. Amosha
3	Demontreux	Joseph	66	" " carpenter	" "	St. Pierre & Miquelon	French	St. Pierre & Miquelon	son August Demontreux	Mass. Chelsea
4	"	Augustine	58	f. " wife	" "	"	"	"	"	"
5	Loussier	Clara	28	" s. student	" "	"	"	"	consort	N.Y. New York
6	Rault	Rosalie	18	" s. domestic	" "	"	"	"	father Francis Rault	Mass. Boston
7	Hajrabedian	Yovannes	30	m. m. weaver	" "	Armenia	Armenian	Armenia Yerevan	wife Marie Hajrabedian	R.I. Providence
8	Serafin	Jozefa	42	f. m. wife	" "	Austria	Polish	Galicia Lwow	bro. Stanislas Serafin	Ill. Chicago
9	Johnson	John	45	m. s. stevedore	" "	Sweden	Scandinavian	England London	sister Mrs. Clara Johnson	N.Y. Buffalo
10	Falko	Stefan	33	" m. laborer	" "	Hungary	Slovak	Hungary Bratislava	wife Anna Falko	Ill. Chicago
11	Radke	Hugo	28	" " sculptor	" "	Poland	German	Poland Warsaw	father Adolf Radke	"
12	"	Wanda	30	f. m. wife	" "	"	"	"	brother	"
13	"	Hugo	4	m. s. child	no no	"	"	"	grandfather	"
14	Ringstrom	Alfred	28	" " ship fitter	yes yes	Sweden	Scandinavian	England London	mother Louisa Ringstrom	N.Y. Buffalo
15	Jyla	Frank	29	m. m. carpenter	" "	Hungary	Slovak	U.S. Chicago Ill.	wife Pauline Jyla	Ill. Chicago
16	Thrupa	Martin	36	" " laborer	" "	"	Magyar	Hungary Pest	wife Marya Thrupa	"
17	Collagioranni	Francesco	36	" " brick layer	" "	Italy	Italian	U.S. Chicago Ill.	mother D. Della Bella	"
18	Hagopian	Arork	18	" s. farm lab.	" "	Armenia	Armenian	Armenia Taden	father Hagopian	Mass. Worcester
19	Demirjian	Thoros	50	" m. money changer	" "	"	"	Turkey Constantinople	wife Mariam Demirjian	R.I. Providence
20	Nerzesian	Hochik	25	" " laborer	" "	"	"	Armenia Yerevan	brother Nersesian	"
21	Garabedian	Barsam	22	" " baker	" "	"	"	Armenia Yerevan	brother Garabedian	Mass. Lowell
22	Sarkisian	Asador	36	" " " "	" "	"	"	Armenia Yerevan	brother Sarkisian	Ill. St. Louis
23	Alagian	Bogos	20	" s. student	" "	"	"	Armenia Yerevan	father Yovannes Alagian	Mass. Cambridge
24	Migropian	Bedros	25	" m. farm lab.	" "	"	"	Armenia Yerevan	wife Mariam Migropian	"
25	Der Hagopian	Yovannes	20	" s. laborer	" "	"	"	Armenia Yerevan	father Jacob Der Hagopian	Ill. Chicago
26	Shirinian	Channes	18	" " shoemaker	" "	"	"	Armenia Yerevan	brother Shirinian	Mass. Lynn
27	Kasparian	Simon	18	" " tailor	" "	"	"	Armenia Yerevan	brother Kasparian	"
28	Mahomed	Oli Hassan	20	" m. farm laborer	no no	"	"	Turkish	wife Hafiza Mahomed	R.I. Providence
29	Der Garabedian	Getrak	18	" s. " "	yes yes	"	"	Armenia Yerevan	father Jacob Der Garabedian	"
30	Karkjian	Basilekain	20	f. " student	" "	"	"	Armenia Yerevan	grand mother Basilekain	Mass. Lowell

NOT USED  
CLASS

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



DO NOT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Halifax N.S., MONTH OF April, 1909. Class B.

27 (OVER)

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (If other than paid by one person, state by whom, and by what company, and whether, or not, the passage was paid for by the United States.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to military service in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.						
1	yes	self	50	No			husband - Maryanne Rapp Allegheny Co. Pa.	No	No	No	Good	No	5	1	light	br.	blue	None	Russia	Megalomaria	Halifax	Apr. 1	Vollmer	Apr. 8	
2	"	"	30	"			Son - Ferdinand Grossman 625 State St. Kansas Mo.	"	"	"	"	"	5	11	"	br.	gr.	"	"	St. Petersburg	"	"	"	"	Apr. 13
3	"	"	400	Yes	1901	For terms while sailing.	Son - Alexander Joseph Demetrius 20 Hawthorne St.	"	"	"	"	"	5	1 1/2	fair	gr.	gr.	"	St. Petersburg	St. Petersburg	"	Apr. 13	St. Petersburg	Apr. 14	
4	"	husb.		No			"	"	"	"	"	"	4	11	"	br.	br.	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	self	50	"			Son - Alexander Louissie 90 Canal St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	5	2	"	br.	br.	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	father	50	"			Son - Maria Mary Rapp c/o Mrs. Sixten S. Rapp 85 Douglas Ave. Springfield Ill.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	no	self	21	"			husband - Joseph Demetrius 20 Hawthorne St.	"	"	"	"	"	5	8	dk	bl.	br.	"	America	Baku	"	Apr. 16	Uranium	Apr. 16	
8	yes	husb.	60	Yes	1906	Chicago Ill.	Metropolitan Place F23 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	3	fair	gr.	br.	"	Austria	Linz	"	"	"	"	"
9	"	self	35	No			No Address	"	"	"	"	"	5	6 1/2	"	br.	bl.	"	Sweden	Gottensborg	"	"	"	"	"
10	"	"	10	Yes	1892	Chicago Ill.	Son - law - Stefan Stadel 29 North St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	9	"	"	gr.	"	Hungary	Funkelstein	"	"	"	"	"
11	"	"	6	No			father - law - Carl E. Schaff 645 W. Chicago Ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	4 1/2	"	fair	bl.	"	Finland	Wasa	"	"	"	"	"
12	"	husb.		"			father	"	"	"	"	"	5	3	"	br.	bl.	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	father		"			gr. father	"	"	"	"	"	"	"	"	fair	bl.	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	Self	120	No			No Address	"	"	"	"	"	5	11	"	br.	bl.	Painted on right arm	Sweden	Moskoping	"	"	"	"	"
15	"	"	8	Yes	1905	Chicago Ill.	Son - Jan Rapp 230 North St. Chicago Ill.	"	"	"	Observation of eyes	"	5	8	"	"	br.	None	Hungary	Waltke	"	"	"	"	"
16	"	"	18	"	1907	"	friend - Rudolf Koch 8801 Superior Ave.	"	"	"	Good	No	5	7	"	"	bl.	"	"	Finland	Funkelstein	"	"	"	"
17	yes	"	200	"	1905	"	wife - Mary Collagier 9147 Commercial Ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	7	med	bl.	br.	Mole on left cheek	Italy	Castellana	"	"	"	"	"
18	no	brother	20	No			Son - Megan Hagopian 933 Green St. Worcester Mass.	"	"	"	"	"	5	9 1/2	"	dk	br.	None	America	Funkelstein	"	"	"	"	"
19	"	Self	800	"			friend - Andrew Hagopian 85 Douglas Ave. Springfield Ill.	"	"	"	"	"	5	7	dk	"	"	Mole center of forehead	"	Harpoon	"	"	"	"	"
20	"	"	20	"			Son - law - Mendir Bagdasarian 86 Douglas Ave.	"	"	"	"	"	5	3	"	bl.	"	None	"	Palu	"	"	"	"	"
21	"	"	19	"			"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Scar on left forehead	"	Jurati	"	"	"	"	"
22	"	"	25	Yes	1904	Worcester Mass.	friend - Elmer Salomon 19 N. 16 St. E. Worcester Ill.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Rock marked	"	Hoke	"	"	"	"	"
23	"	father	37	No			uncle - Thomas Hagopian 140 First St. E. Cambridge Mass.	"	"	"	"	"	5	8 1/2	fair	br.	"	2 moles on left cheek	"	Perchance	"	"	"	"	"
24	"	self	14	"			Son - law - Marad Hagopian 73 - 6 St. Carlisle Mass.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	None	"	Palu	"	"	"	"	"
25	"	father	18	"			step son - Elmer Hagopian 421 Boston St. Lynn Mass.	"	"	"	"	"	5	3 1/2	dk	dk	"	"	"	Kristen	"	"	"	"	"
26	"	"	20	"			Son - Elmer Hagopian 15 Central St. Boston Mass.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Scar on left cheek	"	Koerik	"	"	"	"	"
27	"	"	15	"			Son - law - Thers Hagopian P.O.B. 931 Harrisville Pa.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Mole on left neck	"	Moerik	"	"	"	"	"
28	"	self	20	"			Son - law - Elmer Hagopian 103 Sumner St. Worcester Mass.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	None	"	Hoke	"	"	"	"	"
29	"	father	20	"			Son - law - Abraham Hagopian 64 Bloomer St. Chelsea Mass.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Scar on right cheek	"	"	"	"	"	"	"
30	"	brother	73	"			Son - Elmer Hagopian 103 Sumner St. Worcester Mass.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	None	"	"	"	"	"	"	"

Patrick Emright Insp. in charge.  
Herman Skulund Immig. Insp. Ladislav C. Simeonov Insp.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Copy - done



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 7

11-2003

PER *Miscellaneous*

LINE SS. CO.

PORT

PER Miscellaneous												LINE SS. CO.		PORT																	
NAME IN FULL.												Age.		Sex.		Calling or Occupation.		Able to—		Nationality.		Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.					
Family Name.												Given Name.		Yrs. Mos.		Married or Single.		Read. Write.		(Country of which citizen or subject.)		† Race or People.		Country.		City or Town.		State.		City or Town.	
1	Torigian	Vahan	22	M	S	Tailor	Yes	Yes	Armenia	Armenian	Armenia	Arakir	Mother Tarranda Torigian	Pa.	Norfolk																
2	Abraham	Osman Eli	25	"	M	farm laborer	No	No	"	Turkish	"	Jyle	Wife Salal Abraham	Pa.	Norfolk																
3	Gilazarian	Geksa	20	F	S	Domestic	Yes	Yes	"	Armenian	"	Jerusalem	Uncle Migardich Gilazarian	Mass.	Worcester																
4	Isen	Mawliud	25	M	"	farm laborer	No	No	"	Turkish	"	Hafnuk	Father Ali Isen	N.Y.	New York																
5	Antaplian	Arutin	27	"	M	Machinist	Yes	Yes	"	Armenian	"	Hafnuk	Wife Asarif Antaplian	Mass.	Worcester																
6	Der Sahagian	Chvannes	30	"	"	Shoemaker	"	"	"	"	"	Hafnuk	Wife Teknis Der Sahagian	"	Lowell																
7	Isen Aghloo	Amer	35	"	"	farm laborer	"	"	"	"	"	Hafnuk	Wife Panna Isen Aghloo	Pa.	Norfolk																
8	Mooradian	Karam	24	"	"	Carpenter	"	"	"	"	"	Hafnuk	Mother-in-Law Magh Mooradian	Mass.	Worcester																
9	"	Satenik	19	F	"	Wife	"	"	"	"	"	U.S.	Fremont, Cal.	Cal.	Fremont																
10	Malekian	Harand	10	M	S	Child	No	No	"	"	"	Beirute, Much	Mother	"	"																
11	Garabedian	Rupen	20	"	"	farm laborer	Yes	Yes	"	"	"	Manchester	Aunt Sabu Kachikian	"	"																
12	Bogosian	Garabed	26	"	"	Tailor	"	"	"	"	"	Hafnuk	Mother Giza Galatidian	"	"																
13	Pedersen	Toval	18	"	"	Sailor	"	"	Denmark	Scandinavian	Denmark	Adana	Mother Gatar Bogosian	Mass.	Newton																
14	NOT USED												Father Taddon Pedersen	N.Y.	New York																
15	NOT USED												Adense Denmark	"	Brooklyn																
16	NOT USED																														
17	NOT USED																														
18	NOT USED																														
19	NOT USED																														
20	NOT USED																														
21	NOT USED																														
22	NOT USED																														
23	NOT USED																														
24	NOT USED																														
25	NOT USED																														
26	NOT USED																														
27	NOT USED																														
28	NOT USED																														
29	NOT USED																														
30	NOT USED																														



TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Halifax, N. S., MONTH OF April, 1909.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD  
BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

28

13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for fare from point of departure to point of arrival, or by any other person, company, or association.)	Whether in possession of visa, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Have all claims or liabilities been settled, and if not, what is the amount of the same? (Approved by stamp.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to conscription in any country, or whether liable to military service in the United States.	Condi- tion of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Mature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Completion.		Hair.	Eyes.				
1	No	Self \$19.00	No				Cousin Mikah Belligian	No	No	No	No	Good	No	5	5 1/2	Dark	Bro	none	Armenia	Harport	Apr. 16, 1909	Premium	Apr. 19, 09	
2	"	" \$25.00	"				Uncle Jacob Ogheos Mamed 103 Summer St.	"	"	"	"	"	"	5	5 1/2	"	"	"	"	Styly	"	"	"	"
3	"	Brother \$60.00	"				Bro. in 2, Channos Mushkian 332 S. 56th Street	"	"	"	"	"	"	5	4	Med	Bro Bro	"	"	Ichma	"	"	"	"
4	"	Self \$20.00	"				Cousin Roman Ogheos Mamed 103 Summer St.	"	"	"	"	"	"	5	9 1/2	DK	Blk	"	"	Holpank	"	"	"	"
5	"	" \$35.00	"				Bro. in 2, Roadur Agapien 16 Winter St.	"	"	"	"	"	"	5	4	Med	"	scar on right centre forehead	"	"	"	"	"	"
6	"	" \$80.00	"				Bro. Josephine Derzhapagian Norfolk Silk Mills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Bro	Mole on left side of chin	"	"	"	"	"	"
7	"	" \$20.00	"				Friend Davidk Dompidian 120 Exchange St	"	"	"	"	"	"	5	10	Dark	Blk	"	"	Araker	"	"	"	"
8	"	"	"	1904 1919	Trono, Cal.	Jan 1919	Returning to home 91-624 S. St Trono, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	9 1/2	DK	DK	none	"	Ginosfiks	"	"	"	"
9	"	Spouse and \$160.00	"				111 Oak St	"	"	"	"	"	"	5	4	"	DK	Pink marked	"	Bittis	"	"	"	Apr. 20, 09
10	"	Brother	"				Mother Sarah Malekian 634 S. St Fresno Cal.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	none	"	"	"	"	"	Apr. 20, 09
11	"	Self \$17.00	"				Cousin Channos Derzhapagian 111 Oak St	"	"	"	"	"	"	5	4	"	DK	Brown scar on right side of mouth	"	Tadon	"	"	"	Apr. 21, 09
12	"	" 15.00	"				" Waik Haley 240 E. 26 St.	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	Bro	none	"	Hagen	"	"	"	"
13	Don't know	" 46.00	Yes			While sailing	friend Mr. Masson 376-18th St	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Denmark	Odense	Apr. 6, 1909	Tommy Barcloun	"
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Daniel R. Emiall - Inst. in charge

Patric R. Enright - Insp. in charge -  
Herman Akerlund - Immig. Insp.

Ladislav P. Sreusimicz Dmny, almat.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-07; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.







# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 8.

11-1204

PORT OF Halifax N.S.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Vincent	Eduardo	22	11	m.	brass moulder	yes	yes	Spain	Spanish	Spain	Valencia	father, Vincente Vincent	N.Y.	New York
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS C.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1909.

"Class. C"

29.  
11-1204  
(OVER)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for any other passage, or by any other person, or by any corporation, company, or firm, or by any other means.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any of the following societies: The I. O. O. F., The F. M. B., The A. O. U. W., The O. T. M., The U. M. W., The I. W. O., The I. N. S., The I. C. T., The I. C. T. U., The I. C. T. W., The I. C. T. Y., The I. C. T. Z., The I. C. T. A., The I. C. T. B., The I. C. T. C., The I. C. T. D., The I. C. T. E., The I. C. T. F., The I. C. T. G., The I. C. T. H., The I. C. T. I., The I. C. T. J., The I. C. T. K., The I. C. T. L., The I. C. T. M., The I. C. T. N., The I. C. T. O., The I. C. T. P., The I. C. T. Q., The I. C. T. R., The I. C. T. S., The I. C. T. T., The I. C. T. U., The I. C. T. V., The I. C. T. W., The I. C. T. X., The I. C. T. Y., The I. C. T. Z.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Complexion.		Hair.	Eyes.					Country.	City or Town.	
1	to Baton	self	12	Yes	4 weeks from Dec 12 1908	Jan. 1909	much - Carmello Vincent French Hotel 25 Fayette St. New York	No	No	No	No	Good	No	5	11	med	br.	bl.	Rome	Spain	Valencia	New York	1908 Dec 12	Parron	Apr 21 1909
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Patricia Enright - Insp in charge

Ladislav C. Simunek Insp. Insp.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "in transit" under head of occupation.~~

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1907.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1004

PORT OF Houlton Me.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex. Married or Single.	5 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Grumlund	Otto	25	m	Laborer	Swedish	Finland	Swedish	Canada	Porter Rock	Finland	Me.	Houlton		
2	Carlson	Sam	26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bangor		
3	Sundberg	Anton	24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Houlton		
4	Johnson	William	31	"	m	"	"	"	"	"	"	"	Bangor		
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS C.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHIP.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*.

Class "*C*."

30 (OVER)

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.						
				If Yes—										25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Place of Birth.	Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	yes	Self	44	yes	mar.	07	Sept	no address	no	no	no	Good	no	5	9	Fair	Brown	Finland	Swedish	Boston	mar	07	Swedish	April
2	Houlton	"	56	"	mar	1900	New York	"	"	"	"	"	"	6	1	"	Blue	"	Vasa	New York	mar	1900	St Paul	"
3	yes	"	40	"	mar	07	Boston	Friend, Chas. Leskinen, Houlton, Me.	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	Helsingfors	Boston	mar	07	Swedish	"
4	Houlton	"	62	"	Sept	01	Rangor	no address	"	"	"	"	"	"	"	"	St	"	"	Porter	"	01	"	"
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthemian (Ruseniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY *Don*  
 DATE *11-17-09*  
 DATE

WRITTEN BY *Dougherty*  
DATE *11-17-09* NUMBER *2*  
DATE \_\_\_\_\_ NUMBER \_\_\_\_\_

NON - IMMIGRANTS,	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	Now

**U.S. Department of Immigration  
AND REAL CANADA**



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-1004

PORT OF Houlton Me.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12		
No. on List.	NAME IN FULL		Age		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
B.M.C.	Lyon	Oscar M.	21		m		Telegrapher	yes	yes	English	Irish	Grand Falls	N.B.	Father W.L. Lyon		Millinocket
B.M.C.	Miller	John E.	19		"		Farmer	"	"	Scotch	"	Dawson	"	Edwards		Portage Lake
B.M.C.	Brunn	Morris	21		"		Laborer	"	"	English	"	Frederickton	"	Adam		Millinocket
B.M.C.	Glew	Arthur	30		"	m	"	"	"	Irish	"	Woodstock	"	Thomas		Frederickton
B.M.C.	"	May	22		f	"	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B.M.C.	"	Ray	5		m	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B.M.C.	"	Oscar	1		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B.M.C.	Cambell	Sallie	52		f	"	Housewife	yes	yes	English	"	Frederickton	"	Daughter Alice Tibbels		Frederickton
B.M.C.	"	Raymond	21		m	s	Laborer	"	"	"	"	"	"	Sister	"	"
B.M.C.	"	Effie	17		f	"	Domestic	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B.M.C.	Taber	Percy E.	20		m	"	Laborer	"	"	"	"	Hampton	"	Father Frank		Hampton
B.M.C.	Wright	Cyrus	26		"	m	Laborer	"	"	"	"	Woodstock	"	James		Woodstock
B.M.C.	"	Alice	25		f	"	Wife	"	"	"	"	"	"	Ernest Collins		"
B.M.C.	Shaw	Sandy	28		m	s	Laborer	"	"	"	"	"	"	Brother	"	"
B.M.C.	Jones	Stephen	63		"	m	"	"	"	"	"	Frederickton	"	Daughter Bertie Jones		"
B.M.C.	"	Levina	62		f	"	wife	"	no	"	"	"	"	"	"	"
B.M.C.	Evans	Harald	32		m	s	Laborer	yes	"	"	"	"	"	no relative		Millinocket
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class E*

*31*

(OVER)

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25				26		27		28		29		30	31	32	33
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of a subversive organization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of—	Complexion.	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—
1	yes	Self	54	yes	my son	no	no	no	Good	no	58	fair	Blk	2	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
2	Houlton	"	12	no	Uncle James Duffy	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	22	"	Cousin Frank	"	"	"	"	"	510	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	"	20	"	Friend C. M. Moore	"	"	"	"	"	57	fair	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Husband	10	"	With Husband	"	"	"	"	"	54	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Father	none	"	" Parents	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	Son	12	"	Son Henry	"	"	"	"	"	54	fair	Blk	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Self	45	"	Brother	"	"	"	"	"	58	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Brother	none	"	With Mother	"	"	"	"	"	52	"	Blk	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Self	8	"	Uncle John	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	"	22	"	Friend Frank W. Fitch	"	"	"	"	"	59	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	Husband	none	"	With Husband	"	"	"	"	"	55	"	Blk	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	Self	6	"	Friend G. M. Emery	"	"	"	"	"	51	"	Blk	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Son	7	yes	Son in law George Ross	"	"	"	"	"	51	"	Blk	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	"	none	"	"	"	"	"	"	"	57	"	Blk	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Houlton	Self	100	"	Friend Geo White	"	"	"	"	"	58	"	Blk	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Inspector



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-1004

PORT OF *Island Pond N.*

1 No. on List.	2 NAME IN FULL		3 Age		4 Sex	5 Married or Single	6 Calling or Occupation	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Am 1	Mason	Indignand	50		M		None	y	y	Canada	French	Canada	St. Michel	Dr. Law - Baptiste Bernier St. Michel, Que.	Me	Lewistown
Am 2		Isidore Willet	49		F		None			"	"	"	"	Bas	"	"
Am 3	Guilmette	Godheid	53		M		Pieker	y	y	"	"	"	E. Broughton	None	"	"
Am 4	"	Henriette Rasm	50		F		None	y	y	"	"	"	"	"	"	"
Am 5	"	Leone	18		A		"			"	"	"	"	"	"	"
Am 6	"	Belas	15		M		"			"	"	"	"	"	"	"
Am 7	"	Prinme	10		F		"			"	"	"	"	"	"	"
Am 8	Derouchers	Fidèle	33		M		Farmer	y	y	"	"	"	Warwick	Father's name Derouchers Warwick, P.Q.	"	Siddford
Am 9	"	Odine Baden	32		F		None			"	"	"	"	"	"	"
Am 10	Belange	God	50		M		Labourer	y	y	"	"	"	Riverhill	None - Father's name Belange Riverhill, P.Q.	"	Lewistown
Am 11	"	Saua Stalit	51		F		None			"	"	"	"	"	"	"
Am 12	"	Alfreda	18		A		Mill hand	y	y	"	"	"	"	"	"	"
Am 13	"	Belogner	19		"		"			"	"	"	"	"	"	"
Am 14	"	Blanche	16		"		"			"	"	"	"	"	"	"
Am 15	"	Justica	15		"		"			"	"	"	"	"	"	"
Am 16	"	Saua	13		"		None			"	"	"	"	"	"	"
Am 17	Derou	Eus	16		M		"	y	y	"	"	"	St. Cyprien	"	"	Lewistown
Am 18	Perry	John	5		"		"			"	"	"	"	"	"	"
Am 19	Tronley	Pierre	42		M		Barfuter	y	y	"	"	"	River de Loup	Bro. Francois Tronley River de Loup	"	Lewistown
Am 20	"	Marie Gus	39		F		None			"	"	"	"	"	"	"
Am 21	"	Maryam	19		F		Mill hand			"	"	"	"	"	"	"
Am 22	"	Amelia	16		"		"			"	"	"	"	"	"	"
Am 23	"	Evan	14		"		None			"	"	"	"	"	"	"
Am 24	13776 9-18-34	Albert	10		M		"			"	"	"	"	"	"	"
Am 25	1-20-36	Marie Louise	8		F		"			"	"	"	"	"	"	"
Am 26	"	Alise	7		"		"			"	"	"	"	"	"	"
Am 27	"	Jeannette	6		"		"			"	"	"	"	"	"	"
Am 28	1-103147	Rosa	10-10-34		"		"			"	"	"	"	"	"	"
Am 29	505 8-29-32	Emmeline	9		"		"			"	"	"	"	"	"	"
Am 30	Gould	David	20		M		Labourer	y	y	"	"	"	Bay St Paul	Bro. Thomas Gould Bay St Paul P.Q.	"	"

CLASS E.

NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE RE-EXAMINED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1909

Class "F"

32 (OVER)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
												25	26	27	28	29	30	31	32
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any organization, society, or club, the object of which is to overthrow the Government of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				If Yes— Year or period of years. Where?							Ft. Ins.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.				
1	Self	Self	\$125	14 yrs Lewistown 5 yrs ago	Self	No	No	No	No	No	5 6	Gr	Gr	Nme	St. Paul	St. Paul	(Arrived by ship children all 13)	Mar 30/09	
2	Self	Self	\$70	9 mos	Bro. Wm Guilmette Lewistown, Me	No	No	No	No	No	5 7	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	(Sent to 19-2-3)	APR 2 - 1909		
3	Self	Self	\$70	"	"	No	No	No	No	No	5 6	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	"	"		
4	Self	Self	\$70	"	"	No	No	No	No	No	5 4	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	"	"		
5	Self	Self	\$70	"	"	No	No	No	No	No	5 2	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	"	"		
6	Self	Self	\$70	"	"	No	No	No	No	No	4 8	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	"	"		
7	Self	Self	\$70	3 mos	Bro. Wm Guilmette Lewistown, Me	No	No	No	No	No	5 7	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	"	APR 6 - 1909		
8	Self	Self	\$70	7 yrs	Bro. Wm Guilmette Lewistown, Me	No	No	No	No	No	5 5	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	"	"		
9	Self	Self	\$70	4 yrs	Bro. Wm Guilmette Lewistown, Me	No	No	No	No	No	5 6	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	"	APR 7 - 1909		
10	Self	Self	\$70	"	"	No	No	No	No	No	5 6	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	"	"		
11	Self	Self	\$70	"	"	No	No	No	No	No	5 6	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	"	"		
12	Self	Self	\$70	"	"	No	No	No	No	No	5 4	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	"	"		
13	Self	Self	\$70	"	"	No	No	No	No	No	5 4	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	"	"		
14	Self	Self	\$70	"	"	No	No	No	No	No	5 3	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	"	"		
15	Self	Self	\$70	"	"	No	No	No	No	No	5 3	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	"	"		
16	Self	Self	\$70	"	"	No	No	No	No	No	5 3	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	"	"		
17	Self	Self	\$70	(with mother Mary Allen) U.S. Born	Bro. Wm Guilmette Lewistown, Me	No	No	No	No	No	4 6	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	"	APR 7 - 1909		
18	Self	Self	\$70	(with mother Mary Allen) U.S. Born	"	No	No	No	No	No	3 6	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	"	"		
19	Self	Self	\$70	3 yrs	Bro. Wm Guilmette Lewistown, Me	No	No	No	No	No	6 3	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	"	APR 8 - 1909		
20	Self	Self	\$70	"	"	No	No	No	No	No	5 5	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	"	"		
21	Self	Self	\$70	"	"	No	No	No	No	No	5 1	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	"	"		
22	Self	Self	\$70	"	"	No	No	No	No	No	4 4	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	"	"		
23	Self	Self	\$70	"	"	No	No	No	No	No	4 4	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	"	"		
24	Self	Self	\$70	"	"	No	No	No	No	No	3 6	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	"	"		
25	Self	Self	\$70	"	"	No	No	No	No	No	3 6	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	"	"		
26	Self	Self	\$70	"	"	No	No	No	No	No	3 6	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	"	"		
27	Self	Self	\$70	"	"	No	No	No	No	No	3 6	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	"	"		
28	Self	Self	\$70	"	"	No	No	No	No	No	3 6	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	"	"		
29	Self	Self	\$70	"	"	No	No	No	No	No	3 6	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	"	"		
30	Self	Self	\$70	"	"	No	No	No	No	No	3 6	Gr	Gr	St. Paul	St. Paul	"	"		

Wm H. Haggard



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-3894

NOT TO BE



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-1004

PORT OF Island Pond, Vermont

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.  Married or Single.	5 * Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Road.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Bm 1	Michoue	Joseph	45	✓	M	Labourer	✓	✓	Canada	French	Canada	Steville P.	None	Me	Brunswick
Bm 2	"	Julie	45	✓	F	None			"	"	"	"	"	"	"
Bm 3	"	Odile	17	✓	F	Weaver	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 4	"	Joseph	16	✓	M	Textile Wk.	No	No	"	"	"	"	"	"	"
Bm 5	"	Marianne	15	✓	F	None	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"
Bm 6	"	Alise	11	✓	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 7	"	Blenda	7	✓	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 8	"	Joseph (Sr.)	79	✓	M	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
Bm 9	"	Delphine Paradis	72	✓	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 10	allaire	Edmond	44	✓	M	Carpenter	✓	✓	"	"	"	Lislet P.	"	"	Augusta
Bm 11	"	Isabelle	39	✓	F	None	"	"	"	"	"	Lislet P.	"	"	"
Bm 12	"	Amelie	21	✓	F	Labourer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 13	"	Edmond	19	✓	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 14	"	Joseph	18	✓	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 15	"	Josephine	17	✓	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 16	"	Marie	16	✓	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 17	"	Rose	15	✓	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 18	"	Emma	14	✓	F	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
Bm 19	"	Adolphe	13	✓	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 20	"	Emilie	9	✓	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 21	"	Patrick	7	✓	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 22	"	Laura	3	✓	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 23	"	Erick	1	✓	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 24	Belliveau	Amelie	29	✓	F	Labourer	"	"	"	"	"	Stamville P.	"	"	Bridford
Bm 25	"	Anna Gendron	29	✓	F	None	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"
Bm 26	"	Alonso	6	✓	M	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
Bm 27	"	Alberta	4	✓	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 28	"	Anna	3	✓	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 29	"	Arthur	8	✓	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 30	Simpson	Henry	20	✓	M	Labourer	✓	✓	"	"	"	Warwick P.	Emelie & Anna Warwick P.	"	Warwick

CLASS E.

NOT USED

30



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SURVEY.

MONTH OF April, 1909

Class <sup>n</sup> F <sup>n</sup>

33

		13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage or whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U.S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Does he believe or disbelieve in the laws of the United States as respects aliens? If so, what? (Specify by name of law.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, according to name of any law administered, capable or likely to become a member of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	y	Self	\$100.00	No		Bn. & sist Zephirin Dehaent Bismarck, Me	No	No	No	good	No	5' 8"	In	Bn	Blk	Nme	Canada	Sherbrooke B.	/	/	MAR 31 1906	
2	"	Father				wife + aunt	"	"	"	"	"	5' 6"	"	"	Bn	"	"	St. Dennis	/	/	"	
3	"	"				"	"	"	"	"	"	5' 6"	"	"	"	"	"	Sherbrooke B.	/	/	"	
4	"	"				"	"	"	"	"	"	5' 4"	"	"	"	"	"	"	/	/	"	
5	"	"				"	"	"	"	"	"	4' 6"	"	"	"	"	"	"	/	/	"	
6	"	"				"	"	"	"	"	"	4'	"	"	"	"	"	"	/	/	"	
7	"	"				"	"	"	"	"	"	4'	"	"	"	"	"	"	/	/	"	
8	"	son	\$400.00	y	4 yrs Brunswick 1907	Gr. Dan	"	"	"	"	"	3' 6"	"	"	"	"	"	"	/	/	"	
9	"	"				"	"	"	"	"	"	5' 7"	"	Gr.	"	"	"	St. Paschal	/	/	"	
10	"	Self	\$400.00	y	4 mos San Francisco 14 days	Bn. - f. Robert Lord Water St Augusta Me	"	"	"	"	"	5' 10"	"	Brn	"	"	"	St. Andrew	/	/	"	
11	"	Kept Father		No	2 1/2 yrs Valley Falls 14 days	Bro - uncle	"	"	"	"	"	5' 6"	"	Gr	Blu	"	"	Russell Maine	/	/	"	
12	"	"				"	"	"	"	"	"	5' 6"	"	Bn	Bn	"	"	"	/	/	"	
13	"	"				"	"	"	"	"	"	5' 8"	"	"	"	"	"	"	/	/	"	
14	"	"				"	"	"	"	"	"	5' 3"	"	"	"	"	"	"	/	/	"	
15	"	"				"	"	"	"	"	"	5'	"	"	"	"	"	"	/	/	"	
16	"	"				"	"	"	"	"	"	5'	"	"	"	"	"	"	/	/	"	
17	"	"				"	"	"	"	"	"	5' 3"	"	"	"	"	"	"	/	/	"	
18	"	"				"	"	"	"	"	"	5'	"	"	"	"	"	"	/	/	"	
19	"	"				"	"	"	"	"	"	5'	"	"	"	"	"	"	/	/	"	
20	"	"				"	"	"	"	"	"	4' 6"	"	"	"	"	"	"	/	/	"	
21	"	"				"	"	"	"	"	"	4' 6"	"	"	"	"	"	"	/	/	"	
22	"	"				"	"	"	"	"	"	3' 6"	"	"	"	"	"	"	/	/	"	
23	"	"				"	"	"	"	"	"	3' 6"	"	"	"	"	"	"	/	/	"	
24	"	Self	\$100.00	y	3 yrs Bradford 6 yrs	Bn. - f. David Gordon Bradford Me	"	"	"	"	"	5' 4"	"	"	"	"	"	"	/	/	"	
25	"	Wife			3 yrs	Bn.	"	"	"	"	"	4' 6"	"	"	"	"	"	"	/	/	"	
26	"	Father		No	No	uncle	"	"	"	"	"	3' 6"	"	"	"	"	"	"	/	/	"	
27	"	"				"	"	"	"	"	"	3' 6"	"	"	"	"	"	"	/	/	"	
28	"	"				"	"	"	"	"	"	3' 6"	"	"	"	"	"	"	/	/	"	
29	"	"				"	"	"														



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. *3*

11-1004

PORT OF *Saland Pond, Vermont*

PORT OF ARRIVAL, Yarmouth																				
1	2		3		4	5	6		7		8		9		10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.					
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.				
BM 1	Gilbert	Joseph	48	✓	M	Labour	No	No	Canada	French	Canada	St. John	Father Joseph Gilbert	Me	Lewiston					
BM 2	"	Marie Gagnon	46	✓	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				
BM 3	"	George	21	✓	M	Labour	"	"	"	"	"	"	"	Gr. Bath	"	"				
BM 4	"	Xavier	19	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				
BM 5	"	Augustine	17	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				
BM 6	Harmon	Robert	33	✓	M	Engineer	Y	Y	"	"	"	St. John	Bro. Adolf Harmon	"	Wardville					
BM 7	"	Les Norman	37	✓	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				
BM 8	"	Dennis	8	✓	M	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"				
BM 9	"	Emile	5	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				
BM 10	"	Mary Blanche	3	✓	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				
BM 11	Adams	Mary	36	✓	F	None	Y	Y	"	English	"	17 St. Charles St. Montreal	Bro. John Adams	"	Portland					
BM 12	"	Stephen Griffith	12	✓	M	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"				
BM 13	Arnone	Bruno	41	✓	M	Farmer	Y	No	"	French	"	St. John	Bro. Joe Arnone	"	Lewiston					
BM 14	"	Victoria Fortin	48	✓	F	None	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"				
BM 15	"	Rosina	19	✓	M	Farmer	Y	Y	"	"	"	"	"	"	"	"				
BM 16	"	Obelina	17	✓	F	None	Y	Y	"	"	"	"	"	"	"	"				
BM 17	"	Aulonia	13	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				
BM 18	"	Edios	9	✓	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				
BM 19	"	Alma	7	✓	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				
BM 20	"	Fortuna	6	✓	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				
BM 21	"	Wilfred	5	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				
BM 22	"	Dodie	3	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				
BM 23	Lambert	Ludger	28	✓	M	Miner	Y	Y	"	"	"	St. John	Father Pierre Lambert	Me	Lewiston					
BM 24	"	Alice Larup	21	✓	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				
BM 25	Corbeil	Ferdinand	26	✓	M	Farmer	Y	Y	"	"	"	Wotton	Father Napoleon Corbeil	Me	Biddford					
BM 26	"	Maria Louise Bourg	25	✓	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				
BM 27	Trumbley	Mary	22	✓	F	None	Y	Y	"	"	"	Chambers Hill, P.Q.	Father Mike Young	"	Wilder					
BM 28	Bourasse	John	26	✓	M	Labour	Y	Y	"	"	"	Grand Hill P.Q.	Brother Flaminio Bourasse	"	Burlington					
BM 29	Trumbley	Joseph	19	✓	"	Labour	"	"	"	"	"	St. Paul	Father Charles Trumbley	Me	Burlington					
NOT USED																				
CLASS E.																				

CLASS E.

NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHIP.

34.

Class

CL  
Dawn Adams



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

under head of occupation as "in transit" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-2004

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11-1004

PORT OF Island Pond N.S.

PORT OF																							
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.								
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.							
1	Dubois	Florida	40	4	F	Q	None	Y	Y	Canada	French	Canada	St. John's	None	ME	Lewisburg							
2	"	Daphia	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"							
3	"	Amand	10	"	"	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"							
4	"	Henry	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"							
5	"	Arthur	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"							
6	Garnier	Louis	50	"	M	M	Cook	Y	Y	"	"	"	St. John's	"	ME	Lewisburg							
7	"	Mary Garnier	49	"	F	"	None	Y	Y	"	"	"	"	"	"	"							
8	"	Luciana	22	"	"	Q	Washer	"	"	"	"	"	"	"	"	"							
9	"	Simon	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"							
10	"	Delice	16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"							
11	"	Mary Louise	16	"	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"							
12	"	Albertine	15	"	"	"	Lab.	"	"	"	"	"	"	"	"	"							
13	"	Arthur	8	"	"	"	None	No	No	"	"	"	"	"	"	"							
14	Phylogie	Robert	47	"	M	M	Labourer	No	No	"	"	"	St. John's	Sons Samson & Robert St. John's, N.S.	"	Bridford							
15	"	Marie Beaudoni	44	"	F	"	None	Y	Y	"	"	"	"	"	"	"							
16	"	Marie	20	"	"	Q	Amateur	"	"	"	"	"	"	"	"	"							
17	"	Anna	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"							
18	"	Oclair	16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"							
19	"	Josephine	11	"	"	"	None	No	No	"	"	"	"	"	"	"							
20	"	Delvina	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"							
21	Wallace	Alise	20	"	"	"	Amateur	Y	Y	"	"	"	"	"	"	"							
22	Thompson	Henry George	29	"	"	Q	Labourer	Y	Y	"	Irish	"	Black Lake	Walter Alfred Thompson Wasson Ave. Brunswick, N.S.	ME	Rumford							
23	Mc Elmerck	James	22	"	"	Q	Labourer	Y	Y	"	"	"	St. Basile	Father Michael Mc Elmerck St. Basile, Que.	NH	Berlin							
24	Dube	Will	30	"	"	M	Lab.	No	No	"	French	"	St. John's	Father Joseph Dube St. John's, N.S.	ME	Lewisburg							
25	Gagne	Joseph	18	"	"	M	Labourer	Y	Y	"	"	"	River de Loup	Father Narcisse Gagne River de Loup, Que.	ME	Lewisburg							
26	Hendon	Harbise	56	"	"	M	Barber	Y	Y	"	"	"	St. John's	None	ME	Lewisburg							
27	"	Lionel	52	"	F	"	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"							
28	Allard	Ferdinand	40	"	"	M	Lab.	No	No	"	"	"	"	"	"	"							
29	Gougnant	Joseph Henry	24	"	"	"	Black	Y	Y	"	"	"	"	"	"	"							
30	Miner	Edmond	24	"	"	M	Washer	No	No	"	"	"	"	"	"	"							
CLASS E.		NOT USED																					

CLASS E

NOT USED







## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-384

NOT SET



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 5

11-1004

PORT OF Lake Road Vermont

1 No. on List.	2 NAME IN FULL		3 Age		4 Sex	5 Married or Single	6 Calling or Occupation	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
			Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
	Family Name.	Given Name.														
Bm 1	Leclain	Francis	54		M		Farmer	y	y	Canada	French	Canada	Lake Road P.	Bro. Louis Leclain Lake Road, P.	Me	Augusta
Bm 2	"	Anna Boucher	46		F		None			"	"	"	"	"	"	"
Bm 3	"	Rosanna	22		"		Housewife	"	"	"	"	"	"	Male	"	"
Bm 4	"	Rene	17		"		Student	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 5	"	Alice	16		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 6	"	Adelia	14		"		None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 7	"	Lutine	11		"		"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
Bm 8	"	Mary	9		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 9	"	Yvonne	6		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 10	"	Eva	3		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 11	"	Antoinette	1		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 12	Leclain	John	42		M		Farmer	No	No	"	"	"	St. John, P.	Bro. L. Xavier Leclain St. John, P.	Me	Lewiston
Bm 13	"	Anna Pelletier	41		F		None	"	"	"	"	"	"	Bro. L. Xavier Leclain St. John, P.	"	"
Bm 14	"	Auguste	19		"		Farmer	y	y	"	"	"	"	Male	"	"
Bm 15	"	Julien	18		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 16	"	Emile	17		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 17	"	Joseph	12		"		None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 18	"	Josephine	10		F		"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
Bm 19	"	Suzanne	11		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 20	"	Emile	9		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 21	"	Wilhelmine	4		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 22	"	Edgar	6		M		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 23	"	Eva	3		F		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 24	Remondet	Joseph	53		M		Labourer	No	No	"	"	"	St. John, P.	Bro. L. Xavier Leclain St. John, P.	Me	Bridgton
Bm 25	"	Alma	44		F		None	y	y	"	"	"	"	"	"	"
Bm 26	"	Anna	19		"		Housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 27	"	Oliver	17		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 28	"	Emory	15		M		"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
Bm 29	"	Phyllis	10		M		None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bm 30	"	Eva	8		F		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

NOT USED



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1909

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

36.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.											
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether also paid the same passage whether full, or part, or by any company, agent, etc., or otherwise, or any combination of these.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any of the causes specified in the Act, or whether a native-born citizen of Canada, or in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Ft.	In.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	y	Self	\$100.00	No	No		Fr. Pierre Jeanne Augusta Me	No	No	No	Good	No	5	10	D	Bn	Bn	None	Canada	Lake Road				APR 16 1909
2		Self											5	6										
3		Father											5	6		Bn	Bn							
4													5	6										
5													5	5										
6													5	2										
7													5	1										
8													4	8										
9													5	6										
10													5	8										
11													5	6										
12	y	Self	\$50.00	No	No		No address						5	6						St. Helier				APR 16 1909
13		Self											5	5										
14		Father											5	6										
15													5	5										
16													5	6										
17													4	10										
18													4	6										
19													4	6										
20													4	3										
21													4	3										
22													4	3										
23													4	3										
24	y	Self	\$75.00	No	No		Mr. Albert Demarest Bridgford, Me						5	8						St. Annick				APR 24 1909
25		Self											5	6						St. Annick				
26		Father											5	6						St. Annick				
27													5	5						St. Annick				
28													5	1										
29													4	6										
30													4	4										

James H. Wagner



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Under head of occupation as "in transit" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "in transit."

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



April 1909

LIST OF RACES OR PEOPLES.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

RECEIVED  
APR 27 1909  
U. S. DEPT. OF  
COMMERCE  
BUREAU OF IMMIGRATION  
WASHINGTON, D. C.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 6

11-1004

PORT OF Saland Pond, Vermont

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex. Married or Single.	5 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Ramon	Komisidas	19	1	M	Labour	g	g	Canada	French	Canada	Sentabun	Br. Gabriel Ramon	NY	Berlin
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
CLASS		NOT USED													



NO PERSON WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1909 Class E

37 (OVER)

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25			26	27	28		29		30	31	32	33
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27			Marks of Identification.		Place of Birth.					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Color of—	Marks of Identification.		Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	Yes	Self	\$15.00	No	16	-	-	Father Daniel Cannon Berlin, N.Y.	No	No	No	good	No	5'7"	F	Br	Blu	None	None		Canada St. Albans		-	-	-	APR 24 1909
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

James H. Wagner  
Inspector

CLASS



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



Megantic. P. Q.

Class "C" manifesto  
April 1909

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-3354

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. I

11-1204

PORT OF Megantic, P.Q.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.							
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.					State.	City or Town.				
1	Vellean	Frederick	36		m		Baker	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Spaulding	Brother: Gustaf Vellean, Spaulding, P.Q. Canada.	Me	Shawmut							
2	(wife)	Dalie	31		f		Wife																
3	(daughter)	Alma	8		f		Child	No	No					Uncle:									
4	(son)	Frederick	7		m																		
5	(son)	Harvey	18		m																		
6	(daughter)	Areal	3		f																		
7	Grant	Ella	40		f		Wife	Yes	Yes	English		Attelston	Attelston, P.Q. Canada.	Mass	Worcester								
8	(son)	Arthur	16		m		Labour																
9	(daughter)	Gladys	14		f		Child																
10	(son)	Cecil	12		m																		
11	(daughter)	Ethel	10		f																		
12	(daughter)	Hazel	7		f			No	No														
13	(son)	Crombie	5		m																		
14	(son)	Harold	3		m																		
15	Fortier	Thomas	33		m		Baker	Yes	Yes	French		St. Cecel	Father: Peter Fortier, St. Cecel, P.Q. Canada.	Me	Augusta								
16	(wife)	Marie L.	22		f		Wife							Father-in-law:									
17	(son)	Raoul	1		m		Child	No	No					Grandfather:									
18	Audet	Pierre	38		m		Labour	Yes	Yes			Spaulding	Mother: Alphane Audet, Spaulding, P.Q. Can.		Shawmut								
19	(wife)	Delphine	34		f		Wife							Sister: Victoria Villeneuve, Spaulding, P.Q. Can.									
20	(son)	Cyril	11		m		Child	No	No					Grandmother: Delphine Audet, Spaulding, P.Q. Can.									
21	(daughter)	Rose	7		f																		
22	Viellevu	Philomina	68		f		Housekeeper	Yes	Yes					Son: Philip Villeneuve, Spaulding, P.Q. Can.									
23	Kinch	Bennett	21		m		Labour			Irish		Fancett	Father: John Kinch, Alma, Routy, St. Agne, Edouard Island.		Jackman								
24	McIntyre	Paul	22		m					French		Mount St. Vincent	Father: John McIntyre, Mount St. Vincent, P.Q. Canada.		Long Pond								
25	Charlutz	William	19		m							St. Paul	Father: John Charlutz, St. Paul, P.Q. Canada.										
26	Hamelin	Joseph	28		m							Grandine	Brother: Joseph Hamelin, Grandine, P.Q. Canada.		Bongal								
27	Roy	Joseph P.	32		m							Megantic	Father: John P. Roy, Megantic, P.Q. Canada.		Franklin								
28	(wife)	Clara	30		f		Wife																
29	(son)	Adrian	11		m		Child							Grandfather:									
30	(daughter)	Angelina	10		f																		
Manifested by J. D. Detweiler																NOT USED							

Manifested by J. D. O'Sullivan  
Immigrant Inspector

NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E

30







## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 32.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.	WRITTEN BY <i>Doug</i>
Armenian.	Lithuanian.	DATE <i>11-17-09</i>
Bohemian.	Magyar.	DATE
Bosnian.	Mexican.	
Bulgarian.	Montenegrin.	
Chinese.	Moravian.	
Croatian.	Pacific Islander.	
Cuban.	Polish.	
Dalmatian.	Portuguese.	
Dutch.	Roumanian.	
East Indian.	Russian.	
English.	Ruthenian (Russniak).	
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).	
Flemish.	Scotch.	
French.	Servian.	
German.	Slovak.	
Greek.	Slovenian.	
Hebrew.	Spanish.	
Herzegovinian.	Spanish-American.	
Irish.	Syrian.	
Italian (North).	Turkish.	
Italian (South).	Welsh.	
Japanese.	West Indian.	

11-2004

NON - IMMIGRANTS,	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	How

DEBU TOM

Q32U TO

GREEN TOM



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 2

11-1894

PORT OF Megantic, P.Q.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
B.M. 1	Roy	Antonia	7		f	S	Child	No	No	Canada	French	Canada	Megantic	Grandfather: John B. Roy Megantic, P.Q., Canada	Me.	Franklin
B.M. 2		Ellen	4		f	S										
B.M. 3		Alphonse	6		m	S										
B.M. 4	Quilleng	Edward	48		m	m	Stone mason	No	No				Lambton	Daughter: Mary Quilleng Lambton, P.Q., Canada		Augusta
B.M. 5		Mary	49		f	m	wife	Yes	Yes							
B.M. 6		Adaptor	24		m	S	Labourer							Sister:		
B.M. 7		Joseph	16		m	S										
B.M. 8		Minonina	13		f	S	Child									
B.M. 9		Arzid	10		m	S		No	No							
B.M. 10		Delpha	8		f	S										
B.M. 11		Telishar	7		m	S										
B.M. 12	Tripagne	August	64		m	m	Labourer						St. Mathias	Father: Chas. Tripagne St. Mathias, P.Q., Canada		Augusta
B.M. 13		Elizabeth	57		f	m	Wife									
B.M. 14		Archibald	23		m	m	Weaver							Uncle:		
B.M. 15		Debrina	19		f	S	Seamstress									
B.M. 16		Norris	18		m	S	Labourer									
B.M. 17	Pacand	Louis	21		m	S								Father: Joseph Pacand St. Mathias, P.Q., Canada		
B.M. 18	McWilliams	Joseph H.	38		m	S	Black	Yes	Yes		Irish		Sherbrooke	Uncle: Joseph McWilliams St. Mathias, P.Q., Canada		Barnes
B.M. 19	Lamontagn	Cyprien	17		m	S	Labourer				French		Ditchfield	Father: Alphonse Lamontagn Ditchfield, P.Q., Canada		Shimmer
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	Manifested by J. D. Deturck,															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class B*

*39* (OVER)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.											
13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming to the United States to perform any contract or service, or to engage in any business, or to pursue any course of study, or to engage in any profession, or to engage in any occupation, or to engage in any other activity.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1	Yes	Father	277-28	No			Uncle: Simeon Bademan, Franklin, Me.	No	No	No	No	No		5 9	160	br.	br.	None	Canada	Megantic				Apr. 9 '09
2	✓		✓					✓	✓	✓	✓	✓												
3	✓		✓					✓	✓	✓	✓	✓												
4	Yes	Self	500	Yes	5 mos.	Augusta, Me.	Son: Cyril Veilling, Augusta, Me.	✓	✓	✓	✓	✓	5 9	160	br.	br.	(160")		Canada	Megantic				Apr. 13 '09
5	✓	Husband	✓					✓	✓	✓	✓	✓	5 4 1/2	145	gray	br.	(145")							
6	✓	Father	✓		3 mos.	Augusta, Me.	Brother:	✓	✓	✓	✓	✓	5 7	145	br.	br.	(145")							
7	✓		✓					✓	✓	✓	✓	✓	5 4	135	fair	br.	(135")							
8	✓		✓					✓	✓	✓	✓	✓												
9	✓		✓					✓	✓	✓	✓	✓												
10	✓		✓					✓	✓	✓	✓	✓												
11	✓		✓					✓	✓	✓	✓	✓												
12	✓	Self	50	Yes	9 mos.	Augusta, Me.	Son: Louis, Louis, Me.	✓	✓	✓	✓	✓	5 8	170	gray	br.	(170")		Canada	Megantic				Apr. 21 '09
13	✓	Husband	✓					✓	✓	✓	✓	✓	5 4	135	dark	br.	(135")							
14	✓	Father	✓				Brother:	✓	✓	✓	✓	✓	5 7 1/2	160	fair	br.	(160")							
15	✓		✓					✓	✓	✓	✓	✓	5 5	135	black	br.	(135")							
16	✓		✓					✓	✓	✓	✓	✓	5 5	140	br.	br.	(140")							
17	✓	Self	140	No			Friend: August, August, Me.	✓	✓	✓	✓	✓	5 6	165	dark	br.	(165")							
18	✓		✓		4 mos.	Augusta, Me.	Brother: John, John, Me.	✓	✓	✓	✓	✓	5 10	160	fair	gray	br.	(160")						
19	✓		✓		3 mos.	Augusta, Me.	Brother: John, John, Me.	✓	✓	✓	✓	✓	5 7	155	dark	br.	(155")							Apr. 24 '09

CLAS



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 55.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-2000

PER LINE SS. CO. PORT

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12		
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
In Transit	Jones	Iron	28	M	Single	Merchant	Yes	Yes	England	English	Canada	Montreal	none	England	Alton
2	NOT USED														
In Transit	Thompson	Alexander	25	M	Single	Chief	Yes	Yes	Germany	Polish	Canada	Durham	none	Germany	6
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	2	K													
	NOT USED														

CLASS B.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class B

OF March 24, MONTH OF April, 1909

140. (OVER)

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
														25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid the same himself, or by an agent, friend, relative, or guarantor.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether under sentence by reason of any crime, or whether in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Mark of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes No	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.						Ft. Ins.	Completion.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.					
1	yes	Self	one	yes	1907	Cal.	Jan 07	In transit Cuba #3444	no	no	no	good	no	6 0	fair	Gray	none	England	Middlebury	Halifax	1909	Transit	April 21/09
2																							
3	yes	Self	one	no				In transit Cuba #3443	no	no	no	good	no	5 2	fair	B. B.	none	Germany	Berlin	Sancti Spiritus	1909	Transit	April 1/09
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Arthur C. Rantuly



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.







# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 2

11-3894

PORT OF Malone, N.Y.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mo.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Ward	William	17	M	S	laborer			Canada	French	Canada	Fulton	Aunt - Clara Drouin Fulton, Canada	N.Y.	Utica
2	Turgeon	Arthur	19	M	S	"			"	"	"	Valleyfield	Aunt - Bridget St. Onge St. Onge, Canada	"	Hilton
3	Gimon	Joseph	50	M	M	farmer			"	"	"	Huntingdon	Bro - Louis Gimon Huntingdon, Canada	"	Malone
4	Gimon	Olden	47	M	M	room			"	"	"	"	Bro - Louis Gimon Huntingdon, Canada	"	"
5	Gimon	Malena	14	F	S	"			"	"	"	"	Bro - Louis Gimon Huntingdon, Canada	"	"
6	Gimon	Lilly	9	F	S	"			"	"	"	"	Bro - Louis Gimon Huntingdon, Canada	"	"
7	Gimon	William	7	M	S	"			"	"	"	"	Bro - Louis Gimon Huntingdon, Canada	"	"
8	Dagnan	Lawrence	36	M	M	carpenter			"	"	"	Valleyfield	Father - Lawrence Dagnan Valleyfield, Canada	"	Hartford
9	Shadis	George	29	M	S	glazier			"	"	"	Montreal	Father - Geo. Shadis 224 Dorsey St. Montreal, Canada	"	Glenville
10	Le Boeuf	John	30	M	M	carpenter			"	"	"	Valleyfield	Father - Frank Le Boeuf Valleyfield, Canada	"	Utica
11	Thomas	Arthur	25	M	M	miner			"	"	"	"	Bro - Thomas Thomas Montreal, Canada	"	"
12	Thomas	Anna	40	F	M	room			"	"	"	"	Bro - Thomas Thomas Montreal, Canada	"	"
13	Baigwin	Gimon	27	M	S	clerk			"	"	"	Montreal	Father - Peter Baigwin Montreal, Canada	"	Buffalo
14	Harvey	Lemuel	38	M	M	blacksmith			"	English	"	"	Mother - John Harvey Offord, P. Canada	"	Tupper Lake
15	Jamison	John	24	M	S	clerk			"	Scottish	"	St. Francis	Father - John Jamison Valleyfield, Canada	Conn.	Shelton
16	Page	Joseph	48	M	M	carpenter			"	English	"	Montreal	Father - Adolphus Page St. Onge, Canada	N.Y.	Buffalo
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
		NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class E.

MONTH OF April, 1909

11-1004  
(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.						
												25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, or by any person, company, society, or organization, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, by reason of any conviction, or other cause, he is prohibited from entry into the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins.	Color of—  Hair. Eyes.		Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	Self	\$5.00	1893	1909	Uncle - Daniel Ward 122 St. Broadway Valleyfield	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	Br	Br	nom	Canada	Montreal	Malone	May 6	Malone	1907
2	"	\$2.00	"	1907	Uncle - George Thompson Valleyfield, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	nom	"	Valleyfield	"	Malone	"	1907
3	"	\$4.00	"	1908	Sister - Eliza De Goo Malone, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 10	fair	gray	Blk	nom	"	Hastings	"	April 1	"	April 1
4	"	Homestead	"	1903	Sister-in-law - do	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	Br	nom	"	Canville	"	"	"	"
5	"	Father	"	no	Parent - do	"	"	"	"	"	"	5 0	"	"	Br	nom	"	Hastings	"	"	"	"
6	"	"	"	no	do	"	"	"	"	"	"	Child	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"
7	"	"	"	no	do	"	"	"	"	"	"	Child	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"
8	"	Self	\$6.00	1907	Cousin - Samuel Thomas New Hartford, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	fair	Br	gray	Hand mended left eye	"	Valleyfield	"	"	"	"
9	"	\$2.00	"	no	Friend - George Bell Glennville, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	Br	nom	"	Montreal	"	"	"	"
10	"	\$5.00	"	1904	Cousin - Samuel Thomas New Hartford, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	nom	"	Kington	"	"	"	"
11	"	Mother	"	no	Father - Samuel Thomas New Hartford, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	nom	"	Montreal	"	"	"	"
12	"	Self	\$5.00	1908	Homestead - do	"	"	"	"	"	"	5 0	"	"	Br	gray	nom	"	"	"	"	"
13	"	\$9.00	"	"	Friend - George Bell Hall St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	nom	"	St. John	"	"	"	"
14	"	\$5.00	"	1907	nom	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	gray	gray	nom	"	St. Eugene	"	"	"
15	"	\$80.00	"	1904	nom	"	"	"	"	"	"	5 10 1/2	"	"	Br	Blk	nom	"	Valleyfield	"	"	"
16	"	\$50.00	"	1907	nom	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	gray	gray	nom	"	Schul	"	"	"
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Arthur C. Fawcett



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—The entry in column 7 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boanian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2225

PER Allan

LINE SS. CO.

PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	Wysongloski	Malgozata	26	f	none	ypyp		Russia	Polish	Canada	Montreal	mo. Anella Wankowska		
2	"	Edward	26	m	none							Warsaw	Mich	Detroit
appeared	Marsilio	Salvatore	35	m	lab			Italy	It Ital			wife, Maria Crestola		
appeared	"	Carmino	17	s	none	ypyp						Castelupa, Campo		Chicago
appeared	Reccia	Francesco	52	m	lab	none						mo.		
	Perna	Pasquale	15	s	"	"	"	"	"	"	"	wife, Giuseppe Monaca		
	Ruggie	Salvatore	24	m	"	"	"	"	"	"	"	Castelupa nel Sarno, Campo		
	Budgen	James	15	10	s	painter	ypyp	Eng	Eng			facto. Cosimo Perna		
	Towell	Charles	19	m	mixer							wife, Dulciana Nordus		
	Sjerlong	Olav	19	m	lab			Norway	Scand			Castelupa nel Sarno, Campo		Mont Butte
	Guyser	Alfred	23	m	lab			France	French			to, Harry		
	Rugant	George	50	m	farmer							61 Marden St., London		N.Y. City
	Buchan	Robert	24	s	clerk			Scotland	Scotch			to, Harry		
	Atkinson	Edward	25	s	ship owner			Eng	Eng			10 West St., Romley, Kent		N.Y. City
	Elstein	Abe	49	m	merchant			Russia	Heb			to, Harry		
	Beddo	Helene	31	f	clerk			France	French			to, Harry		
	Allard	Esther	23	f								to, Harry		
	Rosenberg	Reina	34	f	none			Russia	Hebrew			to, Harry		
	"	Freida	13	6	0							to, Harry		
	"	Elli	12	m								to, Harry		
	Menager	Andre	27	m	civil			France	French			to, Harry		
	Asilanchas	Maria	40	f	none	none		Russia	Lith	Scotland	Glasgow	to, Harry		
	Recco	Bruno	42	m	lab			Italy	It Ital	Italy	Cosenza	to, Harry		
	Refev	Louis	23	m	traveler			France	French	Canada	Montreal	to, Harry		
	McKenzie	John	29	m	carpenter			Scotland	Scotch			to, Harry		
	Rahkomin	Matti	34	s	lab			Finland	Finn	Finland	Uiborg	to, Harry		
	Stahara	Matti	21	s								to, Harry		
	Ravi	Anton	22	s								to, Harry		
	Collins	Lilly	19	f	maid			Eng	Eng	Canada	Montreal	to, Harry		
	Lowe	Thomas	23	m	machinist							to, Harry		
	NOT USED													



NOTE: ONLY ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CHARGE IN ORDER TO OBTAIN A PERMIT TO REMAIN WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADJUSTMENT OF STATUS ARE TO BE LISTED HEREIN. DO NOT REPEAT INFORMATION ALREADY DISCLOSED ON THIS SHEET.

CLASS B.

[illegible]

APR 24 1900 Perna and Ruggere change destination to Athens, Hell.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



2  
11  
1  
3  
3

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-2963

PER Allan LINE SS. CO. PORT

No. on List	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	<i>Harry Goldberg name amended per C.O. authority file R-72972 507 for C.O. d/a-9 12-13-35</i>	<i>18</i>	<i>m</i>	<i>carpenter</i>	<i>none</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Scotland Glasgow</i>	<i>uncle, Abraham Goldish Bilagzerki, Kiev</i>	<i>Mass Boston</i>
2	<i>Gitelson Yohudi</i>	<i>39</i>	<i>m</i>	<i>school teacher</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>"</i>	<i>Canada Montreal</i>	<i>Boski, Courland</i>	<i>Ny Ny</i>
3	<i>Woodhouse Fred</i>	<i>31</i>	<i>a</i>	<i>waiter</i>	<i>"</i>	<i>Eng</i>	<i>Eng</i>	<i>"</i>	<i>none</i>	<i>Pa Phila</i>
4	<i>Cimiski Mateusz</i>	<i>32</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>"</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia Berezsk</i>	<i>wife, Antonina Berezsk, Warsaw</i>	<i>Braddock</i>
5	<i>Deumar Wm A.</i>	<i>34</i>	<i>"</i>	<i>commercial traveller</i>	<i>"</i>	<i>Scotland</i>	<i>Scotch</i>	<i>Canada Montreal</i>	<i>wife, Maggie Ashgrove Park Hall, Hampshire</i>	<i>Ny Poughkeepsie</i>
6	<i>Regnier Jean</i>	<i>25</i>	<i>s</i>	<i>Farmlaborer</i>	<i>"</i>	<i>France</i>	<i>French</i>	<i>"</i>	<i>Mrs. Marianne Laroche St. Reger, Haute-Alpes</i>	<i>Miss Colton</i>
7	NOT USED									
8	NOT USED									
9	NOT USED									
10	NOT USED									
11	NOT USED									
12	NOT USED									
13	NOT USED									
14	NOT USED									
15	NOT USED									
16	NOT USED									
17	NOT USED									
18	NOT USED									
19	NOT USED									
20	NOT USED									
21	NOT USED									
22	NOT USED									
23	NOT USED									
24	NOT USED									
25	NOT USED									
26	NOT USED									
27	NOT USED									
28	NOT USED									
29	NOT USED									
30	NOT USED									
	<i>Allan</i>									

CLASS B.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF MONTREAL, CANADA, MONTH OF April, 190 9 CLASS B: B

LB.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
												25	26	27	28	29	30	31	32
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, association, society, club, etc., or by government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any contract, agreement, understanding, or other arrangement, or by means of a contract with the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	no	self	19	no	Uncle B. C. Culpand 16 Leverett St. Brooklyn, Epstern 309-11 E. 22nd St., NY	no	no	no	good	no	53 1/2	f	br	125	Russia Petersburg	Apr	4/19/09	Asperian	9/1
2			40		none						57 1/2	d	br	135	Russia Kouland		3/16/09	Victorian	
3			90		none						52	f	br	115	Russia Kouland		5/2/08	Corsican	2
4			52	up	Brooklyn 700 Washington St. Brooklyn, Epstern 309-11 E. 22nd St., NY						54 1/4			140	Russia Kouland		4/1/09	Tunisian	2
5			16	no	Consolidated Dry Goods Co. Brooklyn, Epstern 309-11 E. 22nd St., NY						57 1/2			171	Scotland Glasgow		7/09	Ionian	2
6			100	no	Brooklyn, Epstern 309-11 E. 22nd St., NY						58			160	Russia Kouland		5/08	Sicilian	2



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boanian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-2000

PER Canadian Pacific (Atlantic) Line SS. CO.

PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12					
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	alias Said	Ali Said	34		m		peddler	no	no	Algeria	Syrian	Canada	Halifax	Mr. Tasadet, Ben Said		Algiers
2	Anderson	Wm	49		m		machinist	yp	yp	Scotland	Scottish		Montreal	Mr. Wm. H. Ganges		Halifax
3	Llewellyn	Edward	21		m					Eng	Engl			Mr. R. S. Ganges		Halifax
4	Weiner	Rose	33		f		tailor			Russia	Heb			Mr. R. S. Ganges		Halifax
5	"	Sholem	5		m		no	no	no					none		ny ny
6	"	Chas	46		f											
7	Heine	Ida	37		f		seamstress	yp	yp	Germany	German			Mr. S. H. Ganges		
8	Abisch	Gilda	16		f		seamstress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Lodz	Mr. S. H. Ganges		
9	Blondeau	Albert	61		m		smith	yp	yp	Belgium	French	Canada	Montreal	Mr. S. H. Ganges		
10	Wassley	Wm	24		m		engineer			Eng	Eng	Eng	Abbott	Mr. S. H. Ganges		
11	Marder	Rachel	33		f		no	no	no	Russia	Heb	Canada	Montreal	Mr. S. H. Ganges		
12	"	Hedalia	18		m		no	no	no					Mr. S. H. Ganges		
13	"	Becky	6		f		no	no	no					Mr. S. H. Ganges		
14	Blackman	Solomon	44		m		merchant	yp	yp					Mr. S. H. Ganges		
15	"	Feige	40		f		no	no	no					Mr. S. H. Ganges		
16	"	Boruch	2		m		no	no	no					Mr. S. H. Ganges		
17	Schuffman	Rachel	58		f		no	no	no					Mr. S. H. Ganges		
18	Sanford	Joseph	28		m		waiter	yp	yp	Eng	Eng	Canada	Valleyfield	Mr. S. H. Ganges		
19	Leich	Solomon	20		m		upholsterer			Russia	Hebrew		Montreal	Mr. S. H. Ganges		
20	Rampbell	Archibald	23		m		machinist			Eng	Eng			Mr. S. H. Ganges		
21	Rang	Wm	40		m		seamstress			Scotland	Scottish	Scotland	Kammy	Mr. S. H. Ganges		
22	"	Jr.	20		m									Mr. S. H. Ganges		
23	Stear	Robert	21		m									Mr. S. H. Ganges		
24	Shields	William	24		m		maker			Eng		Canada	Montreal	Mr. S. H. Ganges		
25	Seiderwager	Pincus	39		m		plumber	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Dasher	Mr. S. H. Ganges		
26	"	Feige	40		f		no	no	no					Mr. S. H. Ganges		
27	"	Beila	8		f		no	no	no					Mr. S. H. Ganges		
28	"	Meyer	6		m		no	no	no					Mr. S. H. Ganges		
29	Young	Joseph	26		m		tailor			Scotland	Scottish	Canada	Montreal	Mr. S. H. Ganges		
30	Paul	John	26		m		maker							Mr. S. H. Ganges		
31	CP	NOT USED														



44.

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

## CLASS B.

\* Right leg and scapula  
\*\* To earn a living  
Nennia, affecting a bel



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11-2983

PER Canadian Pacific LINE S.S. CO. PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
In Transit	Harrington	R. Cecil	41	m	m	farmer	up	up	N. Zealand	Eng.	N. Zealand	Blangare	Bank of New Zealand	England	
In Transit	"	Ethel	35	f		none			"	"	"	"	do	do	
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														



一、

46

11-2199

**CLASS B.**



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 5

11-2000

PER Dominion LINE SS. CO. PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Gustafsson	Johanna	46		f	m none	yp	yp	Sweden	Scand	Canada	Three Rivers	Que. none	Mass	Boston
2		Bruar	10		ms										
3	Schafer	John	48		m	business maker			Germany	German		Little Sutton	Que. wife, Octina, Gold Oak Rd., London	Ind	Indiana
4	"	Sidney	18		s	clerk			Eng	Eng			do		
5	Wigand	George	50		mm	farmer			Russia	German		Rogostovskiy	none	Neb	Lincoln
6		Catherine	12		fs	none						do			
7	"	Jacob	9		m							do			
8	Dameling	Wate	40		fs	house- keeper			Scotland	Scot		Montreal	Que. Sister, Mrs. Bonnar, 38 Cornwell St., Glasgow	Ny	Schenectady
9	Danning	Maria	29			domestic			Ireland	Irish		Montreal	Sister, Lucinda Speers, 33 Battenberg St., Belfast	Buff	Buffalo
10	Baptie	Lizzie	24			ladies maid			Scotland	Scot			Mo. Bridget, 48 Dundas St., Edinburgh	Cal	San Francisco
11	Vermiere	Auguste	36		ms	barman	no	no	Belgium	Flemish	Belgium	Aalter	To. Steen, Belgium	Ill	Rockdale
12	Andries	Leonie	32		f	s domestic							To. Steen, Belgium		
13	Trimble	Mary	17		f	s domestic	yp	yp	Ireland	Irish	Canada	Montreal	Father, Wm. John Trimble, Belfast, Ireland	Pa	Lewisburg
14	Falvill	Edmond	53		m	broker			Belgium	French			Don. Paul Falvill, 27 Rue des Bruses	Belgium	
15	Iserberg	Rachel	36		m	none	no	no	Russia	Hebrew			Babush, none	Ny	NY
16	Campbell	Hannah	28		fs	domestic	yp	yp	Scotland	Scot			To. James, Bridgman St., Dundas	Mass	Boston
17	Berger	Rifka	26		m	none			Russia	Hebrew			To. Malthe Kaufman, Chavone, New	Ill	Chicago
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	Don					NOT USED									

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS 1.



TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

OF MONTREAL, CANADA, MONTH OF APR 1909

## CLASS B.

11-00000

[illegible]



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



15116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 6

11-2943

PER Donaldson

LINE SS. CO.

PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Youngson	John	60		m	groom			Scotland	Scotch	Canada	Montreal	Brother, James Barr		
2	McKenzie	John	22		m	lab						St. George	Brother, none		
3	Robertson	Andrew	18		m	golf club						Glasgow	Brother, Alexander		
4	NOT USED												14 Abbey St., Glasgow		
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														



11-0000

**CLASS B.**

—200—

\* Hernia, affecting ability to earn a living



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



23 / / / / / / / / / /

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 7

11-5000

PER Miscellaneous LINE SS. CO. PORT

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12		
No. on List.	NAME IN FULL		Age		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mo.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
✓	King	Alfred	20		m	domestic	yp		B. W. India	African	Canada	Montreal	Wm. Rosebank	Ill	Chicago
✓	Spivotta	Michelle	33		m	lab	n		Italy	Ital	Italy	Valdo	Wm. Rosebank	NJ	Jersey
✓	Salomita	Savero	48		m				Italy	Ital	Italy	Valdo	Wm. Rosebank	NJ	Jersey
✓	Stritzynski	Leon	38		m				Austria	Polish	Canada	Montreal	Wm. Rosebank	Pa	Scranton
✓	Rosenberg	Ether	54		f	none	n		Russia	Hebrew			Wm. Rosebank	NY	NY
✓	Quoznicki	Harig	18		m	lab	yp		Austria	Russian		Oakburn	Wm. Rosebank	Pa	Providence
✓	Torman	Rebecca Anna	17		f	seamstress			Russia	Hebrew		Montreal	Wm. Rosebank	NY	NY
✓	Gentile	Pietro	22		m	carpenter			Italy	Ital	Italy	Monopoli	Wm. Rosebank		
✓	Menga	Antonio	18		m	blacksmith							Wm. Rosebank		
✓	Paonessa	Alfonso	44		m	farmer	n						Wm. Rosebank		
✓	"	Giuseppe	20		m	lab	yp						Wm. Rosebank		
✓	"	Ferdinando	18		m	lab	n						Wm. Rosebank		
✓	Gatto	Giuseppe	32		m		yp						Wm. Rosebank		
✓	Piperno	Salvatore	46		m		n						Wm. Rosebank		
✓	Gianpaolo	Massimiano	28		m		yp						Wm. Rosebank		
✓	Cravero	Vincenzo	50		m	maron							Wm. Rosebank		
✓	Timiano	Vincenzo	60		m	stone mason							Wm. Rosebank		
✓	"	Giovanni	20		m								Wm. Rosebank		
✓	Pianno	Carmino	17		m	tailor							Wm. Rosebank		
✓	Timperio	Vincenzo	20		m	lab	n						Wm. Rosebank		
✓	Pera	Antonio	24		m	carpenter	yp						Wm. Rosebank		
✓	"	Carmela	25		f	none	n						Wm. Rosebank		
✓	Rizinsky	Stanley	36		m	lab	yp		Russia	Polish		Winnipeg	Wm. Rosebank		
✓	Collegrossa	Leonetta	18		f	domestic			Italy	Ital	Italy	San Marco	Wm. Rosebank		
✓	"	Gianni	15		m	tailor							Wm. Rosebank		
✓	"	Leonardo	13		m	none							Wm. Rosebank		
✓	Allegri	Leonardo	17		m	domestic							Wm. Rosebank		
✓	Clemente	Gioachino	18		m	lab							Wm. Rosebank		
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	miscel														
	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS B.



11-0000 (OVER)

## CLASS B.

\* Hernia, affecting ability to earn  
 \*\* Double Hernia, " "  
 \*\*\* Hernia, " "



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2-222

NOT USED



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 8

11-1004

PORT OF

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
552	Makki	Nick	42	m	silver miner			Finland	Finland	Canada	Cobalt	wife, Sofia Lapua, Uusva	Mass	Worcester
553	Nicolas	Fred	20	m	tailor			Eng	Eng		Montreal	none	Ny	Rochester
554	Schlesinger	Isaac	24	m	tailor			Roumania	Heb			no. Etel, Roumania	R.D.	Providence
555	Gordon	Ben	29	m	lab			Eng	Hebrew		Prince Rupert	148 Richmond Row, Liverpool	Ny	Ny
556	Teoli	Domenico	25	m				Italy	Italy		Rosario de Vento	Rosario de Vento	Ill	Chilman
557	Sohlman	Franco	24	m				Finland	Finland	Canada	Oppuliff	Finland	Ny	Ny
558	Bartold	Julian	18	m				Russia	Polish	Russia	Grocha	Grocha, Warsaw	Mich	Detroit
559	Natalini	Mario	21	m	butcher			Italy	Italy	Canada	Montreal	San Prospero, Modena	Ny	Ny
560		Lucia	24	f	brick layer							Antonio's wife, Reno		
561	Vialonga	Corrado	26	m	lab							none	Mass	Boston
562	Palumbo	Antonio	51	m	sailor							wife, Angelina Papalardo Naples, Italy	Ill	Chicago
563	Nalentz	Franco	17	m	lab			Russia	Polish	Russia	Grocha	Grocha, Warsaw	Ill	Chicago
564	Montella	Alessandro	31	m	stone cutter			Italy	Italy	Canada	Greenwood	Palangero, Novaro	Ill	Chicago
565	Foggini	Domenico	35	m	miner							no. Caterina Foggini Macognano, Novara		
566	Teoli	Gerardo	44	m	lab	none				Montreal	Rosario de Vento, Canada	Del	Wilmington	
567	Hogalsky	Madislaw	31	m				Austria	Polish			wife, Barbara Austria, Prabusna, Golek, NY	Ny	Herkome
568	Malanczuk	Abryto	28	m								wife, Anna Aust. Golek, Golek		
569	Moss	Alfred	30	m	mach. candy			Eng	Eng			mother, Mary Hoswick, Kent	Mass	Minneapolis
570	Zapletal	Konrad	26	m	maker			Austria	Bohemian			no. Maria Koenig, Brunn	Ny	Ny
571	Potenziano	Sisto	21	m	lab	none		Italy	Italy		Chapman	no. Filippo Ravignano, Roma	Ill	Chicago
572	Rusconi	John	27	m	maker					Montreal	no. none	Ut	Rutland	
573	Tagaras	Nicola	22	m	maker			Greece	Greek			no. Idera, Athens	Ny	Malone
574	Barley	Walter	22	f	domestic			Eng	Eng			no. none	Barney	
575	Steins	Walter	29	m	private secretary			Germany	German		Edmonton	no. Franz, Germany Dortmund, Germany	Ill	Chicago
576	Ingoli	Agostino	24	m	lab			Italy	Italy	Italy	Milano	no. Corrado, Milano Pavia, Italy	Pa	Mall
577	Cachal	Oliver	30	f	none			France	French	Canada	Montreal	no. none		
578	Reni	Reni	22	m	sewer worker							no. do		
579	Gabrielle	Gabrielle	20	f	none							no. do		
580	Teoli	Giavanni	18	m	lab	none		Italy	Italy			no. Antonio Rocco D'Evandro, Italy	Ill	Chicago
581	Wittenstein	Lena	41	m	none			Russia	Hebrew			no. none	Ny	
CP	NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS C.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF APR 1908, 1908

CLASS C.

49 (OVER)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for by relatives, or other persons, or whether the applicant has been employed by the Government, or by a foreign Government, or by any other person, and if so, for what purpose, and for how long.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. Whether a member of any secret society, or of any other organization, or whether the applicant is a member of any other organization, or whether the applicant is a member of any other organization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?					Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	no self	50 up	26	08	answered	7/09	Ed. Jan. Markki	no	no	no	no	57 1/2	f.	brn	180	Finland	Wasa	ny	7/96	Etruria	Mar. 2
2	up	A.C. Deo	147	08	ny	6/08	Sister Ruth	*				56		br	140	Eng	Liverpool	ny	4/99		
3		110	08	ny	11/08	Steph. Philip Irving			good			62 1/2		blue	170	Roumania		ny	11/09	Laura	29
4		120	08	ny	6/08	Uncle Louis Dolowicz						57			165	Eng	Liverpool		11/09	Carpathia	30
5	no	60	08	ny	3/09	Uncle Pasquale Tiele						57 1/2	br		160	Italy	Rosario		3/09	Piedmonte	30
6	up	36	08	ny	1/09	Bro. Anna						510	f.	brn	160	Finland			6/08	Baltic	31
7	no	30	08	ny	2/09	Bro. Vladislav						52 3/4			150	Russia	Warsaw		3/09	?	Apr
8		100	08		1/08	Bro. Damide						59 1/2	brn		160	Italy	Modena		5/08	P. Aguilano	
9	father		08		3/1	Bro. Paolo						5 1/2			113	Italy	Pachino		3/10	La Savoie	2
10	self	16 up	08	trans	3/2/09	Salvatore Maratta						55 1/2	br		145	Italy	Siracusa		3/10	La Savoie	2
11	wkd	10	08	Boston	3/09	Bro. Matteo						54 1/2	brn		150	Russia	Warsaw	ny	3/09	Rhindam	
12	self	130	08	trans	3/09	Bro. Matteo						54 1/2	brn		150	Russia	Warsaw	ny	3/09	Rhindam	
13	up	500	08	trans	3/09	Bro. Matteo						54 1/2	brn		150	Russia	Warsaw	ny	3/09	Rhindam	
14		200	08	trans	3/09	Bro. Matteo						54 1/2	brn		150	Russia	Warsaw	ny	3/09	Rhindam	
15	no	20	08	trans	3/09	Bro. Matteo						54 1/2	brn		150	Russia	Warsaw	ny	3/09	Rhindam	
16		10	08	trans	3/09	Bro. Matteo						54 1/2	brn		150	Russia	Warsaw	ny	3/09	Rhindam	
17		150	08	trans	3/09	Bro. Matteo						54 1/2	brn		150	Russia	Warsaw	ny	3/09	Rhindam	
18		50	08	trans	3/09	Bro. Matteo						54 1/2	brn		150	Russia	Warsaw	ny	3/09	Rhindam	
19		80	08	trans	3/09	Bro. Matteo						54 1/2	brn		150	Russia	Warsaw	ny	3/09	Rhindam	
20	A.C.L.	20	08	trans	3/09	Bro. Matteo						54 1/2	brn		150	Russia	Warsaw	ny	3/09	Rhindam	
21		147	08	trans	3/09	Bro. Matteo						54 1/2	brn		150	Russia	Warsaw	ny	3/09	Rhindam	
22		100	08	trans	3/09	Bro. Matteo						54 1/2	brn		150	Russia	Warsaw	ny	3/09	Rhindam	
23		140	08	trans	3/09	Bro. Matteo						54 1/2	brn		150	Russia	Warsaw	ny	3/09	Rhindam	
24	up	500	08	trans	3/09	Bro. Matteo						54 1/2	brn		150	Russia	Warsaw	ny	3/09	Rhindam	
25	no	55	08	trans	3/09	Bro. Matteo						54 1/2	brn		150	Russia	Warsaw	ny	3/09	Rhindam	
26	up	100	08	trans	3/09	Bro. Matteo						54 1/2	brn		150	Russia	Warsaw	ny	3/09	Rhindam	
27			08	trans	3/09	Bro. Matteo						54 1/2	brn		150	Russia	Warsaw	ny	3/09	Rhindam	
28	father	3	08	trans	3/09	Bro. Matteo						54 1/2	brn		150	Russia	Warsaw	ny	3/09	Rhindam	
29	no	husb	08	trans	3/09	Bro. Matteo						54 1/2	brn		150	Russia	Warsaw	ny	3/09	Rhindam	

\* Stammering, affecting ability to learn.  
\*\* Loss of two fingers and part of hand, affecting ability to learn.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1904-07; Philadelphia; Dec. 6, 1907.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 9

11-1004

PORT OF Montreal, Canada.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12		
No. on List.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.				Mos.	Read.			Write.	Country.			City or Town.	State.
Debarred	Yokkas	Yonas	27	mm		lab	none		Russia	Lith	Canada	Montreal	Mo. Marta		Ill Chicago	
Debarred	"	Ona	25	f.		none							do			
Debarred	Sulmonetti	Nicola	20	ms		lab	ipys		Italy	A. Ital			do			
Debarred	"	505 (as defined)	17										do			
Debarred	"	505 0/4/30	17										do			
In Transit	Ciarcia	Paolo	27	m		carpenter						Quebec	do		Italy	
In Transit	Faitanini	Domenico	24	m		masm				N		Vancouver	do			
Debarred	Vigliarolo	Gaetano	50	m		shoe maker						Montreal	do		Ny ny	
Debarred	Michael	Alex	25	m		maker			Turkey/Greek				do		Pol Phila	
Disappeared	Killatto	Fortunato	26	mm		lab	none		Italy	A. Ital			do		Ny ny	
Debarred	Vigliarolo	Giuseppe	17	m		tailor	ipys						do			
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF APR 1909, 190

CLASS C.

50

(OVER.)

NO PASSENGER WHO ARRIVED BY A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

13 No. on List.	14 Whether leaving a ticket to next final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own fare, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, institution, or government.)	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether a member of any organization, society, or club, the object of which is to overthrow the Government of the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.				25 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Height. Ft. In.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	no self	300	up	7/1/07	Sec. II	Chicago	no	no	no	no	no	5' 9" ft	lt	165	Russia	St. Petersburg	Que	7/1/07	Mongolian	Apr	17
2	husb				D. C. D.																
3	self	38	06	09	A. C. D.	San Francisco	no	no	no	no	no	5' 5 1/2"	brn	125	Monteferrante	Italy	Que	6/08			
4		37	08	09	A. C. L.							5' 5 1/2"	brn	145			Que	5/07	I. Michigan	19	
5		80	trans	ny	6/08	In Transit									In Transit		ny	6/08	Pennsylvania	20	
6	up	200	08	08	Spokane	6/08															
7	no	16	trans	Crimingl	7/1/09	Bro. Salvatore	ny	yes				5' 4"	dk brn	155	Italy	Reggio					
8		100	09	09	Phila	1/1/09	Bro. Drakli					5' 5"	brn	140	Italy	Reggio					
9		11	trans	ny	1/1/09	Bro. Giuseppe						5' 7 1/2"	brn	155	Italy	Reggio					
10		12		L. P. C.		Bro. Salvatore						4' 7 1/2"	brn	65	Italy	Reggio					



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-220

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 10

11-1004

PORT OF MONTEAL, CANADA

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Dragonis	Nicola	18	ms	lab	yp	Greece	Greek	Canada	Montreal	To, Antonios		
2	Parmoutsakas	Peter	21		merchant						to, Paulinos		
3	Hougoles	Louis	19		cigar	maker					to, Peter		
4	Weiner	Abraham	35	m	tailor	none	Russia	Hebrew			to, Alice		
5	Pedrasocar	Morris	20		operator	yp	Roumania				to, Stephen		
6	Sasarin	Michal	25	m	lock	smith	Russia	Russian			to, Abraham		
7	Coates	Ada	31	f	none		Eng	Eng			to, Bessarab		
8	Caranfa	Angelo	45	m	lab	none	Ital	Ital			to, Anna		
9	Chernoff	Salomon	21			yp	Russia	Hebrew			to, Anna		
10	Litawys	Syrinks	25	m			Russia	Polish			to, Anna		
11	Cai	Ioan	25				Russia				to, Anna		
12	Keighley	Joseph	43	m	designer		Eng	Eng			to, Anna		
13	Sadowckas	Yonas	21		lab		Russia	Lith			to, Anna		
14	Winezukonis	Kazimer	30								to, Anna		
15	Rumanaeke	Anton	30								to, Anna		
16	Griffin	Samuel	50	m	gardner	yp	Ireland	Irish			to, Anna		
17	Dale	Jane	50	f	none						to, Anna		
18	Dale	John	28	m	butler		Eng	Eng			to, Anna		
19		Kate	29	f	none						to, Anna		
20		Nance	13	f	none						to, Anna		
21	Margalies	David	26	m	merchant	yp	Russia	Hebrew			to, Anna		
22		Adelaide	21	f	cashier	yp	Russia	Hebrew			to, Anna		
23	Sigal	Max	20	ms	lock	smith					to, Anna		
24	Pegos	George	30	m	lab	none	Greece	Greek			to, Anna		
25	Schwartz	Louis	33		tailor	yp	Russia	Hebrew			to, Anna		
26	George	Assad	24		operator		Turkey	Syrian			to, Anna		
27	Daniels	Charlotte	54	f	none		Eng	Eng			to, Anna		
28	Cicchelli	Nicola	30	ms	lab		Ital	Ital			to, Anna		
29		Remigio	25								to, Anna		
30	High	Edward	22		captain		Eng	Eng			to, Anna		

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS C.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIPPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

MONTH OF APR 1908, 190

**CLASS C:**

51

[illegible]

\* Defective vision left eye



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 11

11-1004

PORT OF Montreal, Canada.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Eberstein	Harold	21		ms	fur cutter	ypyp		Sweden	Scand	Canada	Montreal	Fa. Carl, 87 Gustafsgatan Sateburg, Sweden		ny ny
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
31	NOT USED														







## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2-22

NOT RECD



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 12

11-1894

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.
11070 11071	Ali	Shalil	27	m		lab	yp		Turkey	Syrian	Canada	Montreal	to, Ali, Hammond Bentgebaile, Turkey	Ind	South B.
In Transit	Petrunk	Daniel	32	m					Russia	Russian		St. Com.	wife, El. Alana Roginski, Poland		Russia
In Transit	Stramienky	Vincenti	35	m					Polish				to, Jan Vargagola, Canada		
In Transit	Prisco	Steve	34	m					Austria	Slav			wife, Hoban Bernisbana, Galicia		Austria
In Transit	Maccchia	Michele	23	m					Italy	S. Ital		Montreal	to, Salsos Dagacalinda, Campo	Wash	Seattle
In Transit	Franco	Antonio	29	m									mo, Giuseppe Correnti Bionti, Bologna	ny	ny
In Transit	Schipano	Francesco	35	m		stone cutter						Winnipeg	wife, Teresa, Chisco Elbi, Catanzaro	Ut.	Brattleboro
In Transit	Dardane	Giuseppe	29	m		lab						Quebec	wife, Maria, Caccia Sedriano, Caserta		Italy
In Transit	Galanti	Giovanni	24	m								Montreal	to, Salsos Dagacalinda, Campo		
In Transit	Bou. Arsaly	Safiya	17	f		domestic	no		Turkey	Syrian		Montreal	to, Salsos Dagacalinda, Campo		Italy
In Transit	Wahyatan	Albert	20	m		wood	yp		Eng	Eng			to, Salsos Dagacalinda, Campo	Wash	Idaho
In Transit	Bulcio	Raddio	38	m		lab			Italy	S. Ital		Sydney	wife, Malasani, Maria Bogolini, Brescia	Pa	Johnstown
In Transit	Battista	Nungio	62	m								Montreal	wife, Maria, Mastrocchi Cabacio, Capriano, Campo	ny	W. Wing
In Transit	Taiamento	Fiorino	24	m								Cambrash	to, Salsos Dagacalinda, Campo		Italy
In Transit	Ramonto	Felice	28	m								Montreal	wife, Cristina, Marconi Cabacio, Capriano, Campo	ny	W. Wing
In Transit	Idone	Enrico	54	m								Montreal	wife, Maria, Libona Chagnacetti, Iserlo	Pa	Hallitz
In Transit	Soraci	Carmino	42	m								Montreal	wife, Maria, Pella Salsos, Res. Cal		Italy
In Transit	Calicioni	Giuseppe	38	m								Montreal	wife, Caterina, Salsos Salsos, Res. Cal		
In Transit	Cai	Luan	25	m					Russia	Polish		Montreal	to, Salsos Dagacalinda, Campo		Italy
In Transit	Kozolowski	Anton	28	m								Montreal	to, Salsos Dagacalinda, Campo		
In Transit	Gentile	Giuseppe	19	m					Italy	S. Ital		Montreal	to, Salsos Dagacalinda, Campo		
In Transit	Gianungi	Agostino	16	m		cook's helper						Montreal	to, Salsos Dagacalinda, Campo		
In Transit	Casiotti	Giuseppe	32	m		miner						Montreal	to, Salsos Dagacalinda, Campo		
In Transit	Zago	Augusto	25	m		lab						Montreal	to, Salsos Dagacalinda, Campo		
In Transit	Bulanowski	Joseph	27	m					Austria	Polish		Montreal	to, Salsos Dagacalinda, Campo		
In Transit	"	Michael	21	f								Montreal	to, Salsos Dagacalinda, Campo		
In Transit	Drako	Alexander	30	m					Russia	Russian		Montreal	to, Salsos Dagacalinda, Campo		
In Transit	Smith	Stefan	28	m								Montreal	to, Salsos Dagacalinda, Campo		
In Transit	Cianflone	Giuseppe	23	m					Italy	S. Ital		Montreal	to, Salsos Dagacalinda, Campo		
In Transit	Daku	Elek	24	m		farmer			Hungary	Magyar		Whitehead	to, Salsos Dagacalinda, Campo		
In Transit	cc'	NOT USED													

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS CC.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

MONTH OF APR 1909, 190

CLASS CC

53

[illegible]

A Hernia, affecting ability to earn a living



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



25351

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the  
Montreal, Canada,

SHEET No. 13

11-3004

PORT OF

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL		Age		Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.		Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Koren	Charles	35	m	farmer			German	German	Canada	Alb. Coleman	Breslaw, Joe Kobanetz		Nyng
2	Chiado	Stanislas	17	p	lab			Ital	P. Ital		Das, Out	Breslaw, Joe Kobanetz		Nyng
3	Orlich	John	23					Hungary	Magyar		Yorkton	Breslaw, Joe Kobanetz		Nyng
4	Rogalsky	Wladislaw	31	m				Austria	Polish		Montreal	Breslaw, Joe Kobanetz		Nyng
5	Malanczuk	Habryto	28									Breslaw, Joe Kobanetz		Nyng
6	Mars	Alfred	30	p	machinist			Eng	Eng			Breslaw, Joe Kobanetz		Nyng
7	Bonanni	Vincenzo	24	m	lab			Ital	P. Ital		Chapleau	Breslaw, Joe Kobanetz		Nyng
8	"	Federico	22	p								Breslaw, Joe Kobanetz		Nyng
9	"	Luigi	18									Breslaw, Joe Kobanetz		Nyng
10	Youseff	Ameen	30	m				Turkey	Maronite		Satugue	Breslaw, Joe Kobanetz		Nyng
11	Yousevitz	John	29					Montenegro	Montenegrin		Dr. Rupert	Breslaw, Joe Kobanetz		Nyng
12	Grubkowitz	John	51									Breslaw, Joe Kobanetz		Nyng
13	Raimondo	Nicola	29					Ital	P. Ital		Montreal	Breslaw, Joe Kobanetz		Nyng
14	Armoela	Vito	22	p								Breslaw, Joe Kobanetz		Nyng
15	Rothman	Dan	21		tailor			Russia	Hebrew			Breslaw, Joe Kobanetz		Nyng
16	Ellis	Archie	21	p	tailor			Scotland	Scottish		Brownburg	Breslaw, Joe Kobanetz		Nyng
17	Popham	John F. W.	19	m	student			Eng	Eng		Montreal	Breslaw, Joe Kobanetz		Nyng
18	Outram	George	22		lab						Toronto	Breslaw, Joe Kobanetz		Nyng
19	Piccini	Leone	20					Ital	P. Ital		Copper Cliff	Breslaw, Joe Kobanetz		Nyng
20	Littlebay	Harry	25		carpenter			Eng	Eng		Clark City	Breslaw, Joe Kobanetz		Nyng
21	Wynn	Fred	39		lab						Montreal	Breslaw, Joe Kobanetz		Nyng
22	Ford	Samuel	26		carpenter						Clark City	Breslaw, Joe Kobanetz		Nyng
23	Kozgeniski	Ignatz	28	m	lab			Russia	Russian		Montreal	Breslaw, Joe Kobanetz		Nyng
24	Rosenberg	Harry	29	m	furnis				Hebrew			Breslaw, Joe Kobanetz		Nyng
25	Polier	Pierre	19		farm lab			France	French		St Cloud	Breslaw, Joe Kobanetz		Nyng
26	Baimel	Dan	23	m	tailor			Russia	Heb		Montreal	Breslaw, Joe Kobanetz		Nyng
27	Maeri	Domenico	24		coal miner			Ital	P. Ital		Daumier	Breslaw, Joe Kobanetz		Nyng
28	Deskin	Michel	22		tailor			Eng	Hebrew		Montreal	Breslaw, Joe Kobanetz		Nyng
29	NOT USED													
30	NOT USED													
31	cc	NOT USED												



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHIP.

MONTH OF 1909, 190

CLASS CC.

54 (OVER)

[illegible]

\* APR 21 1909 1 abo Dorsalis, which will appear



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



8-  
3-  
3-  
3-  
2-  
3-  
1-  
1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-100

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 14

11-1504

PORT OF MONTREAL, CANADA

1 No. on List.	2 NAME IN FULL		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Morrison	Malcolm	31	m	s	carpenter	yp	yp	Scotland	Scottish	Canada	Montreal	to John McDonald, South West, Inverness	NY	Newark
2	Maschonas	Stavros	15-10			lab	yp	yp	Greece	Greek			to Antonio Sikouri, Havardata, Athens	VT	Burlington
3	Barro	Maria Giuseppe	54	f	m	nove	nove	nove	Italy	Italian			to Giuseppe Caparici Providente, Campobasso	Italy	
4	Batista	Donatangelo	34	m	m	lab	yp	yp					to Serafino Morelli Calacipano, Campo.	NY	Dobbs
5	Polack	John	30			coal miner			Austria	Polish		Michel	to Mike Bro. Mike	Austria	
6	Ruzak	Blazi	30			lab	nove						to Mike Bro. Mike		
7	Haponowicz	Kazimir	23				yp	yp	Russia			Montreal	to Jan Bro. Jan	NY	Plattsburgh
8	Segerba	Wagtech	20				nove						to Jan Bro. Jan		
9	Rietacci	Eugenio	32				yp	yp	Italy	Italian			to father Raffaello	Italy	
10	McPherson	Charles	22			steward			Eng	Eng			to Louis Bro. Louis		
11	Cassidy	Ernest	22			cook							to Louis Bro. Louis		
12	Mamakos	John	38	m	m	lab			Greece	Greek			to Louis Bro. Louis		
13	Winglinski	Anna	38	f	m	lab			Austria	Polish			to Louis Bro. Louis		
14		Anna	36	f	m	nove	nove						to Louis Bro. Louis		
15		Anastasia	19				yp	yp					to Louis Bro. Louis		
16	Mizera	Michael	33	m	m	lab							to Louis Bro. Louis		
17	Muchan	Joseph	39						Slav				to Louis Bro. Louis		
18	Mouton	Julia	52	f	s	domestic			France	French		Montreal	to Louis Bro. Louis		
19	LeFebvre	Anita	26	f	s	nove							to Louis Bro. Louis		
20	Hilareguy	Andre	18	m	s	lab							to Louis Bro. Louis		
21	Ravitz	Rachal	20	f	s	seam. stress			Russia	Heb			to Louis Bro. Louis		
22	Feller	Joseph	20	m	s	clerk			Austria				to Louis Bro. Louis		
23	Radier	Nichome	56	f	w	nove	nove		Russia				to Louis Bro. Louis		
24	McDonald	James	56	m	m	lab	yp	yp	Scotland	Scottish			to Louis Bro. Louis		
25	Griffiths	Griffith	22			lab			Wales	Welsh			to Louis Bro. Louis		
26	Fogel	Reishe	26	f	m	nove			Russia	Hebrew			to Louis Bro. Louis		
27		Rose	5			nove							to Louis Bro. Louis		
28	Riatta	Angelo	31	m	m	lab	yp	yp	Italy	Italian		Chapleau	to Louis Bro. Louis		
29	Lewin	Clara	32	f	m	lab			Germany	Hebrew		Montreal	to Louis Bro. Louis		
30	Partington	Wm H.	29	m	s	machinist			Eng	Eng			to Louis Bro. Louis		
31													to Louis Bro. Louis		

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS D.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF APR 1908, 190

CLASS D.

55 (OVER)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
												25	26	27	28	29	30	31	32
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for any previous passage, or for any other purpose, or whether by the immigrant, or by any other person.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether claiming to be a member of any order, society, or association, or to be connected with any such order, society, or association, or to be a member of any such order, society, or association, or to be connected with any such order, society, or association.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	no self	1250 no			Cons. Rigg's Metree 184 Hawthorne Ave. no nonono good no						57 ft.	br	150	Greece Athens	NY	4/07	Laurentian	March 25	
2	Under 16	yes up	07	5-7 Bellows Falls, Vt.	Ed. Carlos Catarello 108 Church St.			Yes			5 ft.	br	115	Greece Athens	NY	5/1/07	Prinsee	25	
3	up	5	trans	ny	7/07											7/07	?	25	
4	no	120			Box 152, Doddaverry.			Yes		Blind in left eye	5 4/8	br	160	P. P. Camps. Italy Camps.		4/07	?	25	
5	RR	80	no		In Transit			no		no			In Transit			7/07	Montrose	25	
6		130	trans	ny	5/04											5/04	?	25	
7	no	10	yo	07	Springfield.	7/07					58	br	145	Russia Volhynia Dzhirbwa	Phil	7/07	?	25	
8		15	trans	ny							57 1/2	br	150	" Volhynia	NY		?	25	
9	up	130		3/04	In Transit						In Transit			In Transit		3/04	?	25	
10	no	64	no													6/07	Canada	25	
11		35																25	
12	self	500	yo	06	Phil	5/06										5/06	?	25	
13		150	no		Protestant Frank Wallas 4 Forest St. Ipswich.			Pregnant			5 4/8	br	145	Austria Galicia	Que	6/02	?	25	
14	husb				do			no			52	fr	135	do		11/02	?	25	
15					do			good						do		11/02	?	25	
16	RR self	112	trans	ny	12/06	In Transit							In Transit			12/06	?	25	
17		80														3/06	?	25	
18	no	130	3 mo.	04	Worcester	11/04					51	fr	160	St Pierre Miquelon France	Sydney	10/06	St Pierre Miquelon		
19		130	no								53	br	180	do		7/07		25	
20		120			Ann. Cyril Tremier 208 Mass. Ave. N. Cambridge.						57 1/4		155	do		10/06		25	
21	father	20			Brother Harry Kaplan 21 N. Roman St.						51		125	Russia Minsk	St John	7/05	?	25	
22		10			Uncle Samuel Offenburger 2817 Canonsie Ave. Flatbush.						57	br	140	Austria Vienna	Afx	3/9/05	Dardenier	25	
23	children	20			Samuel Julius Juptis 104 V. St. N. Y.						52		120	Russia Gomel		12/07	Mr. Temple		
24	self	125			Wm. L. L. Youngs 6 St. V. St. N. Y.						57	br	150	Scotland Glasgow	Que	6/07	Corinthian	25	
25		1100			Ed. James Welsh 488 W. 22nd St. N. Y.			good			56	fr	140	Wales Bangor		7/06	Vancouver	25	
26	husb	40	up	05	Pittsburg	4/05					52		145	Russia Suwalki	NY	9/04	?	25	
27	father				do									do			?	25	
28	up self	20	trans	ny	3/07	In Transit							In Transit			3/07	Citta di Milano		
29	no	60			5/05						54	fr	200	Germany Mecklenburg		3/05	Ameria		
30		60	no			In Transit					54	br	In Transit	Italy Salton	Mont	11/06	Virginia		

\* Deafness, affecting ability to learn a living

CL



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



11  
5  
1  
3  
1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED



Form 1-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 15

11-1004

PORT OF Montreal, Canada

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Whitterance	Samuel	36	m	m	carpenter	yp		Eng	Eng	Canada	Montreal	Mo Elizabeth 16 Boulevard St., Blake-on-trunk	NY	Trenton
2		Elizabeth M.	22	f		none							to Thomas Brogden 18 High St., Blake-on-trunk		do
3	Wojciwoski	Branislawa	30						none	Russian	Polish		to Jan Simonowich daski, Vilna	Iowa	Celever
4	"	Josephina	6										do		
5	"	Victoria	5										do		
6	Herscovici	Rasel	18			seam- stress	yp		Roumania	Heb			to Zaida d'Amour, Roumania	Conn	Bridgeport
7	"	Goldina	16										do		
8	Kehr	Henry	38	m	m	baker			Germany	German			Steph. Henry Phillips Paris	Ill	Chicago
9	"	Rachel	31	f		none				Hebrew			Mo. Becky Kreiger Stamf. Radium		
10	as of Oct. 1-21-22	Samuel	5	m					none	Eng	German		none		
11	Romagnuolo	Giuseppe	33		m	lab			Italy	A Ital			Wife, Maria Nicolo Belo Cassabada, Campo, Wash		Seattle
12	Pitadnar	Pristerar	43						Hungary	Magyar		Bender	to wife, Agnes Boktor, Hungary		Stungay
13	Szabo	Szabo	58	f		none	none						to wife, Agnes Boktor, Hungary		
14	Szabo	Ezse	54										to wife, Agnes Boktor, Hungary		
15	Ali	Fatima	26		m				Turkey	Syrian		Montreal	to wife, Agnes Boktor, Hungary		
16	"	Hassan	7	m									do		
17	Abdalla	Abdalla	17			lab	yp						to wife, Agnes Boktor, Hungary		
18	Butterworth	Anna	66	f		none			Eng	Eng		Oshawa	to wife, Agnes Boktor, Hungary		
19	Whitworth	Mary	40	f		none							do		
20	"	Eva	6										do		
21	"	Ethel	3										do		
22	Burgess	Ernest W.	31	m	m	carpenter	yp					Collingwood	to wife, Agnes Boktor, Hungary		
23	"	Richard	5										do		
24	Little	Abraham	26	m		lab	yp						to wife, Agnes Boktor, Hungary		
25	Gardner	Paul	21			carpenter			Scottish	Scottish		Montreal	to wife, Agnes Boktor, Hungary		
26	Mirabile	Andrea	31	m		plasterer			Italy	Ital			do		
27	"	Domenica	23	f		none							do		
28	Reid	Wm F.	28	m		lab			Ireland	Irish			do		
29	"	Agnes	27	f		none							do		
30	"	Frederick	10	m									do		
		NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF APR - 1908, 190

CLASS D.

56

(OVER)

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$300 and if less how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
1	self	60 no		Ed. Miss Bailey 64 Bunnview Ave.	no				57	br	140	Stoke-on-Trent Eng	Apr	4/04	Victorian	Mar				
2	husb			do					51	br	105	do	Que	10/07	Southwark	24				
3	no	100		Husb. Stefan 305 No. Frederick					53	gr	140	Aschke Russia Vilna		8/05	Victorian	29				
4	father			do								do				26				
5				do								do				26				
6		34		Uncle, Seres Reinster 27 Wallace St.					5	br	120	Vaslouis Roumania		11/07	Pomeranian	27				
7				do					5	gr	115	do				27				
8	self	250		Bislaw Morris Frank 956 Milwaukee Ave.					55	gr	150	Elkernod Germany Berlin		11/07	Stemington	24				
9	husb	100	yes	do					56	br	140	Russia Ratush	Que	10/08	Canada	27				
10	father			do								Eng London				24				
11	self	70	ny	Ed. Domenico D. Bella 70 No 7th Ave.					54	br	160	Casaglinha Italy Campo	ny	3/07		24				
12	RR	150		In Transit								In Transit				24				
13		80														24				
14		70														24				
15	no	50 no		Husb. Mohamed 2906 University St.					53	br	140	Tebnean Turkey Syria	Que	4/07		24				
16	father			do								Tebnean Turkey Syria				24				
17	self	40	mi 6/07	Bers. Khalil Khalil Chicago	Yes				55	br	140	Tebnean Turkey Syria	ny	7/05		24				
18	sp	30 no		Han Lau, Herbert Whitworth 66 Newbury St.	no				53	br	125	Gratland Eng Yorks.	Que	9/06	Victorian	24				
19	husb	200		do					51	br	120	do				24				
20	father			do								do				24				
21				do								do				24				
22	self	7		Wife, Harriett Box 7, Carleton Place					57	br	174	Southdown Eng Suffolk		4/06	Sarmattan	24				
23	father			do								do				24				
24	self	120		In Transit								In Transit				24				
25		65		Rev. J. G. Carson, J. G. Boston College, Hammond Ave.					57	br	145	Bournmouth Eng Dorset	Que	4/07	h. Champlain	24				
26		840	ny 3/14	Molaw, Naita Baccarella 107 St ny					56	gr	105	Palermo Italy Bona	Que	7/07	h. Manitoba	24				
27		120	3/08	do					51	br	115	Algiers Morocco	ny	7/08		24				
28		100 no		Uncle, Louis Reid Smith Center, Kansas					63	br	190	Bally Molard Ireland Wexford	Que	3/10/07	Mongolian	24				
29	husb			do					59	br	145	do				24				
30	father			do								do				24				



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



7  
1  
0  
3  
1  
3  
1  
1  
2  
1

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

21-22

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 16

11-1904

PORT OF Montreal, Canada.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mo.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Swisch	Chane	26		f	none	yp		Russia	Heb	Panama	Montreal	To, Valer Votmaches Theolai, Kasan	Ill	Chicago
2	"	Lizzie	46	0				none					do		
3	Valente	Rocco	48		mm	labor foreman	yp		Italy	A Ital			To, Antonio Sagatunis, Avalino	Mass	Boston
4	Dzefara	Dusan	47		f	none	none		Russia	Polish			none	ny	Tray
5	"	Thomas	11		ms		yp								
6	"	Joseph	9						Eng						
7	"	Dulia	7												
8	Cresse	Lillian	37		f	m none			Eng		Alb	Penaka	To, Legella Ginsburg	Mass	Boston
9	Charnoffsky	Rachel	20				none		Russia	Hebrew		Montreal	To, Legella Ginsburg, Roumania	D.C.	Washington
10	Hutchison	George	28		mm	stone cutter	yp		Scotland	Scotch		Brownburg	To, George Hutchison, Aberdeen	Ut	Hardwic
11	Cohen	Tobe	34		f	none	none		Russia	Hebrew		Montreal	To, Gold Dvalovitz	Wash	Seattle
12	"	Mary	5												
13	"	Fanny	4												
14	"	Henny	3												
15	Cai	Jan	22		m	lab	yp		Polish				To, Stanislaw Katawicz, Minsk	ny	So River
16	Rosenthal	Isidor	24		m				Roumania	Heb			To, Kiev Roumania	Ill	Chicago
17	Kompan	David	31			farm lab			Scotland	Scotch		Longueville	To, James Kompan, Glasgow	Ut	White R
18	Boeding	Stefani	38		f	m none			Holland	Flemish		Montreal	none	Mich	Stalaman
19	Nicoulean	Aictar	35		mm	plaster			France	French			To, Ulysses Marshall, Havronne	France	
20	Brossard	Gaston	25		s	waiter							To, Ulysses Marshall, Havronne		
21	Chamblos	Pierre	23			fr. teacher							To, Jean Chamblos, Haut Saix		
22	Blank	Nathan	23			black maker			Russia	Hebrew			none	ny	
23	Onkowski	Mike	22		m	lab			Polish				To, Afanas Suryin, Calynski	Ill	Chicago
24	Lawicka	Anna	23		f	domestic	none		Polish				To, Spitta Mafsha, Sumsho		
25	McDonald	Robert	26		mm	plaster	yp		Scotland	Scotch		Toronto	To, Wilhelm McDonald, Aberdeen	Ut	Barne
26	McArthur	Charles	22		s	lab						Montreal	To, M. McArthur St. John's, Scotland		
27	Lombardi	Costanza	25		f	m none			Italy	A Ital			To, M. Lombardi Monte nei Montoni	Italy	
28	"	Antonio	5		ms		none						do		
29	Brand	Osase	35		mm	teamster	yp		Russia	Heb			none	ny	Blau
30	Demian	Rose	22		f	none	none		Austria				To, Bernard Kolomea, Galicia	Mass	
D3	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS D.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF APR 1909, 1900

CLASS D.

57 (OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	By whom passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. In.	Color of— Hair. Eyes.	Color of— Complexion.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.					
1	husb	10 no		Husb. Moses 1080 Milwaukee Ave. no	no	no	53 1/2	br	125	Russia	Casan	Apr	7/06	?	Mar 29				
2	father			do						do				?	29				
3	no self	M or P Defective	ny 4/94	none			55 1/2	br	125	Poland	Lagomies	ny	4/92	Columbia	29				
4	son	24 no		Son, Charles 246 Second St., Troy		no	52	f	120	Russia	Warsaw	Que	10/06	Ionian	29				
5	brother			do						do					29				
6				do						Eng	Liverpool				29				
7				do											29				
8	self	100 up	72	Becket, Mass. 3/04			54	f	120	Becket	Mass				29				
9	sister	20	trans	ny 7/07			53 1/2		125	Roumania	Durachai	ny	7/07	ny	30				
10	self	8	06	Portland 7/06			57		135	Scotland	Aberdeen	Apr	7/06	Sicilian	30				
11	husb	100 no		Husb. Decker 2033 Madison St.			53		120	Russia	Babe	Que	7/07	?	30				
12	father			do						do				?	30				
13				do						do				?	30				
14				do						do				?	30				
15	self	30		Brolaw Antonio Marcevic Box 369, St. River			62	f	195	Staviciu	ny	5/2/06	?		30				
16	self	25 up	06	ny 7/06			54		140	Roumania	Bucarest	8/06	Stalia	30					
17		5 no		none			57		160	Scotland	Forfar	Que	6/07	Normidian	30				
18		74		Bro. August Michette 662 Locke St., Kalamazoo			51 1/4	br	135	Poland	Radzisz		7/07	no temple	30				
19	as	70		In Transit						In Transit			8/06	Pathaginian	30				
20	up	1 up	07	trans Boston 4/07									Boston	4/07	Cynric	30			
21		10	07	Haverhill 7/07												30			
22	no	50	06	ny 4/06			59	f	130	Russia	Bytva	ny	7/03	La Lascagne	30				
23		50	trans	4/07			54 1/2		145	Russia	Bytva		7/03	Underland	30				
24		40	trans	ny 4/07			53	f	130	Russia	Bytva	ny	4/07	?	30				
25	up	30 no		80 Franklin			56 1/2		130	Scotland	Aberdeen	Apr	7/07	Sicilian	30				
26	no	50	710	Ed. Donald Melastell			57 1/2		115	Stornoway		Que	7/05	Athenia	30				
27	up	husb	up	trans ny 7/06						In Transit			ny 7/06	?	30				
28	father													?	30				
29	no	self	40 no	Sister, Sophia Gordon Bloomfield			58	f	160	Russia	Chatin	Apr	4/07	Conitish	30				
30	husb	20		Husb. Simon 270 Montreal St.			53 1/2		125	Austria	Colonia	ny	1/07	?	30				

+ Ventral hernia, affecting ability to exert

CL



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 17

11-1894

PORT OF Montreal, Canada.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	Troughton	George	34	m	farm lab	yes	yes	Eng	Eng	Canada	Montreal	Wm "Madeira" R. L. Layton, Essex St., James Spicer, 57 Ashbury Rd., W. Tottenham.	Ny	West Co.
2	"	Margaret Lillian	32	f	none									
3	"	Arthur	7	m										
4	"	Margaret	5	f										
5	Flowers	Robert	30	m	carpenter	yes	yes	Ireland	Irish		Ottawa	father, Robert Kilkeel, Co. Down, Russell Rd. St. Elizabeth's Grandfather, do	Mass	Boston
6	"	Anna	26	f	wife									
7	"	May	3	f	none			Ireland						
8	Andrieus	Amy	30	f	lab	yes	yes	Scotland			Montreal	none		Not Married
9	"	Bella	12	f	none	yes	yes	Scotland						
10	Strom	Esther	33	m	none			Austria	Hebrew		St. Germain	wife, Celestine		Ill Chicago
11	Journi	Victor	30	m	miner			Belgium	French		River Minn	Belgium	Ohio	McConnell
12	Kunzelis	Elizabeth	33	f	none			Russia	Polish		Montreal	Belgium	Cons	New Br
13	"	Branislawa	6	f										
14	"	Mary	5	f				Scotland						
15	Rubbi	Maria	30	f	cook	yes	yes	Italy	Ital			Antonino, Bassano	Venezia	Ny Ny
16	Vialonga	Corrado	26	m	lab									
17	Murway	Donald	19	m	lab			Scotland	Scottish		Bornival	ma. Mary, 18 Monckton St., Glasgow	London	London
18	Walinsky	Rife	24	f	none			Russia	Hebrew		Montreal	ma. Mary, 18 Monckton St., Glasgow		Ny Ny
19	Edwards	John	32	m	moulder			Eng	Eng		Lachine	ma. John, 18 Monckton St., Glasgow		Albany
20	Laybourne	Alfred	26	m	machinist			Eng			Montreal	ma. Mary, 18 Monckton St., Glasgow		Wash Tacoma
21	Buckwell	Ho. Henry	22	m	lab						Glen Lloyd	ma. Mary, 18 Monckton St., Glasgow		Beaune
22	Rossiter	Joseph	42	m	sailor	no	no	Newfoundland	Irish		St. John's	ma. Mary, 18 Monckton St., Glasgow		Wash Seattle
23	"	John	23	m	fisher	yes	yes					ma. Mary, 18 Monckton St., Glasgow		
24	Whelan	Wm	27	m	none									
25	Ayleward	Maurice	29	m	yes						Cape Royal	ma. Mary, 18 Monckton St., Glasgow		
26	Kelley	Wm	32	m							Fairland	ma. Mary, 18 Monckton St., Glasgow		
27	Fervante	Salvatore	29	m	lab			Italy	Ital		Montreal	ma. Mary, 18 Monckton St., Glasgow		Ny Ny
28	Isalon	John	19	m				Russia	Polish			ma. Mary, 18 Monckton St., Glasgow		Ill
29	Spasinski	Branislawa	20	f								ma. Mary, 18 Monckton St., Glasgow		
30	Maignov	Zelik	19	m	bookbinder				Hebrew			ma. Mary, 18 Monckton St., Glasgow		Ny Ny
31	NOT USED													



**TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY**

MONTH OF APR 1909, 190

**CLASS D.**

11-100

(OVER.)

[illegible]



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF APR 1909, 190

CLASS D.

58  
11-1004  
(OVER)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	By whom passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.					
1	self	50	no		Bio. James Cresthill Farm, Biolaw	no	58 1/2	brn	150	Eng London	St John	3/06	L. Manitoba	March 31					
2	husb				Uncle do		53	blue	130	Wanstead Essex				31					
3	father				do					London				31					
4					do									31					
5	self	450			No address		55 1/2	brn	140	Ireland Wick									
6	husb				do		51	fr grey	170	Scaprian Belfast									
7	father				do					Ireland									
8	self	35	up	05 07 9/07	Adm. Eliza and Blount 55 Eliza St. Manchester		53	fr	140	Newtown Damen	ny	6/05	Etruria						
9	husb	no			do					Am Road Newtown	ny	6/07	Cassandra						
10	no	amp	30	up 98	398 St. Center Ave. Id. Filomone Kinon McConnellville, Jeff. B.		53	fr	130	Am Road Newtown	ny	10/92							
11	up	self	15	no	husb, Isidor 34 Silver St.		510	brn	160	Am Road Newtown	ny	10/92							
12	no	30			do		52		125	Am Road Newtown	ny	8/05	Montezuma						
13	father				do					Am Road Newtown	ny								
14					do					Am Road Newtown	ny								
15		150			San Cecilia Home ny		54	fr	130	Am Road Newtown	ny								
16	self	10	up		Salvatore Madonna 192 North St. Brooklyn					Am Road Newtown	ny								
17	up	30	no		12 Fairview Lane Hudd. Wymann		53	brn	140	Am Road Newtown	ny								
18	no	120	up	3 weeks on ny 1/07	47 Attorneys St. Law, Harry Baghold 40 Albany St. W. H. C.	Pregnant 5 mo.	51		125	Am Road Newtown	ny								
19		30	no		Id. P. Deville	good	56	blue	157	Am Road Newtown	ny								
20	up	32			Id. P. Deville		58		130	Am Road Newtown	ny								
21	no	165	up	08 mass. 4/5/08	Cous. med. Clussen Beatrice, Neb		57	dr	160	Am Road Newtown	ny								
22	up	80		08 Seattle 11/5/08	none		57 1/4		150	Am Road Newtown	ny								
23		45		08 10/08			56		140	Am Road Newtown	ny								
24		100		08 8/08			58		165	Am Road Newtown	ny								
25		125		08 11/08			510	brn	170	Am Road Newtown	ny								
26		125		08 11/08			57 1/2	blue	165	Am Road Newtown	ny								
27	no	20		08 7/08	no, transeres 49 Second St Bklyn.		55 1/2	brn	155	Am Road Newtown	ny								
28		30		08 5/07	Bro. Frank 1405 N. Chicago		58 1/2	brn	140	Am Road Newtown	ny								
29		150	no		do		52 1/2	gr	130	Am Road Newtown	ny								
30		120			Bro. Altes 19 Thaur Ave		53	brn	120	Am Road Newtown	ny								



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 18

11-3004

PORT OF Montreal, Canada

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
E. 8. 2.	Lombardi	Stefano	37	m	ship carpenter				Italy	I. Ital	Canada	Sydney	Mr. Domenico Bucci Basilina, Brescia	Pa Johnson	
E. 8. 3.	Rosini	Guglielmo	35	m					"	"	"	"	Wife, Maria Rosini Cassadale, Pesaro	Ill Chicago	
E. 8. 4.	Galon	Wojciech	26						Russia	Polish		Montreal	Mr. Anton Kolo, Kalisz		
E. 8. 5.		Joseph	28	f									Mr. Anton Kolo, Kalisz		
E. 8. 6.	Kaplan	Aaron	20	m	jeweler				Heb				Mr. Anton Kolo, Kalisz		
E. 8. 7.	Batista	Ernesto	43	m	lab	no	no		Italy	I. Ital		Quebec	Wife, Rosa Vendetta Calecio Cipriano, Camps, N.Y.	W. Winifred	
E. 8. 8.	Carew	Thomas	30	w	fisher man				Newfoundland	Irish		Cape Royal	Wife, Ernest Cape Royal, N.Y.	Wash Seattle	
E. 8. 9.	Bryan	Stephen	23										Wife, Thomas		
E. 8. 10.	Hayes	Joseph	26									Brighada	Wife, Mary Hayes, "		
E. 8. 11.	Botteck	Peter	22		lab								Wife, "		
E. 8. 12.	Rossiter	Patrick	34		fisher man							St John	Wife, John Rossiter, "		
E. 8. 13.	Kelley	Michael	34									Abmichels	Wife, John Kelley, "		
E. 8. 14.	Bombardiere	Francesco	39	m	lab				Italy	I. Ital		Que. Ont	Wife, Maria Bombardiere, "		
E. 8. 15.	Tate	Edith	23	f	governess				Eng	Eng		Gore Bay	Wife, "	Mass Hamill	
E. 8. 16.	Tatto	Antonio	44	m	lab	no	no		Italy	I. Ital		Montreal	Wife, "	Conn New Haven	
E. 8. 17.		Maria	30	f	none								Wife, Michel Salvatore, "		
E. 8. 18.	Banni	Luigi	50	m	lab	yp			"			Schreiber	Wife, Margherita Banni, Novara	Italy	
E. 8. 19.		Giovanni	20										Wife, "		
E. 8. 20.	Jonson	Fred	20						Sweden	Scand		Bales	Wife, Per Jonson, Sweden	Swed	
E. 8. 21.	Larson	John	29									White River	Wife, Anna Larson, "		
E. 8. 22.	Brown	Amie	24	f	none	no	no		Russia	Hebrew		Montreal	Wife, Maria Brown, "	Ohio Salem	
E. 8. 23.	Alon	Alexandre	42	m	agent	yp			France	French			Wife, "	France	
E. 8. 24.	Tsilibis	Peter	19		lab				Greece	Greek			Wife, "	Ok Burlington	
E. 8. 25.	Killian	Albert	22		Paper maker				England	English		Shanghai	Wife, Thomas Killian, "	Engl	
E. 8. 26.	Panfield	Monase	25	m	tailor				Russia	Hebrew		Montreal	Wife, "	Ohio Cleve	
E. 8. 27.		Sifra	23	f	none	no							Wife, "		
E. 8. 28.		Sarah	4										Wife, "		
E. 8. 29.		Mary	4										Wife, "		
E. 8. 30.	Pavz	Daved	14	m		yp							Wife, "		
E. 8. 31.	Rajala	Juho	26		lab				Finland	Finn		Toronto	Wife, "		
NOT USED															

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS D.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS CRYST.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF APR 1907, 190

CLASS D.

59

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, and if so, by whom.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of a subversive organization, or of a society, club, or association, the object of which is to overthrow the Government of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Ft. In.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	self	100	up trans	ny	4/07	Bus. Giovanni Stagnoli					57 1/2	br	br	100	Bozolina	ny	4/07	Monte	Apr
2		70			5/07	Bus. Sagareno Rosini					56	br	br	145	Italy		5/07	Barbarossa	
3	no	300			4/04	Bro. Law, Vincent Chintezak					58 1/2	br	br	100	Russia		4/04	Norham	
4	husb				0/00	Bro. 662 Dickson Chicago					54	gr	br	125	Russia				
5	father	35			10/07	father Chaim					51	fr	br	114	Russia		10/07		
6	self	100	no			148 E. Fairfield St. Bro. Antonio					57			155	Russia		5/07	Pomeranian	
7	yo	40	yo	8 mo	9/09	Seattle					51 1/2			180	Italy		3/09	Brue	
8		45	no								51 1/2			190	Italy				
9		40									58			175	Italy				
10		45	yo	8 mo	11/08	Seattle					61 1/2			175	Italy				
11		55	no								53			145	Italy				
12		60	yo	8 mo	09	Alaska					57 1/2			165	Italy				
13	RR	75	trans	ny	7/07	In Transit													
14	no	15	08	Hamilton	4/08	Ed. Hamilton					56 1/2			130	Italy		7/07	Europa	
15		60	trans	ny	7/04	Hamilton, in Boston Mo. Francesca Ciccinella					57 1/2			100	Italy		7/04	LaProvenca	
16	husb				7/05	do					51 1/2			140	Italy		7/05	Neckar	
17	RR self	200			4/03	In Transit													
18	father				4/07														
19	no self	200			4/06														
20		200	no																
21	yo	bro	8			Hub. May					4 11/2			120	Russia		7/08	Montreal	
22	so self	200				243 Broadway													
23	no	125	yo		7/07	In Transit					55			130	Greece		7/07	S. Manitoba	
24	yo	70	no								60			140	Italy		7/07	Sardinia	
25	no	200				Bro. Joseph					56			140	Russia		7/07		
26	husb					2320 E. 33rd St. Bro. Law					52 1/2			125	Italy		7/07		
27	father					do													
28						do													
29	bro					do													
30	yo self	300				do					4 10			80					



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-200

NOT USED

3  
12  
1  
6  
1  
1  
2  
1  
1



Form 1-Canada.

WHEN USED RETURN TO 223 ST. ANTOINE ST.  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 19

11-1004

PORT OF Montreal, Canada.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	Watkins	Elizabeth	38	f	none	ypyp	Eng	Eng	Canada	Blue Bonnets	Que. Mrs. Ann Soder 16 Ave. 6 Inverness St. Plamuel	NH	Salmon Falls	
2	"	Charles	18	m	lab						do			
3	"	Lillian	14	f							do			
4	"	Annie	11								do			
5	"	George	9	m							do			
6	"	Albert	4			none					do			
7	Charkus	Israel	22		lab	ypyp	Russia	Hebrew		Montreal	Mrs. Rachel Schvartz, 10 Ave. 100 St. N. Y.	ny	ny	
In Transit	Jaffrés	Francois	60		lab		France	French		Quebec	Sister, Madame, 100 St. N. Y.	France		
8	Hughes	Jane Hannah	30	f	domestic		Wales	Welsh		Montreal	Mrs. Frances Brown, 100 St. N. Y.	ny	Albany	
9	Asbury	Sarah	30								Mrs. Robert Asbury, 100 St. N. Y.			
Disappeared	Hompson	Annie	31				Ireland	Irish			Mr. Joseph, 100 St. N. Y.		ny	
10	"	Alexander	22	m	butcher		Scotland	Scottish			Mr. James, 100 St. N. Y.	ny	Norman	
In Transit	Eyssier	Eva	40	f	none		Belgium	French			Mr. Daniel, 100 St. N. Y.	Belgium		
In Transit	Hobika	Hejke	25	m		none	Turkey	Syrian			Mr. Joseph, 100 St. N. Y.			
11	Maitland	Crescenzio	14		lab	ypyp	Italy	S. Ital			Mr. Giovanni, 100 St. N. Y.	ny	Atlantic	
12	David	Chipra	41	f	domestic	none	Roumania	Ukrainian			Mr. Vasile, 100 St. N. Y.	ny	ny	
13	Chiperson	Solomon	29	m	carpenter	ypyp	Russia	Heb			Mr. Isaac, 100 St. N. Y.	ny	Newark	
14	Campbell	Alfred	18		lab		Eng	Eng		High River	Mr. Joseph, 100 St. N. Y.	ny	ny	
15	Schwartz	Fannie	23	f	operator		Roumania	Heb		Montreal	Mr. Joseph, 100 St. N. Y.	Ohio	Toledo	
16	Conry	Hugh	36	m	lab		Ireland	Scottish			Mr. John, 100 St. N. Y.	Ill.	Chicago	
17	Fairhead	Herbert	21				Eng	Eng			Mr. Joseph, 100 St. N. Y.	ny	ny	
18	Weeks	Collin	19		lab		B. Guinea	African			Mr. Joseph, 100 St. N. Y.			
19	Monk	Samuel	22		machinist		Eng	Eng			Mr. Joseph, 100 St. N. Y.	ny	ny	
In Transit	Giarda	Francesco	30		lab		Italy	N. Ital			Mr. Joseph, 100 St. N. Y.	Italy		
20	Hawes	Edmond	15	m	lab		Eng	Eng		Que. 29 Ave. 100 St. N. Y.	Mr. Joseph, 100 St. N. Y.	ny	ny	
21	Parkinson	John	42	m	lab		Eng	Eng		Que. 29 Ave. 100 St. N. Y.	Mr. Joseph, 100 St. N. Y.	ny	ny	
22	"	Mary	10	f	none						do			
23	"	Alfred	36	m	lab						do			
24	Dobson	Millie	17	f	lab						do			
25	Areno	Vincenzo	42	m	lab		Italy	S. Ital		Que. 29 Ave. 100 St. N. Y.	Mr. Joseph, 100 St. N. Y.	ny	ny	
26	NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS D.



United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

CLASS D.

\* Senility, affecting ability to learn a  
 \*\* Senility, and blind in one eye, affecting  
 \*\*\* Poor physique, affecting ability



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 3, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

12-224

NOT USED



WHEN USED RETURN TO 222 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 20

11-2004

PORT OF Montreal, Canada.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
8.4.3 Debarred	Counas	Anastasios	20	m.	lab	no	no	Greece	Greek	Canada	Montreal	to, Vasilios Lichina, Elias	Ut	Winvost
8.4.3	Williams	Sidney	23	m.	jewelry	yes	yes	Eng	Eng			to, Anna Williams 126 Park Hill Rd, Birmingham	ny	ny
8.4.3	Moore	Wm	22									to, Joseph Moore 38 Hartington Rd, Birmingham	ny	ny
8.4.3	Donati	Giovanni	19		waiter			Italy	N. Ital			to, Elia Daresse, Amos, Lombard	More	Locust
8.4.3	Frohlinger	Armin	30		sign maker			Austria	Heb			to, Ignatius Galschago, Austria	ny	ny
8.4.3		Minnie	19	f.	none							to, Michael Shacter	Pa	Phila
8.4.3	Schaefer	Leizer	28	m.	carpenter							to, Stanislaw St. Ignace, Austria	Pa	Phila
8.4.3	Packwood	Fred	22		clerk			Eng	Eng			to, George 61 Ashmoworth St, Manchester	Cal	Santa Ana
8.4.3	Daniels	David	23									to, David 3410 St. Manchester		
8.4.3	Cooknell	John	33		lab					Lachine		to, Joseph Duckeringfield, Cheshire		Los Ang
8.4.3		Arthur	27		insurance							to, Adam		
8.4.3	Bathgate	George	42	m.	carpenter					Montreal		to, John Winchester Rd, Liverpool	ny	Malone
8.4.3		Margaret	40	f.	none							to, Charles 5 Abundant Rd, Liverpool		
8.4.3		Esther	12									to, Charles		
8.4.3		Jack	10	m.								to, Joseph		
8.4.3	Harbo	Joseph	15	m.	core maker	yes	yes	Turkey	Turkish			to, Joseph Park, north, Bakersfield, Calif	Ireland	
8.4.3	O'Regan	Dinah	26	f.	domestic			Ireland	Irish			to, Peter 153 W. North St	Ill	Chicago
8.4.3	Pennington	Joseph	28	m.	electrician			Eng	Eng			to, Anna 153 W. North St	Pa	Schuyl
8.4.3	McIntosh	Mary	24	f.	domestic			Scotland	Scottish			to, David 153 W. North St		
8.4.3	Dernsky	Ludwiga	29	f.	none	now	now	Russia	Lith			to, Anna 153 W. North St		
8.4.3	CA-18-2-1410821	Eto	26	m.				Scotland				to, David		
8.4.3	Cohen	Wolf	30	m.	lab	yes	yes	Russia	Polish			to, David 153 W. North St	Mass	Spr
8.4.3 Debarred	Sacco	Domenico	48					Italy	Ital			to, David 153 W. North St	Ill	Chicago
8.4.3	Weisman	Louis	19		tailor	yes	yes	Russia	Hebrew			to, Richard 153 W. North St	ny	ny
8.4.3	Mates	Richard	25		carpenter			Ireland	Irish			to, Richard 153 W. North St	Ill	Chicago
8.4.3	Nygaard	Marie	32	f.	domestic			Norway	Scand			to, Anna 153 W. North St		
8.4.3	Marder	David	44	m.	carpenter			Russia	Hebrew			to, David 153 W. North St		
8.4.3	Pulas	Peter	33		carpenter			Greece	Greek			to, David 153 W. North St		
8.4.3		Georgina	20	f.	none	now	now					to, David		
8.4.3	Murphy	Philip	19	m.	lab	yes	yes	Eng	Eng			to, David 153 W. North St		
8.4.3	NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS D.



DO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE EXEMPTED ON THIS GUEST.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

APR - 1908

CLASS D.

MONTH OF , 190

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 22, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether paid by self, or by other person, or by company, or by other means.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. In.	Color of— Hair. Eyes.	Color of— Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	no	self	20	yes	ny	9/07					55	dr	blue	140		Sicilia	ny	9/07	Alice	Apr. 9
2	up	20	06	ny	11/07						57 1/2	brn	blue	150		Birmingham	ny	4/06	Amelia	10
3		60	no								54	fr	blue	130		Albany	ny	1/07	Ottawa	10
4	7.	50	yes	ny	7/07						55 1/2	gr	blue	140		Italy	ny	7/07	Pr. Drene	10
5	no	600	06		9/06						52 1/2	brn	blue	140		Salahago		5/16/00	?	10
6		father	06								52 1/2	fr	red blue	130		Massa		6/04	?	10
7		self	95	no							50	brn	blue	140		Stanislaw	que	9/07	Mrs. Temple	10
8		100									57	brn	blue	130		Manchester	que	9/07	unisian	10
9		100									55	brn	blue	135		Eng		8/07		10
10		170									56 1/2	gr	blue	156		Quikingsfield	que	9/07	Donian	10
11		130									511	brn	blue	156		do		9/07		10
12		100									57 1/2	gr	blue	147		Eng Liverpool		5/08	Virginian	10
13		husb									53	brn	blue	130		do				10
14		father														do				10
15																do				10
16	up	5 up	6 mo	ny	11/06						55	dr	brn	155		Turkey	ny	6/06	?	10
17	no	self	100	no												In Transit	que	10/07	Donchewski	10
18		1400									56 1/2	f.	brn	100		St. Petersburg	que	5/06	L. Champlain	10
19	up	20	yes	Ptld	9/07						54			130		Scotlands	Ptld	7/08	Canada	10
20	no	husb	no								53 1/2			125		Russia	que	7/07	Athenia	10
21		father														Glasgow				10
22		self	60	up	7/07						55 1/2	dr	brn	155		Russia	que	7/10/07	Dominion	10
23		100	08	ny	1/08						57 1/2			180		Italy	ny	7/05	?	10
24		109	no								56 1/2	f.	brn	145		Russia	que	7/00	?	10
25		150									57 1/2	gr	blue	155		Poland		6/05	Donian	10
26	up	25									55			135		Norway		7/05	L. Champlain	10
27	no	1700	yes	ny	7/07						56 1/2	brn	blue	150		Russia	que	7/07	Walden	10
28		165	07	ny	9/07						57 1/2	brn	blue	175		Italy		7/05	?	10
29		father									4	10		120		Spain		4/06	?	10
30		self	136	no							51 1/2	brn	blue	125		Eng Liverpool	que	5/04	?	10

\* Hernia, affecting ability to work



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



125821

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 21

11-1004

PORT OF Montreal, Canada.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Yrs. Mos.	Married or Single.		Country.	City or Town.
E. 8. 3. n Trans	Bardelli	Michele	29	m	mason	yp	Italy	I. Ital	Canada	Chambers	Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec	Italy	
E. 8. 3.	Lombardi	Domenico	22	m	blacksmith		Italy	I. Ital	Montreal		Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec	Italy	
E. 8. 3.	Zimmermann	Gaston	25		cook		France	French			Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec	France	
E. 8. 3.	Wechsler	Salmon	17	m	operator		Roum	Hebrew			Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec	Roum	
E. 8. 3. n Trans	Miore	Giulio	38	m	lab		Austria	Ital			Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec	Austria	
E. 8. 3.	Hay	Thomas	39		butcher		Scotland	Scotch			Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec	Scotland	
E. 8. 3.	Strout	James	25								Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec		
E. 8. 3.	Matiucci	Domenico	35	m	lab	nou	Italy	I. Ital			Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec	Italy	
E. 8. 3.	"	Maria	27	f	none						Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec		
E. 8. 3.	Franklin	Fred	23	m	keeper	yp	Eng	Eng			Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec	Eng	
E. 8. 3.	"	Gertrude	20	f	none						Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec		
E. 8. 3.	Heun	Alice	21	f	domestic						Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec		
E. 8. 3.	Friedman	Sadie	18	m	none		Russia	Hebrew			Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec	Russia	
E. 8. 3.	Kerr	Alexander	38	m	carpenter	yp	Scotland	Scotch			Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec	Scotland	
E. 8. 3.	Nataloni	Mario	21		butcher		Italy	I. Ital			Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec	Italy	
E. 8. 3.	Nataloni	Lucia	21	f	cigar maker						Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec		
E. 8. 3.	Christiansen	Terdinand	37	m	weaver		Denmark	Scand			Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec	Denmark	
E. 8. 3.	Lechner	Israel	28		peddler		Austria	Hebrew			Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec	Austria	
E. 8. 3.	Ewerlyson	Mykytar	24		lab	nou	Polish				Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec	Polish	
E. 8. 3.	Wilcox	Charles	41	f	m none	yp	Eng	Eng			Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec	Eng	
E. 8. 3.	"	Leomand	18	m	lab	yp					Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec		
E. 8. 3.	"	Annie	13	f	none						Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec		
E. 8. 3.	"	Flarence	8								Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec		
E. 8. 3.	Parkinson	Robert	25	m	carpenter		Ireland	Irish			Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec	Ireland	
E. 8. 3.	Bucasse	Edmond	26	m	none		France	French			Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec	France	
E. 8. 3.	Barber	Tillie	23	f	domestic		Sweden	Scand			Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec	Sweden	
E. 8. 3.	Wagland	Thomas	26	m	decorator		Eng	Eng			Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec	Eng	
E. 8. 3.	Philias	Konstantina	26	m	lab		Turkey	Greek			Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec	Turkey	
E. 8. 3.	Kivetas	"	35	m			Greece				Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec	Greece	
E. 8. 3.	Trucos	Antonio	49				Italy	I. Ital			Wife Vigile Bardelli Montreal, Quebec	Italy	
E. 8. 3.	NOT USED												



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

62

CLASS D.

[illegible]



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

12-2000

1220 TON



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 22

11-1064

PORT OF Montreal, Canada

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Married or Single.		Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Gromlovitz	Adolph	21		ms	machinist			Roumania	German	Canada	Montreal	Grandmo. Genevieve Sage		
2	Gardner	Wm	31		m	iron moulder			Scotland	Scotch			Mr. John		
3	Goredesky	Joseph	30			carpenter			Russia	Hebrew			Mr. John		
4	Grant	James	40		m	iron moulder			Scotland	Scotch			Mr. John		
5	Tinker	Gilbert	27		m	clerk			Eng	Eng			Mr. John		
6	"	Marian	26		f	none							Mr. John		
7	"	Gilbert	5		ms	none							Mr. John		
8	Philips	Sarah	30		f	domestic							Mr. John		
9	Higham	Thomas	54		m	weaver							Mr. John		
10	Ginsberg	Rachel	44		f	none			Russia	Heb			Mr. John		
11	Luthers	Joseph	30		m	printer			Eng	Eng			Mr. John		
12	"	Ruth	31		f	none							Mr. John		
13	"	Frederic	6		ms	none							Mr. John		
14	Deutsch	Charles	38		m	teacher			Austria	Hebrew			Mr. John		
15	Coren	Shaul	24		f	none			Russia				Mr. John		
16	Gatto	Giovanni	31		ms	lab			Italy	N. Ital			Mr. John		
17	Turber-Dele	Andre	21			waiter			France	French			Mr. John		
18	Paton	John	37			collector			Scotland	Scotch			Mr. John		
19	Leggio	Leo	24			carpenter			Italy	N. Ital			Mr. John		
20	Glavas	Dimitrios	22			farmer			Greece	Greek			Mr. John		
21	Pichinski	Elias	24			aged			Austria	Polish			Mr. John		
22	Almydas	Stefan	19			"							Mr. John		
23	Saliter	Sam	33		m	lab			Roumania	Heb			Mr. John		
24	Frankel	Louis	23		m	"			Russia				Mr. John		
25	Mosca	Antonio	29			work			Italy	N. Ital			Mr. John		
26	Coa	Salvatore	29			miner							Mr. John		
27	Barzaucki	Yurgas	40			tailor			Russia	Lith			Mr. John		
28	Verdone	Luigi	32			shoe maker			Italy	S Ital			Mr. John		
29	Verbrock	Aliena	28		f	none			Belgium	Flemish			Mr. John		
30	Verbrock	Charles	3		ms	none							Mr. John		
31	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which alien sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS D.



DO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF APR - 1908, 190

CLASS D.

63 (OVER)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether also paid by any other person, such as a relative or friend, or by the immigrant himself, or by the government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any secret society, or other organization, or whether engaged in any unlawful activity.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	no	father	40	up	3/08	Pro. Joseph					57 1/2	br	bro	140	Roumania	Que	4/08	Dominion	Apr
2		self	35	no		James Hasling					55	br	bro	140	Austria	Afx	7/07	Sicilian	17
3			160			James Hasling					53	br	bro	140	Russia	Que	12/06	MT Temple	17
4			135			James Hasling					55 1/2			140	Scotland	Que	7/07	Pretorian	17
5			93			James Hasling					57 1/2			165	Eng	Que	12/07		17
6		husb				do					51	br	bro	100	do				17
7		father				do									do				17
8	up	self	35	up	trans	Adora Andruos					56 1/2	br	bro	120	Alderahet	Ptld	1/08	Canada	19
9	no		150	40	07	John John					53	gr	bro	115	Blackburn	Boston	4/07	Ivernio	19
10			20	07	Rocky	James Hasling					51	br	bro	125	Russia	Que	4/07		19
11	up		80	no		John Phipps					55	br	bro	150	Eng	Que	12/06	St. Eric	19
12		husb				do					52			125	Eng	Que	12/06	Victorian	19
13		father				do									Eng	Que	12/06		19
14	no	self	65	40	07	Milton Bruer					55	br	bro	140	Austria	Que	12/06		19
15		husb	100	no		Pro. Max Stern					53	br	bro	125	Russia	Que	5/04		20
16	up	self	10	up	trans	In Transit								In Transit		Que	4/08		20
17			20	no													12/07	Sarmatian	21
18			150														12/06	Sicilian	21
19			10	up	trans	Antonia Pappas					54 1/2	br	bro	145	Italy	Que	12/07	Campagna	21
20	no		130		07	Pro. Pappas					55 1/2	br	bro	135	Italy	Que	12/07	Mauritius	21
21			100	no		Pro. Pappas					56	br	bro	140	Austria	Que	12/07	Montreal	21
22			200			do					59			150	do	Que	12/06	MT Temple	21
23	up		10	up	trans	Pro. Pappas					52 1/2			140	Roumania	Que	12/06	Guilio	21
24	no		30		07	Pro. Pappas					56			150	Russia	Que	12/07	Ivernio	21
25	up		100		trans	In Transit								In Transit		Que	5/01		21
26			100		trans	In Transit								In Transit		Que	7/07		21
27	no		30	no		Pro. Pappas					51 1/2	br	bro	160	Italy	Que	12/07		21
28			100	up	trans	Pro. Pappas					52	gr	bro	150	Italy	Que	12/07		21
29	up	husb	100	no		In Transit								In Transit		Que	12/07		21
30		father				In Transit								In Transit		Que	12/07		21



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



11  
2  
12  
-2  
1  
1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

SHEET No. 23

11-1894

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Montreal, Canada

PORT OF												Montreal, Canada			
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.			
	Family Name.	Given Name.							Yrs. Mos.	Married or Single.		Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Hermate	Henry	26	m	coal		Belgium	Flemish	Canada	Montreal	For, Antons		Belgium		
2	Terrella	Luigi	29	m	lab		Italy	Italian	Italy	Montreal	For, Crisping Perella		Italy		
		Francesco	42								For, Crisping Perella		Italy		
		Carmino	28								For, Crisping Perella		Italy		
10	Kindle	William	25	m	weaver		England	English			For, Crisping Perella		England		
11		Alice	23	f							For, Crisping Perella		England		
12		Joseph	17	m							For, Crisping Perella		England		
13	Fortues	Abraham	23	m	lab		Russia	Hebrew			For, Crisping Perella		Russia		
14	ownshead	Percy E.	23				Eng	Eng			For, Crisping Perella		Eng		
15	Maccheios	Emma	53	f							For, Crisping Perella		Eng		
16	Holmes	Maudie	37	f	cook						For, Crisping Perella		Eng		
17	Griffiths	Joseph	33	m	none		Wales	Welsh			For, Crisping Perella		Wales		
18	Schwartz	Nellie	17	f	stress		Roumania	Hebrew			For, Crisping Perella		Roumania		
19	Yellowlees	Louis	25	m	Carpenter		Scotland	Scotch			For, Crisping Perella		Scotland		
20	Crowther	Livinia	46	f	none		Eng	Eng			For, Crisping Perella		Eng		
21	Goldman	Meilash	35	m	tailor		Russia	Hebrew			For, Crisping Perella		Russia		
22	Segal	Bennie	17	f	tailor		Roumania				For, Crisping Perella		Roumania		
23	Nash	Ernest W.	31	m	Carpenter		Eng	Eng			For, Crisping Perella		Eng		
24		Elizabeth	32	f	none						For, Crisping Perella		Eng		
25		Lillian	6	f							For, Crisping Perella		Eng		
26		Doris	3	f							For, Crisping Perella		Eng		
27	Lawson	Sam	25	m	S. Merchant		Russia	Hebrew			For, Crisping Perella		Russia		
28	Charnin	Isaac	19	m	S. Tailor						For, Crisping Perella		Russia		
29	Cladianas	Evangelos	39	m	tailor		Greece	Greek			For, Crisping Perella		Greece		
30	Pringley	George	56	m	carpenter		Eng	Eng			For, Crisping Perella		Eng		
31	Provost	Eugene	28	m	carpenter		France	French			For, Crisping Perella		France		
32		Louise	24	f	none						For, Crisping Perella		France		
33	Stradiotti	Eugenio	32	m	cook		Italy	Italian			For, Crisping Perella		Italy		
34		Carolina	30	f	none						For, Crisping Perella		Italy		
35		Napoleon	4	m	none		Eng	Eng			For, Crisping Perella		Eng		
36		NOT USED									For, Crisping Perella				

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS D.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET

64

Class 10

- \* Rudimentary forearm, (foetal deformities) affecting ability to learn a living

**CLASS D**



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



1  
of  
10  
8  
2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 24

11-1004

PORT OF MONTREAL, CANADA

1 No. on List.	2 NAME IN FULL		3 Age		4 Sex	5 Married or Single	6 Calling or Occupation	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
24	Hardman	Rose	24		f	none	none	no	no	Canada	Hebrew	Canada	Montreal	Brother Moses Hardman Montreal	N.Y.	Newark
25	"	Saïde	25		f	none	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
26	Coumoutsakas	Nicolas	22		m	casualty merchant	prop			Greek	"	"	"	Fay Poulizos Greece	Greece	"
27	Herbert	Herbert, Geo.	31		m	operator	"			Engl	"	Dawson	"	none	N.Y.	N.Y.
28	Feltenstein	Sarah	17		f	none	none			Hebrew	"	Montreal	"	"	N.Y.	Midland
29	Therrien	Noe	40		m	farmer	prop			French	"	Stagapir	Stagapir	Napoleon Paquette Stagapir	Me	Levirat
30	"	Georgianne	14		f	none	"			"	"	"	"	"	"	"
31	"	Georgienne	19		f	none	"			"	"	"	"	"	"	"
32	"	Amberst	14		m	none	"			"	"	"	"	"	"	"
33	"	Marianne	12		f	"	"			"	"	"	"	"	"	"
34	CA-1-157833	Caldelia	10		f	"	"			"	"	"	"	"	"	"
35	CA-1-221713	Adeline	7		f	"	"			"	"	"	"	"	"	"
36	CA-1-291111	Eugene	5		m	"	"			"	"	"	"	"	"	"
37	CA-1-211111	Alfred	3		m	"	"			"	"	"	"	"	"	"
38	"	Joseph	2		m	"	"			"	"	"	"	"	"	"
39	Legendre	Adolphe	26		m	farmer	prop			"	"	St. Antoine	St. Antoine	Que. Fr. Francois Notre Dame de la Croix	"	"
40	Singer	Max	35		m	farmer	prop			Hebrew	"	Montreal	"	Wife Dora 398 St. Antoine St., Montreal	N.Y.	N.Y.
41	Record	Wm	21		m	farmer	lab			Engl	"	"	"	"	"	"
42	Heiman	Bertha	58		f	none	"			Hebrew	"	"	"	none	Mo	St. Louis
43	Fogel	Jake	3		m	"	"			"	"	"	"	"	"	"
44	"	Sarah	2		f	"	"			"	"	"	"	"	"	"
45	Wojciowski	Edwiga	26		f	"	"			Polish	"	"	"	none	"	"
46	"	Branslaw	8		m	"	"			"	"	"	"	"	"	"
47	Rubenstein	Isaac	33		m	farmer	prop			Hebrew	"	"	"	"	"	"
48	"	Chaiwa	38		f	none	prop			"	"	"	"	"	"	"
49	"	Nellie	9		f	"	"			"	"	"	"	"	"	"
50	"	Jacob	9		m	"	"			"	"	"	"	"	"	"
51	Blaser	Frederick	48		m	painter	"			German	"	"	"	"	"	"
52	Brassloff	John	24		m	carpenter	"			Hebrew	"	"	"	Bro. Aaron 276 St. Legere St., Montreal	"	"
53	NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF APR 1908, 190

CLASS E.

65  
13-1001  
(OVER)

														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.						
13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? <small>Or whether other paid for by any person, other than the applicant, or by the government.</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in U.S. and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.			Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of a subversive organization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—		Place of Birth.	Mark of Identification.	Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.						ft.	ins.	Complexion.	Hair.	Eyes.							
1	no	husb	20	no								5 mo	5' 1"	dr	br brs	135		Roumania	Baku	Que	9/05	Pomerania	Mar	
2												good						Canada	Montreal					
3	self	400 uptrans	Boston	9/05				In Transit										In Transit	Boston	5/05				
4	up		90	no				none					5' 9"	fr	br brs	160		Eng	London	1/08	Moana	76		
5								Isaac										Canada	Montreal					
6	up		15	up	8/01	Lawrence	88	Isaac					5' 7"	dr	br brs	140		St. Appoline's	Que					
7					9 mo	92 Lawrence	92	Isaac					5' 5"		bls	125		St. Antoinette	Que					
8				no									5' 2"		br	115								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17			135					none					5' 5 1/2"	dr	br brs	140		St. Croix	Que					
18	no	self	75					Philp Rosack					5' 6"	dr	bls	150		Russia	St. John	1/05	Mt. Temple	76		
19			125		92	Fl. Covington	92	Ed. James Welch					5' 9"	fr	red hgt	160		Canada	Que					
20		husb	1000 uptrans	ny	9/00			1733 Washington St.					5' 2"	br	gr brs	140		Germany	Posen	8/00	St. Louis	76		
21				no				10, Ram										Canada						
22								do																
23								St. Stefan																
24								305 So. Frederick																
25	self	300						Proslaw David Kugman					5' 7"	dr	br brs	180		Vishnitsky	Russia	Que	1/05			
26	husb							do					5' 1"	fr	br brs	145		Armenia	Kasan	5/07	Southwest	76		
27								do										Eng	London					
28								do										Canada						
29	self	10	4		10 da	Detroit	8/07	Lucy Mary					5' 8"	fr	br brs	155		Russia	St. Petersburg					
30			25	no				18 Edgemont Ave.					5' 3"	fr	br brs	140		Russia	St. Petersburg					



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



4  
2  
3  
1  
8  
1  
3

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the  
Montreal, Canada.

SHEET NO. 25

11-1904

PORT OF

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mo.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Ali	Marie	1		f	none	none	none	Canada	Syria	Canada	Montreal	none	Minn.	Minneapolis
2	Beltone	Emil	25		m	lab	yp	yp		Fin		Salmon Arm		Ill	Chicago
3	Burgess	Wm	1			none	none	none		Engl		Callington		Me	Carleton
4	Plementian	Adeline	26		f	dress maker	yp	yp		French		Quebec	Edmond Plementian, 151 St. Jean Ave., Quebec	Ny	
5	Swisen	Israel	22		m	none	none	none		Hebrew		Montreal	none	Ill	Chicago
6		Seizer	2												
7	Hoffman	Julius	19			tin smith	yp	yp				Pembroke		Mass	Roxbury
8	Cohen	Etta	7		f	none	none	none				Montreal	Uncle, Jacob Kerner, 76 St. Jacques St., Montreal	Wash	Seattle
9		Becky	7												
10	Dallaire	Dolard	36		f	housewife	yp	yp		French		Quebec	For James Madden, 135 St. George St., Montreal	Que	Quebec
11	"	Jean Bapt.	17		m	lab				French			Uncle, Hippolyte, 135 St. George St., Montreal		
12	"	Bruno	5			none	none	none							
13	Belanger	Clementine	58		f	domestic	yp	yp				Quebec	For James Madden, 135 St. George St., Montreal	Mass	Fall River
14		Ernest	22		m	lab	none	none				Quebec	For James Madden, 135 St. George St., Montreal		
15		Marion	15		f	domestic						Quebec	For James Madden, 135 St. George St., Montreal		
16		Marie	17				yp	yp				Quebec	For James Madden, 135 St. George St., Montreal		
17	"	Lidia	25			dress maker	yp	yp				Quebec	For James Madden, 135 St. George St., Montreal		
18	Bebeau	Leo	20		m	lab						Quebec	For James Madden, 135 St. George St., Montreal		
19	McCauley	James	70		m	lab	none	none		Irish		Quebec	For James Madden, 135 St. George St., Montreal		
20		Adie	70		f	none				French		Quebec	For James Madden, 135 St. George St., Montreal		
21	Lombardi	Cleonice	16		m					Italian		Montreal	Grandmother, Cleonice, 135 St. George St., Montreal		
22	Weisman	Hyman	29		m	farmer	yp	yp		Hebrew		St. Agath	For James Madden, 135 St. George St., Montreal	Ny	
23	"	Settle	25		f	none									
24	Moughton	Albert	20		m		none	none		Engl		Montreal	none	W. Can	
25	"	Lilly	7		f										
26	Demian	Dora	9							Heb			Uncle, Sam Pupas, 2611 Papineau Ave., Montreal		
27	Thompson	Richard N.	44		m	locomotive fireman	yp	yp		Engl		Quebec	For James Madden, 135 St. George St., Montreal		
28	Flowers	Margaret	25		f	none	none	none		Irish		Ottawa	For James Madden, 135 St. George St., Montreal		
29	Coates	Amanda	4							Engl		Quebec	For James Madden, 135 St. George St., Montreal		
30	Patience	Jeaspetto	22		f	dress maker	yp	yp		French		Montreal	For James Madden, 135 St. George St., Montreal		
E2 NOT USED															

CLASS E!

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHIP.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF APR 1907, 190

CLASS E.

66 (OVER)

													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.					SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATION.				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for any other person by or for any company, firm, association, or individual.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of a subversive organization, or of any other organization, or of any other society, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any other association, or of any other body, or of any other group, or of any other organization, or of any 												

+ Loss of two fingers, enlarged prostate and  
ability to earn a living.  
\*\* Penile, affecting ability to earn  
\*\*\* Eczema of scalp.  
\*\*\*\* Insane



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

26

11-1594

PORT OF Montreal, Canada.

$\epsilon^3$  NOT USED

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

## CLASS E.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF APR - 1909, 190

CLASS E.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

67 (OVER)

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to each final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of \$50, and if less how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether a member of any subversive organization.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height.		25 Color of—		26 Marks of Identification.	27 Place of Birth.		28 Seaport of Landing.	29 Date of Landing.	30 Name of SS.	31 Date of Examination.
				Yes	Year or period of years.	Where?							Fe.	In.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	up	L.P.C.	03	Ware	7/08	Don. Paul Godreux	12 North St., Ware	nonono	good	no	58	in	blue	130	Canada	Beauharnois	Que.	Apr 2					
2		A.C.L.				Bro. Law				yes	58		blue	145	Canada	Beauharnois	Que.						
3		A.C.L.				Aunt. Jeanne Duforge	76 Asper St.			yes	56		blue	140	Canada	Beauharnois	Que.						
4		L.P.C.				Bro. Law				no	51			110	Canada	Beauharnois	Que.						
5	no		10			Bro. Law	598 St. Catherine								Canada	Beauharnois	Que.						
6															Canada	Beauharnois	Que.						
7															Canada	Beauharnois	Que.						
8			12			Bro. Law	34 Rte. St.								Canada	Beauharnois	Que.						
9															Canada	Beauharnois	Que.						
10			3			Uncle. Vincent Vintgar	663 Benson St.								Canada	Beauharnois	Que.						
11															Canada	Beauharnois	Que.						
12															Canada	Beauharnois	Que.						
13	up self	100	Insane												Canada	Beauharnois	Que.						
14	no		15			Grandmo. Francesca Ciseinelli	10 Cavallaro, 58 Hill.			good					Canada	Beauharnois	Que.						
15	R.R.	300 up	trans	my	7/02	In Transit									Canada	Beauharnois	Que.						
16		250			3/02										Canada	Beauharnois	Que.						
17	up	35	no												Canada	Beauharnois	Que.						
18	no		21			Uncle. Joseph Panfield	2320 St. 33 St.								Canada	Beauharnois	Que.						
19	up	5 up	93	mass	3/07	Aunt. Elizabeth Contini	Bellevue Park								Canada	Beauharnois	Que.						
20			no			Bro. Law									Canada	Beauharnois	Que.						
21			3			Bro. Law									Canada	Beauharnois	Que.						
22						Bro. Law									Canada	Beauharnois	Que.						
23						Bro. Law									Canada	Beauharnois	Que.						
24						Bro. Law									Canada	Beauharnois	Que.						
25		3 up	17/04/08	1/04/09	3/04/09	Bro. Law									Canada	Beauharnois	Que.						
26			no			Bro. Law									Canada	Beauharnois	Que.						
27		15 up	trans	my	7/03	Bro. Law									Canada	Beauharnois	Que.						
28		15				Bro. Law									Canada	Beauharnois	Que.						
29		11	no			Bro. Law									Canada	Beauharnois	Que.						
30	no	65 up	93	mass	3/08	Uncle. James P. Hastings	15 St. Charles St., Dorchester								Canada	Beauharnois	Que.						

\* Insanity, dementia paralytica



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 32.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



2  
22  
1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

(8)

NOT USED



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 27

11-1004

PORT OF Montreal, Canada.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
287	Transit	Reyssier	Morris	36	ms	none	none	Canada	French	Canada	Montreal	Belgium		
288	In Transit	Valera	Domenico	32	mm	coal miner	ypyp		N. Ital		Canmore	Italy		
289	Transit	"	Ida	30	f	none						do		
290	In Transit	Uola	Serafino	28	ms	coal miner						do		
291	291	Bulanowski (B)	Michael	4-11-09-20	8	ms	none	5-4-34	Polish		Trois Rivières	none	Mass	Taunton
292	In Transit	Said	Hanna	23	mm	driver	ypyp		Syrian		Montreal	Beirut, Syria		Jersey
293	In Transit	"	Marianna	22	f	none	none					do		do
294	In Transit	"	Philip	7	ms							do		do
295	Debarred	Desiles	Antonie	52	mm	maker	ypyp		French		St. Lambert	St. Samuel, Que	Mass	Wareham
296	296	Hamington	Edith	24	f	waitress			Eng		Montreal	Pro. Alfred Hamington Chasit, Ontario	ny	Rouses Pt
297	Debarred	Seaulieu	Joseph	36	mm	lab			French		St. Arsen	Que. St. Joseph, Que	ms	Lewiston
298	298	Hawker	Nellie	28	fs	none			Eng		Penetanguishene	Ont. St. Henry	Mich	Manist
299	299	Cerko	Harold	25	ms	clerk					Montreal	none	ny	ny
300	300	Bortz	Isaac	19					Hebrew			Abraham 671 St Paul St, Montreal		
301	301	Demsky	Marchila	13		none	none		Lith			none	Pa	Throop
302	302	Audette	Amanda	16	f		ypyp		French		Montreal	Que. Ant. Mrs. Ed. Lagier Easoungus, Quebec	Ut	St Johnsb
303	Debarred	Brodeur	Amedee	49	m	farmer lab	none				Montreal	none	Mass	Holbrook
304	304	Pulas	Amarito	11	fs	none			Greek		Montreal		Ill	Chicago
305	In Transit	Qualtieri	Angelo	36	mm	lab	ypyp		Ital		Frank	Alb. wife, Santa Colosimo Colosimo, Casenza	Italy	
306	Debarred	Voixier	Azarie	20		bar			French			Alb. wife, Antonio 136 Knax St, St. Roch	ny	ny
307	Transit	Leoni	David	24	mm	coal miner			Ital		Lithbridge	Alb. wife, Antonio Riva, Casenza, Italy	Austria	Christiansburg
308	308	Quiffin	Samuel	16	ms	none			Irish		Montreal	Bro. Mrs. Fred. Quiffin 333 Magdalen, Que. Charles	ny	ny
309	309	"	Rebecca	10	f							do		
310	Debarred	Hubert	Hubert	25	m	clerk			French			Que. Bartelme 71 Ave. Viger, Montreal	Pa	Phila
311	311	Matiucci	Concetto	5	f	none	none		S. Ital			none	R. I.	Providence
312	312	"	Antonetta	36										
313	313	Nappe	David	19	m	tailor	ypyp		Hebrew			Que. Ephraim 79 St. George Lane Montreal	Wash	D.C.
314	Debarred	Georg	George	35	mm	farmer			Eng			Que. wife, Elizabeth Fallowfield, Delafield, Que	ny	Port Jervis
315	Debarred	Orville	Alfred	40		lab	none		French			Alb. wife, Anne St. Francois du Lac, Quebec	not man	
316	Debarred	"	Adelaide	42	f	none	ypyp					Alb. wife, Anne St. Francois du Lac		
317	317	NOT USED												

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF APR 1909, 1909

CLASS E.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHIP

68 (OVER)

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.			Ft.	In.					Country.	City or Town.				
1	up	self	no		In Transit			no	no						In Transit						Apr.
2		self	300 yd	ny 1/99																	
3		husb		10/07				Pregnant 5 mo													
4		self	40	3/04				good													
5	no	self	no		unc. po. Montreal Box 101, Taunton																
6		self	200 yd	04 ny 1/04	In Transit																
7		husb																			
8		no																			
9	up	L.P.C.	up	76 Haverhill 10/06	unc. po. Montreal Box 101, Taunton																
10		bro	25 no		Emp. Arthur Couture Hotel Montgomerie			good		5	f. br	blue 110									
11		L.P.C.	up	90 Lewiston 10/08	none			XX		55 1/2		blue 145									
12		no	10 no		unc. po. Montreal Marquette, Mich.			good		55 1/2		br 120									
13	no	no	50		unc. po. Montreal Cyma, ny					510		gr 154									
14		father	21 yd	05 ny 1/04	do					55 1/2		br 140									
15		no	20 no		unc. po. Montreal Box 101, Taunton																
16		3 yd	01	09	unc. po. Montreal 16 Clark St.					5	f. br	blue 100									
17	up	insano	07	06	unc. po. Montreal E. B. Bickley St.					51		135									
18	no	no	28 no		unc. po. Montreal North Chicago			good													
19	up	self	40 yd	ny 4/05	In Transit																
20		A.C.L.	no		Emp. Bob Hunter 37 438 St. ny					57 ft.	br	br 133									
21		500 yd	ny 9/05		In Transit																
22		16. 08	1/08	153	unc. po. Montreal 153 18 St. Bklyn					56 1/2	f. br	blue 125									
23																					
24	no	no	no		unc. po. Montreal 1000 Cambridge Bldg.					53 1/2	f. br	br 135									
25	up	no	08		unc. po. Montreal Box 101, Taunton																
26																					
27	no	300			unc. po. Montreal 2053 Main St.					52 ft.	br	br 125									
28	up	Tuberculosis			unc. po. Montreal Dr. Klinghorn					510		blue 140									
29	M or P Defective	no	08	08	unc. po. Montreal 82					53 1/2	br	br 140									
30	L.P.C.			1/09	do					410		140									

\* Hemiplegia, paralysis of right side, and right leg and foot, affecting ability to walk.  
 \*\* Deaf mutism.  
 \*\*\* Pulmonary tuberculosis, d. el. el.

APR 17 1909



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).**—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).**—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).**—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 6 (Able to read and write).**—Column 6 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 7 (Nationality).**—Column 7 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 8 (Race or people).**—The entry in column 8 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 28

11-1294

PORT OF Montreal, Canada

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	Debarred	Yokas	Joseph	3	ms	none	none	Canada	Sich	Canada	Montreal	none	Ill	Chicago
2	Linker	Walter	4						Eng				Mass	Boston
3	Cotton	Richard	58		farmer	no	no				Rock Brulaw, George Stephens		Que	Que
4	Bergeron	Narcisse	43	nan		ypyp			Trench		St. Alexis, Louis		Mass	Lowell
5	"	Olivia	42	f	none						St. Paulin, que			
6	"	Emile	15	m	lab						St. Paulin, que			
7	"	Cleralda	12	f	none						St. Paulin, que			
8	"	Manuelle	9	f	none						St. Paulin, que			
9	"	Lusia	8	f	none						St. Paulin, que			
10	"	Wally	4	m	none						St. Paulin, que			
11	"	Eva	4	f	none						St. Paulin, que			
12	"	Joseph	3	m	none						St. Paulin, que			
13	Appealed	Canley	H. M. Jordan	30	book				Eng		St. Paulin, que			
14	Disappeared	Mailoux	Joseph	42	farmer				Trench		St. Paulin, que			
15	"	Desmond	Albert	28	brick				Irish		St. Paulin, que			
16	"	Godreau	Joseph	42	lab	no	no		Trench		St. Paulin, que			
17	"	Martin	Manda	42	f	none	ypyp				St. Paulin, que			
18	"	"	Louis	19	m	lab					St. Paulin, que			
19	"	"	Joseph	19							St. Paulin, que			
20	"	"	Adiere	17							St. Paulin, que			
21	"	"	Evone	16	f	none					St. Paulin, que			
22	"	"	Louise	14							St. Paulin, que			
23	"	"	Wilbur	11	m						St. Paulin, que			
24	"	"	Jessie	9	f						St. Paulin, que			
25	"	"	Alice	7		none					St. Paulin, que			
26	"	"	Mary	5							St. Paulin, que			
27	Disappeared	Obine	Albertine	21	f	ypyp					St. Paulin, que			
28	Disappeared	"	Rosanne	6	ms	no	no				St. Paulin, que			
29	"	Coren	Beasch	210	ms						St. Paulin, que			
30	"	"	Orace	8							St. Paulin, que			
31	"	"	"	"							St. Paulin, que			

NOT USED

CLASS E.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF APR 1909, 190

CLASS E.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

69 (OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
												25	26	27	28	29	30	31	32
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
1	no L.P.C.P.	7/10/04	Chicago	Gregorio Yathas	no	no	good	no	58	br	blue	Montreal	Canada			Apr. 17			
2	✓	no	various times	Adela	no	no	good	no	58	br	blue	Canada				17			
3	✓	30	transient	James Davis	no	no	good	no	58	br	blue	Canada				17			
4	✓	150	no	San Louis	no	no	good	no	56	f	blue	Canada				19			
5	✓			Moody St.	no	no	good	no	53	br	blue	Canada				19			
6	✓			do	no	no	good	no	53	br	blue	Canada				19			
7	✓			do	no	no	good	no	53	br	blue	Canada				19			
8	✓			do	no	no	good	no	53	br	blue	Canada				19			
9	✓			do	no	no	good	no	53	br	blue	Canada				19			
10	✓			do	no	no	good	no	53	br	blue	Canada				19			
11	✓			do	no	no	good	no	53	br	blue	Canada				19			
12	✓			do	no	no	good	no	53	br	blue	Canada				19			
13	✓	95	A.C.L.	my life Mrs. Co.	no	no	good	no	58	br	blue	Canada				19			
14	✓	300		Burlington	no	no	good	no	58	br	blue	Canada				19			
15	✓	10		Green	no	no	good	no	58	br	blue	Canada				19			
16	✓	200	93	W. Bedford	no	no	good	no	57	br	blue	Canada				19			
17	✓	220	75	5/89	no	no	good	no	57	br	blue	Canada				19			
18	✓	no		do	no	no	good	no	57	br	blue	Canada				19			
19	✓			do	no	no	good	no	57	br	blue	Canada				19			
20	✓			do	no	no	good	no	57	br	blue	Canada				19			
21	✓			do	no	no	good	no	57	br	blue	Canada				19			
22	✓			do	no	no	good	no	57	br	blue	Canada				19			
23	✓			do	no	no	good	no	57	br	blue	Canada				19			
24	✓			do	no	no	good	no	57	br	blue	Canada				19			
25	✓			do	no	no	good	no	57	br	blue	Canada				19			
26	✓			do	no	no	good	no	57	br	blue	Canada				19			
27	no	23	95	Full River	no	no	good	no	57	br	blue	Canada				19			
28	✓	no	06	Willimantic	no	no	good	no	57	br	blue	Canada				19			
29	✓	15		do	no	no	good	no	57	br	blue	Canada				19			
30	✓			do	no	no	good	no	57	br	blue	Canada				19			

\* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



April 1909

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DIS- APPEARED	IN TRANSIT
CLASS B	113	91	3	<del>1</del>	5	15
CLASS C	64	49	12	<del>1</del>	3	12
CLASS CC	57	51	5	<del>1</del>		16
CLASS D	299	282	7	<del>1</del>	7	53
CLASS E	177	152	17	<del>1</del>	4	16
TOTAL	710	644	49	<del>1</del>	19	112

CLASS B																	
ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Po.			DOMINION.			<i>Small</i>			MISCEL.		
ADMITTED	DEPARTED	PENDING	ADMITTED	DEPARTED	PENDING	ADMITTED	DEPARTED	PENDING	ADMITTED	DEPARTED	PENDING	ADMITTED	DEPARTED	PENDING	ADMITTED	DEPARTED	PENDING
31	1	4	26	1	4				17			2	1		15	4	1
			4												10		
31	1	4	30	1	4				17			2	1		15	1	1

I Disappeared

NON - IMMIGRANTS.	
In Transit	112
Tourists	4
Residents of United States	4
Total	112

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

—

Minister of Immigration  
Ottawa, Canada

NOT RECORDED  
NOT RECORDED



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 99

11-1894

PORT OF Montreal, Canada.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Farman	Annie	20	f	seamstress			Canada	Hebrew	Canada	Montreal	Mo. Matilda		
2	Richardson	Morrell	20	m	farm lab				Eng	Newburg	Newburg	Edwards		
3	Berkovitz	Manall	30	m	mgrocer				Hebrew		Montreal	none		
4	"	Annie	30	f	none									
5	"	Jake	56	m	no up									
6	"	Philip	36											
7	"	Peasah	2											
8	Langlois	Marie	25	f	cotton weaver				French	St. Agathe	St. Agathe	Mo. Sanford		
9	"	Joseph	21	m	farmer					St. Agathe	St. Agathe	Mo. Sanford		
10	Exbrack	Frank	2		none				French	Montreal	Montreal	Belgium		
11	Ross	Stewart	22		shirmp ironer				Scotts			371 Colossal Ave		
12	Stein	Herman	42	m	watch maker				Hebrew			749 St. Hall Ave, Mont		
13	Seashien	Edouard	42	m	labourer				French	St. Agathe	St. Agathe	Que. Sister, Matilde Bouches		
14	"	Blanche	23	f	school teacher					St. Agathe	St. Agathe	Que. Sister, Matilde Bouches		
15	Kausch	Ernest	40	m	none				Magyar	Montreal	Montreal	Que. Sister, Matilde Bouches		
16	"	Sarah	14	f	tabacco stripper							Que. Sister, Matilde Bouches		
17	Gibbous	Pidassene	52	f	none				French	St. Agathe	St. Agathe	Que. Sister, Matilde Bouches		
18	"	Albertine	23	f	domestic							Que. Sister, Matilde Bouches		
19	"	Marie	20									Que. Sister, Matilde Bouches		
20	"	Edward	17	m	lab							Que. Sister, Matilde Bouches		
21	"	Alice	14	f	none							Que. Sister, Matilde Bouches		
22	"	Emile	12	m								Que. Sister, Matilde Bouches		
23	"	Antoine	11									Que. Sister, Matilde Bouches		
24	Provost	René	4		none							Que. Sister, Matilde Bouches		
25	LaJeunesse	Alfred	25	m	loom fixer							Que. Sister, Matilde Bouches		
26	Krouac	Joseph	20		cotton weaver							Que. Sister, Matilde Bouches		
27	Stradiotto	Mary	1	f	none				N. Ital			Que. Sister, Matilde Bouches		
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

CLASS E.

70 (OVER)

\* Senility, affecting ability to earn money

**OVER.)**



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Form 1-Canada.  
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1894

PORT OF *St. John's*

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality: (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Riley</i>	<i>George</i>	40		M		<i>Boiler-maker</i>			<i>Scotland</i>	<i>English</i>	<i>United States</i>	<i>Alex. Bay</i>	<i>Wife: Maria Riley</i>	<i>Canada</i>	<i>Alex. Bay</i>
2	<i>Ellis</i>	<i>Joseph</i>	29		M					<i>England</i>				<i>Wife: Elizabeth Ellis</i>		
3	<i>Hills</i>	<i>Irving</i>	42		M		<i>Laborer</i>			<i>Canada</i>	<i>Irish</i>	<i>Corydon N.Y.</i>		<i>Wife: Mrs. Irving Hills</i>	<i>Quebec</i>	<i>Corydon</i>
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS C. NOT USED															
	NOT USED															

3

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class C.*

71

(OVER)

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.								
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.									25	26	27	28	29		30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether ship paid his own passage, or by any person, relative, friend, employer, or other person.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Yes No	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any organization, by name of which he is known, the object of which is to overthrow the Government of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	for self	15.00	yes	1902	1908	Aliv. Bay	July 30	friend. George Shaw				good	no	5' 9"	fair	Bl.	Blue	none	England	British	Halifax	1905-2-18	Harrold	Harrold	
2	"	"	16.00	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5' 7"	dark	"	"	"	"	"	"	"	"	"	30
3	"	"	40.00	"	1908	Croghan	June 10	friend. George Shaw				"	"	5' 9"	"	Gay	"	"	Canada	Deseronto	Harrold	1909-4-1	Harrold	Harrold	
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

CLASS C.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Column 7 (Able to read and write).~~—~~Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).~~

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

RECEIVED  
APR 27 1909  
S. Commissioner of Immigration  
MONTREAL, CANADA



Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

11-1504

PORT OF Gorristown

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*.

*Class D.*

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

*72*  
(OVER)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25-27			28		29		30-33			
												25	26	27	28		29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether under ban of excommunication, or other religious censure, or under ban of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				If Yes— Yes or No Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.							Ft.	In.					Country.	City or Town.				
1	<i>for self</i>		<i>35.00 mo</i>		<i>Cousin, James Tuscus Haverhill N.Y.</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>good</i>	<i>no</i>	<i>5-4</i>	<i>dark</i>	<i>BLK</i>	<i>Br</i>	<i>none</i>	<i>Spain</i>	<i>Albino</i>	<i>April 24, 1909</i>	<i>James Tuscus</i>	<i>Nov. 28, 1908</i>	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

CLASS D.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens who are permanent residents of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



RECEIVED  
APR 27 1909  
OFF.  
U. S. Commissioner of Immigration  
MONTREAL CANADA



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-1004

PORT OF *Montreal*

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
E. 83	1	Watson	Elizabeth	47	F	M no occupation	no	no	Canada	Irish	Canada	Brockville	Husband. James Watson	N.Y.	Syracuse
E. 83	2	Jacobs	Sidney	33	M	M Iron laborer	yes	yes	"	English	"	Crosby	Friend. Charles Gray	"	Phoenix
E. 83	3	"	Isabella	35	F	M no occupation	"	"	"	"	"	"	"	"	"
E. 83	4	"	Edith	9	F	S "	"	"	"	"	"	"	"	"	"
E. 83	5	"	Charles	7	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
E. 83	6	"	Florence	5	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
E. 83	7	Carty	William	30	M	S Express Clerk	yes	yes	"	Irish	"	Newboro	Father. William Carty	"	Newport City
E. 83	8	Chapman	Alma	33	F	M Domestic	"	"	"	English	"	Grude	Father. Robert Manning	"	Hamerville
E. 83	9	"	Kath	10	M	S no occupation	"	"	"	"	"	"	S. Father. Robert Manning	"	"
E. 83	10	"	Stanley	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
E. 83	11	Spicer	James	28	M	M laborer	no	no	"	Irish	"	Hinton	Wife. Mrs. James Spicer	"	Lowville
E. 83	12	Shambo	Charles	34	M	M "	"	"	"	Irish	"	"	"	"	"
E. 83	13	Bellmore	Edward	37	M	M "	yes	yes	"	English	"	Wellington	Father. William Bellmore	"	Emeryville
E. 83	14	Chambran	John	25	M	M "	"	"	"	Irish	"	Hinton	Wife. Mrs. Mary Chambran	"	Lowville
E. 83	15	Ravie	Kel	56	M	M "	no	no	"	Scotch	"	"	Son. Samuel Ravie	"	"
E. 83	16	Greder	Agnes	20	F	S no occupation	yes	yes	"	English	"	Grude	Brother. Robert Greder	"	Carthage
E. 83	17	Jenton	John R.	26	M	S Reporter	"	"	"	"	"	Brockville	Brother. Wm. Greder	"	Carthage
E. 83	18	Webster	Bennie	38	F	S Nurse	"	"	"	Irish	"	"	Brother. Mrs. R. B. Webster	"	Rahway
E. 83	19	White	William	50	M	M Iron laborer	"	"	"	English	"	"	Friend. Wm. Burger	"	Lowville
E. 83	20	"	Mary	38	F	" no occupation	"	"	"	Scotch	"	"	"	"	"
E. 83	21	"	Gordon	8	M	S "	"	no	"	English	"	"	"	"	"
E. 83	22	"	Florence	6	F	S "	"	no	"	"	"	"	"	"	"
E. 83	23	"	John	3	M	S "	"	"	"	"	"	"	"	"	"
E. 83	24	"	Geraldine L.	1	F	S "	"	"	"	"	"	"	"	"	"
E. 83	25	Hardisty	George	32	M	M Machinist	yes	yes	"	"	"	Pembroke	Wife. Joseph B. Hardisty	"	Hamilton
E. 83	26	Young	Robert	46	M	S Iron laborer	"	"	"	Scotch	"	Hamilton	Brother. Hugh Young	"	Hammond
E. 83	27	Shridan	James L.	21	M	S Telegrapher	"	"	"	Irish	"	Brockville	Father. James Shridan	"	Hamilton
E. 83	28	MacLean	Donald	21	"	"	"	"	"	Scotch	"	"	"	"	"
E. 83	29	NOT USED													
E. 83	30	NOT USED													
E. 83		NOT USED													



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE EXAMINED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1909.

*Class E.*

*73*

(OVER)

13			14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25			26	27	28	29		30	31	32	33
Whether having a ticket to such final destination.			By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.			Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.								
					Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.					Ft.	Ins.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.							
1	yes	self	\$5.00	yes	1907	Syracuse	Brooklyn	1907	Daughter, Anna Ingraham	no	no	no	good	56	med	Br	Blue	none	Canada	Adams	Mar. 20	1909	Mar. 20				
2	"	"	\$0.00	no					Aunt, Mrs. Emma A. Davis	"	"	"	"	58	"	Br	Br	"	England	Baltimore	"	"	"	"	"	"	
3	"	husband	"	"					"	"	"	"	"	54	"	Br	"	"	"	Baltimore	"	"	"	"	"	"	
4	"	"	"	"					"	"	"	"	"	"	"	Br	Blue	"	"	Baltimore	"	"	"	"	"	"	
5	"	"	"	"					"	"	"	"	"	"	"	"	Br	Blue	"	"	Baltimore	"	"	"	"	"	
6	yes	self	\$0.00	yes	1903	Michigan	City	Apr. 1907	no advice	"	"	"	"	6	dark	Br	Blue	"	Canada	Croby	"	"	"	"	"	"	
7	"	"	\$1.00	no					Friend, Abraham Miller	"	"	"	"	55	fair	Br	"	"	"	Philippines	"	Apr. 6	"	"	"	"	
8	"	mother	"	"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	San Francisco	"	"	"	"	"	"	
9	"	"	"	"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
10	"	"	"	"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
11	yes	self	\$4.00	"					Aunt, Mrs. Elizabeth Taylor	"	"	"	"	59	dark	Br	Blue	"	"	Kildon	"	"	"	"	"	"	
12	"	"	\$10.00	"					Friend, Joseph R. R. R.	"	"	"	"	59	"	"	Br	"	"	Shinton	"	"	"	"	"	"	
13	"	"	\$12.00	yes	1898	Michigan	June 1899		Brother, Joseph Bellmore	"	"	"	"	56	"	"	"	"	"	Shinton	"	"	"	"	"	"	
14	"	"	\$8.00	no					Friend, Joseph Bonchark	"	"	"	"	59	"	"	"	"	"	Hastings	"	"	"	"	"	"	
15	"	"	\$5.00	"					no advice	"	"	"	"	57	med	Br	Blue	"	"	Hastings	"	"	"	"	"	"	
16	"	"	\$20.00	"					Aunt, Mrs. Edward Slack	"	"	"	"	54	dark	Br	"	"	"	Bucks	"	"	"	"	"	"	
17	"	"	\$0.00	no					no advice	"	"	"	"	61	med	Br	Br	"	"	England	Shute	"	"	"	"	"	
18	"	"	\$2.00	"					Friend, Mrs. J. J. Holland	"	"	"	"	54	dark	Br	"	"	"	Canada	Shute	"	"	"	"	"	
19	"	"	\$0.00	"					Aunt, Mrs. J. J. Holland	"	"	"	"	54	dark	Br	"	"	"	Canada	Shute	"	"	"	"	"	
20	"	husband	"	"					Friend, Mrs. J. J. Holland	"	"	"	"	54	dark	Br	"	"	"	Canada	Shute	"	"	"	"	"	
21	"	"	"	"					"	"	"	"	"	52	"	Br	"	"	"	England	Shute	"	"	"	"	"	
22	"	"	"	"					"	"	"	"	"	"	"	Br	"	"	"	Canada	Shute	"	"	"	"	"	
23	"	"	"	"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
24	"	"	"	"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
25	yes	self	\$0.00	"					no advice	"	"	"	"	57	med	Br	"	"	"	England	Shute	"	"	"	"	"	
26	"	"	\$4.00	"					"	"	"	"	"	56	"	"	Blue	"	"	Canada	Shute	"	"	"	"	"	
27	"	"	\$2.00	"					Friend, James Brown	"	"	"	"	51	"	Br	Br	"	"	Canada	Shute	"	"	"	"	"	
28	"	"	\$0.00	"					"	"	"	"	"	60	"	Br	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
29	"	"	"	"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
30	"	"	"	"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—The entry in column 7 should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# Borden Morden, Man

April 1909

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DIS- APPEARED	IN TRANSIT
CLASS B						
CLASS C						
CLASS CC						
CLASS D	4	4				
CLASS E						
TOTAL	4	4	#	#	#	#

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish. WRITTEN BY <i>Daugherty</i>
Dalmatian.	Portuguese. DATE 11-18-09 NUMBER 4
Dutch.	Roumanian. DATE NUMBER
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

CLASS B											
ALLAN.	C. P. R. AT	C. P. R. Po.	DOMINION.	MISCEL.				ADMITTED	DEBARRED	PENDING	
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
None											

NON - IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	
Total	None



NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1006

PORT OF Morden, Man.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Black	Fred Henry	41		M		Baker	yo	yo	Holland	Dutch	Canada	Morden	Morden, Man.	On	Portland
2	Krib	Alexander	30		"		Laborer	"	"	Russia	German	"	"	Morden, Man.	"	"
3	"	Anna	30		F		house	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Sophia	5		"		"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS D.		NOT USED													
			NOT USED													







## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-000

PER *C. P. R.* LINE S.S. CO. PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs.	Mos.			Road.	Write.		Country.	City or Town.
<i>E. &amp; J.</i> 1	<i>Kullman</i>	<i>Alfred</i>	<i>24</i>	<i>M.</i>	<i>Laborer</i>	<i>Yes</i>			<i>Sweden</i>	<i>Scand</i>	<i>Canada</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Father, Peter Kullman, Wash, Spokane</i>		
<i>E. &amp; J.</i> 2	<i>Peterson</i>	<i>Gus</i>	<i>30</i>	<i>M.</i>	<i>Laborer</i>	<i>Yes</i>			<i>Sweden</i>	<i>Scand</i>	<i>Canada</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Father, August Peterson, Wash, Spokane</i>		
<i>E. &amp; J.</i> 3	<i>Peterson</i>	<i>Carl</i>	<i>30</i>	<i>M.</i>	<i>Laborer</i>	<i>Yes</i>			<i>Sweden</i>	<i>Scand</i>	<i>Canada</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Father, August Peterson, Wash, Spokane</i>		
<i>E. &amp; J.</i> 4	<i>Johnson</i>	<i>Luan</i>	<i>34</i>	<i>M.</i>	<i>Laborer</i>	<i>Yes</i>			<i>Sweden</i>	<i>Scand</i>	<i>Canada</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Father, August Peterson, Wash, Spokane</i>		
<i>E. &amp; J.</i> 5	<i>Trygg</i>	<i>Sigfried</i>	<i>23</i>	<i>M.</i>	<i>Laborer</i>	<i>Yes</i>			<i>Sweden</i>	<i>Scand</i>	<i>Canada</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Father, Gust Trygg, Wash, Spokane</i>		
<i>E. &amp; J.</i> 6	<i>Quirk</i>	<i>John</i>	<i>24</i>	<i>M.</i>	<i>Miner</i>	<i>Yes</i>			<i>England</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Phoenix</i>	<i>Father, Thomas Quirk, Wash, Spokane</i>		
<i>E. &amp; J.</i> 7	<i>Brickfelt</i>	<i>Edwin</i>	<i>26</i>	<i>M.</i>	<i>Laborer</i>	<i>Yes</i>			<i>Norway</i>	<i>Scand</i>	<i>Canada</i>	<i>Nelson</i>	<i>Father, Yvonne Brickfelt, Wash, Spokane</i>		
8	NOT USED														
9	NOT USED														
<i>E. &amp; J.</i> 10	<i>Ross</i>	<i>Henry</i>	<i>27</i>	<i>M.</i>	<i>Laborer</i>	<i>Yes</i>			<i>Scotland</i>	<i>British</i>	<i>Canada</i>	<i>Bladworth</i>	<i>Father, Wm. Ross, Wash, Spokane</i>		
<i>E. &amp; J.</i> 11	<i>Dunn</i>	<i>James</i>	<i>27</i>	<i>M.</i>	<i>Clerk</i>	<i>Yes</i>			<i>Ireland</i>	<i>Irish</i>	<i>Canada</i>	<i>Weyford</i>	<i>Father, Thomas Dunn, Wash, Spokane</i>		
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
CLASS B.		NOT USED													



TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

OF Marcus Wash MONTH OF April, 1909. Class B

11-247

over,

**CLASS B.**



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 2

11-1004

PORT OF Marcus, Wash.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Married or Single.						Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Pirandi	Philip	20		M	Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Greenwood	None	Wash.	Seattle
2	Wikitovich	Mik	18		M	Laborer	Yes		Montenegro	Montenegrin	Canada	Roseland	Father, Yevko Nikitovich, 1000 1/2 St. N. Seattle, Wash.		Seattle
3	Ernesto	Charles	22		M	Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Grand Forks	Wife, Carolina Ernesto, 1000 1/2 St. N. Spokane, Wash.		Spokane
4	Scotts	Philip	26		M	Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Grand Forks	Father, Grandfather, Scotts, 1000 1/2 St. N. Spokane, Wash.		Spokane
5	Bartomela	Benarro	30		M	Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Grand Forks	Father, Luigi Bartomela, 1000 1/2 St. N. Spokane, Wash.		Spokane
6	Zaro	Creita	19		M	Wife	No		Montenegro	Montenegrin	Canada	Roseland	Father, Zaro, 1000 1/2 St. N. Seattle, Wash.		Seattle
7	Zaro	Charles	23		M	Wife	Yes		Montenegro	Montenegrin	Canada	Roseland	Father, Zaro, 1000 1/2 St. N. Seattle, Wash.		Seattle
8	Giovomelli	Marcusa	37		M	Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Trail	Wife, Marcusa Giovomelli, 1000 1/2 St. N. Down Pittsburg, Wash.		Pittsburg
9	Guelou	John	30		M	Laborer	Yes		France	French	Canada	Lake	Father, John Guelou, 1000 1/2 St. N. Wash. Spokane		Spokane
10	Kellery	Steve	21		M	Miner	Yes		Russia	Russian	Canada	Phoenix	Mother, Lawrence Kellery, 1000 1/2 St. N. Spokane, Wash.		Spokane
11	Jensen	Christopher	26		M	Smith	Yes		Denmark	Danish	Canada	Nelson	Father, Lars Jensen, 1000 1/2 St. N. Spokane, Wash.		Spokane
12	Ross	Campbell	20		M	Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Phoenix	Father, Joe Ross, 1000 1/2 St. N. Spokane, Wash.		Spokane
13	Albanese	Luigi	27		M	Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Nadler	Father, Marco Albanese, 1000 1/2 St. N. Spokane, Wash.		Spokane
14	Gunnarson	Nels	36		M	Laborer	Yes		Sweden	Swedish	Canada	Nelson	Wife, Anna Gunnarson, 1000 1/2 St. N. Spokane, Wash.		Spokane
15	Swanson	Livan	24		M	Laborer	Yes		Sweden	Swedish	Canada	Nelson	Father, Livan Swanson, 1000 1/2 St. N. Spokane, Wash.		Spokane
16	Balutigi	Antonino	20		M	Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Roseland	Father, Antonino Balutigi, 1000 1/2 St. N. Spokane, Wash.		Spokane
17	Oberto	Giuseppe	26		M	Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Nelson	Father, Giuseppe Oberto, 1000 1/2 St. N. Spokane, Wash.		Spokane
18	Michalec	Frank	23		M	Laborer	Yes		Austria	Austrian	Canada	Nelson	Wife, Rosa Michalec, 1000 1/2 St. N. Spokane, Wash.		Spokane
19	Magrich	Steven	27		M	Laborer	Yes		Austria	Austrian	Canada	Grand Forks	None		Spokane
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
31	NOT USED														

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1909 Chen "8"

22-10

[illegible]

## CLASS C<sub>F</sub>



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistics; purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

100  
1  
1  
2  
4  
1  
1  
2  
1

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-1004

PORT OF *Narcus, Wash.*

PORT OF <u>Marine, Wash</u>															
1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12		
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	Burkoski	John	38	M	M	Saborel	Yes		Austria	Slovener	Canada	Trail	Wife, Anna Burkoski	Wash.	Spokane
2	Mak	John	30	M	M	Saborel	Yes		Austria	Slovener	Canada	Trail	Wife, Maate Mak	Wash.	Spokane
3	Matich	George	23	M	S	Mined	Yes		Austria	Kalmata	Canada	Grand Forks	Wife, Mike Matich	Wash.	Spokane
4	Duschan	Mike	22	M	S	Saborel	Yes		Austria	Kalmata	Canada	Grand Forks	Wife, Pate Duschan	Wash.	Spokane
5	Defarcio	Geauldo	19	M	S	Saborel	Yes		Italy	Monte	Canada	Russland	Wife, Giuseppe Defarcio	Wash.	Spokane
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
CLASS CC.		NOT USED													

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9* *Class CC*

HH  
(OVER)

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 22, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.						
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.								Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or by any other person, or by any corporation, society, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?																					
				Yes or No.										Ft.	Ins.		Country.	City or Town.						
1	Yes	Self	50	No	No	No	No	Good	No	5' 4"	Light Blue	None	Austria	Bellin	Quebec	1906	Mar. 26	Mar. 26	Mar. 26	1909				
2	Yes	"	15	No	No	"	"	"	"	5' 6 1/2"	Light Blue	None	Austria	Bellin	Quebec	1907	Mar. 26	Mar. 26	Mar. 26					
3	Yes	"	5	Yes	No	"	"	"	"	5' 10"	Light Blue	None	Austria	Fleoma	Baltimore	1903	Feb. 13	Feb. 13	Feb. 13					
4	Yes	"	5	Yes	No	"	"	"	"	5' 11"	Light Blue	None	Austria	Fleoma	Baltimore	1906	Feb. 13	Feb. 13	Feb. 13					
5	Yes	"	35	Yes	No	"	"	"	"	5' 8"	Light Blue	Left eye	Italy	Lova	N.Y.	1908	Apr. 13	Apr. 13	Apr. 13					
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

CLASS CC



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



2  
1  
3  
1  
1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-3884

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11

11-1004

PORT OF Narung, Wash

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
In Transit	Mogentale	Antonio	33	M	MM Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Nelson	Wife, Lucia Mogentale, Italy		Italy
2	Panfigi	Samuel	38	M	MM Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Trail	Wife, Annamaria Panfigi, Italy		Que. Portland
	Dominick	Savaria	28	M	MM Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Trail	Wife, Lucinda Dominick, Italy		Portland
	Ludovici	Paquale	33	M	MM Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Trail	Wife, Emma Ludovici, Italy		Portland
	Lineboni	Giuseppe	19	M	MM Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Trail	Father, Antonio Lineboni, Italy		Portland
	Charlach	Mike	30	M	MM Laborer	Yes		Austria	Dalmatian	Canada	Trail	Wife, Mike Charlach, Austria		Seattle
	Brunner	Katherine	20	F	S. S. Dressmaker	Yes		Austria	German	Canada	Nelson	Mother, Barbara Brunner, Austria		Spokane
	Felice	Stefano	27	M	MM Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Trail	Father, Felice Stefano, Italy		Tacoma
	Munani	Antonio	20	M	MM Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Trail	Father, Cassius Munani, Italy		Tacoma
	Unti	Angelo	19	M	MM Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Trail	Father, Luigi Unti, Italy		Tacoma
	Hosking	Thomas	29	M	MM Miner	Yes		England	English	Canada	Phoenix	Father, Jacob Hosking, W. Cornwall, England		Spokane
	Hosking	Jacob	30	M	MM Miner	Yes		England	English	Canada	Phoenix	Wife, Anne Hosking, W. Cornwall, England		Spokane
	Buracea	Gaspar	21	M	MM Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Trail	Father, Gaspare Buracea, San Giorgio Monfalcone, Italy		Spokane
	Rogera	Stefano	27	M	MM Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Trail	Father, Giuseppe Rogera, San Giorgio Monfalcone, Italy		Spokane
	Pugna	Felice	29	M	MM Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Trail	Father, Luigi Pugna, San Giorgio Monfalcone, Italy		Spokane
	Dalich	Chris	37	M	MM Laborer	Yes		Montenegro	Montenegrin	Canada	Trail	Wife, Stana Dalich, Budwitz, Montenegro		Seattle
	Matis	Jav	26	M	MM Laborer	No		Montenegro	Montenegrin	Canada	Trail	Father, Mile Matis, Budwitz, Montenegro		Seattle
	Novack	Nick	27	M	MM Laborer	Yes		Montenegro	Montenegrin	Canada	Trail	Wife, Milica Novack, Budwitz, Montenegro		Seattle
	Stepich	Nick	24	M	MM Laborer	No		Montenegro	Montenegrin	Canada	Trail	Father, Nikola Stepich, Budwitz, Montenegro		Seattle
In Transit	Benuach	Joseph	23	M	MM Laborer	Yes		Austria	Slovak	Canada	Nelson	Father, Joseph Benuach, Podhorce, Austria		Austria
2	Kelly	Peter	23	M	MM Miner	Yes		Russia	Lithuanian	Canada	Phoenix	Mother, Emma Kelly, Schenley, Russia		Spokane
23	Paquier	Harry	42	M	MM Laborer	Yes		Switzerland	Swiss	Canada	Trail	Wife, Emma Paquier, Schenley, Switzerland		Spokane
24	Richot	Frank	30	M	MM Baker	Yes		France	French	Canada	Trail	Wife, Emma Richot, Mer de France		Spokane
25	Turk	Charles A	33	M	MM Carpenter	Yes		Sweden	Swedish	Canada	Trail	Father, Peter Turk, Stockholm, Sweden		Spokane
25	Anderson	Gustave	29	M	MM Laborer	Yes		Sweden	Swedish	Canada	Trail	Father, Peter Anderson, Stockholm, Sweden		Spokane
In Transit	Nidich	Milmore	20	M	MM Miner	Yes		Montenegro	Montenegrin	Canada	Trail	Father, Ugo Nidich, Budwitz, Montenegro		Spokane
In Transit	Rachovich	Pis	33	M	MM Laborer	No		Austria	Slovak	Canada	Trail	Father, Miron Rachovich, Podhorce, Austria		Austria
26	Novack	Nick	30	M	MM Laborer	No		Austria	Slovak	Canada	Trail	Wife, Emma Novack, Podhorce, Austria		Spokane
27	Uchovich	Mike	20	M	MM Laborer	Yes		Austria	Slovak	Canada	Trail	Father, Miron Uchovich, Podhorce, Austria		Spokane
28	Potter	Constant	33	M	MM Carpenter	Yes		Belgium	Belgian	Canada	Trail	Father, Harry Potter, Brussels, Belgium		Spokane

ASS D.

NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVES AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1907 *Class D*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25				26		27		28	29		30	31	32	33
				Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, or by means of any other mode of transport, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.											
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any company, line, society, or association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, or by means of any other mode of transport, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.									
1	Yes	Self	100	Yes	1906	various places	1907	No	No	No	No	No	5' 8 1/2	Blk	Italy	Parma	N Y	1906	Car. E. Carver	Mar. 28								
2	Yes	"	30	Yes	1907	transit	1907	No	"	"	"	"	5' 9 1/2	Blk	Italy	Bahamas	N Y	1907	Thompson	Mar. 28								
3	Yes	"	50	Yes	1907	transit	1907	No	"	"	"	"	5' 6 1/2	Blk	Italy	Raffi	N Y	1907	James	Mar. 28								
4	Yes	"	30	Yes	1907	transit	1907	No	"	"	"	"	5' 5 1/2	Blk	Italy	Richards	N Y	1907	Appl. Virginia	Mar. 28								
5	Yes	"	50	Yes	1905	transit	1905	No	"	"	"	"	5' 6 1/2	Blk	Italy	Legnelli	N Y	1905	MacLennan	Mar. 27								
6	Yes	"	10	Yes	1905	Calif.	1905	No	"	"	"	"	5' 11	Blk	Austria	Vienna	N Y	1905	Appl. Capetown	Mar. 27								
7	Yes	"	150	Yes	1907	City	June	No	"	"	"	"	5' 3	Blk	Italy	Mar. 27	N Y	1907	Julius	Mar. 27								
8	Yes	"	65	Yes	1906	transit	Mar	No	"	"	"	"	5' 8	Blk	Italy	Sacramento	N Y	1906	Mar. 27	Apr. 1								
9	Yes	"	40	Yes	1907	Mich	June	No	"	"	"	"	5' 5 1/2	Blk	Italy	Lamma	N Y	1906	July	Apr. 1								
10	Yes	"	50	Yes	1906	transit	June	No	"	"	"	"	5' 9	Blk	Italy	Sacramento	N Y	1906	June	Apr. 1								
11	Yes	"	100	Yes	1905	Mich	1905	No	"	"	"	"	5' 7	Blk	England	Wentworth	N Y	1905	Aug	Apr. 2								
12	Yes	"	100	Yes	1905	Mich	1905	No	"	"	"	"	5' 7 1/2	Blk	England	Wentworth	N Y	1905	May	Apr. 2								
13	Yes	"	20	Yes	1907	transit	1907	No	"	"	"	"	5' 3 1/2	Blk	Italy	Mar. 27	N Y	1907	Mar. 27	Apr. 2								
14	Yes	"	20	Yes	1907	transit	1907	No	"	"	"	"	5' 6 1/2	Blk	Italy	Mar. 27	N Y	1907	Mar. 27	Apr. 2								
15	Yes	"	20	Yes	1907	transit	1907	No	"	"	"	"	5' 1 1/2	Blk	Italy	Mar. 27	N Y	1907	Mar. 27	Apr. 2								
16	Yes	"	100	Yes	1906	Calif.	1906	No	"	"	"	"	5' 8	Blk	Montenegro	Podgorica	N Y	1906	May	Apr. 4								
17	Yes	"	20	Yes	1905	N Y	1905	No	"	"	"	"	6' 3	Blk	Montenegro	Podgorica	N Y	1905	Mar	Apr. 4								
18	Yes	"	45	Yes	1905	transit	July	No	"	"	"	"	5' 11	Blk	Montenegro	Podgorica	N Y	1905	July	Apr. 4								
19	Yes	"	5	Yes	1906	N Y	1906	No	"	"	"	"	6' 1	Blk	Montenegro	Podgorica	N Y	1906	Apr	Apr. 4								
20	Yes	"	3	Yes	1905	transit	1905	No	"	"	"	"	5' 9	Blk	Montenegro	Podgorica	N Y	1905	Mar	Apr. 4								
21	Yes	"	100	Yes	1905	transit	1905	No	"	"	"	"	5' 5 1/2	Blk	Italy	Mar. 27	N Y	1905	Mar	Apr. 4								
22	Yes	"	15	No	"	"	"	No	"	"	"	"	5' 5 1/2	Blk	Italy	Mar. 27	N Y	1905	Mar	Apr. 4								
23	Yes	"	8	No	"	"	"	No	"	"	"	"	5' 7 1/2	Blk	Italy	Mar. 27	N Y	1905	Mar	Apr. 4								
24	Yes	"	50	No	"	"	"	No	"	"	"	"	5' 8	Blk	Italy	Mar. 27	N Y	1905	Mar	Apr. 4								
25	Yes	"	25	Yes	1906	transit	June	No	"	"	"	"	6' 2	Blk	Italy	Mar. 27	N Y	1906	June	Apr. 4								
26	Yes	"	50	Yes	1905	transit	1905	No	"	"	"	"	5' 11	Blk	Italy	Mar. 27	N Y	1905	Mar	Apr. 4								
27	Yes	"	70	Yes	1905	transit	1905	No	"	"	"	"	5' 9 1/2	Blk	Italy	Mar. 27	N Y	1905	Mar	Apr. 4								
28	Yes	"	100	Yes	1905	transit	1905	No	"	"	"	"	5' 7 1/2	Blk	Italy	Mar. 27	N Y	1905	Mar	Apr. 4								
29	Yes	"	30	Yes	1905	transit	1905	No	"	"	"	"	5' 3 1/2	Blk	Italy	Mar. 27	N Y	1905	Mar	Apr. 4								
30	Yes	"	50	Yes	1905	transit	1905	No	"	"	"	"	5' 5 1/2	Blk	Italy	Mar. 27	N Y	1905	Mar	Apr. 4								

CLASS D



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11  
4  
2  
1  
3  
1  
1  
1  
3  
1  
1  
1

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



Form 1-Canada.  
WHEN USED RETURN TO 222 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 5

11-1204

PORT OF *Marine, Wash.*

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
			Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
	Family Name.	Given Name.														
1	<i>Pttersaere</i>	<i>Eugenia</i>	31		F	M	Wife	Yes		Belgium	Portuguese	Canada	Phoenix	<i>Father, Francis Tanderbroek, Menebach, Belgium, Wash, Spokane</i>		
2	<i>Pttersaere</i>	<i>Alice</i>	2		F	S	Child	No		Belgium	Portuguese	Canada	Phoenix	<i>With parents</i>		<i>Spokane</i>
3	<i>Michaely</i>	<i>Walt</i>	31		M	S	Carpenter	Yes		Germany	German	Canada	Roseland	<i>None</i>		<i>Seattle</i>
4	<i>Lindem</i>	<i>John</i>	27		M	M	Married	Yes		Sweden	Scand	Canada	Nelson	<i>Father, John, L. Lindem, Sweden, Cal, San Francisco</i>		
	<i>Lindem</i>	<i>Elsie</i>	26		F	M	Wife	Yes		Sweden	Scand	Canada	Nelson	<i>Bro. Carl, Lindem, Sweden, Cal, San Francisco</i>		
	<i>Pdenski</i>	<i>Alexander</i>	25		M	S	Laborer	Yes		Austria	Cro	Canada	Phoenix	<i>Father, Mark, Adenachi, Wash, Spokane</i>		
	<i>Gush</i>	<i>Sandra</i>	27		F	S	Servant	Yes		Russia	Finland	Canada	Roseland	<i>Bro. Gust, Gush, Wash, Spokane</i>		
	<i>Bandoni</i>	<i>Pietre</i>	26		M	S	Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Trail	<i>Father, Giuseppe Bandoni, Pazzi, Italy, Tacoma</i>		
	<i>Lozjak</i>	<i>Walt</i>	26		M	M	Miner	Yes		Austria	Croatian	Canada	Roseland	<i>Wife, Mary, Lozjak, Wash, Spokane</i>		
	<i>Svensson</i>	<i>Frank</i>	23		M	S	Laborer	Yes		Sweden	Scand	Canada	Grand Forks	<i>Father, Christian, Svensson, Wash, Spokane</i>		
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
35 D.	NOT USED															

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

10, 15



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1909

79

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.								
				Whether ever before in the United States and if so, when and where?										25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for any other person, including, if any, baggage, etc., or for any other purpose.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Yes No	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether seeking by means of any money, property, or other interest, to become a resident in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes	Self	Yes	1908	transit	1908	1908	With husband	No	No	No	Good	No	5' 5"	Light	Blue	None	Belgium	Muskegon	Porter	Feb. 1908	Algonquin	Apr. 2	1909		
2	Yes	Self	Yes	1908	transit	1908	1908		No	No	No	Good	No	5' 5"	Light	Blue	None	Belgium	Muskegon	Porter	Feb. 1908	Algonquin	Apr. 2	1909		
3	Yes	Self	Yes	1908	transit	1908	1908	No	No	No	No	Good	No	5' 7 1/2"	Light	Blue	None	Germany	Bamberg	NY	June 1898	Algonquin	Apr. 2	1909		
4	Yes	Self	Yes	1903	transit	1903	1903	No	No	No	No	Good	No	5' 6"	Light	Blue	None	Sweden	Montpelier	Porter	Nov. 1902	Algonquin	Apr. 2	1909		
5	Yes	Self	Yes	1904	transit	1904	1904	No	No	No	No	Good	No	5' 0"	Light	Blue	None	Sweden	Montpelier	NY	Nov. 1904	Algonquin	Apr. 2	1909		
6	Yes	Self	Yes	1906	transit	1906	1906	No	No	No	No	Good	No	5' 10"	Light	Red	None	Austria	Zawal	Montpelier	July 1903	Algonquin	Apr. 2	1909		
7	Yes	Self	Yes	1907	transit	1907	1907	No	No	No	No	Good	No	5' 4"	Light	Blue	None	Austria	Wien	NY	Aug. 1906	Algonquin	Apr. 2	1909		
8	Yes	Self	Yes	1906	transit	1906	1906	No	No	No	No	Good	No	5' 8"	Light	Blue	None	Italy	Prague	NY	June 1906	Algonquin	Apr. 2	1909		
9	Yes	Self	Yes	1907	transit	1907	1907	No	No	No	No	Good	No	5' 8 1/2"	Light	Blue	None	Austria	Agass	NY	1907	Algonquin	Apr. 2	1909		
10	Yes	Self	Yes	1907	transit	1907	1907	No	No	No	No	Good	No	5' 9"	Light	Blue	None	Sweden	Asa	NY	1907	Algonquin	Apr. 2	1909		
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS D.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

5  
3  
11  
2  
1  
4  
1



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 6

11-1894

PORT OF Marcus, Wash

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Ward	William	31		M	M	Miner	Yes		Canada	English	Canada	Roseland	Wife, Annie Wood, Liverpool, England	Wash	Spokane
2	Gardner	John	37		M	M	Miner	Yes		"	English	Canada	Roseland	Father, Robert Gardner, Bathurst, England	"	Spokane
3	Lawson	David	28		M	S	Miner	Yes		"	Irish	Canada	Roseland	None	"	Spokane
4	Curran	Michael	26		M	S	Miner	Yes		"	Irish	Canada	Roseland	Bro. Edward Curran, Roseland, B.C.	"	Spokane
5	Alleganzi	Joseph	27		M	S	Miner	Yes		"	Italian	Canada	Roseland	None	"	Spokane
6	Nebitovitch	Zarija	24		M	S	Laborer	Yes		"	Montenegrin	Canada	Roseland	Canadian, Charles Nebitovitch, Roseland, B.C.	"	Seattle
7	Moore	Colvin	46		M	S	Miner	Yes		"	Irish	Canada	Roseland	Bro. Arthur C. Moore, Westville, N.B. Canada	Texas	El Paso
8	McClellan	Bruce	21		M	S	Miner	Yes		"	Irish	Canada	Roseland	Father, Albert McClellan, Remington, Canada	"	El Paso
9	Peake	Thomas L	34		M	M	Carpenter	Yes		"	English	Canada	Nelson	Wife, Mary Peake, Nelson, B.C.	Wash	Spokane
10	Troy	Percy	26		M	M	Carpenter	Yes		"	English	Canada	Nelson	Wife, Gertrude E. Troy, Nelson, B.C.	"	Spokane
11	Wall	James	27		M	M	Miner	Yes		"	English	Canada	Roseland	Wife, Clara J. Smith, Roseland, B.C.	"	Spokane
12	Smith	Henry	46		M	M	Miner	Yes		"	English	Canada	Roseland	None	"	Calvill
13	Burns	John	52		M	S	Laborer	Yes		"	Irish	Canada	Nelson	Father, William Bateman, Nelson, Manitoba, Canada	"	Spokane
14	Bateman	Peter	27		M	S	Laborer	Yes		"	Irish	Canada	Wenlock	Mother, Susan Bateman, Pa. Landee, Italy	"	Spokane
15	Rock	Martino	28		M	S	Laborer	No		"	Italian	Canada	Grand Forks	Father, John A. Lepore, Cameron, Winnipeg, Canada	"	Spokane
16	Cameron	Aline	19		M	S	Quarryman	Yes		"	Irish	Canada	Winnipeg	Father, Thomas J. Cameron, Trantoch, England	Mont	Butte
17	Crowle	Oscar J.	29		M	M	Carpenter	Yes		"	English	Canada	Roseland	With husband above	"	Butte
18	Crowle	Gertrude	24		F	M	Wife	Yes		"	English	Canada	Roseland	Father, Matt Butcher, Winnipeg, Finland	Wash	Spokane
19	Manners	Matt	32		M	S	Miner	Yes		"	Russian	Canada	Roseland	Mother, Elizabeth Manners, Hastings, Ont. Canada	"	Spokane
20	McGrath	Eugene	30		M	S	Laborer	Yes		"	Irish	Canada	Elgin	Wife, Ethel Lettaly, Dun- gallen, Man. Canada	"	Spokane
21	Fetterly	Levi	45		M	M	Carpenter	Yes		"	German	Canada	Trinidad	Bro. Nelson Fetterly, Medicine Hat, Canada	"	Spokane
22	Uthman	Wallace	30		M	S	Engineer	Yes		"	English	Canada	Medicine Hat	Father, Adolph Uthman, Zuckmantel, Austria	Ala	Burbank
23	Gottsohl	Minna	30		F	M	Wife	Yes		"	German	Canada	Needles	Mother, Sara Adams, Birkenhead, England	Wash	Spokane
24	Adams	Clifford	21		M	S	Laborer	Yes		"	English	Canada	Montmartre	Mother, Emma Adams, Birkenhead, England	"	Spokane
25	Schackleton	Kenneth	22		M	S	Laborer	Yes		"	English	Canada	Montmartre	None	"	Spokane
26	Jordan	Mary	23		F	M	Wife	Yes		"	German	Canada	Salmon	Wife, Elsie Johnson, Roseland, B.C.	Wash	Spokane
27	Johnson	Harry	29		M	M	Carpenter	Yes		"	English	Canada	Grande	Bro. Edward Johnson, Greenwood, B.C.	"	Spokane
28	Ferguson	Charles	44		M	S	Butcher	Yes		"	Irish	Canada	Greenwood	Father, George Ferguson, Spokane, N.B. Canada	"	Spokane
29	Colham	Harry B	27		M	S	Planter	Yes		"	Irish	Canada	Nelson	Father, William Colham, Sault, Canada	"	Spokane
30	Chaisson	William	30		M	S	Smith	Yes		"	French	Canada	Greenwood	None	"	Spokane

CLASS E. NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1909. *Class E*

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

80  
100

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person; or by any company, firm, association, or individual, or gov- ernment.)	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether capable of being an alien, or whether he is an alien, or whether he is a citizen of the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	24 Height.			25 Color of—		26 Marks of Identification.	27 Place of Birth.		28 Seaport of Landing.	29 Date of Landing.	30 Name of SS.	31 Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Country.	City or Town.	Hair.	Eyes.	Country.		City or Town.					
1	Yes	Self	100	No			No							5' 10"	5' 10"	Brn	Blu	None	England	Creton	Montreal	Sept 1905	Whitman	Mar 2
2	Yes	"	150	Yes	1894	Idaho	"	"	"	"	"	"	"	5' 10"	5' 10"	Brn	Blu	"	England	Alton	St. Louis	Apr 1905	Smith	Mar 2
3	Yes	"	150	Yes	1905	Idaho	"	"	"	"	"	"	"	5' 6"	5' 6"	Lt	Blu	"	Canada	Ontario	"	"	Mar 2	
4	Yes	"	150	Yes	1906	Boston	"	"	"	"	"	"	"	5' 10"	5' 10"	Brn	Blu	"	Canada	Little	"	"	Mar 2	
5	Yes	"	150	Yes	1906	Idaho	"	"	"	"	"	"	"	5' 0"	5' 0"	Brn	Blu	"	Italy	Verona	N.Y.	1905	Unknown	Mar 2
6	Yes	"	150	Yes	1905	Montana	"	"	"	"	"	"	"	5' 6 1/2"	5' 6 1/2"	Brn	Blu	"	Montenegro	Samobor	"	"	Mar 2	
7	Yes	"	150	Yes	1901	Washington	"	"	"	"	"	"	"	5' 11 1/2"	5' 11 1/2"	Lt	Blu	"	Canada	Peter	"	"	Mar 2	
8	Yes	"	150	Yes	1908	Maine	"	"	"	"	"	"	"	6' 1"	6' 1"	Brn	Blu	"	Canada	Kingston	"	"	Mar 2	
9	Yes	"	120	Yes	1907	Idaho	"	"	"	"	"	"	"	5' 8 1/2"	5' 8 1/2"	Lt	Blu	"	England	Liverpool	Halifax	1905	Unknown	Mar 2
10	Yes	"	350	No			"	"	"	"	"	"	"	5' 6 1/2"	5' 6 1/2"	Lt	Blu	"	England	Bromwich	Halifax	1905	Unknown	Mar 2
11	Yes	"	150	Yes	1904	Boston	"	"	"	"	"	"	"	5' 7"	5' 7"	Lt	Brn	"	Canada	Toronto	"	"	Mar 2	
12	Yes	"	150	Yes	1902	Mass	"	"	"	"	"	"	"	5' 9"	5' 9"	Lt	Brn	"	England	Woodbridge	Halifax	1905	Unknown	Mar 2
13	Yes	"	110	Yes	1905	Washington	Foreign, Geo. Thoman	"	"	"	"	"	"	5' 6"	5' 6"	Brn	Blu	"	Canada	Burgess	"	"	Apr 1	
14	Yes	"	75	Yes	1905	"	No	"	"	"	"	"	"	5' 4"	5' 4"	Brn	Brn	"	Canada	Nebraska	"	"	Apr 1	
15	Yes	"	16	Yes	1908	Idaho	No	"	"	"	"	"	"	5' 4"	5' 4"	Brn	Brn	"	Canada	Quebec	Sept 1905	Unknown	Apr 1	
16	Yes	"	150	Yes	1908	N. Dak	Lept. Master, Mrs. Jeanne Tucker	"	"	"	"	"	"	5' 9"	5' 9"	Lt	Brn	"	Italy	London	N.Y.	1906	Wood	Apr 2
17	Yes	"	50	No			Lept. Master, Mrs. Jeanne Tucker	"	"	"	"	"	"	5' 5"	5' 5"	Lt	Brn	"	Canada	Winnipeg	"	"	Apr 3	
18	Good	Self	100	Yes	1901	various places	Same as above	"	"	"	"	"	"	5' 4"	5' 4"	Brn	Brn	"	England	Chertock	Quebec	1905	Unknown	Apr 3
19	Yes	Self	120	Yes	1904	Montana	No	"	"	"	"	"	"	5' 8"	5' 8"	Lt	Brn	"	England	London	Quebec	1905	Unknown	Apr 3
20	Yes	"	195	Yes	1901	Idaho	No	"	"	"	"	"	"	5' 8 1/2"	5' 8 1/2"	Lt	Blu	"	Warsaw	Finland	Quebec	1906	Unknown	Apr 4
21	Yes	"	25	No			No	"	"	"	"	"	"	5' 8"	5' 8"	Lt	Brn	"	Canada	Montreal	"	"	Apr 5	
22	Yes	"	15	Yes	1904	Seattle	"	"	"	"	"	"	"	6' 1"	6' 1"	Brn	Brn	"	Canada	Montreal	"	"	Apr 5	
23	Yes	"	70	No			Unmarried, Joseph	"	"	"	"	"	"	5' 1"	5' 1"	Brn	Brn	"	Canada	Quebec	"	"	Apr 5	
24	Yes	"	80	No			No	"	"	"	"	"	"	5' 7"	5' 7"	Lt	Blu	"	England	London	Quebec	1905	Unknown	Apr 5
25	Yes	"	80	No			"	"	"	"	"	"	"	5' 6"	5' 6"	Brn	Brn	"	England	London	Quebec	1906	Unknown	Apr 5
26	Yes	"	110	Yes	1905	Idaho	Married, Frank	"	"	"	"	"	"	5' 4"	5' 4"	Brn	Brn	"	England	London	Quebec	1906	Unknown	Apr 5
27	Yes	"	150	Yes	1906	Idaho	No	"	"	"	"	"	"	5' 11 1/2"	5' 11 1/2"	Lt	Blu	"	England	London	Quebec	1906	Unknown	Apr 5
28	Yes	"	110	Yes	1907	Idaho	"	"	"	"	"	"	"	5' 11"	5' 11"	Brn	Brn	"	England	London	Quebec	1907	Unknown	Apr 5
29	Yes	"	80	Yes	1908	Idaho	"	"	"	"	"	"	"	5' 7 1/2"	5' 7 1/2"	Brn	Brn	"	Canada	Quebec	"	"	Apr 5	
30	Yes	"	100	Yes	1908	Idaho	"	"	"	"	"	"	"	5' 11"	5' 11"	Lt	Brn	"	Canada	Quebec	"	"	Apr 5	

CLASS E



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



April 1909

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DIS- APPEARED	IN TRANSIT
CLASS B	9	9	—	—	—	—
CLASS C	19	19	—	—	—	—
CLASS CC	3	3	—	—	—	—
CLASS D	40	40	—	—	—	0
CLASS E	57	37	—	—	—	—
TOTAL	130	130	#	#	#	5

CLASS B														
ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Po.			DOMINION.			MISCEL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
2	-		7	-		-	-		-	-		-	-	

**NON - IMMIGRANTS,**  
In Transit  
Tourists  
Residents of United States  
Total

NON - IMMIGRANTS,	
In Transit	15
Tourists	1
Residents of United States	1
<b>Total</b>	17

African (black).	Korean.	WRITTEN BY <i>duy</i>
Armenian.	Lithuanian.	
Bohemian.	Magyar.	DATE <i>11-16-09</i>
Bosnian.	Mexican.	DATE
Bulgarian.	Montenegrin.	
Chinese.	Moravian.	
Croatian.	Pacific Islander.	
Cuban.	Polish.	
Dalmatian.	Portuguese.	
Dutch.	Roumanian.	
East Indian.	Russian.	
English.	Ruthenian (Russniak).	
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).	
Flemish.	Scotch.	
French.	Servian.	
German.	Slovak.	
Greek.	Slovenian.	
Hebrew.	Spanish.	
Herzegovinian.	Spanish-American.	
Irish.	Syrian.	
Italian (North).	Turkish.	
Italian (South).	Welsh.	
Japanese.	West Indian.	

WRITTEN BY *Singhasty*  
DATE *11-16-09* NUMBER *180*  
DATE \_\_\_\_\_ NUMBER \_\_\_\_\_

11-300

DEAN TOK

APRIL 1 1969 MARGUET

RECEIVED  
APR 30 1909  
OFFICE OF  
U. S. Commissioner of Immigration  
MONTREAL, CANADA



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 7

11-1004

PORT OF *Marcus Wash.*

1	2		3		4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
	Turner	David	26		M	M	laborer	Yes		Canada	Scotch	Canada	Trail	Wife, Mary Turner, Trail, B.C.	Wash.	Spokane
	Somerville	John	25		M	S	Miner	Yes		"	Scotch	Canada	Trail	Wife, Sara Somerville, Glasgow, Scotland	"	Spokane
	Ferguson	Thomas	38		M	M	Miner	Yes		"	Irish	Canada	Roseland	Wife, Elizabeth Ferguson, Roseland, B.C.	"	Spokane
	Wardell	Wilfred	14		M	S	(None)	Yes		"	English	Canada	Layward	Wife, Mary Wardell, Layward, B.C.	"	Spokane
	Wardell	Isabel	26		F	M	Wife	Yes		"	English	Canada	Layward	Wife, Mary Wardell, Layward, B.C.	"	Spokane
	Phillip	David	44		M	S	Miner	Yes		"	French	Canada	Nelson	Wife, Mary Phillip, St. Mary, Canada	"	Spokane
	Naccarato	Michelle	44		M	M	Miner	Yes		"	Italian	Canada	Roseland	Wife, Mary Naccarato, Roseland, B.C.	"	Orient
	Pleson	David	30		M	S	laborer	Yes		"	Scand.	Canada	Winnipeg	Wife, Mary Pleson, Winnipeg, Sweden	"	Spokane
	Dalby	Jose	35		F	M	Wife	Yes		"	French	Canada	Nelson	None	"	Seattle
	Dalby	Isaac M.	38		M	M	Brother	Yes		"	French	Canada	Nelson	None	"	Seattle
	Corey	John	24		M	S	Miner	Yes		"	English	Canada	Denver	Wife, Mary Corey, B.C. Canada	Mass.	Powell
	Boundy	James	31		M	S	Miner	Yes		"	English	Canada	Phoenix	Wife, Mary Boundy, Phoenix, England	Wash.	Spokane
	Parkinson	Thomas	24		M	S	Miner	Yes		"	English	Canada	Phoenix	Wife, Mary Parkinson, Phoenix, England	"	Spokane
	Forshall	Robert	24		M	S	Teamster	Yes		"	English	Canada	Phoenix	Wife, Mary Forshall, Phoenix, England	"	Seattle
	McCandlish	Milton W.	30		M	S	Telegrapher	Yes		"	Scotch	Canada	Nelson	Wife, Mary McCandlish, Nelson, B.C. Canada	"	Spokane
	Brooks	Geo W.	35		M	M	Farmer	Yes		"	English	Canada	Grand Forks	None given	"	Spokane
	Brooks	Emma	24		F	M	Wife	Yes		"	English	Canada	Grand Forks	Wife, Mary Brooks, Grand Forks, B.C.	"	Spokane
	Felt	Richard	33		M	S	Miner	Yes		"	Scand.	Canada	Mayne, B.C.	Wife, Mary Felt, Mayne, Sweden	"	Spokane
	Johnson	Charles	31		M	S	Miner	Yes		"	Scand.	Canada	Mayne	Wife, Mary Johnson, Mayne, Sweden	"	Spokane
	Inery	Mary	53		F	S	(Widow)	Yes		"	Scotch	Canada	Woodstock	Wife, Mary Inery, Woodstock, N.B. Canada	"	Valley
	Inery	Roy	20		M	S	Farmer	Yes		"	English	Canada	Woodstock	Wife, Mary Inery, Woodstock, N.B. Canada	"	Valley
	Roberts	Ted	24		M	S	Carpenter	Yes		"	English	Canada	Greenwood	Wife, Mary Roberts, Greenwood, England	"	Spokane
	Atchinson	John	60		M	S	laborer	Yes		"	Irish	Canada	Revelstoke	Wife, Mary Atchinson, Revelstoke, B.C. Canada	"	Seamont
M.M. 24	Bonner	Ernest	30		M	S	Carpenter	Yes		"	Scotch	Canada	Phoenix	Wife, Mary Bonner, Phoenix, Canada	"	Spokane
M.M. 25	Myers	Richard H.	24		M	M	Carpenter	Yes		"	English	Canada	Roseland	Wife, Mary Myers, Roseland, B.C. Canada	"	Spokane
M.M. 26 11012	Battala	Euato	24		M	S	laborer	Yes		"	Scand.	Canada	Roseland	Wife, Mary Battala, Roseland, B.C. Canada	"	Spokane
62.14.27	Peterson	Andrew	25		M	S	laborer	Yes		"	Scand.	Canada	Grand Forks	Wife, Mary Peterson, Grand Forks, Sweden	"	Spokane
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHIP.

11-1994

11-124

**CLASS**

**OVER**



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

[illegible]

NON - IMMIGRANTI.

In Transit \_\_\_\_\_

Tourists \_\_\_\_\_

Residents of United States \_\_\_\_\_

Total *None*

RECEIVED  
JUN 26 1949  
Department of Immigration  
MONTREAL, CANADA



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. *1*

11-1894

PORT OF *North Stratford, N. H.*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mo.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
<i>M. M. R. 1</i>	<i>Young</i>	<i>John Albert</i>	<i>23</i>	<i>-</i>	<i>M</i>	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Hereford</i>	<i>Father: Fayot P. Young</i>	<i>Vi.</i>	<i>Lebanon.</i>
<i>M. M. R. 2</i>	<i>"</i>	<i>Eva Violet</i>	<i>23</i>	<i>-</i>	<i>F</i>	<i>Stenographer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Irish</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Father: Leonard Plain, P. D.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>M. M. R. 3</i>	<i>Chesley</i>	<i>Archie</i>	<i>29</i>	<i>-</i>	<i>M</i>	<i>Farmer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>English</i>	<i>"</i>	<i>Barford</i>	<i>Father: Thomas Chesley</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>M. M. R. 4</i>	<i>"</i>	<i>Lucy Young</i>	<i>32</i>	<i>-</i>	<i>F</i>	<i>Domestic</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Father: Stephen Sylvester</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>M. M. R. 5</i>	<i>Boutin</i>	<i>Edward</i>	<i>43</i>	<i>-</i>	<i>M</i>	<i>Ironsmith</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>French</i>	<i>"</i>	<i>Megantic</i>	<i>Brother: Paul Boutin</i>	<i>Maine</i>	<i>Lewiston</i>
<i>M. M. R. 6</i>	<i>Cunningham</i>	<i>Robert R.</i>	<i>23</i>	<i>-</i>	<i>"</i>	<i>Bookkeeper</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Scottish Irish</i>	<i>"</i>	<i>Wareville</i>	<i>Father: J. R. Cunningham</i>	<i>Mass.</i>	<i>Boston</i>
<i>M. M. R. 7</i>	<i>Briggs</i>	<i>Joshua</i>	<i>17</i>	<i>-</i>	<i>"</i>	<i>Labourer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>English</i>	<i>"</i>	<i>Barhaston,</i>	<i>Mother: Hattie Briggs</i>	<i>Vi.</i>	<i>Lebanon</i>
<i>8</i>	NOT USED														
<i>9</i>	NOT USED														
<i>10</i>	NOT USED														
<i>11</i>	NOT USED														
<i>12</i>	NOT USED														
<i>13</i>	NOT USED														
<i>14</i>	NOT USED														
<i>15</i>	NOT USED														
<i>16</i>	NOT USED														
<i>17</i>	NOT USED														
<i>18</i>	NOT USED														
<i>19</i>	NOT USED														
<i>20</i>	NOT USED														
<i>21</i>	NOT USED														
<i>22</i>	NOT USED														
<i>23</i>	NOT USED														
<i>24</i>	NOT USED														
<i>25</i>	NOT USED														
<i>26</i>	NOT USED														
<i>27</i>	NOT USED														
<i>28</i>	NOT USED														
<i>29</i>	NOT USED														
<i>30</i>	NOT USED														

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*.

*Class C.*

*SP*

(OVER)

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—									25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, partnership, or gov- ernment.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?		Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, owing to reason of any disease, or other physical defect, or other cause, he is unable to read and write English, or to understand the English language.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	No	Self \$50.	Yes	1903	Yes	1903	Canan Vt.	1903.	No one	No	No	No	Good	No	5 10	Light	Yellow	Blue	None	Canada	Coaticook Vt.	April 1906	Butry by team	April 9 1909.	
2	"	husband None	"	1903	"	1903	Canan Vt.	1905	"	"	"	"	"	"	5 3	Med.	Brown	Brown	"	"	"	"	"	"	
3	"	Himself \$20.	"	1902	"	1902	Newport, Vt.	June 1908	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	Blue	"	"	Barford, Vt.	"	"	"	"
4	"	husband None	"	1908	"	1908	"	1908.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Yes	himself \$6 75	"	1895	"	1895	Lowell, Mass.	1895	Aunt: Edward Remy Lowiston, Me.	"	"	"	"	"	5 8	Med.	Brown	Gray	"	"	St. Benille, Vt.	No. 10, 1909	April 1909	Mr. L. R.	April 10 1909.
6	"	" \$75	"	1907	"	1907	Boston, Mass.	1907.	Brother: B. C. Cunningham 657, East Broadway, Boston, Mass.	"	"	"	"	"	5 7 1/2	"	"	"	"	"	Angus, P. Q.	"	"	"	April 19, 1909.
7	No	" 18 15	"	1908	"	1908	Holland Vt.	August 1908.	Aunt: David Morrison Canan, Vt.	"	"	"	"	"	5 8	Light	Yellow	"	"	"	Barreton, Vt.	April 1909	Butry by team	April 20, 1909.	
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

*James H. Morris*  
*Inspector*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED  
NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-0000

PER

LINE SS. CO.

PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Turner	Maggie	30	3	F	Ladies Maid	yes	yes	Ireland	Irish	Ireland	Drumquinn	Pastor James Turner	Mass	Watfield
2	Rider	William	37	10	M	Whittier			England	English	England	Harlow	Master William Rider	Lincoln	Lincoln
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	CLASS B		NOT USED												



NOTE: BY ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Newport N.*, MONTH OF *April*, 190*9*

*Class B.*

*83*

(OVER)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1908.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.						
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid the same, whether paid by any other person, or by any person, firm, company, association, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, whether in the United States, or in any other country, or by any other means.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Ft.	Ins.			Hair.	Eyes.				
1	<i>Yes</i>	<i>Self</i>	<i>No</i>	<i>Insane</i>	<i>Sept 1903</i>	<i>Mr. Bradley</i>	<i>Worcester, Mass.</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>5 5</i>	<i>Mc</i>	<i>Black</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Ireland</i>	<i>Quebec</i>	<i>1908</i>	<i>Irishman</i>	<i>Apr 10</i>
2	<i>Self</i>	<i>Self</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>1903</i>	<i>Henry Higgins</i>	<i>Lincoln Mass</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>5 4 1/2</i>	<i>Br</i>	<i>Hazel</i>	<i>"</i>	<i>England</i>	<i>Harlow</i>	<i>1908</i>	<i>Irishman</i>	<i>Apr 10</i>	
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

CLASS B.

*David J. McDermott*  
*Inspector in Charge*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Form 1-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-1894

PORT OF Newport

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL		Age.		Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
m.m. 1.	Diulio	Vincenzo	29		M.	Labourer	No	No	Italy	Italian	Canada	Notre Dame du Lac	No. Relatives	NY	New York	
m.m. 2.	Gillies	Angus	30		M.	Electrician	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Canada	Ottawa	Chas. John Morrison Ottawa Ont.	Mass	Laurie	
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	CLASS	G.	NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PERSON WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class C.*

*SH*  
(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.												
												25	26	27	28	29	30	31	32	33							
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or association.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.			Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.								
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.				Country.	City or Town.												
1	Yes	Self	Yes	Yes	2 yrs	NY	1908	Brother Berth Lannus	154 Mulberry St. NY	No	No	No	No	Good	No	54	Mo	Br	Bl	None	Italy	Palato	NY	1906	Liguria	Mich	28
2	"	"	"	"	3 mo	Lawrence	1908	Cousin John Mc Larned	158 Lindover St. Lawrence	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Far	"	Gray	"	Scotland	Dundee	Boston	1908	Lawrence	April	13
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

CLASS C.

*Daniel J. Mc Dermott*  
Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-1204

PORT OF Newport

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
m.m.d. 1	Mauro	Nicola	30	11	M	Labour	Yes	Yes	Italy	Italian	Canada	Montreal	No Relations	N.Y.	New York
m.m.d. 2	Braconi	Domenico	22	1	M	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
m.m.d. 3	Valerio	Vincenzo	19	1	M	"	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
CLASS CC. NOT USED															



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE EXAMINED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*7*

*Class CC*

*LB*  
(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.										
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own money, whether paid by any other person, or by any corporation, partnership, or other association.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to any other disability to naturalization? (If so, state the nature of the disability.)	Condi- tion of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Ft.	In.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.		
1	<i>Self</i>	<i>Self</i>	<i>25</i>	<i>1 yr</i>	<i>NY City</i>	<i>1907</i>	<i>Super Cassin Antonio Mozza</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>W</i>	<i>5 3 1/2</i>	<i>dark</i>	<i>Bk</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Italy</i>	<i>Patata</i>	<i>NY</i>	<i>June</i>	<i>1906</i>	<i>Galix</i>	<i>med</i>	<i>28</i>
2	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>25</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Super Munga Adlongila</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 1</i>	<i>Me</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Apr</i>	<i>1905</i>	<i>Don't know</i>	<i>"</i>	<i>28</i>
3	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>30</i>	<i>"</i>	<i>1 yr</i>	<i>Maine</i>	<i>Not known in last 1 year</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 6</i>	<i>"</i>	<i>Br</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Ciprano</i>	<i>"</i>	<i>June 11</i>	<i>1906</i>	<i>Amrita</i>	<i>"</i>	<i>28</i>	
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS CC.

*Daniel J. M. Dermott*  
*Inspector*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



Form 1-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 11

11-1004

PORT OF Newport

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
m.a.1	George	Raffaele	27		M	Laborer	Yes	Yes	Italy	Highlands	Canada	du Lac	No Relatives	Ny	New York
m.a.2	Bracone	Guisepppe	49		M	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
m.a.3	Johnson	Alfred	27		M	Trass Worker	Yes	Yes	Finland	Finnish	"	Sherbrooke	"	Mass	Boston
m.a.4	† " wife	Amelia	23		F	None	"	"	Sweden	Scanda	"	"	"	"	"
m.a.5	Robertson	Mary	46		F	Cook	"	"	Scotland	Scotch	"	Quebec	ps. Brochin, Adair Robertson Ottawa Ont	Ny	New York
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	CLASS D.	NOT USED													
		NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class D.*

*86*

(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.						
												25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether claiming to be a member of any of the following organizations: Knights of the Ku Klux Klan, United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America, International Order of the Star in the East, etc.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.							Ft.	In.				Country.	City or Town.					
1	<i>Yes Self</i>	<i>80<sup>00</sup></i>	<i>Yes</i>	<i>Various 1906</i>	<i>Friend Angelo Conti 24 Mulberry St. N.Y.</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>7</i>	<i>No</i>	<i>Blue</i>	<i>None</i>	<i>Italy</i>	<i>Rome</i>	<i>New York</i>	<i>June 14 1908</i>	<i>Donat Krumm</i>	<i>Feb. 28</i>
2	<i>"</i>	<i>6<sup>00</sup></i>	<i>"</i>	<i>1. New York 1907</i>	<i>no address</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>5</i>	<i>Dark</i>	<i>Gray</i>	<i>"</i>	<i>Poland</i>	<i>Palata</i>	<i>New York</i>	<i>April 1908</i>	<i>City of Rome</i>	<i>28</i>
3	<i>"</i>	<i>98<sup>00</sup></i>	<i>No</i>	<i>"</i>	<i>Friend Mrs Mary Jackson 30 St John St. Boston.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>7</i>	<i>Fair</i>	<i>Red Blue</i>	<i>"</i>	<i>Finland</i>	<i>Helsingfors</i>	<i>Sweden</i>	<i>April 1908</i>	<i>Dominion</i>	<i>Apr 17</i>
4	<i>"</i>	<i>Hand</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>5</i>	<i>"</i>	<i>Br</i>	<i>"</i>	<i>Sweden</i>	<i>Mundewald</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>17</i>
5	<i>"</i>	<i>Self 80<sup>00</sup></i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Friend Mrs Campbell McIntosh 311 Bridge St Brooklyn N.Y.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>7</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Scotland</i>	<i>Glasgow</i>	<i>Montreal</i>	<i>Oct 10 1907</i>	<i>Seilian</i>	<i>Apr 17</i>
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

CLASS D.

*Daniel J. McDermott*  
*Inspector in Charge*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 5

11-1894

PORT OF Newport, Vermont.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	Saucier	Oregime	45-	M	Farmer	No	No	Canada	French	Canada	Maskinonge	Or. Brother Ovide Saucier Maskinonge P.Q.	N.H.	Lowell
2	"	wife Arthanaise	42-	F	None	"	"	"	"	"	"	Or. in law	"	"
3	"	daug Alexandrine	20-	F	Domestic	Yes	Yes	"	"	"	"	None	"	"
4	"	son Emory	19-	M	Tailor	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	daug Julianne	16-	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	" Clara	15-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	" Eschia	11-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	CA 1-144622	son Harvey	10-	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Oregime	9-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Romuald	7-	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Emil	5-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	CA 1-66717	son	7-21-21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	Ferdinand	5-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	daug Mary Jane	16	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Marcotte	Philip	38-	M	Blacksmith	Yes	Yes	"	"	"	Summerville	No Relatives	N.H.	Manchester
16	"	wife Helen	48-	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	✓	daug Marie Ann	17-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Berthe	14-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Antoinette	13-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Marquente	4-	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
21	Helent	Mary Rose	22-	"	Mill Hand	Yes	Yes	"	"	"	Frankham	Or. Father Joseph Helent	N.H.	Lowell
22	Hache	Raymond	18-	M	Laborer	No	No	"	"	"	Frankham	Or. Father Joseph Hache	N.H.	Lowell
23	Beardsley	William	19-	"	Shoe black	Yes	Yes	"	English	"	Ottawa	Or. Father Wm Beardsley	N.H.	Lowell
24	Harris	Evan	20-	M	None	"	"	"	French	"	Waterloo	Or. Father Evan Harris	N.H.	Lowell
25	Manace	Emilie	47-	F	"	"	"	"	"	"	St. Isidore	No Relatives	N.H.	Manchester
26	"	daug Demirese	16-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	son Harry	18-	M	Laborer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	daug Josephine	15-	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	son Ernest	14-	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	Calixte	10-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
CLASS E. NOT USED														

CLASS E. NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class E*

*87*

11-1204

(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
												25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, ship, company, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Does he claim to be a native-born citizen of the United States? (If so, under what name?) If not, under what name? If not, under what name?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any subversive, seditious, or treasonable organization, or of any organization the object of which is the overthrow of the Government of the United States.	Condi- tion of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins.	Complexion.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	<i>Self</i>	<i>150<sup>00</sup></i>	<i>No</i>		<i>Cousin Henry Gudel 207 Chester St.</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>58</i>	<i>Med</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Mackinac</i>	<i>Sept 11</i>	<i>1909</i>	<i>1909</i>
2	<i>Hub</i>											<i>54</i>		<i>Br</i>				<i>25</i>		<i>25</i>
3	<i>Self</i>	<i>3<sup>00</sup></i>										<i>55</i>						<i>25</i>		<i>25</i>
4		<i>15<sup>00</sup></i>										<i>50</i>			<i>Slightly lame left leg</i>			<i>25</i>		<i>25</i>
5	<i>Father</i>											<i>50</i>		<i>Br</i>	<i>None</i>			<i>25</i>		<i>25</i>
6												<i>410</i>	<i>Fair</i>	<i>Br</i>				<i>25</i>		<i>25</i>
7													<i>Med</i>	<i>Br</i>				<i>25</i>		<i>25</i>
8																		<i>25</i>		<i>25</i>
9																		<i>25</i>		<i>25</i>
10																		<i>25</i>		<i>25</i>
11																		<i>25</i>		<i>25</i>
12																		<i>25</i>		<i>25</i>
13																		<i>25</i>		<i>25</i>
14																		<i>25</i>		<i>25</i>
15	<i>Self</i>	<i>45<sup>00</sup></i>			<i>Cousin Alfred Thierion 436 Westminster St.</i>							<i>55</i>		<i>Br</i>				<i>25</i>		<i>25</i>
16	<i>Hub</i>											<i>53</i>		<i>Br</i>				<i>25</i>		<i>25</i>
17	<i>Father</i>											<i>55</i>		<i>Br</i>				<i>25</i>		<i>25</i>
18												<i>41</i>	<i>Fair</i>					<i>25</i>		<i>25</i>
19																		<i>25</i>		<i>25</i>
20	<i>No</i>																	<i>25</i>		<i>25</i>
21	<i>Self</i>	<i>about 170<sup>00</sup></i>			<i>Uncle John Smith 11 Lexington St. Leicester</i>							<i>53</i>	<i>Med</i>	<i>Br</i>				<i>25</i>		<i>25</i>
22	<i>Father</i>	<i>3<sup>00</sup></i>			<i>Charles Chas. Smith Sherley Mass</i>							<i>57</i>		<i>Br</i>				<i>25</i>		<i>25</i>
23		<i>2<sup>00</sup></i>			<i>Rev. William Beardsley 89 Westminster St. Burlington</i>							<i>53</i>						<i>25</i>		<i>25</i>
24	<i>Hub</i>				<i>23 Nelson St. Hub. Francis Marage</i>							<i>53</i>						<i>25</i>		<i>25</i>
25		<i>15<sup>00</sup></i>			<i>Hub. Francis Marage Manchester N.H.</i>							<i>54</i>		<i>Br</i>				<i>25</i>		<i>25</i>
26	<i>Father</i>											<i>53</i>		<i>Br</i>				<i>25</i>		<i>25</i>
27												<i>55</i>						<i>25</i>		<i>25</i>
28												<i>52</i>						<i>25</i>		<i>25</i>
29																		<i>25</i>		<i>25</i>
30																		<i>25</i>		<i>25</i>

CLASS E.

*Daniel J. McKeown  
Inspector in Charge*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-584

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 6

11-3884

PORT OF Quebec

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.  Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
m.m.d. 1	Racine	Philimon	71	4	M	Shoemaker	yes	yes	Canada	French	Canada	Windsor	Father, Napoleon Racine Windsor, P. 2	Conn.	Millington
m.m.d. 2	"	wife Mary	19	3	"	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
m.m.d. 3	"	son Eugene	6	6	M	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
m.m.d. 4	Tibel	Joseph	24	"	M	Laborer	yes	"	"	"	"	St. Raphael	Father, Pierre Tibel St. Raphael P. 2	Mass.	Laurier
m.m.d. 5	"	wife Dezan	18	3	"	None	"	yes	"	"	"	"	"	"	"
m.m.d. 6	Bongie	Louis	51	"	M	Mason	"	"	"	"	"	Bromtonville	Brother, Elie Bongie Bromtonville P. 2	"	"
m.m.d. 7	Baril	Henri	22	"	M	Clark	"	"	"	"	"	St. Norbert	Father, Paul Baril St. Norbert P. 2	N.H.	Manchester
m.m.d. 8	"	wife Adelina	21	"	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Dep. 9	Lavardier	Aglaia	33	"	F	Charity	"	"	"	"	"	Quebec	Brother, Margaret Lavardier Hotel, Quebec P. 2	Mass.	Fort River
m.m.d. 10	Menard	Antoine	48	"	M	Farmer	"	"	"	"	"	St. Casimir	Brother, Louis Menard St. Casimir, P. 2	R.I.	Marville
m.m.d. 11	"	wife Melvina	48	3	"	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
m.m.d. 12	"	son Alfred	25	"	M	Laborer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
m.m.d. 13	"	" Arthur	16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
m.m.d. 14	"	" Almas	14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
m.m.d. 15	"	" Elie	12	"	"	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
m.m.d. 16	"	" Leopold	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
m.m.d. 17	Lafleur	Mari	44	"	F	"	"	"	"	"	"	St. Germain	Brother, Felix Lafleur St. Germain P. 2	R.I.	Millagore
m.m.d. 18	Beaudoin	Margaret	5	"	F	"	No	No	"	"	"	Joliette	Father, Alfred Beaudoin Joliette P. 2	Mass.	Mauchang
m.m.d. 19	"	" Charles	3	"	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
m.m.d. 20	Pate	Antonio	16	"	"	Laborer	yes	yes	"	"	"	Naperville	Brother, Joseph Pate Naperville P. 2	"	Loon
m.m.d. 21	Castonguay	Eli	20	"	"	Laborer	"	"	"	"	"	Montreal	Brother, Elie 129, Water St. Ottawa	"	Northford
m.m.d. 22	"	mother Bartharine	60	"	F	None	No	No	"	"	"	"	"	"	"
m.m.d. 23	Dextraze	Napoleon	34	"	M	Laborer	yes	yes	"	"	"	St. John	Brother, Adrien Dextraze St. John P. 2	"	New Bedford
m.m.d. 24	"	wife Adeline	27	"	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
m.m.d. 25	Pessier	Louis	24	"	M	Laborer	No	No	"	"	"	St. Carmel	Brother, Joseph Pessier St. Carmel P. 2	R.I.	Providence
m.m.d. 26	Herbert	Hector	38	"	M	Traveler	"	"	"	"	"	Louisville	Father, Frederick Herbert Louisville P. 2	Mass.	Lowell
m.m.d. 27	"	wife Adeline	32	"	F	None	yes	yes	"	"	"	"	Father in Law	"	"
m.m.d. 28	"	son Amede	4	"	M	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
m.m.d. 29	"	" Henry	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
m.m.d. 30	"	son Phoebe	1	"	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
CLASS E. NOT USED															

CLASS E.

NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

Class E.



CLASS F

Daniel J. McDermott  
Inspector



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-5001

NOT FOR



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 7

11-1204

PORT OF Newport, Vermont,

No. on List.	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Married or Single.						Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Shufelt	Frank	15	-	M	Farm Lab	Yes	Yes	Canada	English	Canada	N. Hamilton	Father, Harold Shufelt Gouanville, P. 2.	Mass	Lawrence
2	Labranche	Louis	33	-	M	Carpenter	"	"	"	French	"	St. Guillaume	Father, Louis Labranche St. Guillaume, P. 2.	N. H.	Manchester
3	"	wife, Thais	28	-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	daug. Eva	4	-	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
5	"	" Bridget	3	-	"	"	"	"	"	"	"	"	Grandfather	"	"
6	"	son, May	16	-	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Plant	Joseph	43	-	M	Farmer	"	"	"	"	"	Stoke, P. 2.	Brother, Edmund Plant Shenbrooke, P. 2.	Mass	Sanford
8	"	wife, Anna	38	-	F	"	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
9	"	daug. Emeline	4	-	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
10	"	son, Arthur	19	-	M	Farm Lab	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
11	"	daug. Odile	19	-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Seymour	Nelson	40	-	M	Farmer	No	No	"	"	"	St. Francis	Cousin, Joseph Seymour St. Francis, P. 2.	N. H.	Nashua
13	"	wife, Lydia	32	-	F	"	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
14	"	son, Emil	10	-	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	" Fred	6	-	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
16	"	daug. Amanda	16	-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Leathure	Rose	35	-	M	"	Yes	Yes	"	"	"	St. John	Bro. Napoleon Leathure St. John, P. 2.	R. I.	Providence
18	"	son, Angela	15	-	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	" Lionel	10	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	daug. Marie Ange	6	-	F	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
21	"	" Jeanne	3	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	" Annette	1	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Bouchard	Caliste	19	-	M	Shipping Clerk	Yes	Yes	"	"	"	Montreal	Father, Joseph Bouchard 2095 St. Royal St. Montreal	Mass	New Bedford
24	Roi	Napoleon	18	-	"	House Master	"	"	"	"	"	Leathby	Father, Joseph Roi Leathby, P. 2.	N. H.	Manchester
25	Demass	Oscar	15	-	"	"	"	"	"	"	"	St. Gilles	Grandfather, Joseph Demass St. Gilles, P. 2.	"	"
26	Bennett	Mary Eugene	27	-	"	Labourer	"	"	"	English	"	Invincible	N. Relative	Mass	Boston
27	Clewley	John Espley	25	-	M	Smith	"	"	"	"	"	N. H. A. Richford	"	N. H.	Richford
28	"	wife, Florence	23	-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	son, William George	2	-	M	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
30	Land	Josue	22	-	M	Labourer	Yes	Yes	"	French	Canada	Levis	Father, Joseph Land Levis, P. 2.	Conn	Hamden

CLASS E. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30 3/4



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class E*

*89*

(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	By whom was passage paid? (Whether paid by the passenger, or by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
1	<i>Self</i>	<i>100</i>	<i>Yes</i>	<i>Chilbury 1905</i>	<i>Friend Mrs. Gollan</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>4</i>	<i>Med. Br. Br.</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>St. John's</i>	<i>1909</i>	<i>C.P. #15</i>	<i>27</i>			
2	<i>"</i>	<i>150</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>By an law. Wphouse</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>9</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			
3	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>By an law. Wphouse</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>2</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			
4	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			
5	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			
6	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			
7	<i>Self</i>	<i>100</i>	<i>Yes</i>	<i>1909</i>	<i>No Address</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>7</i>	<i>Med. Br. Hazel</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			
8	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			
9	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			
10	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			
11	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			
12	<i>Self</i>	<i>100</i>	<i>Yes</i>	<i>1909</i>	<i>By an law. David Bromley</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>7</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			
13	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>2</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			
14	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			
15	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			
16	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			
17	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			
18	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			
19	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			
20	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			
21	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			
22	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			
23	<i>Self</i>	<i>100</i>	<i>Yes</i>	<i>"</i>	<i>Uncle. Marie. Roy</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>8</i>	<i>Med. Br. Bl.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			
24	<i>"</i>	<i>230</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>19 Hicks St.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			
25	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>512 Main St.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			
26	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>199 Elm St.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			
27	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			
28	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			
29	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			
30	<i>Self</i>	<i>150</i>	<i>Yes</i>	<i>"</i>	<i>By an law. M. M. M.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>			

CLASS E.

*Daniel J. M. Demmitt*  
*Inspector in Charge*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

22-1004

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 8

11-1894

PORT OF *Newport Vt.*

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12		
No. on List.	NAME IN FULL		Age.		Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
<i>M. M. A.</i> 1	<i>Lord</i>	<i>wife Marie</i>	<i>34</i>	<i>9</i>	<i>M</i>	<i>None</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>Lewis</i>	<i>Pr Father in law Joseph</i>	<i>Canada</i>	<i>Amherst</i>	
<i>M. M. A.</i> 2	<i>"</i>	<i>son Josue Jr</i>	<i>5</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Grandfather</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>M. M. A.</i> 3	<i>Guilmette</i>	<i>Berthe</i>	<i>26</i>	<i>7</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Stoke</i>	<i>Pr</i>	<i>No Relations</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>M. M. A.</i> 4	<i>"</i>	<i>Emilio</i>	<i>11</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Pr Father Peter Proucha</i>	<i>Canada</i>	<i>Amherst</i>	
<i>M. M. A.</i> 5	<i>Provencha</i>	<i>Mary</i>	<i>39</i>	<i>9</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Stoke Centre P. 2.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>M. M. A.</i> 6	<i>"</i>	<i>daug Emilia</i>	<i>20</i>	<i>"</i>	<i>F</i>	<i>Domestic</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Father</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>M. M. A.</i> 7	<i>"</i>	<i>son William</i>	<i>17</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>None</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>M. M. A.</i> 8	<i>"</i>	<i>Thode</i>	<i>15</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>M. M. A.</i> 9	<i>"</i>	<i>Home</i>	<i>14</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>M. M. A.</i> 10	<i>"</i>	<i>daug Evelyn</i>	<i>13</i>	<i>9</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>M. M. A.</i> 11	<i>"</i>	<i>Emma</i>	<i>10</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>M. M. A.</i> 12	<i>Jaulin</i>	<i>Aga</i>	<i>33</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>Labourer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Watersloo</i>	<i>Pr</i>	<i>Father Albert Jaulin</i>	<i>Canada</i>	<i>Amherst</i>	
<i>M. M. A.</i> 13	<i>"</i>	<i>wife Amanda</i>	<i>19</i>	<i>7</i>	<i>F</i>	<i>None</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>born Governor</i>	
<i>M. M. A.</i> 14	<i>"</i>	<i>daug Florentin</i>	<i>3</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Grandfather</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>M. M. A.</i> 15	<i>Poulton</i>	<i>Emmilda</i>	<i>23</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Arigid</i>	<i>Pr</i>	<i>Mother fromine Poulton</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>M. M. A.</i> 16	<i>"</i>	<i>son Lawrence</i>	<i>3</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Grandmother</i>	<i>"</i>	<i>Miss Holyoke</i>	
<i>M. M. A.</i> 17	<i>"</i>	<i>Beule</i>	<i>4</i>	<i>11</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>M. M. A.</i> 18	<i>Beauvais</i>	<i>Verzilia</i>	<i>21</i>	<i>"</i>	<i>F</i>	<i>Washer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Pr Mother Louise Beauvais</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>M. M. A.</i> 19	<i>Margotte</i>	<i>Omre</i>	<i>45</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>Plumber</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Didace</i>	<i>Pr</i>	<i>Margotte St. Didace P. 2.</i>	<i>Canada</i>	<i>Amherst</i>	
<i>M. M. A.</i> 20	<i>"</i>	<i>wife Virginia</i>	<i>42</i>	<i>7</i>	<i>F</i>	<i>None</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Pr Father Joseph Philpott</i>	<i>"</i>	<i>St. Didace P. 2.</i>	
<i>M. M. A.</i> 21	<i>"</i>	<i>son Adelard</i>	<i>24</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>Farmer Lab</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Grandfather</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>M. M. A.</i> 22	<i>"</i>	<i>daug Clara</i>	<i>15</i>	<i>7</i>	<i>F</i>	<i>None</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>M. M. A.</i> 23	<i>"</i>	<i>son Albert</i>	<i>13</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>M. M. A.</i> 24	<i>"</i>	<i>daug Ludena</i>	<i>9</i>	<i>7</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>M. M. A.</i> 25	<i>"</i>	<i>Rigina</i>	<i>6</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>M. M. A.</i> 26	<i>"</i>	<i>son Ernest</i>	<i>4</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>M. M. A.</i> 27	<i>Latrindress</i>	<i>Alide</i>	<i>41</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Gabriel</i>	<i>Pr</i>	<i>Mother Stephanie</i>	<i>"</i>	<i>Miss Lowell</i>	
<i>M. M. A.</i> 28	<i>"</i>	<i>wife Victoria</i>	<i>36</i>	<i>7</i>	<i>F</i>	<i>None</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Pr Father Joseph Latrindress</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>M. M. A.</i> 29	<i>"</i>	<i>son Joseph</i>	<i>18</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>Farmer Lab</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Grandfather</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>M. M. A.</i> 30	<i>"</i>	<i>daug Cecile</i>	<i>16</i>	<i>7</i>	<i>F</i>	<i>None</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	

ISS E NOT USED

ASS E. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class E*

*90*

(OVER)

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25			26		27	28		29		30	31	32	33
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										Height.		Color of—	Completion.			Marks of Identification.		Place of Birth.					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Ft.	Ins.	Completion.	Hair.	Eyes.					Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes	Hubert	No					Father, M. A. Lloyd Danielson, Conn.	No	No	No	Good	No	51	5 1/2	Br	None			None		Canada	Louis	Newport	Feb 24	B. M.	1909
2								Father								Br									" 24		" 24
3								With Father, Holbrook Guilmette								Bl							Stake	Oct	" 24		" 24
4								Cousin								Br									" 24		" 24
5	Yes	Hubert	3500	Yes	6 yrs	Mass	1890							55	7 1/2	Br									" 24		" 24
6		Self	12 60	"	1	"	1890							52	Med	Br							Victoria	Oct	" 24		" 24
7		"	450	No										56		Bl	4						Stake	Oct	" 24		" 24
8		Mother												55		Br	Br								" 24		" 24
9														52		Bl									" 24		" 24
10																Br									" 24		" 24
11																Br									" 24		" 24
12		Self	500	Yes	6 yrs	Conn	1895	By in law's Army Chambers, Groveland						51	Med	Br	Br						St. Jacques	" 24	6 P. 13	" 24	
13		Hubert	"	"	"	"	1901							56		"	"								" 24		" 24
14		Father	No													"									" 24		" 24
15		Self	100	"				Dr. W. H. Benton 14 Spring St.						52		Bl							St. Bridget	" 24	" 15	" 24	
16								Hubert								Br									" 24		" 24
17																"									" 24		" 24
18	Yes	Self	500	Yes	6 yrs	Holyoke	1904	By in law's Army Hubert, Groveland						52		Bl									" 24		" 24
19		"	"	"	5 yrs	St. L	1886	By in law's Army Hubert, Groveland						56		Br	Bl							St. Bridget	" 24	"	" 24
20		Hubert	100	No										56		Br	"								" 24		" 24
21		Father												57		Br	Br								" 24		" 24
22														52		"	"								" 24		" 24
23																Bl									" 24		" 24
24																Bl									" 24		" 24
25																Br									" 24		" 24
26																"									" 24		" 24
27	Yes	Self	100	Yes	8 yrs	Mass	Sept 1904	Dr. Camille Laton dressed. 18 Johnette St						53		"	"							St. Bridget	" 24	"	" 24
28		Hubert	"	"	8	"	Sept 1904							52		Br	Bl							St. Bridget	" 24	"	" 24
29		Father	"	"	8	"	Sept 1904							53 1/2		"	"							St. Bridget	" 24	"	" 24
30		"	"	"	4	"	Sept 1904							53		Bl								St. Bridget	" 24	"	" 24

CLASS E

*Samuel J. McDevitt*  
*Inspector in Charge*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 9

11-1004

PORT OF Newport, Vt

No. on List.	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Latrandresse	Aug. Anne	14		F	S	None	Yes	Yes	Canada	French	Canada	St. Gabriel	Grandfather, Joseph Codere	Mass	Lowell
2	"	" Evan	7		"	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Son. Armand	3		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	" Henry	2		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Leivan	Eli	50		M	"	Farmer Lab	"	"	"	"	"	Point du Lac	Mother, Louise Duvet	"	"
6	"	wife Louise	32		F	"	None	"	"	"	"	"	"	Point du Lac, P.Q.	N.H.	Hilton
7	"	son Eli	8		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	" Alexander	6		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Grandfather	"	"
9	"	daug. Marie	1		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Pero	Barthelemi	30		M	"	Lab	"	"	"	"	"	St. Barthelemi	Father, Amable Pero	"	"
11	"	wife Almene	29		F	"	None	"	"	"	"	"	"	St. Barthelemi, P.Q.	R.I.	Manuschet
12	"	son Alphonse	14		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	" Alcide	7		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Grandfather	"	"
14	"	brother Herbert	28		"	"	Farmer Lab	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Pouchomme	Rosanna	33		F	"	Barber	"	"	"	"	"	St. Alphonse	Father, Joseph Pouchomme	"	"
16	Beauchene	Elie	34		M	"	Painter	"	"	"	"	"	St. Pierre	Father, Victor Beauchene	N.H.	Manchester
17	"	wife Anne	24		F	"	None	"	"	"	"	"	"	St. Pierre, P.Q.	"	"
18	Belanger	Arthur	34		M	"	Laborer	"	"	"	"	"	St. Paul	Father, in law, Alna	"	"
19	"	wife Elma	40		F	"	None	Yes	Yes	"	"	"	"	Lessee, St. Paul, P.Q.	Mass	Lowell
20	"	daug. Mary Louise	16		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	" Alphonse	15		"	"	"	No	No	"	"	"	"	Grandfather	"	"
22	"	" Irine	11		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	" Mary Jane	9		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	" Rosalma	4		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Lamotien	Napoleon	35		M	"	Carpenter	"	"	"	"	"	"	Wife, Almene	"	"
26	Menard	Moses	63		"	"	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	Grand Nephew, Delphine Menard	N.H.	Manchester
27	Pero	Lucienne	6		F	"	None	No	No	"	"	"	"	St. Armand, P.Q.	Mass	Lowell
28	"	Armand	4		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Grandfather, Amable	R.I.	Manuschet
29	"	Joseph	9		M	"	"	"	"	"	"	"	"	Pero, St. Barthelemi	"	"
30	"	Bermain	8		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

CLASS E.

NOT USED

30



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class E*

*91.*

11-1004

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid the fare to the port of departure by any company, line, agency, or individual, or otherwise.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any organization, society, or club, the object of which is to overthrow the Government of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing. 190 <i>9</i>	Name of SS.	Date of Examination. 190 <i>9</i>	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.					
1	Yrs. Father	Yrs. 4 yrs.	Mass.	Sept 1904	Wm. Camille Latendresse	No	No	No	No	No	No	No	51	Med	Bl.	None	Canada	Vernon	Quebec	Feb 29	C.P. 15	Med 29		
2	-	-	" 4 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	Joliette	"	" 29	"	" 29	
3	-	-	No	-	-	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	St. Catharines	"	" 29	"	" 29	
4	-	-	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	" 29	"	" 29	
5	Yrs. Self	Yrs. 3 yrs.	Wilton	1907	Bro. in law Arthur Simons	"	"	"	"	"	"	"	54	"	"	Gray	"	"	Point	Lea	"	" 29	"	" 29
6	" Aunt	"	" 3 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	53	"	"	"	"	"	"	"	"	" 29	"	" 29
7	-	-	" 3 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	" 29	"	" 29
8	-	-	" 3 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	" 29	"	" 29
9	-	-	No	-	-	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	" 29	"	" 29
10	Yrs. Self	Yrs. 3 yrs.	Worcester	1908	Med. Bro. in law Michale Benoit	"	"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	"	St. Catharines	"	" 29	"	" 29	
11	" Aunt	"	" 2 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	54	St.	Blk. Br.	"	"	"	St. Catharines	"	" 29	"	" 29	
12	" Father	"	" 2 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	51	Med	Br.	"	"	"	St. Catharines	"	" 29	"	" 29	
13	-	-	" 2 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	" 29	"	" 29
14	Yrs. Self	Yrs. 5 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	"	"	"	"	" 29	"	" 29
15	"	Yrs. 8 "	Lowell	23/04	Dr. Friend Corning	"	"	"	"	"	"	"	51	"	"	"	"	"	St. Catharines	"	" 29	"	" 29	
16	"	Yrs. 5 "	Manchester	1906	Med. Friend Joseph Benoit	"	"	"	"	"	"	"	57	"	"	"	"	"	St. Catharines	"	" 29	"	" 29	
17	" Aunt	" 14 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	54	"	"	"	"	"	"	"	"	" 29	"	" 29
18	" Self	Yrs. 40 "	No	-	-	Bro. Philip Belanger	"	"	"	"	"	"	57	"	"	"	"	"	St. Catharines	"	" 29	"	" 29	
19	" Aunt	"	-	-	-	"	"	"	"	"	"	"	53	St.	Blk. Br.	"	"	"	St. Catharines	"	" 29	"	" 29	
20	" Father	"	-	-	-	Uncle	"	"	"	"	"	"	52	Med	Br.	"	"	"	St. Catharines	"	" 29	"	" 29	
21	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	51	"	"	"	"	"	"	"	"	" 29	"	" 29
22	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	" 29	"	" 29
23	-	-	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	" 29	"	" 29
24	-	-	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	" 29	"	" 29
25	Yrs. Self	Yrs. 3 "	"	-	-	Bro. in law Laidon	"	"	"	"	"	"	57	"	"	"	"	"	St. Catharines	"	" 29	"	" 29	
26	"	Yrs. 15 "	Yrs 4 yrs	Fall River	1881	Chas. Manchester	"	"	"	"	"	"	53	"	"	"	"	"	St. Catharines	"	" 29	"	" 29	
27	-	-	" 2 "	Worcester	1908	Med. with father & mother	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	St. Catharines	"	" 29	"	" 29	
28	-	-	" 2 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	" 29	"	" 29
29	-	-	" 2 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	" 29	"	" 29
30	-	-	No	-	-	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	" 29	"	" 29

CLASS E

CLASS E.

*Daniel J. McDermott*  
*Inspector in Charge*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-2000

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 10

11-1004

PORT OF Yvesport St.

PORT OF <i>Weymouth</i>															
1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12		
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.				Mos.	Read.			Write.	Country.		City or Town.	State.
<i>Wm. A.</i> 1	<i>Pero</i>	<i>Rosanna</i>	<i>13</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	<i>None</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Catharines</i>	<i>Grandfather, Amelie Pero</i>	<i>St. Catharines</i>	<i>St. John's</i>
<i>Wm. A.</i> 2		<i>Georgianna</i>	<i>5</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Catharines</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>Wm. A.</i> 3	<i>Beauchair</i>	<i>Octave</i>	<i>22</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>Carpenter</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Anne de Beauchair</i>	<i>St. Anne de Beauchair</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>Wm. A.</i> 4	<i>Lazaire</i>	<i>Orestes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>Mariner</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Beausoleil P2</i>	<i>St. Anne de Beauchair</i>	<i>St. Anne de Beauchair</i>	<i>Mr. Sanford</i>
<i>Wm. A.</i> 5		<i>wife Mary Anne</i>	<i>33</i>	<i>F</i>	<i>M</i>	<i>None</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Anne de Beauchair</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>Wm. A.</i> 6		<i>son Deline</i>	<i>15</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Anne de Beauchair</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>Wm. A.</i> 7		<i>son Osa</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Anne de Beauchair</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>Wm. A.</i> 8		<i>son Alfred</i>	<i>6</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Anne de Beauchair</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>Wm. A.</i> 9		<i>son Antoine</i>	<i>5</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Anne de Beauchair</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>Wm. A.</i> 10		<i>son Edrienne</i>	<i>4</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Anne de Beauchair</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>Wm. A.</i> 11		<i>son Liontine</i>	<i>1</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Anne de Beauchair</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>Wm. A.</i> 12	<i>Lagasse</i>	<i>Francois</i>	<i>54</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>Farmer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>Wm. A.</i> 13		<i>wife Seraphine</i>	<i>49</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>None</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>St. John's</i>
<i>Wm. A.</i> 14		<i>son Bernadette</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>Wm. A.</i> 15		<i>son Frank</i>	<i>15</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>Wm. A.</i> 16		<i>son Mary</i>	<i>12</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>Wm. A.</i> 17		<i>son August</i>	<i>12</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>Spinster</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>Wm. A.</i> 18	<i>Rovancher</i>	<i>Emma</i>	<i>20</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>Wm. A.</i> 19	<i>Adam</i>	<i>Joseph</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>Labourer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>Wm. A.</i> 20	<i>Pelletier</i>	<i>John</i>	<i>18</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>Wm. A.</i> 21	<i>Lessard</i>	<i>Henry</i>	<i>18</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>CL</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>42,470</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>Wm. A.</i> 22	<i>Cole</i>	<i>Mary</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>Miscd</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>Wm. A.</i> 23		<i>son Anna</i>	<i>10</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>Wm. A.</i> 24	<i>Gosland</i>	<i>Etienne</i>	<i>55</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>Farmer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>Wm. A.</i> 25		<i>wife Philomene</i>	<i>55</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>None</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>Wm. A.</i> 26		<i>son Seraphine</i>	<i>14</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>Wm. A.</i> 27		<i>son Alphonsine</i>	<i>17</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>Wm. A.</i> 28	<i>Dubois</i>	<i>Peter</i>	<i>38</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>Painter</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>Wm. A.</i> 29	<i>St. John's</i>	<i>Eli</i>	<i>48</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>Mariner</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>Wm. A.</i> 30		<i>wife Gladys</i>	<i>34</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>None</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>St. Paschal</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
CLASS E. NOT USED															

30







## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11

11-1884

PORT OF *Newport Vt.*

PORT OF NEW YORK															
1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
M.M.A. 1	St John	daug Genevieve	14	-	F	None	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Grand Mere	Grandfather Elias Pelagius	N.H.	Manchester
M.M.A. 2	"	son Gepherson	7	-	M	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
M.M.A. 3	"	daug Lucienne	6	-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M.M.A. 4	"	" Marianna	4	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M.M.A. 5	Jacobi	Lucy	17	-	"	Domestic	Yes	Yes	"	"	"	Amherst	Father Jm Jacob	Vt	Richford
M.M.A. 6	Grant	Michael P	45	-	M	Carpenter	"	"	"	Irish	"	Alberta	On his way John Smith	Mass	Amherst
M.M.A. 7	"	wife Susie	31	-	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M.M.A. 8	"	daug Mary	3	-	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
M.M.A. 9	Derme	Emil	16	-	M	Laborer	Yes	Yes	"	French	"	Sherbrook	Home	"	"
M.M.A. 10	Bergeron	Ami	40	-	"	Laborer	No	No	"	"	"	3 Rivers	No Relatives	N.H.	West Newton
M.M.A. 11	"	wife Eugene	41	-	F	None	Yes	Yes	"	"	"	"	St. Valere P.Q.	"	New Market
M.M.A. 12	"	daug Emma	18	-	"	"	"	"	"	"	"	"	139 Cartier St. Montreal	"	"
M.M.A. 13	"	son Ephiege	17	-	M	Farmer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M.M.A. 14	"	Arthur	16	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M.M.A. 15	"	Volge	14	-	"	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M.M.A. 16	"	Omer	12	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M.M.A. 17	"	daug Evan	11	-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M.M.A. 18	"	son Romeo	8	-	M	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
M.M.A. 19	"	Antonio	5	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M.M.A. 20	"	daug Marianna	3	-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M.M.A. 21	Tellier	Peptide	40	-	M	"	"	"	"	"	"	St. Gabriel	Father Louis Beaulieu	Mass	Lowell
M.M.A. 22	"	daug Sarah	15	-	"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	St. Felix P.Q.	"	"
M.M.A. 23	"	son Adam	7	-	M	"	No	No	"	"	"	"	Grandfather	"	"
M.M.A. 24	"	Robespierre	9	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M.M.A. 25	"	Telephore	5	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M.M.A. 26	"	Ernest	3	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M.M.A. 27	"	Marion	10	-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M.M.A. 28	Blais	Emilia	19	-	"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
M.M.A. 29	Leblanc	Alfred	25	-	M	"	"	"	"	"	"	St. Helena	Mother Zoe Lobbins	R.I.	Providence
M.M.A. 30	"	wife Antonia	21	-	F	"	"	"	"	"	"	"	St. Helena P.Q.	"	"
CLASS E. NOT USED															

CLASS E. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1909

Class C.

93

(OVER.)

No. on List.	Whether leaving a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or by any other person, or by any company, association, or firm, or by the Government of any country.)	Whether in possession of \$50.00 or more if yes, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether claiming to be a native-born American, or whether claiming to be a native-born citizen of any other country.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.									
				Yes No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
																	Country.	City or Town.							
1	Yes	Father	-	No	-	-	-	No	No	No	Good	No	4	11	Dr	Br	Br	None	Canada	St. Louis	Newport	1909	Br	1909	
2	-	-	-	"	-	-	-	"	"	"	"	"	-	-	Med	"	"	"	"	Grand River	"	"	30	"	"
3	-	-	-	"	-	-	-	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	30	"	"	
4	-	-	-	"	-	-	-	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	30	"	"	
5	Yes	Self	100	-	-	-	-	"	"	"	"	"	5	4	"	Blk	"	"	"	Durham	"	"	30	"	"
6	"	"	100	Yes	3 yrs	Boston	1901	"	"	"	"	"	6	0	"	Br	Blk	"	"	St. John's	"	"	30	"	14
7	"	Wash	-	No	-	-	-	"	"	"	"	"	5	6	"	Br	"	"	"	"	"	"	30	"	"
8	-	-	-	"	-	-	-	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	30	"	"	
9	Yes	Self	100	-	-	-	-	"	"	"	"	"	5	9	"	Blk	"	"	"	St. John's	"	"	30	"	14
10	"	"	100	Yes	4 yrs	N. H.	1889	"	"	"	"	"	5	4	Dr	Blk	Br	"	"	St. John's	"	"	31	"	C. P. 15
11	"	Wash	-	No	-	-	-	"	"	"	"	"	5	3	Med	"	"	"	"	St. John's	"	"	31	"	"
12	"	Father	-	"	-	-	-	"	"	"	"	"	5	0	"	Br	Br	"	"	St. John's	"	"	31	"	"
13	"	"	-	"	-	-	-	"	"	"	"	"	5	0	"	"	"	"	"	St. John's	"	"	31	"	"
14	"	"	-	"	-	-	-	"	"	"	"	"	4	11	"	"	Br	"	"	St. John's	"	"	31	"	"
15	"	"	-	"	-	-	-	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	St. John's	"	"	31	"	"
16	"	"	-	"	-	-	-	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	St. John's	"	"	31	"	"
17	"	"	-	"	-	-	-	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	St. John's	"	"	31	"	"
18	"	"	-	"	-	-	-	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	St. John's	"	"	31	"	"
19	"	"	-	"	-	-	-	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	St. John's	"	"	31	"	"
20	-	-	-	"	-	-	-	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	St. John's	"	"	31	"	"
21	Yes	Wash	1300	Yes	10 yrs	Mass	1889	"	"	"	"	"													

Daniel J. McLeomast  
Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

21-2224

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 12

11-1284

PORT OF Newport

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	Leblanc	Gabriel	3	m	1	None	No	No	Canada	French	Canada	St. Helena	Grandmother, J. Leblanc		St. John's
2		daughter	10	3									St. Helena		St. John's
3	Pouche	Joseph	40	m	1	Carpenter	Yes	Yes					St. Helena		St. John's
4	"	wife	33	3		None							St. Helena		St. John's
5	"	daughter	9	m	1		No	No					St. Helena		St. John's
6	"	son	2	m	1								St. Helena		St. John's
7	"	Almond	4	9									St. Helena		St. John's
8	Puel	Isaac	40	m	1	Farmer	Yes	Yes					St. Helena		St. John's
9	"	wife	40	3		None							St. Helena		St. John's
10	"	daughter	17	m	1								St. Helena		St. John's
11	"	son	11	m									St. Helena		St. John's
12	"	daughter	10	3									St. Helena		St. John's
13	"	Evan	8	m									St. Helena		St. John's
14	"	Rosie	6	m									St. Helena		St. John's
15	"	Eva	4	m									St. Helena		St. John's
16	Trinette	Arthur	39	m	1	Farmer	Yes	Yes					St. Helena		St. John's
17	"	wife	39	3		None							St. Helena		St. John's
18	"	son	19	m	1	Farmer							St. Helena		St. John's
19	"	daughter	15	3		None							St. Helena		St. John's
20	CAH-18-29	Noel	10	m									St. Helena		St. John's
21	"	daughter	7	3			No	No					St. Helena		St. John's
22	"	son	5	m									St. Helena		St. John's
23	"	daughter	1	3									St. Helena		St. John's
24	Pashley	James Hudson	70	m	1		Yes	Yes	English				St. Helena		St. John's
25	Martel	Arthur	27	m	1	Labourer	No	No	French				St. Helena		St. John's
26	"	wife	18	3		None							St. Helena		St. John's
27	"	brother	34	m	1	Labourer							St. Helena		St. John's
28	Demeras	Fred	47	m									St. Helena		St. John's
29	"	wife	42	3		None	Yes	Yes					St. Helena		St. John's
30	"	son	20	m	1	Labourer							St. Helena		St. John's
CLASS E. NOT USED															

CLASS E. NOT USED



**TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY**

MONTH OF April, 1909

Class E

94 (OVER.)

Daniel J. Mc Dermott  
Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2-224

NOT LISTED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 13

11-1894

PORT OF Newport N.H.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Simons	Peter	19		M.		Labors	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Marbleton	Uncle Theophilus Simons	Mass	Holyoke
2	"	Adeline	17		F.		None			"	"	"	"	"	"	"
3	Bissonnault	James	23		M.		Labors	No	No	"	"	"	Judswell	Father Magliore	"	Fall River
4	Morrison	Wes	25		M.		"	Yes	Yes	"	"	"	Shabaska	No. Relatives	R.I.	Central Falls
5	"	Philomena	32		F.		None	No	No	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Alida	2		F.		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Papin	Eugene	30		M.		"	"	"	"	"	"	Norwich	"	Mass	Holyoke
8	"	Leo	13		M.		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Lachene	Joseph	23		M.		Teamster	"	"	"	"	"	St. Eline	Father Francois Lachene	"	Lawrence
10	"	Ida	22		F.		None	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
11	Benoit	Eugene	21		M.		Butcher	"	"	"	"	"	Shelbrook	Father Theodor Benoit	"	Fitchburg
12	Tharron	Albert	25		M.		Farmer	"	"	"	"	"	La Patrie	Father Frank Tharron	Vt.	Orleans
13	Letaile	Horace	44		M.		"	No	No	"	"	"	St. Anne de Beaumont	No. Relatives.	Mass	Wichendon
14	"	Antoinette	41		F.		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Marcel	19		M.		Team Lab	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Mary	18		F.		Domestic	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	Gracia	16		F.		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Alphonse	13		M.		None	No	No	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Laura	10		F.		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	Dupre	Euphremie	46		F.		"	"	"	"	"	"	Shelton	"	"	"
21	Taucher	Paul	57		M.		Millhand	"	"	"	"	"	D'Arville	Daughter Mary Beaupre	"	Manchester
22	"	Eufrode	50		F.		None	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
23	"	Alida	16		F.		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	Roe	Joseph	50		M.		Farmer	No	No	"	"	"	St. Raphael	Sister Frank Roe	Mass	Springfield
25	"	Honore	43		F.		None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	Mary	18		F.		"	"	"	"	"	"	"	Uncle	"	"
27	"	Eva	16		F.		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Odelia	13		F.		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Eugene	11		M.		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	Duber	Joseph	25		M.		Labors	Yes	Yes	"	"	"	St. Alexis	Mother Therese L. Duber	R.I.	Providence

CLASS E. NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class E*

*95*  
(OVER)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
												25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether also paid for any other person, or by any company, firm, or individual, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to deportation under any law of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. In.	Color of— Hair. Eyes.	Color of— Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	Yes	Father	Yes	10 yrs. Various	Fall Under Eleaphus Dineen Holyoke, Mass.	No	No	No	No	No	55 1/2	Med	Br	None	Canada, Marquette	Marquette	Feb 31	6 P 15	Mich 31	
2				10 "							52	Fr	Bl		"	"	"	"	31	
3		Self	1900	11 "	Mass 1907						58	Med	Br		"	St. Harman	"	31	"	31
4		"	1900	8 "	R.I. 1907						58	"	"		"	St. Harman	"	31	"	31
5		Shut	No								53	"	Fr		"	St. Polchester	"	31	"	31
6	No				Under							54	Fr	Bl		Montreal	"	31	"	31
7	Yes	Self	1900	4 yrs	Holyoke 1907						54	Fr	Bl		"	Archabasha	"	31	"	31
8	No		No												"	Harwich	"	31	"	31
9	Yes	Self	1900	8 yrs	Lawrence 1907						510	"	"		"	St. John	"	31	"	31
10		Shut	No								55 1/2	Med	Br		"	St. John	"	31	"	31
11		Self	1900	3 yrs	Various 1908						59	Fr	Bl	Curly hair	"	Shelbrook	"	31	"	31
12		"	1900	8 "	Nashua 1898						58	Br	Bl	None	"	La Cote	"	April 1	Brm	April 1
13		"	2000	No							58	Med	Fr		"	St. Anne	"	1	"	4
14		Shut									53	Br	Bl		"	"	"	1	"	1
15		Father	1900								55	Fr	Bl		"	"	"	1	"	1
16		"									50	"	"		"	"	"	1	"	1
17		"									52	"	"		"	"	"	1	"	1
18		"										"	"		"	"	"	1	"	1
19		"										"	"		"	"	"	1	"	1
20	Yes	Self	1900	8 yrs	N.H. 1907						50	Med	Br		"	Johnette	"	1	"	1
21		"	5000	No							54	"	Fr		"	St. John	"	1	"	1
22		Shut									50	Fr	Bl		"	Archabasha	"	1	"	1
23		Father									54	Med	Br		"	St. John	"	1	"	1
24		Self	1900								56	"	Fr		"	St. John	"	1	"	1
25		Shut									52	"	Br		"	"	"	1	"	1
26		Father									54	"	"		"	"	"	1	"	1
27		"									52	Fr	Bl		"	"	"	1	"	1
28		"										"	"		"	"	"	1	"	1
29		"										"	"		"	"	"	1	"	1
30		Self	1900								510	Med	Br		"	St. John	"	1	"	1

*Daniel J. McDermott*  
Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-384

NOT REED



Form 1-Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 14

11-1504

PORT OF Newport, Vt.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
M. M. A. 1	Dubuc	wife Clemente	13	F	M	None	yes	yes	Canada	French	Canada	St. Alexis	Wife in law Therese L. Dubuc, St. Alexis, P. Q.	P. Q.	Providence
M. M. A. 2	Brussard	Lida	44	"	"	"	No	No	"	"	"	Alma	Bro. Chas. Bonheur, Alma, P. Q.	Mass	Holyoke
M. M. A. 3	"	daug. Alvia	15	"	"	Mill hd.	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
M. M. A. 4	"	" Rosalia	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M. M. A. 5	"	" Alexina	13	"	"	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M. M. A. 6	"	" Mary	12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M. M. A. 7	"	son Joseph	11	M	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
M. M. A. 8	"	" Hermaniglide	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M. M. A. 9	"	" Emil	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M. M. A. 10	"	" Wilfred	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M. M. A. 11	Caron	David	24	"	M	Labourer	yes	yes	"	"	"	St. Vite	Father Louis Caron, St. Vite, P. Q.	N. H.	Washua
M. M. A. 12	"	wife Cecile	15	F	"	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M. M. A. 13	"	daug. Sarah	4	"	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
M. M. A. 14	Barron	Edward	28	M	"	Labourer	yes	yes	"	"	"	St. Joseph	Father Benjamin Barron, St. Joseph, P. Q.	Mass	Lawrence
M. M. A. 15	Launders	John Francis	30	"	M	Carpenter	"	"	"	English	"	Scottstown	No relatives	N. J.	Quarryville
M. M. A. 16	"	wife Elizabeth	30	F	"	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M. M. A. 17	Dubuc	Archille	42	M	"	Carpenter	No	No	"	French	"	St. Cessant	Bro. Joseph Dubuc, St. Cessant, P. Q.	Mass	New Bedford
M. M. A. 18	"	wife Delina	38	F	"	None	yes	yes	"	"	"	"	Father Muste, Mariville, P. Q.	"	"
M. M. A. 19	"	son Alphege	19	M	"	Farmer	"	"	"	"	"	"	Grandfather	"	"
M. M. A. 20	"	" Romeo	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M. M. A. 21	"	" Joseph	17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M. M. A. 22	"	" Emil	14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M. M. A. 23	"	" Raoul	11	"	"	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M. M. A. 24	"	" Richard	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M. M. A. 25	"	" Armand	6	"	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
M. M. A. 26	Bricault	Napoleon	38	M	M	Farmer	"	"	"	"	"	Parham	Father Louis Bricault, Parham, P. Q.	P. Q.	Providence
M. M. A. 27	"	wife Alexina	37	F	"	None	yes	yes	"	"	"	"	Father Jean Bricault, Parham, P. Q.	"	"
M. M. A. 28	"	daug. Annie	17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M. M. A. 29	"	" Edouard	16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
M. M. A. 30	Lacasse	stepson Theodore	12	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class E*

*96*  
(OVER)

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or association, or by government.)	16 Whether in possession of \$50 or more if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether claiming to be a member of any order, society, or association, or to be connected with any such order, society, or association.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Ft. Ins.	25 Color of— Hair. Eyes.	26 Complexion.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth.		29 Country.	30 City or Town.	31 Seaport of Landing.	32 Date of Landing.	33 Name of SS.	34 Date of Examination.
				Yes No	If Yes— Year or period of years.	Where?																		
1	<i>Yes</i>	<i>Uncle</i>	<i>No</i>				<i>Father Thomas</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>54</i>	<i>Med</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Lawrence</i>	<i>Quebec</i>	<i>Apr</i>	<i>Br-M</i>	<i>April</i>	
2							<i>Uncle George Roussier</i>						<i>52</i>											
3		<i>Father</i>	<i>60</i>				<i>Father</i>						<i>52</i>	<i>Br</i>										
4													<i>52</i>											
5																								
6																								
7																								
8	<i>No</i>																							
9																								
10																								
11	<i>Yes</i>	<i>Self</i>	<i>1/2</i>	<i>Yes</i>	<i>20 yrs</i>	<i>Nashua</i>	<i>Fall</i>	<i>Uncle Fred Levesque</i>					<i>56</i>	<i>Med</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>			<i>St. John</i>					
12		<i>Uncle</i>											<i>54</i>	<i>Fr</i>	<i>Br</i>	<i>Bl</i>			<i>St. John</i>					
13																								
14	<i>Yes</i>	<i>Self</i>	<i>1/2</i>				<i>Uncle</i>	<i>Joe Canon</i>					<i>58</i>	<i>Med</i>	<i>Br</i>				<i>St. John</i>					
15			<i>150</i>	<i>No</i>			<i>Uncle</i>	<i>Mrs. Edward Gibbs</i>					<i>510</i>	<i>Fr</i>		<i>Br</i>		<i>England</i>	<i>Berkshire</i>	<i>St. John</i>	<i>May</i>	<i>1905</i>	<i>Dominion</i>	
16		<i>Uncle</i>											<i>56</i>		<i>Br</i>	<i>Bl</i>			<i>Birmingham</i>					
17		<i>Self</i>	<i>200</i>				<i>Bro. in Law Joseph</i>						<i>60</i>	<i>Med</i>	<i>Br</i>	<i>Bl</i>		<i>Canada</i>	<i>St. John</i>	<i>Quebec</i>	<i>Apr</i>	<i>CP 10</i>		
18		<i>Uncle</i>											<i>56</i>	<i>Med</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>			<i>St. John</i>					
19		<i>Father</i>											<i>58</i>						<i>St. John</i>					
20													<i>58</i>						<i>St. John</i>					
21													<i>54</i>											
22													<i>51</i>											
23																								
24																								
25																								
26	<i>Yes</i>	<i>Self</i>	<i>300</i>				<i>Mr. Adams</i>						<i>56</i>		<i>Fr</i>				<i>St. John</i>					
27		<i>Uncle</i>											<i>54</i>		<i>Br</i>				<i>St. John</i>					
28		<i>Father</i>											<i>52</i>						<i>St. John</i>					
29													<i>52</i>						<i>St. John</i>					
30																			<i>St. John</i>					

*Daniel J. W. Dermott*  
*Inspector in Charge*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallico dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2-224

NOT RECD



Form 1-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 15

11-1004

PORT OF Newport, Vermont

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Encault	Son	11		M	None	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Turnham	St. Alexander P. 2.	Grandfather Jean Baptiste Chiquette	P. 2.	Providence
2	"	daug.	9		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	7		"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Son	46		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	daug.	3		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Son	4		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Siguor	Max	33		M	Farmer	Yes	Yes	"	1	"	Sumner	Sister Mary Gilbert	Sumner P. 2.	"	Worcester
8	"	wife	34		F	None	"	"	"	"	"	"	Bro. Napoleon Logan	Sumner P. 2.	"	"
9	"	daug.	11		F	"	"	"	"	"	"	"	Uncle	"	"	"
10	"	Son	8		M	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	daug.	6		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	Son	5		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	"	4		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	daug.	2		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	"	10		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Lagnon	Joseph	28		M	Black smith	Yes	Yes	"	✓	"	St. Peter	Sister Napoleon Lagnon	St. Peter P. 2.	"	Mass Lowell
17	"	wife	21		F	None	"	"	"	✓	"	"	"	"	"	"
18	"	daug.	6		F	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"
19	Bureau	Augustine	36		M	Blacksmith	Yes	Yes	"	✓	"	Roxton	Grandfather	Bro. Joseph Bureau	St. Joseph P. 2.	N. H. Manchester
20	"	wife	26		F	None	"	"	"	✓	"	"	"	"	"	"
21	Demars	Walter	31		M	Labourer	"	"	"	✓	"	Tarnham	Bro. in Law Alphonse	Callin Georgeville P. 2.	"	Vt. Richford
22	"	wife	24		F	None	"	"	"	✓	"	"	"	"	"	"
23	"	Son	4		M	"	No	No	"	✓	"	"	"	"	"	"
24	Duphily	John Baptiste	25		M	Carpenter	Yes	Yes	"	✓	"	"	Uncle	Bro. Peter Duphily	Tarnham P. 2.	Mass Fitchburg
25	"	wife	22		F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Liberte	Triffle	85		M	"	No	No	"	✓	"	N. H. Hely	Sister Emma Liberte	St. Hely P. 2.	"	Mass Lowell
27	Pariss	Wald	39		M	Farmer	Yes	Yes	"	"	"	"	Bro. in Law	St. Hely P. 2.	"	"
28	"	wife	37		F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	daug.	19		F	Domestic	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	"	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

CLASS E.

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 190 9

Class E

97

[illegible]

**CLASS E**

Daniel J. McDermott,  
Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallico dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2-222

NOT OPEN



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 16

11-1204

PORT OF Newport Vermont

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4	5	6	7 Able to—		8	9	10 Last Permanent Residence.		11	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Read. Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or Town.
1	Boisee	son	Emil	15	M	None	None	Yes	Yes	Canada	French	Canada	N. Stukely	Grandfather, Chas Boisee	Mass	Waltham
2	"	"	Antoine	13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	Alphege	12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	"	Lionel	11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	"	Eli	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	"	Remi	6	"	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
7	"	daug	Bernadette	2	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	"	Louise	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Pattin	"	Edward	32	M	Painting	Yes	Yes	Yes	"	✓	"	Montreal	Sister Mary Vetter	Vt	Newport
10	"	wife	Leussie	31	F	None	"	"	"	"	✓	"	"	"	"	"
11	"	son	David	6	M	"	"	No	No	"	✓	"	"	"	"	"
12	"	"	Edward	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	daug	Albina	2	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Cote	m.m.d.	Melanie	28	"	Domestic	"	"	"	"	✓	"	Grand River	Bro. Angele Cote	Mass	Lowell
15	Normandin	"	Isidor	20	M	None	"	"	"	"	"	"	"	Mother, Georgeanna	"	"
16	Gray	m.m.d.	Elwin	40	"	Term Lab	Yes	Yes	"	"	"	"	"	Cousin, James Moore	"	"
17	Thipault	m.m.d.	Zephren	40	"	M. Farmer	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Gracie Thipault	Vt	Barre
18	Ernier	m.m.d.	Joseph	23	"	Labors	"	"	"	"	"	"	"	Father, Joseph Ernier	"	"
19	Lorauger	m.m.d.	Walter	23	"	Term Lab	"	"	"	"	"	"	"	Father, Eugene Lorauger	"	"
20	Carbonneau	m.m.d.	Ovide	21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bro. Joseph Carbonneau	"	"
21	LeRoy	"	Samuel	25	"	Machinist	"	"	"	"	"	"	"	Father, Samuel LeRoy	"	"
22	"	"	Frederick	22	"	"	"	"	"	"	"	"	Montreal	Nominang Pz	Vt	Newport
23	Isabelle	"	Adelaide	45	"	W Carpenter	"	"	"	"	✓	"	"	Wife, Louis Isabelle	"	"
24	"	son	Ernest	20	"	Labors	"	"	"	"	✓	"	"	St. Boniface Pz	Mass	Lowell
25	St Germain	"	Edmond	25	"	M Term Lab	"	"	"	"	✓	"	"	Mother, Onizime St Germain	"	"
26	"	wife	Sepharine	22	F	None	"	"	"	"	✓	"	"	St. Etienne Pz	Vt	Windsor
27	"	daug	Rose Anna	10	"	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
28	"	brother	Alfred	22	M	Term Lab	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"
29	Laposte	"	William	20	"	Painter	"	"	"	"	"	"	"	Father, Simon Laposte	"	"
30	Greene	"	Aphonsine	34	F	None	"	No	"	"	"	"	"	Brother, John Greene	"	"
	MASS E.		NOT USED											Greene, St. Pie Pz	Conn	Stoughton

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class E*

*98*

(OVER)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.									
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to military training, or whether exempted from such training, or whether exempted from such training on account of physical disability.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.							Ft. Ins.						Country.	City or Town.				
1	Yes	Father	No		Uncle Joseph Boisse 135 D'Alby St	No	No	No	Good	No	4	10	Med	Br	Br	None	Canada	No	St. Hubert	Apr. 1	C.P.	April 1
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9	Yes	Self	\$0.00	Yes	3 yrs. Newport 1906																	
10		Mother			2" " 1906																	
11		Father			2" " 1906																	
12																						
13																						
14		Friend			3 yrs. Lowell Apr. 1908																	
15		Mother	29.00	No																		
16	Yes	Self	3.80	Yes	3 yrs. Lowell 1907																	
17	Yes	Self	48.00	No																		
18		Thompson	1.00	No	8. A.C.L. 1903																	
19			28.00	No	A.C.L. 1903																	
20			12.00	No	A.C.L. 1903																	
21		Self	200.00	Yes	5 yrs. Montana 1904																	
22			400.00	No																		
23			70.00	Yes	17 yrs. Lowell 1906																	
24		Father			14. " 1906																	
25		Self	50.00	No																		
26		Mother			19 yrs. Manchester 1906																	
27																						
28	Yes	Self	29.00																			
29	Yes		29.00																			
30	Yes		30.00																			

*Daniel J. McDermott*  
Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifest as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 17

11-1004

PORT OF *Newport Vermont*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	<i>Proute</i>	<i>Paul</i>	50	M	<i>Farmer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Charles</i>	<i>St. Charles Edward Prouty</i>	<i>Grand Seminary</i>	<i>MA</i>	<i>Manchester</i>
2		<i>wife Caroline</i>	45	F	<i>None</i>										
3		<i>son Adrian</i>	18	M	<i>Farmer Lab.</i>							<i>Brother</i>			
4		<i>Leonard</i>	10		<i>None</i>										
5		<i>son</i>	7	M	<i>None</i>										
6	<i>Co 1-103567</i>	<i>son Armand</i>	5	M	<i>None</i>										
7		<i>Joseph</i>	8		<i>None</i>										
8		<i>Eugene</i>	20		<i>Farmer Lab.</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>								
9		<i>sister Mary</i>	48	F	<i>Domestic</i>	<i>No</i>	<i>No</i>								
10	<i>Lamont</i>	<i>Charles</i>	34	M	<i>Labors</i>							<i>Nephew</i>			
11		<i>son Oula</i>	16		<i>None</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>					<i>Wife</i>	<i>St. Charles</i>	<i>MA</i>	<i>Manchester</i>
12	<i>Gagnon</i>	<i>Alphonse</i>	19		<i>Labors</i>							<i>Brother</i>			
13	<i>Nadeau</i>	<i>Philias</i>	30	M	<i>Carpenter</i>							<i>Brother</i>			
14	<i>Beaubien</i>	<i>Claudia</i>	22	F	<i>Mill hand</i>							<i>Brother</i>			
15	<i>Talbot</i>	<i>Simone</i>	22	M	<i>None</i>	<i>No</i>	<i>No</i>					<i>Brother</i>			
16		<i>wife Alphonse</i>	18	F	<i>None</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>					<i>Brother</i>			
17	<i>Blouin</i>	<i>Ernest</i>	17	M	<i>Labors</i>							<i>Brother</i>			
18	<i>Nadeau</i>	<i>Emilie</i>	23	F	<i>None</i>							<i>Brother</i>			
19	<i>Landry</i>	<i>Emile</i>	25	M	<i>Boiler Maker</i>							<i>Brother</i>			
20		<i>wife Laura</i>	20	F	<i>None</i>							<i>Brother</i>			
21		<i>son Omar</i>	5	M	<i>None</i>	<i>No</i>	<i>No</i>								
22		<i>Leo</i>	1		<i>None</i>										
23	<i>Fortaine</i>	<i>Joseph</i>	20		<i>Labors</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>					<i>Brother</i>			
24	<i>Lapointe</i>	<i>Cher</i>	20		<i>Laundryman</i>							<i>Brother</i>			
25	<i>Gagnon</i>	<i>Narcisse</i>	39	M	<i>Tailor</i>							<i>Brother</i>			
26		<i>wife Eva</i>	32	F	<i>None</i>							<i>Brother</i>			
27		<i>son Clara</i>	17		<i>Mill hand</i>							<i>Brother</i>			
28		<i>Eva</i>	16		<i>None</i>							<i>Brother</i>			
29		<i>Rosana</i>	9		<i>None</i>							<i>Brother</i>			
30		<i>Antonia</i>	7		<i>None</i>							<i>Brother</i>			

NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class E*

99  
11-1894  
(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	By whom passage paid? (Whether also paid for own country, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or gov- ernment.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.					
1	Self 20.00	No	No	No Address	No	No	58	Med	Pr	None	Canada	St. Catharines	Apr 2	C.P. 15	April 3				
2	" Sister	"	"	"	"	"	53	"	Pr	"	"	St. Catharines	"	"	" 3				
3	" Father	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	St. Catharines	"	"	" 3				
4	"	"	"	"	"	"	"	"	Pr	"	"	"	"	"	" 3				
5	"	"	"	"	"	"	"	"	Pr	"	"	"	"	"	" 3				
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 3				
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 3				
8	"	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	"	"	"	" 3				
9	" Brother	"	"	"	"	"	54	"	Pr	Deaf & dumb	"	"	"	"	" 3				
10	Self 75.00	No	No	Bro. Baptiste Lariviere 20 Bond St Hawthorne	No	No	58	Pr	None	"	St. Catharines	"	"	"	" 2				
11	" Father	"	"	"	"	"	50	"	"	"	"	"	"	"	" 2				
12	Self 12.00	No	No	Bro. James Laguerre Marion R.I.	"	"	55	"	Pr	"	"	"	"	"	" 2				
13	" 18.00	No	No	Sister Mrs. Clara Gaudet Salmon Falls N.H.	"	"	58	"	Pr	"	"	"	"	"	" 2				
14	" 16.00	No	No	Sister Mrs. Suzanne Berthier Salmon Falls Me.	"	"	55	"	Pr	"	"	"	"	"	" 2				
15	" 30.00	No	No	Sister Leon Talbot Bedford Me.	"	"	510	"	"	"	"	"	"	"	" 2				
16	" Sister	"	"	"	"	"	54	"	Pr	"	"	"	"	"	" 2				
17	" Father 10.00	"	"	Stephane Gagnon Marion R.I.	"	"	54	"	"	"	"	"	"	"	" 2				
18	" Sister	"	"	Sister Mrs. Clara Gaudet Salmon Falls	"	"	56	"	"	"	"	"	"	"	" 2				
19	Self 10.00	No	No	Apr 2 Mrs. Lyndonville 1909	No Address	"	57	"	"	"	"	"	"	"	" 3				
20	" Sister	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	"	"	"	" 3				
21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 3				
22	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 3				
23	Self 11.00	No	No	Cousin Adelaide Couture White Corn Jet	"	"	58	"	Pr	"	"	"	"	"	" 3				
24	" 10.00	No	No	Apr 2 Mrs. Lyndonville 1909	No Address	"	58	"	Pr	"	"	"	"	"	" 3				
25	" 10.00	No	No	Apr 2 Mrs. Lyndonville 1909	No Address	"	54	"	Pr	"	"	"	"	"	" 3				
26	" Sister	"	"	"	"	"	53	"	Pr	"	"	"	"	"	" 3				
27	" Father	"	"	"	"	"	53	"	Pr	"	"	"	"	"	" 3				
28	"	"	"	"	"	"	50	"	"	"	"	"	"	"	" 3				
29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 3				
30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 3				

Daniel J. McDermott  
Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 18

11-1004

PORT OF Newport

No. on List.	NAME IN FULL		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Laguerre	Orvide	5	M	None	No	No	Canada	French	Canada	St Hyacinthe	Grandmother, Lucy Laguerre	MA	Dover
2	"	Annie	4	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Antoine	7	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	LeBlond	Omier	29	M	Stationary Engineer	No	No	"	"	St Louis de Blanford	St Louis de Blanford	Father Joseph LeBlond	MA	Lawrence
5	"	Jeanne	26	F	"	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
6	Delan	Etienne	27	M	Engineer	No	No	"	"	Coaticook	Coaticook	Father John Delan	MA	Manchester
7	Deslaurier	Lydia	27	F	None	"	"	"	"	Shelburne	Shelburne	No Relations	MA	Lawrence
8	"	Kilford	3	M	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Donat	16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Mary Jeanne	5	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Mary Guellette	40	F	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Brother, Fred Deslaurier	"	"
12	"	Joseph	10	M	"	No	No	"	"	"	"	Shelburne	"	"
13	"	Maria	4	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	Gyonne	6	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Richard	Georgians	65	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Paul	22	M	Smith	Yes	Yes	"	"	"	"	No Relations	MA	Manchester
17	LeBlond	Elzior	41	M	Domestic	"	"	"	"	"	"	Father, Antonio LeBlond	"	"
18	"	Rachel	28	F	"	"	"	"	"	"	"	L'Assomption	MA	Bedford
19	Desrosiers	Louis	40	M	Farmer	No	No	"	"	"	"	Father, Louis Desrosiers	"	"
20	"	Delma	38	F	None	Yes	Yes	"	"	"	"	St Louis	"	"
21	"	Jean Baptiste	5	M	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
22	"	Louis	18	M	Farmer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	Joseph	15	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	David	12	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	Aldea	9	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	James	Philip	28	M	Farmer	Yes	Yes	"	"	"	"	Father, Peter James	"	"
27	"	Eglantine	75	F	None	"	"	"	"	"	"	L'Ange Guardian	MA	Hallifax
28	"	Ernestine	4	F	"	No	No	"	"	"	"	Father in Law,	"	"
29	"	Lionel	3	M	"	"	"	"	"	"	"	Grandfather,	"	"
30	Carbonneau	Mary	50	F	None	Yes	Yes	"	"	"	"	Father, Louis Carbonneau	MA	Manchester

CLASS E. NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class E*

*100* (OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.										
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming to the United States for the purpose of engaging in any business, profession, or occupation, or for the purpose of acquiring a trade or profession, or for the purpose of acquiring a knowledge of the English language.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	Port of Landing.	Date of Landing.	Name of Ship.	Date of Examination.			
1	No	✓	No	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2	"	✓	"	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
3	"	✓	"	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
4	Yes Self 60"	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
6	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
7	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
8	No	✓	No	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
9	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
10	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
11	Yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
12	No	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
13	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
14	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
15	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
16	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
17	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
18	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
19	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
20	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
21	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
22	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
23	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
24	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
25	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
26	Yes Self 60"	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
27	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
28	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
29	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
30	Yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Daniel J. McDermott  
Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 19

11-1004

PORT OF Newport Vt

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Carbonneau	Cecilia	9	F	None	Yes	Yes	Canada	French	Canada	St. Etienne	St. Etienne P.R.	N.H.	Manchester
2	"	son Denno	7	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	daug. Claire	5	F	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
4	"	son George	5	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Donat	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	St. Pierre	Mercedes	50	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	son George	22	M	Labourer	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
8	"	daug. Alexandra	17	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Carbonneau	Rosario	17	M	Labourer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Michaud	Georgianna	27	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	daug. Mary White	2	F	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
12	"	Mary Jeanne	2	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	Letendresse	Frank	38	M	Steamer	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
14	"	wife Mary Anne	33	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	son Philip	26	M	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Donat	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Levesque	Oliver	56	M	Labourer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Dubois	Eidson	42	M	Farmer	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
19	"	daug. Yvonne	11	F	None	No	No	"	"	"	"	"	"	"
20	"	mother Sarah	71	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Boivin	Damas	55	M	Labourer	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
22	"	son Joseph	21	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	" Honoré	12	"	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	" Benjamin	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	daug. Bernadette	2	F	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
26	"	sister Marie	6.5	"	Domestic	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
27	Lemieux	Schille	22	M	Labourer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Tourneur	Schille	28	M	Labourer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	wife Roseanna	23	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	son Donat	2	M	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1909

Class E

101 (OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	By whom was passage paid? (Whether paid by himself, or by any other person, or by any corporation, company, society, association, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
1	Yrs. Father	No	Father Achille Carbonneau, 54 Merrimac St	No	No	No	No	Good	No	Med H	Gray	None	Canada	St. Etienne	1909	1909			
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bl	"	"	"	"	5	5			
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bl	"	"	"	"	5	5			
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5			
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5			
6	Yrs. Aunt 15.00	Yrs. 9yrs Manchester 1900	Husband Louis St Pierre 54 Merrimac St	"	"	"	"	53	Gr	"	"	"	"	"	5	5			
7	Father 35.00	4	1900 Father	"	"	"	"	55	Bl	Bl	"	"	"	"	5	5			
8	"	4	1900	"	"	"	"	53	Bl	Gr	"	"	"	"	5	5			
9	"	No	Father Achille Carbonneau, 54 Merrimac St	"	"	"	"	54	Bl	"	"	"	"	"	5	5			
10	Yrs. Aunt 15.00	"	Aunt Joe Michaud 175 State Ave	"	"	"	"	56	Bl	"	Warwick	"	5	Bl M	5				
11	No	"	Father	"	"	"	"	5	Bl	"	Warwick	"	5	"	5				
12	"	"	"	"	"	"	"	5	Bl	"	"	"	5	"	5				
13	Yrs. Self 100.00	Yrs. 20yrs Lawrence 1907	Brother in law Alphonse Laurin, Lawrence Mass	"	"	"	"	58	Bl	Bl	"	"	6	14	6				
14	Aunt	5	1907 Bro	"	"	"	"	54	Bl	Bl	"	"	6	"	6				
15	"	No	Uncle	"	"	"	"	5	Bl	"	"	"	6	"	6				
16	"	"	"	"	"	"	"	5	Bl	"	"	"	6	"	6				
17	Yrs. Self 100.00	Yrs. 4yrs Lowell 1901	Wife Matilda 130 Chichester St	"	"	"	"	56	Bl	Gr	"	"	6	Bl M	6				
18	"	2	Laconia 1907	"	"	"	"	59	Bl	"	"	"	6	"	6				
19	Father	2	1907 Aunt	"	"	"	"	5	Bl	"	"	"	6	"	6				
20	Brother	No	Daughter	"	"	"	"	52	Gr	Gr	"	"	6	"	6				
21	Self 15.00	"	Wife Aurora Benson 27 West St	"	"	"	"	55 1/2	Bl	"	"	"	6	"	6				
22	Father 9.00	"	Mother	"	"	"	"	55 1/2	Bl	"	"	"	6	"	6				
23	"	"	"	"	"	"	"	5	Bl	"	"	"	6	"	6				
24	"	"	"	"	"	"	"	5	Bl	"	"	"	6	"	6				
25	"	"	"	"	"	"	"	5	Bl	"	"	"	6	"	6				
26	Brother	"	Sister in law	"	"	"	"	55	Bl	"	"	"	6	"	6				
27	Self 15.00	"	Grand Jean Belodeau Rockport N.H.	"	"	"	"	57	Bl	Gr	"	"	6	"	6				
28	"	30.00	Yrs 8yrs Mass 1907	"	"	"	"	57	Bl	"	"	"	6	"	6				
29	Aunt	"	"	"	"	"	"	52	Bl	"	"	"	6	"	6				
30	"	"	Uncle	"	"	"	"	5	Bl	"	"	"	6	"	6				

Daniel J. McDermott  
Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1004

704



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. *20*

11-1504

PORT OF *Newport*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Boisvert	Alida	25		F	Domestic	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Marwick	Sister Etienne Jounier Marwick P2	Mass	Weymouthdale
2	Marchand	Gaudiose	20		M	Machineist			"	"	"	Levis	Sister Peter Marchand Levis P2	"	Boston
3	Harvey	Nipfrolite	42		M	Pharmacist			"	"	"	Quebec	Cousin John Couture Quebec P2	"	Salem
4	"	wife Elise	38		F	None			"	"	"	"	"	"	"
5	"	son Edmond	19		M	Labour			"	"	"	"	"	"	"
6	"	Joseph	17		"	"			"	"	"	"	"	"	"
7	Tizina	Mary	34		F	None			"	"	"	Capitlon	No Relatives	"	Fairlee
8	"	daughter Lena	7		F	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Josephine	5		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Picker	Ellen	79		F	"	"	"	"	English	"	Capitlon	"	"	"
11	Dulac	George	45		M	Farmer	Yes	Yes	"	French	"	St. Adolace	Bro. Leons Dulac St. Charles Montville P2 Sister Arthur Broties St. Casimir P2	P2	St. Norwichey
12	"	wife Annie	44		F	None	No	No	"	"	"	"	"	"	"
13	"	daughter Diana	17		F	Domestic	Yes	Yes	"	"	"	"	Uncle	"	"
14	"	son Oscar	13		M	None	No	No	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Sylvia	40		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Robinson	Joseph	21		M	Labour	Yes	Yes	"	English	"	Apes Cliff	Sister Chas Robinson Apes Cliff P2	"	St. Lawrence
17	Goulet	Joseph	25		"	"	"	"	"	French	"	St. Adolace	Uncle George Goulet St. Adolace P2	"	Newport
18	Goulet	Wilford	36		M	Painter	"	"	"	"	"	Kingsey	Mr. Oliver Andover Mills P2	"	Conn Hartford
19	Goupin	Marie	25		F	Thaevr	"	"	"	"	"	St. Adolace	Sister Adolph Goupin St. Adolace P2	"	Mass Lowell
20	Vaillont	Victor	45		M	Farmer	"	"	"	"	"	St. Adolace	Mother Julie Vaillont St. Adolace P2	P2	St. Norwichey
21	"	daughter Aglaie	19		F	Domestic	"	"	"	"	"	"	Grandmother	"	"
22	"	Albistina	14		"	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	son Ernest	16		M	Farmer Lab	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	daughter Aldea	7		F	None	No	No	"	"	"	"	"	"	"
25	"	Agnie	5		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	son Leo	7		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	Jarry	Emma	25		F	None	Yes	Yes	"	"	"	Parham	No Relatives	"	Pawtucket
28	"	son Omar	4		M	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
29	"	daughter Joanna	7		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	Godbout	Edmond	20		M	Farmer	Yes	Yes	"	"	"	St. Guillaume	Sister Napoleon Godbout St. Guillaume P2	"	St. Norwichey

NOT USED



**TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY**

MONTH OF 1 pr 4, 190

Class E

102 (OVER)

Daniel J. McDermott  
Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 21

11-1004

PORT OF Newport

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Hamel	William	48	M	Farmer	Yes	Yes	Canada	French	Canada	St. Bonaventure	St. Luke Hamel	St. Bonaventure P. 2	NH	Manchester
2	"	wife	Celina	44	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	son	Edwardina	13	F	"	"	"	"	"	"	Brother	"	"	"
4	"	"	Ernestine	20	F	Domestic	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	son	Urbain	19	M	Farmer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Charet	Joseph	47	M	Farmer	"	"	"	"	"	St. Gabriel P. 2	Brother, Joseph Charet	St. Gabriel P. 2	NH	Manchester
7	"	daug	Eliza	25	F	Domestic	"	"	"	"	"	Uncle	"	"	"
8	"	"	Louise	24	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	son	Alexis	23	M	Farmer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	"	Eugene	20	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	son	Agnes	19	F	Domestic	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	son	Harmidas	18	M	Farmer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	son	Cecile	14	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	son	Gabriel	12	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	"	Alphonse	10	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Trude	Charles	48	M	Farmer	No	No	"	"	"	Warden	Brother, Arthur Cicotte	Warden P. 2	NH	Manchester
17	"	wife	Mary	44	F	"	"	"	"	"	"	Brother	"	"	"
18	Fortier	Joseph	48	M	Farmer	"	"	"	"	"	St. Bonaventure	Brother, Joseph	St. Bonaventure P. 2	NH	Holyoke
19	"	Destienne	50	F	"	"	"	"	"	"	"	Brother, Louis	"	"	"
20	"	Mary Louise	19	F	Domestic	"	"	"	"	"	"	Uncle	"	"	"
21	"	Maria Anne	15	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	Alis	9	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Paguir	Therese	52	M	Farmer	"	"	"	"	"	Pointe du Lac	Brother, Louis Paguir	Pointe du Lac P. 2	"	Northbridge
24	"	wife	Lumina	47	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	son	Archille	17	M	Farmer	Yes	Yes	"	"	"	Uncle	"	"	"
26	"	son	Louise Anne	11	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	son	Eugene	12	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	son	Lilil	6	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	St John	Francois	20	M	Farmer	Yes	Yes	"	"	"	St. Gabriel P. 2	Brother, Joseph	St. Gabriel P. 2	"	Parham
30	Blanchard	Joseph	58	M	Farmer	No	No	"	"	"	St. David	Brother, Louis Blanchard	St. David P. 2	NH	Manchester

ASS E. NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class E*

*103*  
11-1004  
(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, or gov- ernment.)	Whether in possession of \$100 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject by reason of any other condition, physical or mental, to deportation under the laws of the United States.	Condi- tion of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Port of Landing.	Date of Landing. 190 <i>9</i>	Name of Ship. 190 <i>9</i>	Date of Examination. 190 <i>9</i>	
1	yo	Self	100	yo	Brother	No	No	No	No	Good	5 9	Me	Gr	None	Canada	St. Thomas	6	CP #15	April 6
2	"	Must	"	28	"	"	"	"	"	"	5 4	Blk	Blk	"	"	"	6	"	"
3	"	Tucker	"	3	"	"	"	"	"	"	"	Me	Br	Br	"	"	6	"	"
4	"	"	"	3	"	"	"	"	"	"	5 4	Blk	Blk	"	"	"	6	"	"
5	"	"	"	3	"	"	"	"	"	"	5 6	Me	Br	"	"	"	6	"	"
6	"	Self	190	1	Conn	"	"	"	"	"	5 9	"	Gr	"	"	"	6	"	"
7	"	Tucker	"	1	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Br	"	"	"	6	"	"
8	"	"	"	1	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Blk	Br	"	"	6	"	"
9	"	"	"	1	"	"	"	"	"	"	5 8	"	Br	Gray	"	"	6	"	"
10	"	"	"	1	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	6	"	"
11	"	"	"	7	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	6	"	"
12	"	"	"	1	"	"	"	"	"	"	5 5	"	Blk	Br	"	"	6	"	"
13	"	"	"	1	"	"	"	"	"	"	4 10	"	Br	Gr	"	"	6	"	"
14	"	"	"	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	"	"
15	"	"	"	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	"	"
16	"	Self	100	1	Mass	"	"	"	"	"	5 8	"	"	Blue	"	"	7	CP #13	"
17	"	Must	"	1	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	7	"	"
18	"	Self	100	4	Mass	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	7	"	"
19	"	Must	"	4	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	7	"	"
20	"	Tucker	"	2	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	7	"	"
21	"	"	"	No	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	Br	"	"	7	"	"
22	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	7	"	"
23	"	Self	100	1	Mass	"	"	"	"	"	5 5	"	"	Blue	"	"	7	"	"
24	"	Must	"	No	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	Br	"	"	7	"	"
25	"	Tucker	"	6	Mass	"	"	"	"	"	5 5	"	"	Blk	Blk	"	7	"	"
26	"	"	"	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Med	Br	Br	7	"	"
27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	7	"	"
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	7	"	"
29	"	Self	100	1	Mass	"	"	"	"	"	5 7	"	"	Blk	"	"	7	"	"
30	"	"	"	4	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	Gr	"	"	7	"	"

CLASS E

Daniel J. McDermott  
Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. *22*

11-1594

PORT OF *Newport Va.*

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Richard</i>	<i>Agnes</i>	<i>50</i>	<i>F</i>	<i>M</i>	<i>None</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. David</i>	<i>Bro. Alexander Chute</i>	<i>P.2</i>	<i>R.I. Natick</i>
2	"	<i>Bernadette</i>	<i>22</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	<i>Domestic</i>	"	"	"	"	"	"	<i>Uncle</i>	"	"
3	"	<i>Elmira</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	<i>Alfred</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>Farmer</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	<i>Sylvia</i>	<i>16</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	<i>Dona Rosa</i>	<i>15</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	<i>None</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	<i>Antonio</i>	<i>10</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	<i>Donaga</i>	<i>Louis</i>	<i>28</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>Farmer</i>	"	"	"	"	"	<i>St. Guillaume</i>	<i>Bro. Father Oregime Lemaire</i>	<i>P.2</i>	<i>Mass. Spencer</i>
9	"	<i>Virginia</i>	<i>24</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	<i>None</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	<i>Eglos</i>	<i>5</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	"	<i>No</i>	<i>No</i>	"	"	"	"	<i>Grandfather</i>	"	"
11	"	<i>Sylvia</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	<i>Sylvia</i>	<i>16</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	<i>George</i>	<i>1</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	<i>Forget</i>	<i>Narcisse</i>	<i>45</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	"	"	"	<i>St. Michel</i>	<i>Bro. Luce Lestellier</i>	<i>P.2</i>	<i>Mass. Holyoke</i>
15	<i>Vallancourt</i>	<i>Emma</i>	<i>39</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	<i>None</i>	"	"	"	"	"	<i>St. Michel</i>	<i>Bro. Joseph Vallancourt</i>	<i>P.2</i>	<i>Mass. Worcester</i>
16	"	<i>Florina</i>	<i>18</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	<i>Domestic</i>	"	"	"	"	"	"	<i>Father</i>	"	"
17	"	<i>Admira</i>	<i>2</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	<i>None</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	"	"	"	"	"	"	"
18	<i>Lafreniere</i>	<i>Orville</i>	<i>50</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	"	"	"	"	"	"	<i>St. Catharines</i>	<i>Bro. Luce Poutier</i>	<i>P.2</i>	<i>N.A. Lacoma</i>
19	"	<i>Mary Jane</i>	<i>8</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	"	"	"	"	"	"	"	<i>Sister</i>	"	"
20	"	<i>Dorinda</i>	<i>4</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	<i>Pelletier</i>	<i>Denise</i>	<i>47</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	"	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	"	"	"	<i>White River</i>	<i>Bro. Luce Lestellier</i>	<i>P.2</i>	<i>Mass. Newmarket</i>
22	"	<i>Margaret</i>	<i>22</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	<i>Domestic</i>	"	"	"	"	"	"	<i>Uncle</i>	"	"
23	"	<i>Emil</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>None</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	<i>Therese</i>	<i>15</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	<i>Emile</i>	<i>13</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	<i>Elaine</i>	<i>9</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	<i>Orville</i>	<i>8</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	"	<i>No</i>	<i>No</i>	"	"	"	"	"	"	"
28	<i>Caron</i>	<i>Edile</i>	<i>62</i>	<i>F</i>	<i>M</i>	"	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	"	"	"	<i>Old Lake Road</i>	<i>Bro. Luce Lestellier</i>	<i>P.2</i>	<i>Mass. Lawrence</i>
29	"	<i>Chophas</i>	<i>15</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	"	"	"	"	"	"	"	<i>Father</i>	"	"
30	<i>Ross</i>	<i>Amelia</i>	<i>21</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	<i>Waver</i>	"	"	"	"	"	<i>White River</i>	<i>Father Paul Ross</i>	<i>P.2</i>	<i>Mass. Newmarket</i>

CLASS E. NOT USED

*30*



NO PASSENGER WHO ARRIVES AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class E*

*104* (OVER)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.						
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	By whom passage paid? (Whether alien paid the fare, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing. 190 <i>9</i>	Name of SS.	Date of Examination. 190 <i>9</i>						
1	<i>Yrs. Husband</i>	<i>No</i>	<i>Son Joseph Blanchard Haleck, N.H.</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5 3 3/4</i>	<i>Blk. Br.</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Jamaica</i>	<i>Report Apr 7</i>	<i>C.P. 15</i>	<i>April 7</i>				
2	<i>Tucker</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 3 1/2</i>	<i>Med Br.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. David</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>7</i>				
3	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 2</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>7</i>				
4	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 3</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>7</i>				
5	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 3</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>7</i>				
6	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>4 10</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>7</i>				
7	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>7</i>				
8	<i>Yrs. Self \$6.00 Yrs. 11 Yrs. Mace 1902</i>	<i>"</i>	<i>Mother in Law Mrs Langeur, Spencer.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 10</i>	<i>"</i>	<i>Blk.</i>	<i>"</i>	<i>St. Lawrence</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>7</i>				
9	<i>Husband - 3</i>	<i>"</i>	<i>1903</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 4</i>	<i>"</i>	<i>Gr.</i>	<i>"</i>	<i>St. Lawrence</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>7</i>				
10	<i>"</i>	<i>No</i>	<i>"</i>	<i>Grand mother</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Blk.</i>	<i>"</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Marcel</i>	<i>"</i>	<i>7</i>				
11	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Blk.</i>	<i>"</i>	<i>St. Lawrence</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>7</i>				
12	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Blk. Gr.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>7</i>				
13	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Blk.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>7</i>				
14	<i>Yrs. Self \$5.00 Yrs. 2 1/2 Yrs. Lowell 1894</i>	<i>"</i>	<i>Wife Delia Torget East St.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 8</i>	<i>"</i>	<i>Gr.</i>	<i>"</i>	<i>St. Lawrence</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>7</i>				
15	<i>" Husband \$8.00 14 Moosup 1902</i>	<i>"</i>	<i>Bro. Peter Partridge Moosup, N.H.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 3</i>	<i>Blk. Br.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Lawrence</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>7</i>				
16	<i>Tucker</i>	<i>No</i>	<i>Uncle</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 4 1/2</i>	<i>Med Br.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>7</i>				
17	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>7</i>				
18	<i>Yrs. Self \$2.00 Yrs. 10 Yrs. Michigan 1906</i>	<i>"</i>	<i>Silphus Lapensee Ladonia N.H.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 3</i>	<i>Blk. Br.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Lawrence</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>8</i>				
19	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Father</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Med Br.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>8</i>				
20	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>8</i>				
21	<i>Yrs. Self \$2.00 Yrs. 3 Yrs. N.H. 1908</i>	<i>"</i>	<i>Son Alex. Pelletier Newmarket, N.H.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 4</i>	<i>"</i>	<i>Gr.</i>	<i>"</i>	<i>White River</i>	<i>"</i>	<i>BYM 4</i>	<i>7</i>				
22	<i>" 13 3</i>	<i>"</i>	<i>Bro</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 5</i>	<i>"</i>	<i>Br.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>7</i>				
23	<i>Mother No No</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 5</i>	<i>"</i>	<i>Blk.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>7</i>				
24	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 3</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>7</i>				
25	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Blk. Blk.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>7</i>				
26	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Br.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>7</i>				
27	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Br.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>7</i>				
28	<i>Self \$4.00 Yrs. 12 Yrs. Mace 1907</i>	<i>"</i>	<i>Son Evangeline Strong 168 Hampshire St</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 5 1/2</i>	<i>"</i>	<i>Gr.</i>	<i>"</i>	<i>St. Anthony</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>7</i>				
29	<i>Mother - 12</i>	<i>"</i>	<i>Sister Thelma Ducet Newmarket, N.H.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 6</i>	<i>"</i>	<i>Br.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>7</i>				
30	<i>Self - 3 N.H. 1907</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 5 1/2</i>	<i>"</i>	<i>Blk.</i>	<i>"</i>	<i>White River</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>7</i>				

*Daniel J. McDermott  
Inspector in Charge*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-2000

NOT RECD



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 23

11-1504

PORT OF Newport Vermont

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Jacques	Jac	38	M	M	Weaver	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Richmond	No Relative	N.H.	Fall River
2	Levesque	Armine	19	F	S	Mill hand						St. Mary	Father Napoleon Genest St. Mary P. 2	N.H.	Manchester
3		Mary	18	F											
4	Sampson	John	33	M	M	Weaver						St. Eustache	Father Joseph Simpson St. Eustache P. 2		
5		wife Elise	37	F		None									
6	Bernhard	Isidore	75	M		clerk						Quebec	Father Louis Bernhard Quebec P. 2		
7		wife Marie	75	F		None									
8	Berton	Paul	50	M	M	Farmer	No	No				St. Mary de Camille P. 2	No Relative		
9		wife Adeline	48	F		None									
10		daug Yvonne	16	F			Yes	Yes							
11		son John	15	M											
12	Drouin	Thomas	31	M		Laborer						Quebec	Bro Frank Drouin East Hampton P. 2	N.H.	Littleton
13		wife Mary	27	F		None									
14		daug Alfreda	Ver-1-9-22	F		62/10/31/39	No	No					Handle		
15		son Tommy	4	M											
16		daug Corinne	Ver-1-9-22	F		61/10/31/39									
17		Lucy	6	F											
18	Beauregard	Frederick	22	M		Laborer	Yes	Yes				Roston	Father Louis Beauregard Roston P. 2		Manchester
19	Juten	Virginia	23	F	M	None	No	No				3 Rivers	Bro Mary E. Juten Three Rivers P. 2	Mass	Lowell
20		daug Ida	1	F											
21	Couture	Mary	75	F		Mill hand	Yes	Yes				St. Charles	Father Louis Couture St. Charles P. 2		Fall River
22	Toussaint	Edmond	19	M		Mill hand	Yes	Yes				St. Charles	Father Louis Toussaint St. Charles P. 2		Springfield
23	Duval	Paul	22	M		Laborer	Yes	Yes				Quebec	No Relative	N.H.	Manchester
24	Bouchard	Charles	44	M		Laborer	No	No				Bay St. Paul	Bro Charles Bouchard Bay St. Paul P. 2		
25		wife Virginia	47	F		None									
26		son Armand	17	M		Laborer	Yes	Yes							
27		daug Augustine	16	F		None									
28		mother Olimbe	70	F			No	No							
29	Taylor	Ladie	24	F	M		Yes	Yes				St. Roston	Father Joseph Taylor St. Roston P. 2	R.I.	Woonsocket
30		Bernice	4	F			No	No					Father		

NOT USED



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class E*

*105* (OVER)

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24													25 26 27 28				29 30 31 32 33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
			Yes or No.	Year or period of years.	Where?									Country.	City or Town.					
1	Self	14 yrs Mass	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	
2	"	16 yrs No	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900		
3	"	20 yrs	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900		
4	"	15 yrs Mass	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907		
5	"	6 yrs	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907		
6	"	7 yrs Berlin	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908		
7	"	4 yrs Mass	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908		
8	"	2 yrs Manchester	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908		
9	"	2 yrs	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908		
10	"	2 yrs	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908		
11	"	2 yrs	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908	1908		
12	"	2 yrs Lincoln	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907		
13	"	2 yrs	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907		
14	"	2 yrs	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907		
15	"	2 yrs	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907		
16	"	2 yrs	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907		
17	"	2 yrs	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907		
18	"	2 yrs	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907	1907		
19	"	2 yrs Lowell	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906		
20	"	2 yrs	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906		
21	"	2 yrs Lowell	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906		
22	"	2 yrs	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906		
23	"	2 yrs	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906		
24	"	2 yrs	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906		
25	"	2 yrs	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906		
26	"	2 yrs	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906		
27	"	2 yrs	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906		
28	"	2 yrs	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906		
29	"	2 yrs	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906		
30	"	2 yrs	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906		

*Daniel J. McDermott*  
Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-334

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. *24*

11-1204

PORT OF *Newport*

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Desroches</i>	<i>Orville</i>	<i>29</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>Baker</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>Montreal</i>	<i>Wife, Rosa Desroches Montreal P2</i>	<i>Mass</i>	<i>Boston</i>
2	<i>Robert</i>	<i>Albrie</i>	<i>57</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Farmer</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St Philip</i>	<i>Brother, Doorman St Philip P2</i>	<i>NH</i>	<i>Manchester</i>
3	<i>"</i>	<i>wife Anna</i>	<i>54</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>None</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Brother, Law St Philip P2</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
4	<i>"</i>	<i>son Joseph</i>	<i>22</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>Laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Uncle " "</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
5	<i>"</i>	<i>son</i>	<i>18</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
6	<i>Pero</i>	<i>Ernest</i>	<i>28</i>	<i>"</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
7	<i>"</i>	<i>wife Aurora</i>	<i>26</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>None</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
8	<i>Bouchard</i>	<i>James</i>	<i>26</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>Laborer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Bay St Paul P2</i>	<i>Father, Thos Bouchard Bay St Paul P2</i>	<i>Vt</i>	<i>St Johnsbury</i>
9	<i>"</i>	<i>son George</i>	<i>24</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Law Father, Ernest Bouchard Bay St Paul P2</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
10	<i>Boisvert</i>	<i>Arthur</i>	<i>27</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
11	<i>"</i>	<i>son John</i>	<i>19</i>	<i>"</i>	<i>S</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
12	<i>Fortin</i>	<i>Ludger</i>	<i>19</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Father, Hilford Fortin Bay St Paul P2</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
13	<i>Lamora</i>	<i>Joseph</i>	<i>28</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St John Mines P2</i>	<i>Father, Joseph Lamora St John Mines P2</i>	<i>NH</i>	<i>Copping</i>
14	<i>"</i>	<i>wife Mary</i>	<i>21</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>None</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
15	<i>Loucoust</i>	<i>Pierre</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>Laborer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St John P2</i>	<i>Father, Norbert Loucoust St John P2</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
16	<i>Duchaneau</i>	<i>Peter</i>	<i>57</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St Francois P2</i>	<i>No Relatives</i>	<i>NH</i>	<i>Tashua</i>
17	<i>"</i>	<i>wife Ernestine</i>	<i>54</i>	<i>F</i>	<i>M</i>	<i>None</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
18	<i>"</i>	<i>son Lydia</i>	<i>16</i>	<i>"</i>	<i>S</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
19	<i>"</i>	<i>son Stanislaus</i>	<i>19</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>Laborer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
20	<i>"</i>	<i>son Delvina</i>	<i>15</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>None</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
21	<i>"</i>	<i>Albina</i>	<i>12</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
22	<i>"</i>	<i>Manda</i>	<i>9</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
23	<i>Lock</i>	<i>Philias</i>	<i>53</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>Farmer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Garthby P2</i>	<i>Brother, Charles Lock Garthby P2</i>	<i>"</i>	<i>Manchester</i>
24	<i>"</i>	<i>wife Malvina</i>	<i>45</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>None</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Law " "</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
25	<i>"</i>	<i>son Victoria</i>	<i>13</i>	<i>"</i>	<i>S</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Uncle " "</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
26	<i>"</i>	<i>son Albrie</i>	<i>12</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
27	<i>"</i>	<i>Napoleon</i>	<i>8</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
28	<i>"</i>	<i>Henry</i>	<i>6</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
29	<i>"</i>	<i>son Cleora</i>	<i>4</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
30	<i>"</i>	<i>son Alice</i>	<i>2</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>

NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class C*

*106*

(OVER.)

13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24												25 26 27 28				29		30 31 32 33						
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by a corporation, company, association, or government.)	Whether in possession of money and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, or by means of any other mode of transport, or by other means.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Post Office of Landing.	Date of Landing.	By Name at SS. Train No.	Date of Examination.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Date of last departure from U. S.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.	
1	Yes Self	14 <sup>th</sup> yr	visits	1903	No	No address	No	No	No	Good	None	5'11 1/2	Me	Br	Br	None	Canada	St John	Newport	11	CP 15	Apr	11	
2		8 <sup>th</sup> yr	No			Sister, Estoria Jordan 486. Commercial St.						5'6"	"	"	"	"	"	St Philip	"	12	"	#11	"	12
3	Musht	No				"						5'4"	"	Gr	Blue	"	"	"	"	12	"	"	"	12
4	Self	50 <sup>th</sup>	"			Aunt						5'9"	"	Br	"	"	"	"	"	12	"	"	"	12
5	Sucher	"				"						5'7"	"	Br	Br	"	"	"	"	12	"	"	"	12
6	Self	35 <sup>th</sup> yr	3 yr	Conn	1905	"						5'10"	"	"	"	"	"	Cherryton	"	12	"	"	"	12
7	Musht	No				"						5'7"	"	"	Blue	"	"	St Philip	"	12	"	"	"	12
8	Self	15 <sup>th</sup> yr	2 yr	214	1908	Spring Friend Thomas Raoul St Johnsbury Vt						5'8"	Fair	Br	"	"	"	Bay St Paul	"	12	Boat 4	"	12	
9	"	42 <sup>nd</sup>	"			"						5'10"	Me	"	Br	"	"	"	"	12	"	"	"	12
10	"	47 <sup>th</sup>	3 <sup>rd</sup>	St Albans	1908	Friend for Fournier St Johnsbury Vt						5'10"	Fair	"	Blue	"	"	River St Paul	"	12	"	"	"	12
11	"	10 <sup>th</sup>	No			"						5'10"	"	"	Hazel	"	"	"	"	12	"	"	"	12
12	"	14 <sup>th</sup> yr	2 yr	St Johnsbury	1908	Uncle for Fortin St Johnsbury Vt						5'10"	Med	"	Br	"	"	Bay St Paul	"	12	"	"	"	12
13	"	25 <sup>th</sup>	5 yr	214	1907	Uncle Joseph Sherbert Elphing N.H.						5'8"	"	"	"	"	"	River St Paul	"	12	"	"	"	12
14	Musht	No				"						5'4"	"	"	Hazel	"	"	St Francis	"	12	"	"	"	12
15	Self	35 <sup>th</sup>	"			Friend L P Beauchemin Holyoke Mass						5'6"	Fair	"	Blue	"	"	St Monica	"	12	"	"	"	12
16	Yes Self	20 <sup>th</sup> yr	5 yr	Nashua	1907	Son of Mrs. Buchanan Nashua N.H.						5'5"	M	Gr	Br	"	"	St Francis	"	12	Boat 4	Apr	12	
17	Musht	"	5 <sup>th</sup>	"		"						5'4"	Me	Gr	Br	"	"	St Francis	"	12	"	"	"	12
18	Dark	"	5 <sup>th</sup>	"		Brother						5'1"	"	Br	"	"	"	St Francis	"	12	"	"	"	12
19	"	"	5 <sup>th</sup>	"		"						5'7"	"	Br	"	"	"	St Francis	"	12	"	"	"	12
20	"	"	5 <sup>th</sup>	"		"						4'11"	"	"	"	"	"	"	"	12	"	"	"	12
21	"	"	5 <sup>th</sup>	"		"						5'1"	"	"	"	"	"	"	"	12	"	"	"	12
22	"	"	5 <sup>th</sup>	"		"						5'1"	"	"	"	"	"	"	"	12	"	"	"	12
23	Yes Self	25 <sup>th</sup> yr	21 yr	N.H.	1894	No address Looking for work						5'10"	Gr	Br	"	"	"	St Mary	"	12	"	"	"	12
24	Musht	"	"	"		"						5'5"	Me	Br	"	"	"	St Mary	"	12	"	"	"	12
25	Dark	No	No	"		"						5'5"	"	"	"	"	"	St Mary	"	12	"	"	"	12
26	"	"	"	"		"						5'5"	"	"	"	"	"	St Mary	"	12	"	"	"	12
27	"	"	"	"		"						5'5"	"	"	"	"	"	St Mary	"	12	"	"	"	12
28	No	"	"	"		"						5'5"	"	"	"	"	"	St Mary	"	12	"	"	"	12
29	"	"	"	"		"						5'5"	"	"	"	"	"	St Mary	"	12	"	"	"	12
30	"	"	"	"		"						5'5"	"	"	"	"	"	St Mary	"	12	"	"	"	12

Daniel J. McDermott  
Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Form 1-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 25

11-1894

PORT OF

Newport Vt

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Black	daug Marie	26	F	None	No	Canada	French	Canada	Eastbury	Wendy Charles E. Lock	N.H.	Manchester
2	"	son Albert	8	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Blanc	Oregone	32	M	Labors	Yes	"	"	St. Francis	St. Francis	St. Francis P. 2.	"	Nashua
4	"	wife Fernand	25	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	son Ferdinand	16	M	"	No	"	"	"	"	Grandfather	"	"
6	"	son Benel	26	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Dupuis	Joseph	47	M	Labors	"	"	"	Tamham	St. John	St. John P. 2.	R.I.	Woonsocket
8	Boucher	Lucie	17	F	Domestic	Yes	"	"	Magog	St. John	St. John P. 2.	"	"
9	Lejeune	Narcisse	52	M	Labors	"	"	"	St. John	St. John	St. John P. 2.	"	"
10	"	wife Georgianna	45	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	son Stanislaus	25	M	Labors	"	"	"	"	"	Wendy	"	"
12	"	daug Fabula	11	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	Aurora	7	F	"	No	"	"	"	"	"	"	"
14	"	Evan	5	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	son Emil	21	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Lancoucy	Louis Medrie	27	M	Blacksmith	Yes	"	"	St. Casaire	St. Casaire	St. Casaire P. 2.	R.I.	Anthony
17	Martel	Louis	50	M	Labors	"	"	"	St. Bngid	St. Bngid	St. Bngid P. 2.	Mass	New Bedford
18	Dugard	Azarie	40	M	Farmers	"	"	"	St. John	St. John	St. John P. 2.	Conn	Left
19	"	wife Mary	41	F	None	No	"	"	"	"	St. John	"	"
20	"	daug Edwilda	16	F	Domestic	Yes	"	"	"	"	Grandfather	"	"
21	"	son Louis Philip	14	M	None	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	son Amade	4	M	"	No	"	"	"	"	"	"	"
23	"	Augustine	2	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	Panard	Matilda	42	F	"	"	"	"	Stoke Center	Stoke Center	Stoke Center P. 2.	N.H.	Littleton
25	"	daug Bernadette	21	F	Domestic	Yes	"	"	"	"	Father	"	"
26	"	son Alfred	20	M	Labors	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	daug Cristina	18	F	Domestic	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Anna	17	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Laura	15	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	son Antoine	11	M	None	"	"	"	"	"	"	"	"

CLASS E. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class E*

*107*

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.						
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, line, society, mu- sicality, or gov- ernment.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any secret society, or other organization, or any other person, or any other organization, the object of which is to overthrow the Gov- ernment of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	No	No	No	No	No Address	No	No	No	No	Good	No	Lgt Br. Bl.	None	Canada	Port of Spain	Apr 12	BDM	1909	April 12	
2																				
3	Yes Self	Yes	Yes	Yes	Full	Yes	Yes	Yes	Yes		58				St. Francois		12		12	
4	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes		55	Gr. Lgt			Canada	St. Francois	12		12	
5		No	No	No																
6																				
7	Yes Self	Yes	Yes	Yes	Full	Yes	Yes	Yes	Yes		56	Med Br. Br.			St. John		12		12	
8		No	No	No							54	Dr. Blk			Bolton		12		12	
9		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes		55	Min. Hgt			London		12		12	
10		No	No	No							53	Med. Blk					12		12	
11											54	Br.					12		12	
12																	12		12	
13																	12		12	
14																	12		12	
15																	12		12	
16	Self	Yes	Yes	Yes	Full	Yes	Yes	Yes	Yes		510	Gr.			St. John		12		12	
17		Yes	Yes	Yes	Full	Yes	Yes	Yes	Yes		54	Dr. Blk			St. John		12		12	
18		Yes	Yes	Yes	Full	Yes	Yes	Yes	Yes		55	Med Br. Br.	Loss of two fingers right hand		St. John		12		12	
19		Yes	Yes	Yes	Full	Yes	Yes	Yes	Yes		54	Br. Hgt	None				12		12	
20		Yes	Yes	Yes	Full	Yes	Yes	Yes	Yes		55						12		12	
21		Yes	Yes	Yes	Full	Yes	Yes	Yes	Yes		50	Br. Br.					12		12	
22		No	No	No													12		12	
23																	12		12	
24	Yes Self	Yes	Yes	Yes	Full	Yes	Yes	Yes	Yes		55	Gr. Br.			Bertherville		13	BDM	13	
25		Yes	Yes	Yes	Full	Yes	Yes	Yes	Yes		55	Br.			St. Camille		13		13	
26											57				St. Camille		13		13	
27											56				St. Camille		13		13	
28											54				St. Camille		13		13	
29											52				St. Camille		13		13	
30																	13		13	

CLASS E.

Daniel J. McDermott  
Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-3884

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO.

26

11-1004

PORT OF *Newport Vermont*

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Panard	Aldona	10	Ms	None	Yes	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Stoke City	Father Ernest Panard Stoke City P.Q.	N.H.	Littleton
2	"	Emmette	8	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Leopold	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	ca 3-47 694	Quide	10-19-32	2011	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Bisson	Octave	69	M	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Amherston	No Relatives	Vt.	Boston
6	"	wife Agnes	72	F	"	Stationary	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Bisson	Octave	47	M	"	Farmer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	wife Eliza	47	F	"	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	son Raphael	21	M	"	Labour	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	son Harry	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Melacon	Belina	45	F	M	None	No	No	"	"	"	St. Guillaume	son Louis Melacon St. Guillaume P.Q.	Conn.	Wilmington
12	"	daug. Agnes	23	"	"	Domestic	Yes	Yes	"	"	"	"	Father	"	"
13	"	son Alphonse	21	M	"	Farmer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	daug. Rose	20	F	"	Domestic	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Jennie	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Eva	16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Marcotte	Helena	60	"	M	None	"	"	"	"	"	St. Peter	son Napoleon Marcotte St. Emile P.Q.	Mass	Lowell
18	Touche	Elie	58	M	M	Labourer	"	"	"	"	"	St. David	Wife Helen Touchette St. David P.Q.	P.Q.	Phonix
19	Touche	Charles	45	"	"	Carpenter	"	"	"	"	"	"	son in law Edward Touche St. David P.Q.	"	"
20	"	wife Lise	40	F	"	None	No	No	"	"	"	"	"	"	"
21	"	son Charles	18	M	"	Labourer	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
22	"	daug. Marcella	16	F	"	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	"	14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Alma	13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	son Edmond	11	M	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
26	"	"	9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	daug. Elise	7	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	"	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	son Philip	16	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	daug. Louisa	10	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

SS E.

NOT USED



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class E*

*108*

(OVER)

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

13 14 15 16				17		18		19 20 21 22				23 24		25 26 27 28				29		30 31 32 33				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, including, excluding, or government.)	Whether in possession of \$50 or more, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other, including, excluding, or government, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.							Ft.	In.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.					
1	<i>Yes</i>	<i>Father</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>Uncle Alfred Panard</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
2	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
3	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
4	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
5	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>Joseph</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
6	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>Joseph</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
7	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>Joseph</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
8	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>Joseph</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
9	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>Joseph</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
10	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>Joseph</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
11	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>Joseph</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
12	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>Joseph</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
13	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>Joseph</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
14	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>Joseph</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
15	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>Joseph</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
16	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>Joseph</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
17	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>Joseph</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
18	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>Joseph</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
19	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>Joseph</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
20	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>Joseph</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
21	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>Joseph</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
22	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>Joseph</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
23	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>Joseph</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
24	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>Joseph</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
25	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>Joseph</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
26	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>Joseph</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
27	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>Joseph</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
28	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>Joseph</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
29	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>Joseph</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>
30	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>Joseph</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>Stoke City</i>	<i>Pr</i>	<i>1909</i>	<i>Apr 13</i>	<i>Bm 3</i>	<i>Apr 13</i>

CLASS E.

*Daniel J. McDermott*  
Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO.

27

11-1594

PORT OF

Newport

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Brulbe	Adolor	41		M	M	Farmer	No	No	Canada	French	Canada	St. Jean	Father Edmond Brulbe St. Jean P2	Conn	Wilmington
2	"	wife Jane	37		F		None	Yes	Yes	"	"	"	"	Father Jules St. Laurent St. Jean P2	"	"
3	"	son Rosalie	17		M		St. Jean Labor	"	"	"	"	"	"	Grandfather	"	"
4	"	daughter Rosa	14		F		None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Marie	11		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Emma	8		"	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
7	"	son Edmond	5		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	Joseph	3		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Gane	Charles	30		M		St. Jean Labor	Yes	Yes	"	English	"	Sutton	Wife Mary Gane Sutton P2	"	Moosup
10	Lemelin	Amede	21		"	"	S Labor	"	"	"	French	"	St. Charles	Father James Lemelin St. Charles P2	Mass	Lawrence
11	"	brother Alphonse	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Hamel	Ferdinand	29		M	"	Carpenter	"	"	"	"	"	Warwick	Father Gars Hamel Warwick P2	"	"
13	St. Omond	Angelina	27		F	"	Miss hand	"	"	"	"	"	Acton	Father Francis St. Omond Acton P2	NH	Ashtabud
14	"	sister Delia	23		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Salomie	19		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Fortier	Edward	24		M	"	Labor	Yes	Yes	"	"	"	Buckland	Father Cyrille Fortier Buckland P2	NH	Manchester
17	"	wife Victoria	27		F	"	None	"	"	"	"	"	"	Father Law	"	"
18	"	son Simon	1		M	"	"	No	No	"	"	"	"	Grandfather	"	"
19	"	brother Matthias	21		"	"	Labor	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
20	Bernier	Louis	19		M	"	"	No	No	"	"	"	St. Roche	Father Norinige Bernier St. Roche P2	"	Nashua
21	Noel	Alphonse	39		M	"	Carpenter	Yes	Yes	"	"	"	Warwick	Wife Marie Noel Warwick P2	"	Laconia
22	Lagnon	Hubert	24		"	"	St. Jean Labor	"	"	"	"	"	St. Vallier	Father Hubert Lagnon St. Vallier P2	Mass	Attleboro
23	"	wife Malvina	21		F	"	None	"	"	"	"	"	"	Father Law	"	"
24	Trayon	Victor	17		M	"	Labor	No	No	"	"	"	St. Raphael	Father Philomene Trayon St. Raphael P2	"	Lawrence
25	"	bro. Joseph	22		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Surgeon	Albert	21		"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	St. Paul	Father Philip Surgeon St. Paul P2	NH	Exeter
27	Lumper	George	45		M	"	"	No	No	"	"	"	Little Meis	Father George Lumper Little Meis P2	Mass	Fall River
28	"	wife Deliana	23		F	"	None	"	"	"	"	"	"	Grandfather	"	"
29	"	son George	2		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	Barthe	Ludger	28		M	"	Labor	"	"	"	"	"	Porton Pond	Father Joseph Barthe Porton Pond P2	"	"

30

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class E*

*109* (OVER)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	By whom was passage paid? (Whether also paid by own property, whether paid by any other person, or by any corporation, firm, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, according to laws of any country, he is subject to military service, or is exempted from it, or is exempted from it by reason of being a member of a religious community.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. In.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Port of Landing.	Date of Landing.	R.R. Name of SS. Train No.	Date of Examination.		
1	Yes Self 100	Yes 4 1/2	R.I. 1892	Friend Rami Small Williamstown Conn	No	No	No	Good	No	5 3	Me Br Gr	None	Canada, St. John	St. John	13	CP #15	April 13		
2	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	5 1	St Br Br	"	" " " "	"	13	" " " "	13		
3	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	5 3	Med Br	"	" " " "	"	13	" " " "	13		
4	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	"	" " " "	"	13	" " " "	13		
5	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	"	" " " "	"	13	" " " "	13		
6	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	"	" " " "	"	13	" " " "	13		
7	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	"	" " " "	"	13	" " " "	13		
8	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	"	" " " "	"	13	" " " "	13		
9	Yes Self 28	" " " "	" " " "	Friend John " Bessie Moorup Conn	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	5 6	" " " Blue	"	" " " "	"	13	" " " "	13		
10	" " " "	" " " "	" " " "	Cousin Virginia Lemelin Lawrence Mass	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	5 6	" " " Hazel	"	" " " "	"	13	" " " "	13		
11	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	5 7	" " " Br	"	" " " "	"	13	" " " "	13		
12	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	5 8	" " " "	"	" " " "	"	13	" " " "	13		
13	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	5 2	St Br Br	"	" " " "	"	13	" " " "	13		
14	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	5 5	Me Br	"	" " " "	"	13	" " " "	13		
15	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	5 3	" " " "	"	" " " "	"	13	" " " "	13		
16	Yes Self 80	Yes 5 1/2	Manchester Mass Nov 1907	Bro Arthur Foster Take mail at station	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	5 9	Me Br Br	"	" " " "	"	13	" " " "	13		
17	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	5 3	St Br Br	"	" " " "	"	13	" " " "	13		
18	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	"	" " " "	"	13	" " " "	13		
19	Yes Self 150	" " " "	" " " "	Brother " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	5 10	Me Br Br	"	" " " "	"	13	" " " "	13		
20	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	5 8	St Br Br	"	" " " "	"	13	" " " "	13		
21	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	5 8	" " " Br	"	" " " "	"	13	" " " "	13		
22	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	5 10	" " " Br	"	" " " "	"	13	" " " "	13		
23	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	5 1	Me Br Br	"	" " " "	"	13	" " " "	13		
24	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	5 6	" " " Br	"	" " " "	"	13	" " " "	13		
25	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	5 4	" " " "	"	" " " "	"	13	" " " "	13		
26	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	5 7	" " " Br	"	" " " "	"	13	" " " "	13		
27	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	5 8	" " " Br	"	" " " "	"	13	" " " "	13		
28	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	5 4	" " " Br	"	" " " "	"	13	" " " "	13		
29	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	"	" " " "	"	13	" " " "	13		
30	Yes Self 23	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	" " " "	5 7	" " " "	"	" " " "	"	13	" " " "	13		

*Daniel J. McDermott*  
Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 28

11-1594

PORT OF *Newport Vt.*

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.									Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Barthe</i>	<i>Rose</i>	23	F	M	None	Yes	Yes	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>Porter Pond</i>	<i>Uncle Joseph Barthe</i>	<i>Mass</i>	<i>Fall River</i>
2	<i>Wood</i>	<i>Moses</i>	53	M		<i>Laborer</i>	No	No	"	"	"	<i>Porter Pond</i>	<i>Bro. Emil Wood</i>	<i>Mass</i>	<i>Fall River</i>
3		<i>wife Albina</i>	52	F		<i>None</i>	Yes	Yes	"	"	"	<i>Porter Pond</i>	<i>Porter Pond P. 2</i>	"	<i>Leeds</i>
4	<i>Clamondson</i>	<i>Bruno</i>	19	M		<i>Laborer</i>	"	"	"	"	"	<i>Quebec</i>	<i>Mother Blanche Clamondson</i>	"	"
5	<i>Morrison</i>	<i>Alie</i>	28	M		<i>Traveller</i>	"	"	"	<i>Scotch</i>	"	<i>Shattstown</i>	<i>Father John Morrison</i>	"	<i>Boston</i>
6	<i>St. Martin</i>	<i>Joseph</i>	44	"		<i>W. Carpenter</i>	No	No	"	<i>French</i>	"	<i>Beethies</i>	<i>Uncle Joseph St. Martin</i>	<i>Vt</i>	<i>Barre</i>
7		<i>wife Eliza</i>	36	F		<i>None</i>	Yes	Yes	"	"	"	"	<i>Beethies P. 2</i>	<i>Mass</i>	<i>Manchester</i>
8		<i>son Emile</i>	14	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9		<i>Beatrice</i>	11	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10		<i>Laura</i>	9	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11		<i>Daless</i>	7	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12		<i>son Cyrille</i>	4	M		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13		<i>son Delphine</i>	2	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14		<i>son Thore</i>	1	F		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15		<i>father Mark</i>	69	M		<i>W. M.</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	<i>Kemmaux</i>	<i>Adelard</i>	42	"		<i>Farmer</i>	Yes	Yes	"	"	"	<i>Broome Corner</i>	<i>Brother</i>	"	"
17		<i>wife Alma</i>	49	F		<i>None</i>	"	"	"	"	"	<i>Broome Corner</i>	<i>Mother in law Lucy Benoit</i>	<i>Mass</i>	<i>Manchester</i>
18		<i>son Laura</i>	7	"		"	No	No	"	"	"	"	<i>Broome Corner P. 2</i>	"	"
19	<i>Blanchard</i>	<i>Adolph</i>	32	M		<i>Laborer</i>	Yes	Yes	"	"	"	<i>Louisville</i>	<i>Grandmother</i>	"	"
20		<i>wife Agathe</i>	35	F		<i>None</i>	"	"	"	"	"	"	<i>Father Maurice Blanchard</i>	<i>Mass</i>	<i>Lowell</i>
21		<i>son Eugene</i>	5	M		"	"	"	"	"	"	"	<i>St. Ursules P. 2</i>	"	"
22		<i>son Eugene</i>	5	M		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23		<i>son Eugene</i>	5	M		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	<i>Depargy</i>	<i>Moses</i>	28	M		<i>Laborer</i>	"	"	"	"	"	<i>St. George</i>	<i>Father Napoleon Depargy</i>	"	"
25		<i>wife Alma</i>	20	F		<i>None</i>	Yes	Yes	"	"	"	<i>St. George</i>	<i>St. George P. 2</i>	<i>Mass</i>	<i>Manchester</i>
26	<i>Morrisette</i>	<i>Philip</i>	19	M		<i>Laborer</i>	"	"	"	"	"	<i>St. George</i>	<i>Father Nazaire Morrisette</i>	"	"
27		<i>Alphage</i>	24	"		"	"	"	"	"	"	<i>St. George</i>	<i>St. George de Windsor</i>	<i>Ont</i>	<i>Providence</i>
28		<i>Joseph</i>	18	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	<i>Pinaut</i>	<i>Evane</i>	43	M		<i>Farmer</i>	"	"	"	"	"	<i>Stoke P. 2</i>	<i>No Relatives</i>	<i>Mass</i>	<i>Littleton</i>
30	<i>Trumbly</i>	<i>Emile</i>	38	"		<i>Laborer</i>	No	No	"	"	"	<i>Stoke P. 2</i>	<i>No Relatives</i>	<i>Mass</i>	<i>Manchester</i>

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class E*

116  
(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.									
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid the one penny, or by any person, other than the applicant, or by any company, or association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1	Yes	Uncle	No				Brother in law Adolphe Gadue, Fall River	No	No	No	Good	No	56	Med	Bl	None	Canada	Port of Spain	Apr 13	1909	April 13	
2	"	Self	\$10.00	Yes	6 yrs	Mass	Daughter Alice Leeds Mass	"	"	"	"	"	59	"	"	"	"	Port of Spain	"	"	"	13
3	"	Uncle	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	"	"	"	"	13
4	"	Self	32.00	No			Brother Albert Blamondou Boston	"	"	"	"	"	57	"	Gr	"	"	Quebec	"	"	"	14
5	"	"	25.00	"			Cousin John A. Leves Barrington	"	"	"	"	"	57	Gr	Bl	"	"	St. John's	"	"	"	14
6	"	"	\$5.00	Yes	15 yrs	P. I.	Brother Joseph St. Martin Carmen St. Bonavent	"	"	"	"	"	53	Gr	Bl	"	"	Port of Spain	"	"	"	14
7	"	Uncle	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	55	Med	Bl	"	"	"	"	"	"	14
8	"	Father	No				Uncle	"	"	"	"	"	52	Med	Bl	"	"	"	"	"	"	14
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	14
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	14
11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	14
12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	14
13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	14
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	14
15	"	Self	"	Yes	15 yrs	P. I.	Son	"	"	"	"	"	55	"	Gr	"	"	"	"	"	"	14
16	"	Self	\$10.00	"	20	"	Brother in law Louis Mannet, West Manchester	"	"	"	"	"	56	"	Bl	"	"	St. John's	"	"	"	14
17	"	Uncle	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	53	"	Bl	"	"	St. John's	"	"	"	14
18	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Port of Spain	"	"	"	14
19	"	Self	\$10.00	Yes	5 yrs	Mich	Brother in law Edie Bourd. 200 Merrimac	"	"	"	"	"	54	"	Bl	"	"	"	"	"	"	14
20	"	Uncle	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	53	"	Bl	"	"	St. John's	"	"	"	14
21	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	14
22	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	14
23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	14
24	"	Self	44.00	"			Cousin John Leves Manchester N.H.	"	"	"	"	"	58	"	Gr	"	"	St. John's	"	"	"	14
25	"	Uncle	"	Yes	16 yrs	Various	"	"	"	"	"	"	54	"	Bl	"	"	Quebec	"	"	"	14
26	"	Self	3.00	No			Sister Virginie Osborne Providence, R.I.	"	"	"	"	"	58	"	Gr	"	"	St. John's	"	"	"	14
27	"	"	25.00	"			"	"	"	"	"	"	510	"	Bl	"	"	"	"	"	"	14
28	"	"	3.00	"			"	"	"	"	"	"	57	"	"	"	"	"	"	"	"	14
29	"	"	37.00	"			Wife Matilda Renaud Littleton N.H.	"	"	"	"	"	510	"	Bl	"	"	Stoke	"	"	"	14
30	"	"	16.00	Yes	15 yrs	Manchester	Brother John Leves Manchester N.H.	"	"	"	"	"	56	"	Bl	"	"	Quebec	"	"	"	14

Daniel J. McDermott  
Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 29

11-1094

PORT OF Newport Vt.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	Gromblay	Malina	45	F	None	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Actonville	No Relations	N.H.	Manchester
2	"	son Joseph	3	M	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Edwin	16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Boulanger	Achille	26	M	Laborer	"	"	"	"	"	Paris	Three Estates	Mass.	Fall River
5	"	wife Marie	22	F	None	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
6	"	daug. Lena	16	F	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Georgine	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Millette	Napoleon	44	M	W. Weaver	Yes	Yes	"	"	"	Turnham	Turnham P. 2.	Conn.	Taftville
9	"	wife Roseline	44	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	son Napoleon	20	M	Laborer	"	"	"	"	"	"	Grand mother	"	"
11	"	daug. Mary	18	F	Domestic	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	Roselda	16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	son Armand	14	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	Ernest	12	"	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Rene	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	daug. Ba	"	F	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
17	"	son Orace	3	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Milaucon	Maxime	26	M	Laborer	"	"	"	"	"	St Cyrille	St Cyrille P. 2.	Mass.	Lowell
19	"	wife Amelga	20	F	None	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
20	Calder	Wilfred	34	M	Laborer	No	No	"	"	"	Megantic	St John's Valley	"	"
21	"	wife Susan	26	F	None	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
22	"	daug. Laura	6	F	"	No	No	"	"	"	"	Grandfather	"	"
23	"	Alce	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	Brousseau	Mary	22	"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Father Jerome Brousseau	"	"
25	Charbonneau	Henry	40	M	Farmer	"	"	"	"	"	St John's	St John's P. 2.	"	Fall River
26	"	wife Eliza	37	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	1-96496	daug. Anna	8	F	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Eva	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	son Henry	3	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	1-49275	Eva	10	F	None	"	"	"	"	"	Megantic	Grand father Cyril. Sherbrooke P. 2.	"	Lowell

CLASSE

NOT USED

CLASS E.

NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class E*

*111*

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.											
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corpo- ration, society, in- stitution, or gov- ernment.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condi- tion of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				If Yes—	Date of last departure from U. S.						Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.						
1	Yes	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	Friend Mr Depage Manchester	No	No	No	Good	No	5 1/2	Med	Br	None	None	Canada	St. John's	Newport	Apr 14	BM 4	April 14	
2	No	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	"	"	"	"	"	"	-	Left	Br	Blue	"	"	St. John's	"	" 14	"	" 14	
3	No	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	" 14	"	" 14	
4	Yes	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	Mother Clementine Boulaugis Fall River	"	"	"	"	"	5 8	Br	Br	None	"	"	St. John's	"	" 14	"	" 14	
5	No	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Med	Br	None	"	"	St. John's	"	" 14	"	" 14	
6	No	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	Father Mother	"	"	"	"	"	-	Left	Br	"	"	"	St. John's	"	" 14	"	" 14	
7	No	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	" 14	"	" 14	
8	Yes	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	Mother Clementine Boulaugis Fall River	"	"	"	"	"	5 10	Med	Br	Br	"	"	St. John's	"	" 14	CP 15	" 14	
9	No	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	St. John's	"	" 14	"	" 14	
10	No	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	St. John's	"	" 14	"	" 14	
11	No	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"	"	" 14	"	" 14	
12	No	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"	"	" 14	"	" 14	
13	No	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	" 14	"	" 14	
14	No	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	" 14	"	" 14	
15	No	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	" 14	"	" 14	
16	No	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	" 14	"	" 14	
17	No	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	" 14	"	" 14	
18	Yes	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	Friend Edgard Monville St. John's	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	"	St. John's	"	" 15	"	" 15	
19	No	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	"	"	" 15	"	" 15	
20	Yes	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	Mother Clementine Boulaugis Fall River	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	St. John's	"	" 15	BM 4	" 15	
21	No	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	St. John's	"	" 15	"	" 15	
22	No	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	"	"	"	"	"	"	-	Left	"	"	"	"	Canada	St. John's	"	" 15	"	" 15
23	No	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	" 15	"	" 15	
24	Yes	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	Friend Edgard Monville St. John's	"	"	"	"	"	5 5	Med	Br	"	"	"	St. John's	"	" 15	"	" 15	
25	No	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	"	"	"	"	"	"	5 7 1/2	"	"	Blk	"	"	St. John's	"	" 15	CP 15	" 15	
26	No	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	"	"	"	"	"	"	5 3	Dr	Blk	Br	"	"	St. John's	"	" 15	"	" 15	
27	No	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	"	"	"	"	"	"	-	Med	Br	"	"	"	St. John's	"	" 15	"	" 15	
28	No	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	" 15	"	" 15	
29	No	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	" 15	"	" 15	
30	No	Self	45.00	No	Jan 24th Manchester 1906	"	"	"	"	"	"	-	Left	Left	Br	"	"	Canada	St. John's	"	" 15	BM 4	" 15

CLASS E

CLASS E.

*Daniel J. McDermott*  
*Inspector in Charge*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 30

11-1004

PORT OF Newport Vt

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Married or Single.	Read.			Write.	Country.		City or Town.	State.	City or Town.
1	Chaput	Elmire	35	F	M. None	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Montreal	Pr. Aunt Joseph Chaput 27 St. Antoine St. Montreal	Mass	Worcester	
2	"	son Jean Baptiste	7	M	"	No	No	"	"	"	"	Father	"	"	
3	Simoneau	Thomas	24	M	Laborer	"	"	"	"	Point du Lac	Pr. Sister Jeanne Gendron Point du Lac	N.H.	Wichita	"	
4	"	wife Marianna	28	F	"	None	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	
5	"	daug Marie Evan	7	F	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"	
6	Lagay	James	60	M	Farmer	Yes	Yes	"	Irish	"	Montreal	Pr. Agent 507 Clark St. Montreal	Mass	Waltham	
7	Beaumont	Joseph	15	M	Miller	"	"	"	French	"	Waterloo	Pr. Father Chas. Beaumont Waterloo, P.T.	N.H.	Manchester	
8	Lebair	Joseph	40	M	Farmer	No	No	"	"	"	St. Paul	Pr. Wife Marie Lebair Bay St. Paul	"	Dover	
9	"	son Arthur	19	M	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	Pr. Mother Michael Donahue Brampton, P.T.	Vt	Barre	
10	Donahue	James	19	M	"	"	"	"	Irish	"	Brampton	Pr. Mother Michael Donahue Brampton, P.T.	Vt	Barre	
11	"	son Jean Baptiste	26	M	"	No	No	"	French	"	Lake St. John	Pr. Mother Cecile Donahue Lake St. John	N.Y.	New York	
12	"	wife Anna	24	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
13	"	daug Blanche	4	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
14	"	son Almond	26	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
15	"	daug Adrienne	9	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
16	"	Bro George	34	M	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"	
17	"	Cyrille	21	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
18	Richard	Philip	27	M	Farmer	"	"	"	"	Local	Pr. Cousin Francois Prue Local, P.T.	N.H.	Concord	"	
19	Baker	Earl	19	M	Laborer	"	"	"	English	"	Bethany	Pr. Friend Stephen Harlett Bethany, P.T.	"	Manchester	"
20	Johnson	Susan	3	F	"	None	No	"	Finnish	"	Shelburne	No Relatives	Mass	Boston	"
21	"	George	9	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Plante	Joseph	25	M	Farmer	Yes	Yes	"	French	"	St. Gabriel	Pr. Father Edmond Plante St. Gabriel, P.T.	P.R.	Hills Grove	"
23	"	wife Rosie	24	F	"	None	"	"	"	"	"	Pr. Father Edmond Plante St. Gabriel, P.T.	"	"	"
24	Vigne	John	38	M	Laborer	No	No	"	"	"	Sumnerville	Pr. Father John Vigne Winsey, P.T.	Vt	Newport	"
25	"	wife Mary	26	F	"	None	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
26	"	daug Clara	6	F	"	"	No	No	"	"	"	Grandfather	"	"	"
27	"	Angelina	5	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	son Ernest	4	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	John	2	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	Craig	Arthur	22	M	Jewelry Polisher	Yes	Yes	"	"	"	Montreal	Pr. Mother Antoinette Craig 317 St. Antoine St.	Mass	Boston	"

MASS E. NOT USED

CLASS E.

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class E*

*112* (OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.												
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, association, or company, or otherwise.)	Whether in possession of visa, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any disease, or other physical, mental, or moral defect, or other disqualifying condition.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.							
1	Yes Self	\$7.00	Yes	21 yrs	Mass 1905	Father in law Vitale	No	No	No	Good	No	5'3"	Med	Br	Bl	None	Canada	Chateaugay	Newport	Apr 15	C.P.	15	Apr. 15		
2	"	"	No	"	"	Grandfather	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Montreal	"	"	15	"	"	"	15
3	Yes Self	\$2.00	Yes	2 yrs	Nashua 1907	Mother Marie Semonee	"	"	"	"	"	5'7"	"	Br	"	"	"	Point du Lac	"	"	15	"	"	"	15
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'3"	"	"	"	"	"	"	"	"	15	"	"	"	15
5	"	"	No	"	"	Grandfather	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	15	"	"	"	15
6	Yes Self	\$2.00	Yes	6 yrs	Mass 1889	Aug. Louis Hayes	"	"	"	"	"	5'11"	"	Gr	Br	"	"	Dorchester	"	"	15	"	"	"	15
7	"	"	Yes	5"	"	Uncle Joe Beaumont	"	"	"	"	"	5'9"	"	"	"	"	"	Wellesley	"	"	15	"	"	"	15
8	"	"	Yes	10"	"	Mar. J. J. Tremblay	"	"	"	"	"	5'8"	"	Br	Bl	"	"	Bay St.	"	"	16	"	"	"	16
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'6"	"	Med	Br	Pr	"	"	"	"	16	"	"	"	16
10	"	"	"	"	"	Bro. Michael Donahue	"	"	"	"	"	5'7"	"	"	"	"	"	Franklin	"	"	16	"	"	"	16
11	"	"	"	"	"	Bro. Jean Jean Fortin	"	"	"	"	"	5'8"	"	"	"	"	"	Lake St.	"	"	16	"	"	"	16
12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'3"	"	"	"	"	"	"	"	"	16	"	"	"	16
13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	16	"	"	"	16
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	16	"	"	"	16
15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	16	"	"	"	16
16	Yes Self	\$2.00	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	Med	Br	"	"	"	"	"	16	"	"	"	16
17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'11"	"	"	"	"	"	"	"	"	16	"	"	"	16
18	"	"	Yes	6 yrs	Calif 1907	No address	"	"	"	"	"	5'7"	"	"	"	"	"	St. Anne	"	"	16	"	"	"	16
19	"	"	Yes	6 yrs	Calif 1897	Grand. Geo. Harrison	"	"	"	"	"	5'5"	"	"	"	"	"	England	Liverpool	Calif	1895	"	"	"	17
20	"	"	"	"	"	Uncle father Alfred Johnson	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Canada	Shelburne	Calif	1909	"	"	"	17
21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	17	"	"	"	17
22	Yes Self	\$2.00	Yes	12 yrs	Calif 1908	Cousin Dr. Dubois	"	"	"	"	"	5'6"	"	Med	Br	"	"	"	"	"	17	"	"	"	17
23	"	"	"	"	"	Mills Grove Rd	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	17	"	"	"	17
24	"	"	"	"	"	Uncle Joe Gocher	"	"	"	"	"	5'8"	"	"	"	"	"	Canada	Kingsey	"	17	"	"	"	17
25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'7"	"	"	"	"	"	"	"	"	17	"	"	"	17
26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	17	"	"	"	17
27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	17	"	"	"	17
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	17	"	"	"	17
29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	17	"	"	"	17
30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	17	"	"	"	17

CLASS E.

*Daniel J. McDermott*  
Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 31

11-1204

PORT OF Newport

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Burrell	Napoleon	33	-	M	Carpenter	Yes	Yes	Canada	French	Canada Waterloo P2	Father Eugene Brunelle Waterloo P2	Mass	New Bedford	
2	Beauchamp	Amé	45	-	M	Farmer					St David P2	Bro Jean Baptiste Beauchamp St Anne P2	Bel	Hope	
3		wife Lucette	52	-	F	None									
4		son Marianna	15	-	F							Uncle			
5		son Albert	14	-	M										
6	La Marche	Eudor	52	-	M	Farmer	No	No			St Bridgid P2	Bro Prosper La Marche St Bridgid P2	Mass	New Bedford	
7	(1-161811)	wife Jos	50	-	F	None									
8		son Joseph	19	-	M	Farmer						Brother			
9	Bissette	grandson Emelda	3	-	F	None	No	No				Uncle			
10	Cyr	mother in Law Jos	75	-	M							Grandson			
11	La Francoise	Euclid	36	-	M	Blacksmith					St Jean P2	Father Amable La Francoise St Come P2	Conn	Wilmington	
12		wife Melia	35	-	F	None	Yes	Yes				Father Marime Collier St Jean P2			
13		son Joseph	18	-	M	Labour						Grandfather			
14		daughter Eva	17	-	F	None									
15		Marianna	16	-	F										
16		son Albert	13	-	M										
17		Charles	12	-											
18		daughter Lumina	8	-	F		No	No							
19		son Armand	4	-	M										
20		daughter Jonelda	3	-	F										
21		Clarinda	16	-											
22	Guinea	Hatmidas	44	-	M	Farmer	Yes	Yes			St David P2	Bro Leon Guinther St David P2	Mass	New Bedford	
23		wife Margaret	44	-	F	None						Father Wilfred Guinther St David P2			
24		son Oscar	19	-	M	Farmer						Grandfather			
25		daughter Ida	18	-	F	None									
26		Aurora	14	-											
27	Picard	Margaret	73	-	F		No	No			St Denis P2	Bro Frank Picard St Denis P2	Bel	Oriskany Centre	
28	St Germain	Donat	36	-	M	Labour					St David P2	Bro George St Germain St David P2	Mass	Weymouth	
29	Gadoury	Joseph	47	-	M	Farmer					St Come	Bro Eli Gadoury St Come P2	Conn	Wilmington	
30		wife Artemise	39	-	F	None	Yes	Yes				Father Felix Gadoury St Come P2			
CLASS E. NOT USED															

CLASS E. NOT USED



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class E*

*113* (OVER)

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Date of Landing.	Date of Examination.						
				Yes or No.	Where?					Ft. Ins.	Hair. Eyes.	Country. City or Town.								
1	Yes Self	Self	Yes	Yes	2 yrs Manchester 1907	Cousin Mrs. Smith	No	No	No	5 9 1/2	Me Br Blue	Canada St. Hubert	1909	April 18						
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
22	Yes Self	Self	Yes	Yes	8 yrs Mass 1905	Uncle Louis Olivia Bergerson	No	No	No	5 11	Me Gray Blue	St. Hubert	1909	April 18						
23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						

CLASS E  
Daniel J. McDermott  
Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 32

11-1294

PORT OF Quebec

No. on List.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	11070 16389	Leducq	Joseph	15	M	None	Yes	Yes	Canada	French Canada	St Come	Quebec	Quebec
2	"	"	Joseph	11	M	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	daug	Antonia	10	F	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	son	Emile	1/7/24	M	10-2-35	"	"	"	"	"	"	"
5	"	daug	Antonia	1/7/10	F	10-2-35	"	"	"	"	"	"	"
6	Blanchard	Edmond	22	M	Carpenter	Yes	Yes	"	"	Victoriaville	Victoriaville, P.Q.	N.A.	Manchester
7	"	wife	Coat	21	F	None	"	"	"	St. Basile	St. Basile, P.Q.	P.Q.	Providence
8	Morin	Adolphe	39	M	Carpenter	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	wife	Virginie	38	F	None	"	"	"	"	"	"	"
10	"	son	Adolphe	16	M	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	daug	Rosanna	14	F	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	"	Régina	12	F	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	"	Alce	11	F	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Lalor	Delos	33	M	Carpenter	Yes	Yes	"	"	St. Basile	St. Basile, P.Q.	N.A.	Manchester
15	Beliveau	Joseph	20	M	Labour	"	"	"	"	St. Basile	St. Basile, P.Q.	N.A.	Manchester
16	"	wife	Elphonse	33	F	None	"	"	"	"	"	"	"
17	"	son	Albert	17	M	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	daug	Naura	11	F	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	"	Marianne	24	F	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	"	Estelle	7	F	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Lissard	Melina	37	M	"	"	"	"	"	St. Basile	St. Basile, P.Q.	N.A.	Manchester
22	"	son	Peter	17	M	Labour	Yes	Yes	"	"	"	"	"
23	Boise	Victor	20	M	"	"	"	"	"	East Chatham	Quebec, P.Q.	"	Lakeport
24	Leval	Ludic	58	M	Farmer	"	"	"	"	St. Basile	St. Basile, P.Q.	"	Manchester
25	"	wife	Odeline	58	F	None	"	"	"	"	"	"	"
26	"	son	Treffle	19	M	Labour	"	"	"	"	"	"	"
27	Beaulieu	Joseph	39	M	Farmer	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	wife	Annie	37	F	None	"	"	"	"	"	"	"
29	"	daug	Thoda	14	F	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	"	Bella	13	F	"	"	"	"	"	"	"	"

CLASS E. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class E*

*114* (OVER.)

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or for any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, coming by reason of any treaty, agreement or contract, to perform any service or labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes No	If Yes— Year or period of years. Where?							Ft. Ins.	Complexion.	Hair. Eyes.	Country. City or Town.							
1	Yes Father	No				Bro and Paw Edmond Structure. Wilmington	No	No	No	Good	No	5	1	Med Br	Br	None	Canada	St Emile	Report Apr 19	1909	15	April 19
2																						
3																						
4																						
5																						
6	Yes Self	1400				Father in law Philip Lancette Manchester						5	10	Blk				Victorville		19		19
7	Husb					Father						5	10	Br				St Albans		19		19
8	Self	1000	Yes	1890	May 1907	Bro in law Alfred Belodan Providence R.I.						5	8					Washington		19		19
9	Husb		3		May 1907							5	4	Br	Blk			St Charles		19		19
10	Father		3		May 1907							5	4	Med Br				Samille		19		19
11			3		May 1907							5	10							19		19
12			3		May 1907							4	10							19		19
13			No																	19		19
14	Yes Self	Yes	Yes	1890	1900	Father Eadias Victorville N.H.						5	8	Br	Agel			Brockton		19		19
15		1000	13	Manchester	1905	Bro. Alfred Belodan Marilyn St.						5	10	Br	Blk			St Mary		19		19
16	Husb		10		1905							5	2	Med	Br			St. Bernard		19		19
17	Father		2		1905													St. Francis		19		19
18			2		1905															19		19
19			2		1905															19		19
20	Yes Father																	St. Francis		19		19
21	Husb	1000	Yes	1890	1904	Husb B. Cloney Rossard Manchester						5	4	Br	Blk			St. John		19		19
22	Father		3		1904	Father						5	8	Med Br	Br			St. John		19		19
23	Self	1500	4		1907	St. Charles Mrs. Lene Perard Lakeport N.H.						5	8		Gray			St. John		19		19
24		3000	10	Manchester	1904	St. Charles Mrs. Lene Perard Manchester						5	8		Gray			St. John		19		19
25	Husb		10		1904							5	3					St. John		19		19
26	Self	1400	70		1900							5	7		Br			St. John		19		19
27	Self	1800				Father J. Talro Masscup Conn						5	8					St. John		19		19
28	Husb											5	2					St. John		19		19
29	Father											5	1		Br			St. John		19		19
30																				19		19

Daniel J. McDermott  
Inspector in Charge

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallico dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. **33**

11-1894

PORT OF *Newport*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Beaulieu	Evelyn	10	F	None	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Weldon	Uncle George Beaulieu Weldon P2	Conn	Moosup
2	"	"	9	F	None	No	No	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	5	F	None	No	No	"	"	"	"	"	"	"
4	"	"	3	F	None	No	No	"	"	"	"	"	"	"
5	Lisac Cousin	Delvina	15	F	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Father Dames Lysac Weldon P2	"	"
6	Guyon	Louis	38	M	Mc Carpenter	No	No	"	"	"	"	Brother James Guyon Boston Falls P2	NH	Manchester
7	"	Lemora	29	F	"	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
8	"	Clement	10	M	"	No	No	"	"	"	"	Father in Law	"	"
9	"	Celina	5	F	"	No	No	"	"	"	"	Grandfather	"	"
10	Masson	Antonie	46	M	Mc Laborer	"	"	"	"	"	"	Cousin Rebe Masson 3 Rivers P2	Mass	Lowell
11	"	Arthemise	7	F	None	No	No	"	"	"	"	3 Rivers Cote de Madelaine	"	"
12	"	Itelle	3	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	Arthur	9	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	Samuel	4	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Blais	Joseph	50	M	Mc Blacksmith	No	No	"	"	"	"	Brother Chas Blais St Catharst P2	Ont	Monmouth
16	"	wife Melina	55	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	son Delia	20	M	Spinner	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Edwardina	16	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	son Fortunata	11	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	Brisette	Denis	44	M	Farmer	Yes	Yes	"	"	"	"	Brother Geo Brisette St Catharst P2	Conn	Grotondale
21	"	wife Ludina	39	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	son Alida	18	M	Spinner	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	son Achilles	16	M	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Raoul	13	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	son Emelda	10	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	Denise	7	F	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
27	"	Aurore	5	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Beau	Jules	24	M	Farmer Labor	Yes	Yes	"	"	"	"	Brother Josephine Beauson St Valaire P2	NH	Manchester
29	"	Kinnie	30	F	Domestic	"	"	"	"	"	"	Cousin Mary Doyle La Verne P2	Me	Sanford
30	Beau	Joseph	21	M	Laborer	"	"	"	"	"	"	Brother Delima Beau Athabaska P2	NH	Manchester

NOT USED

\* line B = Record recommended & letter of 5/25/37 - # 2176 D-6835-R/V - file 11316 - sen 4-38 - noted 6/30/37 J.F.G.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class E*

*115* (OVER)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	Port of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
1	Yes	Tucker	No		Friend Joseph Tatro Maurice Conn	No	No	No	No	5' 7"	Br	Canada	Newport	1909	April 19	1909				
2	No													19		19				
3														19		19				
4														19		19				
5	Yes	Tucker								5' 5"	Br			19		19				
6		Self 25"			Uncle Joseph Guyon Manchester N.H.					5' 6"	Br			19	CP 13	19				
7		Husband	Yes	2 yrs	Mass 1896					5' 5"	Br			19	CP 13	19				
8		Tucker	No							5' 5"	Br			19		19				
9										5' 5"	Br			19		19				
10		Self	Yes	1 yr	Mass 1900					5' 6"	Br			19		19				
11		Tucker	No							5' 6"	Br			19		19				
12										5' 6"	Br			19		19				
13										5' 6"	Br			19		19				
14										5' 6"	Br			19		19				
15	Yes	Self 45"	Yes	2 yrs	Mass 1907	No address				5' 6"	Br			19		19				
16		Husband								5' 3"	Br			19		19				
17		Tucker	No							5' 2"	Br			19		19				
18										5' 1"	Br			19		19				
19										5' 1"	Br			19		19				
20		Self 40"								5' 9"	Br			19		19				
21		Husband								5' 3"	Br			19		19				
22		Tucker	No							5' 4"	Br			19		19				
23										5' 2"	Br			19		19				
24										5' 2"	Br			19		19				
25	No									5' 2"	Br			19		19				
26										5' 2"	Br			19		19				
27										5' 2"	Br			19		19				
28	Yes	Self 40"	No							5' 8"	Br			19		19				
29		Self 17"	Yes	8 mos	Sanford 1907					5' 3 1/2"	Br			19		19				
30		Self 17"	Yes	8 mos	Sanford 1907					5' 6"	Br			19		19				

Daniel J. McDermott  
Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 34

11-1504

PORT OF Newport Vermont

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Bibeau	Yvonne	19	F	Domestic	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Sichabaska	Que. Micher, Delina Bibeau Sichabaska, P.Q.	N.H.	Manchester
2	"	Beatrice	22	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Gauthier	Elmer	51	M	None	No	No	"	"	"	St. Sebastien	Que. P. in law. Beron Bernier St. Sebastienne, P.Q.	Mass.	Newmarket
4	"	Son Rosario	20	M	Labour	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Alphonse	9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Herminigilde	16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Arthur	14	"	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	Jac	13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Kamel	Jeffrey	49	M	Labour	"	"	"	"	"	St. Basile	Que. P. in law. Kamel Saguenay, P.Q.	"	New Bedford
10	"	wife Lisa	42	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Mysier	Marie	45	"	"	"	"	"	"	"	St. Sebastien	Que. P. in law. Bernier St. Sebastien, P.Q.	"	Newmarket
12	"	daug. Rose	21	"	Domestic	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	Son Exaltar	19	M	Labour	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	daug. Almar	18	"	Domestic	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Colant	Alphonse	32	M	Farmer	No	No	Canada	French	Canada	St. Magloire	Que. P. in law. Joseph St. Magloire, P.Q.	Mass.	Lawrence
16	"	wife Alice	33	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	daug. Clara	11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Emma	9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Anna	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Pasie	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	Son Alphonse	4	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	daug. Marion	3	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	daug. Blanche	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Josephine	11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Laberge	Andrew	44	M	Farmer	"	"	"	"	"	Brompton	Que. P. in law. Theodore Brompton, P.Q.	"	"
26	"	wife Mary Louise	42	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	daug. Melina	18	"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Eliac	17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Son Joe	10	M	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
30	"	Archie	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

CLASS E. NOT USED

CLASS E. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class E*

*116*

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether paid by the person, or by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
			Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.							Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Self	10.00	1908	Wanda Duke Blust	No	No	No	No	No	56	Med	Blk	Br	None	Canada	St. John's	Apr 20	1909	April 20
2	Self	4.00	1908	Frank Joseph Gauthier	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Self	25.00	"	Newmarket, Mass	"	"	"	"	"	56	"	Gr	Blk	"	"	"	"	"	"
4	Self	1.00	"	Father	"	"	"	"	"	53	"	Br	Br	"	"	"	"	"	"
5	"	2.00	"	"	"	"	"	"	"	57	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Father	"	"	"	"	"	"	"	"	52	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Self	10.00	1908	Edmund	"	"	"	"	"	58	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Self	19.00	1908	Father Adolph Merier	"	"	"	"	"	54	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Self	12.50	1908	Newmarket Mass	"	"	"	"	"	55 1/2	"	Gr	Blk	"	"	"	"	"	"
12	Self	18.00	1908	"	"	"	"	"	"	52	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	15.00	1908	"	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	1.00	1908	"	"	"	"	"	"	53	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Self	13.00	1908	No Address	"	"	"	"	"	58	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Self	1.00	1908	"	"	"	"	"	"	52	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Father	"	1908	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
31	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
32	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
33	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
34	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
35	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
36	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
37	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
38	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
39	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
40	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
41	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
42	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
43	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
44	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
45	Self	10.00	1902	Lawrence	"	"	"	"	"	58	"	"	"	"	"	"	"	"	"
46	Self	4.00	1902	"	"	"	"	"	"	54	"	"	"	"	"	"	"	"	"
47	Father	1.00	1902	Uncle	"	"	"	"	"	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"
48	"	"	1902	"	"	"	"	"	"	410	"	"	"	"	"	"	"	"	"
49	"	"	1902	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
50	"	"	1902	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

CLASS E

Daniel J. M. Desmatt  
Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-3884

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 35

11-1094

PORT OF Newport Vn

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Laberge	son Edouard	8	M.	None	No No	Canada	French	Canada Brompton P2	Uncle Theodor Poir	Mass Lawrence
2	"	Theodore	7	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Navier	5	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Alexander	3	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Robitaille	Leah	44	F.	"	Yes Yes	"	"	St. Durham P2	Uncle Albert Robitaille	Conn. New Britain
6	"	son Aldea	14	"	"	"	"	"	"	Father	"
7	"	Marie	12	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	Florida	8	"	"	No No	"	"	"	"	"
9	"	Seraphine	6	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Antoinette	3	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Despres	Helen	24	"	Married	Yes Yes	"	✓	Marbleton P2	Father Francis Despres	Mass Manchester
12	"	sister Arminda	18	"	"	"	"	"	"	"	"
13	Gagnon	Elmira	93	"	None	"	"	"	"	Uncle Luke Gagnon	Mass Holyoke
14	"	son Alice	13	"	"	No No	"	"	"	"	"
15	Mercier	daughter Emma	16	"	"	Yes Yes	"	✓	St. Sebastian P2	Uncle Alphonse Mercier	Mass New Bedford
16	"	son Arthur	15	"	"	"	"	✓	"	"	"
17	"	Napoleon	7	"	"	No No	"	✓	"	"	"
18	"	daughter Marion	5	"	"	"	"	✓	"	"	"
19	Briton	Isaac	45	"	Farmer	Yes Yes	"	✓	"	Cousin Alphonse Briton	Mass Lakeport
20	"	wife Anna	45	"	None	"	"	✓	"	"	"
21	"	son Aime	19	"	Labr	"	"	✓	"	"	"
22	"	Leon	6	"	None	No No	"	"	"	"	"
23	"	daughter Rose	9	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Adelle	5	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Sriera	Joseph	17	"	"	Yes Yes	"	✓	Keedon P2	Grandfather Emanuel Sriera	Mass Taunton
26	"	brother Omar	15	"	"	"	"	✓	"	"	"
27	"	sister Amelia	13	"	"	"	"	✓	"	"	"
28	"	brother Eugene	11	"	"	"	"	✓	"	"	"
29	"	sister Georgina	9	"	"	"	"	✓	"	"	"
30	Lafrance	Blanche	3	"	None	"	"	✓	Montreal P2	Father Michel Lafrance	Mass New Bedford

CLASS E. NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class E*

*117*

(OVER)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, or government.)	Whether in possession of \$50 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any contract, agreement or understanding with the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	Port of Landing.	Date of Landing.	Name of SS. Exam. No.	Date of Examination.
1	No	✓	No	✓	Uncle, Cora Bai, High parents	No	No	No	No	No	5 1/2	Br	Canada	St. Raphael	Apr 1909	21	Apr 1909
2	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
3	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
4	"	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
5	Yrs Self 100	✓	✓	✓	Father Cha. Labounty, No Grosvenorville Conn	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	St. Raphael	"	21	"
6	✓	✓	✓	✓	Grandfather	"	"	"	"	"	4 5	Br	"	"	"	21	"
7	"	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
8	No	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
9	"	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
10	"	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
11	Yrs Self 100	Yrs 3yrs	Mass 1908	✓	Uncle, Louis Bourque, 46 Lake Ave.	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	Marbleton	"	21	"	
12	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
13	✓	✓	✓	✓	Husband, Bern. Lagon, Holyoke Mass	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	Marbleton	"	21	"	
14	No	✓	✓	✓	Father	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	Marbleton	"	21	"	
15	Yrs Father 0	Yrs 4yrs	Mass 1908	✓	April Father, Adolph Mercier, Newmarket Mass	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	Marbleton	"	21	"	
16	"	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
17	No	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
18	"	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
19	Yrs Self 100	Yrs 10yrs	Mass 1899	✓	Father, Joseph, Boston, Lakeport N.H.	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	Marbleton	"	21	"	
20	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
21	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
22	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
23	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
24	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
25	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
26	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
27	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
28	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
29	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
30	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
31	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
32	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
33	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
34	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
35	Yrs Mother 100	Yrs 2yrs	Mass 1907	✓	Uncle, Joseph, to Under, for Francis, Peniston Mass	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	Marbleton	"	21	"	
36	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
37	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
38	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
39	No	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"
40	Yrs Self 100	Yrs 2yrs	Mass 1899	✓	Husband, Adolph Labounty, 20 Austin St. New Bedford	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	"	"	"	21	"

CLASS E

Daniel J. McDermott  
Insp. in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-222

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 36

11-1894

PORT OF Newport Vt.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	Brunelle	Aug Marie	2-	F	None	No	No	Canada	French	Canada	Montreal	Grandfather Michael Brunelle Montreal	Mass	New Bedford
2	Brunelle	David	50-	M	Farmer	"	"	"	"	"	St. Didace	Bro. Jerry Brunelle St. Didace P.R.	R.I.	Woonsocket
3	"	wife Hermine	51-	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	son Ephrem	23-	M	Labourer	Yes	Yes	"	"	"	"	Wendle	"	"
5	"	Joseph	20-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	daug Eva	15-	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Perron	Desire	74-	M	Id	"	No	"	"	"	St. Jerome	P.R. Daug Julie Levesque St. Jerome P.R.	Conn	Staff
8	Betournay	Edmond	33-	"	Painter	Yes	Yes	"	"	"	Ottawa	Wife Rosanna Betournay or Division St. Ottawa	Mass	Salem
9	Lafayette	Corinne	23-	F	Id	"	"	"	"	"	St. Severon	P.R. Father Camille Lafeyre St. Severon P.R.	"	Lawrence
10	Deschamps	Oliver	20-	M	Student	"	"	"	"	"	Shawinigan	P.R. Mother Leona Shawinigan P.R.	"	New Bedford
11	Cherion	Marie	38-	F	M	None	"	"	"	"	St. Lazare	P.R. Sister Lucille Baptiste St. Lazare P.R.	N.H.	Manchester
12	"	son Francois	3-	M	"	"	No	"	"	"	"	Aunt	"	"
13	"	Philip	11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Caubillard	Josephine	18-	F	Student	Yes	Yes	"	"	"	St. Louis	P.R. Father John Baptiste Caubillard St. Louis P.R.	R.I.	Central Falls
15	Waters	Clifford	42-	M	Farmer	"	"	"	"	"	London	P.R. Father Jerry Water Boston Pond P.R.	Conn	Baltic
16	"	wife Rebecca	37-	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	daug Lucinda	20-	"	Domestic	"	"	"	"	"	"	Grandfather	"	"
18	"	son Homer	18-	M	Labourer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Almond	16-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	daug Maria	13-	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	son Alfena	11-	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	daug Blanche	9-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	son Leonard	6-	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	son Lucien	4-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Bourgoyne	Joseph	52-	M	Farmer	"	"	"	"	"	Marbleton	P.R. Bro. Luke Bourgoyne Marbleton P.R.	Mass	Holyoke
26	"	wife Marie	50-	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	daug Rosie	18-	"	Domestic	Yes	Yes	"	"	"	"	Wendle	"	"
28	"	Loria	17-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Maria	10-	"	None	No	No	"	"	"	"	"	"	"
30	"	Eva	6-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

CLASS E. NOT USED



TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

MONTH OF April, 1909

Class E.

118

**(OVER.)**

[illegible]

CLASS E

Daniel J. McHermott  
Insp. in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1004

NOT LISTED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 37

11-1204

PORT OF Newport, Vermont

1 No. on List.	2 NAME IN FULL		3 Age		4 Sex	5 Married or Single	6 Calling or Occupation	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Pougeyue	Willie	26	-	M	M	Labourer	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Marbleton	P. 2. Uncle Luke Pougeyue Marbleton P. 2.	Mass	Holyoke
2	"	wife Leontine	18	-	F	"	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Obed	25	-	M	S	Labourer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Noel	David	35	-	M	"	Wheaver	"	"	"	"	"	Shenille	P. 2. Wife. Alfred Noel Shenille P. 2.	"	Lowell
5	"	Ludger	28	-	M	"	"	"	"	"	"	"	"	Mother. Alfred Noel Shenille P. 2.	"	"
6	Maynard	Joseph	24	-	M	S	Cook	"	"	"	"	"	Monique	P. 2. Sister. Mrs. Laris Monique P. 2.	N. H.	Dover
7	Bonneau	Anna	20	-	F	M	None	"	"	"	"	"	Farnham	P. 2. Father. Henry Farnham Farnham P. 2.	Mass	Springfield
8	Caulombe	Arthur	14	-	M	S	"	"	"	"	"	"	Yamachiche	P. 2. Father. Napoleon Caulombe Yamachiche P. 2.	Conn.	Watertown
9	"	Marie Ann	12	-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Mercier	Michael	32	-	M	M	Labourer	No	No	"	"	"	Levis	P. 2. Father. Jean Mercier Levis P. 2.	Mass	Lowell
11	"	wife Marie	31	-	F	"	None	Yes	Yes	"	"	"	"	Father in law	"	"
12	"	daug. Laura	7	-	F	"	"	No	No	"	"	"	"	Grandfather	"	"
13	"	son. Imede	6	-	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	mother Juliette	58	-	F	M	"	"	"	"	"	"	"	Husband	"	"
15	Lafamme	Joseph	18	-	M	S	Labourer	Yes	Yes	"	"	"	St. Francois	P. 2. Father. Peter Lafamme St. Francois P. 2.	N. H.	Nashua
16	Ricard	Joseph	50	-	M	"	Wheaver	"	"	"	"	"	Victoriaville	P. 2. Brother. David Ricard Victoriaville P. 2.	"	Manchester
17	"	wife Elsie	38	-	F	"	None	"	"	"	"	"	"	Bro. Samson Ricard Victoriaville P. 2.	"	"
18	Talbot	Norman	22	-	M	S	Wheaver	"	"	"	"	"	Stamford	P. 2. Uncle. Ernest Talbot Stamford P. 2.	"	"
19	Smith	William	38	-	M	"	Farmer	"	"	"	English	"	Danville	P. 2. Father. James Smith Danville P. 2.	N. H.	Concord
20	"	wife Samuel	28	-	F	"	None	"	"	"	"	"	"	Father. James Byrnes Danville P. 2.	"	"
21	Gauvin	Edward	44	-	M	M	Farmer	No	No	"	French	"	St. Julien	P. 2. Father. Joseph Gauvin St. Julien P. 2.	N. H.	Leominster
22	"	wife Marguerite	44	-	F	"	None	Yes	Yes	"	"	"	"	Mother. Marguerite Lafamme St. Julien P. 2.	"	"
23	"	daug. Alphonse	17	-	M	"	"	"	"	"	"	"	"	Grandmother	"	"
24	"	Rosa	14	-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	Regina	8	-	F	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
26	"	Philomena	7	-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	Josephine	5	-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Erilda	6	-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	Lizotte	Alphonse	19	-	M	"	Farm Lab	"	"	"	"	"	St. Anne	P. 2. Father. Joseph Lizotte St. Anne P. 2.	"	Sumner
30	"	Eugene	18	-	M	"	"	"	"	"	"	"	"	Mother. Caroline Lizotte St. Anne P. 2.	"	"

NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

MONTH OF April, 1909

Class E

119.

(OVER.)

[illegible]

CLASS #

- Daniel J. McDermott  
Insp in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallico dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



April 1909.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DIS- APPEARED	IN TRANSIT
CLASS B	2	1	1	-	-	-
CLASS C	2	2	-	-	-	-
CLASS CC	3	3	-	-	-	-
CLASS D	5	5	-	-	-	-
CLASS E	1008	991	16	<del>1</del> 2	-	-
TOTAL	1020	1002	16	<del>1</del> 2	#	#

[illegible]

NON - IMMIGRANTS,	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	3
Total	13

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

22-3884

## Conclusion

032U TCM

0320 TCM

RECEIVED  
APR 27 1909  
of Immigration  
CANADA



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 38

11-1204

PORT OF Newport, Vermont

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Debarred No. 1	Lizotte	Ernest	22	-	M	Farmer Lab.	No	No	Canada	French	Canada	St. Anne P. 2	Father Joseph Lizotte	N.H.	Summers
Debarred No. 2	"	Joseph	32	-	M	Labourer	"	"	"	"	"	"	Wife Marie Lizotte	"	"
Debarred No. 3	Lacomte	Edward	17	-	M	"	"	"	"	"	"	"	Father Emile Lacomte	"	"
Debarred No. 4	"	Odise	19	-	M	"	"	"	"	"	"	"	Father St. Anne P. 2	"	"
5	Cloutier	John	17	-	M	"	Yes	Yes	"	"	"	Robertson P. 2	Father Jean Cloutier	Mass.	Holyoke
6	Ladieux	Peter	40	-	M	W. M. Paper Mfg.	"	"	"	✓	"	Shelburne P. 2	No Wilatyn	"	Fitchburg
7	"	wife Oliver	30	-	F	None	"	"	"	✓	"	"	Sister Judith St. Pierre	"	"
8	"	son Evangeliste	3	-	M	"	No	No	"	"	"	"	Sister	"	"
9	Mercier	Adelard	23	-	M	Painter	Yes	Yes	"	✓	"	"	Brother Alphonse Mercier	"	Salem
10	"	wife Victoria	27	-	F	None	"	"	"	✓	"	"	Father Leon St. Pierre	"	"
11	Petrie	Oscar	35	-	M	black	"	"	"	✓	"	"	Brother Pierre Petrie	"	Fall River
12	"	wife Agnes	28	-	F	None	"	"	"	"	"	"	Embrun P. 2	"	"
13	"	son Humphrey	6	-	M	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
14	Dube	Moses A.	32	-	M	Farmer	Yes	Yes	"	✓	"	"	Brother Mary Dube	N.H.	Wilton
15	"	wife Maraline	28	-	F	None	"	"	"	✓	"	"	"	"	"
16	Seraphine	Bernard	70	-	M	dry moulder	"	"	"	✓	"	"	Brother Joseph Seraphine	Mass.	Boston
17	"	wife Louise	61	-	F	None	"	"	"	✓	"	"	(Duburaw Dub) Montreal	"	"
18	Declaire	Charles	40	-	M	Carpenter	"	"	"	✓	"	"	Brother Leclaire	"	"
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class E*

*120* (OVER)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.											
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or gov- ernment.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any subversive, political, or other organization, or whether he is in the United States in violation of any law.	Condi- tion of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Ft.	Ins.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1	Yes	Self	50¢	No	L.P.C.	Bro. in law Lucien Bombay, Sumook	No	No	No	No	Good	No	5 6	Med	Br	Bl	None	Canada	St. John	Newport	Apr 22	Brm	Apr 23	
2	"	"	60¢	No	P.P.C.	Bro. in law Martin " " " " " "	"	"	"	"	"	"	5 6 1/4	"	Br	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	30¢	No	L.P.C.	Enroute, Petros Sumook, N.H.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	Br	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	"	L.P.C.	No Address	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	"	10¢	"	"	Uncle Oliver Bernard " Cabot St. Holyoke	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	"	50¢	Yes	14 yrs	Fitchburg 1902 St. Plymouth St	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	Gr	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	"	"	"	23	"	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	Br	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Yes	Self	80¢	Yes	4 yrs	Salem 1892 36 Perkins St	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	Br	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	"	"	"	4	Fall River 1905	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	Br	Bl	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Self	40¢	"	9 yrs	"	Full Bro. Ovide Petros 1903 1976 No Main St	"	"	"	"	"	5 10	"	"	Br	Gr	"	"	"	"	"	"	"
12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	Br	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Yes	Self	13¢	Yes	20 yrs	Various 1915	No Address	"	"	"	"	"	5 8	"	"	Bl	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"	"	Various 1908	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	Br	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Self	100¢	"	2 yrs	Boston 1908	Bro. in law Petri Batimider, Warner Inc	"	"	"	"	"	5 6	"	"	Br	Bl	"	England	London	N.Y.	1889	Lefflaupage	24
17	"	"	"	"	2	"	1908	"	"	"	"	"	5 4	OK	"	Bl	Bl	"	France	Gene	"	1889	"	24
18	"	Self	30¢	"	6	"	1907	Bro. Amable Lelavre Melbury Mass	"	"	"	"	5 10	Med	Br	Br	"	"	Canada	St. Guillaume	"	1907	Ch. 11	" 24
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

CLASSE

Daniel J. McDermott  
Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2563

PER *Allan*

LINE SS. CO.

PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	
1	<i>Reid Maggie</i>	27	F	<i>Domestic worker</i>		<i>Scotland</i>	<i>Scotch</i>	<i>Canada Toronto</i>	<i>Mother: Katharine, Dundee, Scot.</i>	<i>Mass Holyoke</i>	
2	<i>Edale James</i>	22	M	<i>Salesman</i>		"	"	<i>Brantford</i>	<i>Mother: Jas., Edinburgh, Scot.</i>	<i>Ny New York</i>	
Transit	<i>Lastats Madalene</i>	24	F	<i>Wife</i>		<i>France</i>	<i>French</i>	<i>Toronto</i>	<i>Address: 4-B, Springfield St., Edinburgh, Scot.</i>	<i>France</i>	
4	<i>Smith Robert</i>	55	M	<i>Miller</i>		<i>Scotland</i>	<i>Scotch</i>	<i>Scotland Edinburgh</i>	<i>Address: 4-B, Springfield St., Edinburgh, Scot.</i>	<i>P.A. Wilkcity</i>	
In Transit	<i>Hill John</i>	48	M	<i>Telegrapher</i>		<i>England</i>	<i>English</i>	<i>Canada Cobalt</i>	<i>Address: 4-B, Springfield St., Edinburgh, Scot.</i>	<i>England</i>	
X	<i>Lynch Edwin</i>	63	M	<i>Printer</i>		"	"	<i>England Newbury</i>	<i>Mother: John, Finland.</i>	<i>London, England</i>	
7	<i>Luatala Emil</i>	18	M	<i>Laborer</i>		<i>Finland</i>	<i>Finnish</i>	<i>Canada Cobalt</i>	<i>Address: 4-B, Springfield St., Edinburgh, Scot.</i>	<i>Mad. Balto.</i>	
8	<i>Watts Sarah</i>	29	F	<i>Nurse</i>		<i>Scotland</i>	<i>Scotch</i>	<i>Toronto</i>	<i>Address: 4-B, Springfield St., Edinburgh, Scot.</i>	<i>Ny Syracuse</i>	
9	NOT USED										
10	NOT USED										
11	NOT USED										
12	NOT USED										
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

CLASS B.

NOT USED



NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Niagara Falls, N.Y.*, MONTH OF *April 24th*, 1909

*Class-B*

*121*

(OVER)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of—Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
1	yes	self	25	no	Mr. Belle Bathen 94 Hamp- shire St. Holyoke, Mass. Mr. J. R. Dwyer, Scarborough Maine, Me.	No	No	No	Good	5	5	Br	Br	None	Scotland Dundee	Halifax	June 1908	Irishman	1		
2	"	"	90	no	"	"	"	"	"	5	5	"	Br	"	"	Edinburgh	Halifax	7/08	"	2	
3	"	"	200	no	Trans. France - 6241 Mr. R. J. Johnson, Del. City, Pa.	"	"	"	"	5	3	-	Br	Transit	"	Montreal	1908	Victorian	6		
4	"	"	30	yes	Polk, Pa. 4/10/08	"	"	"	"	5	7	Fr	Gr	None	Scotland	Graen	Halifax	9/09	Virginian	12	
5	"	"	100	no	Trans. Eng 6241/2	"	"	"	"	5	11	-	Br	Transit	"	St. John	1909	Chaucian	13		
6	"	"	25	yes	1908 Boston, June 1908 Mass. 1908	"	"	"	"	5	8	Fr	Gr	None	England	Batley	"	28/09	Victorian	21	
7	"	"	8	no	1900 Brooklyn, N.Y. 1900	"	"	"	"	5	1 1/2	"	Br	"	"	Finland	Uusikaupunki	Halifax	22/09	Finlandian	23
8	"	"	180	yes	1908 Boston, Sept 08 N.Y. 1908	"	"	"	"	5	-	"	Br	"	"	Scotland	Glasgow	"	24/09	Scottishman	23
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

CLASS B.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-2003

PER C.P.R. - Atlantic LINE SS. CO.

PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.			Mod.	Read.			Write.	Country.		City or Town.	State.
1	Watkins	Jennie	28	F.	Domestic	Yes		England	English	Canada	London	Mr. George Bernard Hill, England.	Conn.	Natunburg
2	Lawton	Arthur	23	M.	S. Laborer	"	"	"	"	"	Boburg	Mr. Thomas Walsall - England	M. J.	Jersey City
3	Olandring	Joseph	22	M.	S. Maker	"	"	"	"	England	Holme	Mr. Thomas Stockport - England	M. J.	Bristol
4	Gibson	George	27	M.	Gardner	"	"	"	"	"	Netherham	Mr. George Cruikshank, Eng.	M. J.	N. City
5	"	Mrs. Mary	29	F.	M. Wife	"	"	Ireland	Irish	"	"	Same as above.	"	"
6	"	George	27	M.	S. Laborer	"	"	England	English	"	"	"	"	"
7	Vitarsky	Sophia	27	F.	M. Wife	"	"	Russia	Polish	"	Sidney	No address	Pa.	Pittsburg
8	"	John	2	M.	Child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

CLASS B.



NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Niagara Falls, N.Y.* MONTH OF *April*, 190*9*.

*B.*

*122* (OVER)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.			Ft. Ins.	Hair. Eyes.	Country.	City or Town.						
1	Yes. Self.	12 <sup>00</sup>	No	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
2	"	38 <sup>00</sup>	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
3	"	14 <sup>00</sup>	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
4	"	53 <sup>00</sup>	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
5	"	Hush.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
6	"	Father.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
7	"	Hush. 6 ho	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
8	"	Father.	No	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

CLASS B.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-5000

PER Dommon LINE SS. CO. PORT

1		2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Married or Single.	Read.			Write.	Country.			City or Town.	State.	City or Town.
217	None	Ivanoff	35	M	Boat Laborer	Yes	Yes	Turkey	Bulgarian	S. P. Regist- ration No. 1- Buenos Ayres.	wife: Boga Noyastler	Turkey	N. York	Bluefield		
	Deal	James	22	M	S. Kuper	Yes	Yes	England	English	Canada Woodstock	mother: Martha London, Eng.	Ohio	Cleveland			
	Clark	Anna	21	F	Domestic	"	"	Scotland	Scotch	"	St. George Turkree, Scotland	N. York	Albaca			
	Duncan	Isabella	26	F	S.	"	"	"	"	"	Toronto	None -	"	"		
	Flannigan	Jennie	21	F	S.	"	"	"	"	"	Frankfort	St. James - 35 Bell St. Glasgow - Scot.	"	N. York		
221	Sprenton	Rose	20	F	M. Wife	"	"	England	English	"	New Market Port Lee - England	N. York	Buffalo			
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS B.

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Niagara Falls, N.Y.* MONTH OF *April*, 190*9*.

"B"

123

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, according to laws of any country, he is a subject, citizen, or subject of any foreign power, or whether he is a subject of any foreign power, or whether he is a subject of any foreign power.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	<i>Self</i>	<i>Self</i>	<i>21.00</i>	<i>No</i>	<i>Fr. Ste. Fraichhoff-Bluefield, W. Va.</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5 6</i>	<i>Dr. Br. Br.</i>	<i>None</i>	<i>Turkey Monastir</i>	<i>Halifax</i>	<i>22/09</i>	<i>Yamamoto</i>	<i>Apr. 1/09</i>	
2	<i>Self</i>	<i>Self</i>	<i>6.00</i>	<i>"</i>	<i>32 Church St. New York</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 7 1/2</i>	<i>Br.</i>	<i>"</i>	<i>England London</i>	<i>"</i>	<i>21/08</i>	<i>Hurricane</i>	<i>14</i>	
3	<i>"</i>	<i>Self</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Co. Natl. Bant. Ethacary</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 6</i>	<i>Br. Br.</i>	<i>"</i>	<i>Scotland Kirkcaldy</i>	<i>Quebec</i>	<i>4/08</i>	<i>"</i>	<i>13</i>	
4	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>50 ct</i>	<i>"</i>	<i>Same as above</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 6</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Boddam</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>13</i>	
5	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>17.00</i>	<i>"</i>	<i>90 Clifton Hotel Niagara Falls, N.Y.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 4</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Glasgow</i>	<i>"</i>	<i>16/08</i>	<i>Canada</i>	<i>14</i>
6	<i>"</i>	<i>Self</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Salvation Army, 140 1/2 851 Main St. Buffalo, N.Y.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 5</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>England London</i>	<i>"</i>	<i>10/08</i>	<i>Hurricane</i>	<i>18</i>
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

CLASS B.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO.

4

11-2883

PER *Donaldson*

LINE SS. CO.

PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.  Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—  Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.		Country.	City or Town.	State.	City or Town.					
1	<i>Hamilton</i>	<i>James</i>	24		<i>MS Gardiner</i>	<i>Scotland</i>	<i>Scotch</i>	<i>Canada</i>	<i>Smithill</i>	<i>Bos. Port. Hazelbank</i>	<i>Scot.</i>	<i>St. John</i>	<i>Halborne</i>
2	NOT USED												
3	NOT USED												
4	NOT USED												
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

CLASS B.

NOT USED



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 *Class - "B"*  
 OF *Niagara Falls, N.Y.*, MONTH OF *April 24th*, 1909

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

*124* (OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
													28	29		30	31	32	33	
No. on List.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
		Yes or No.	Year or period of years.	Where?									Date of last departure from U. S.	Country.					City or Town.	
1	<i>yo self</i>	<i>19</i>	<i>no</i>	—	<i>For John Yennie, Sheborne, John, Sheborne, Nev.</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Good</i>	<i>no</i>	<i>5</i>	<i>7</i>	<i>Fz. Belk</i>	<i>Koniarke</i>	<i>Scotland</i>	<i>Hazel</i>	<i>St John</i>	<i>Mar. 23/09</i>	<i>Barcardia</i>	<i>14</i>
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

CLASS B.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



2  
3  
3  
3  
3  
1  
2  
2

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



Form 2-Canada.  
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

SHEET No. 5

11-2003

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PER Miscellaneous LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Cameli	Mazzaruna	30	M. Laborer	Yes	Italy	Italian	Italy	Mother: Elizabeth	
2	Swiz	Stanislaw	28	M. B.	"	Poland	Polish	Canada	Mother: - Edwiga Koska -	Pa. Paphon
3	Sebastian	41	M. M.	"	"	Poland	Polish	Canada	Wife: Barbara -	Ny Buffalo
4	In Transit	Jose	36	M. B. Carpenter	Yes	Spain	Spanish	Panama Colon	Thum, Russia.	"Mexico"
5	NOT USED									
6	NOT USED									
7	NOT USED									
8	NOT USED									
9	NOT USED									
10	NOT USED									
11	NOT USED									
12	NOT USED									
13	NOT USED									
14	NOT USED									
15	NOT USED									
16	NOT USED									
17	NOT USED									
18	NOT USED									
19	NOT USED									
20	NOT USED									
21	NOT USED									
22	NOT USED									
23	NOT USED									
24	NOT USED									
25	NOT USED									
26	NOT USED									
27	NOT USED									
28	NOT USED									
29	NOT USED									
30	CLASS B.									
	NOT USED									

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

OF Niagara Falls, MONTH OF April, 1909.

"B"

125.

(continued)

CLASS D.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the W. st Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Copy - done -  
2/12/94



2  
2  
1  
2  
1  
1  
1

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-3594

NOT USED



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 6

11-1904

PORT OF Niagara Falls

1 No. on List.	2 NAME IN FULL		3 Age		4 Sex	5 Married or Single	6 Calling or Occupation	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Road.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
In Transit	Elechovitis	Dionisos	26		M	Waiter	yes			Greek	Greek	Canada	Toronto	Father: Constantine, Pilgor, Greece	Ny	Rochester
	Ruta	Michèle	40		M	Labourer				Italy	Italian		G. Falls	No address	Italy	
	Hukadim	Mantus	23		M					Russia	Russian		Berlin	Mother: Kiyah Zimovcena, Russia	Pa	Butler
Debarred	Caccanio	Vincenzo	25		M					Italy	Italian		Toronto	Wife: Maria, San Vincenzo, Italy		Lock Haven
Debarred	Oldenburg	Herman	54		M	Wanner	yes			Germany	German		Berlin	Wife: Mary, 114, Heng St., Berlin, Ger.	Ohio	Berea
	Panjicanyi	Ietvan	36		M	Labourer				Austria	Magyar		Toronto	No address	Ny	Buffalo
	Bolesuk	Semistro	32		M					Russia	Russian			Wife: Donsingca, Pansko, Russia	Ny	Buffalo
	Simkowitch	Andrew	28		M									Wife: Matatia, Vricice, Russia		Buffalo
	Martinetti	Luigi	21		M		yes			Italy	Italian			Father: Giovanni, Bologna, Italy	Mass	Bufford
1095 338	Middletm	William	19		M	Labourer				England	English		Stoughuck	No address	Ny	Syracuse
	Lazarowitz	Wolf	31		M	Labourer				Rumania	Hebrew		Toronto	Father: Daniel, Bucharest, Rumania		New York
	Susian	Gidcomo	30		M	Miner				Italy	Hebrew		Sydney	No address	Ohio	Chillicothe
	Sylvestro	Pietro G.	27		M						Italian			Father: Domenico, Domenico, adre, Italy	Tenn	Follette
	Aldridge	Arthur	25		M	Labourer				England	English		Plainville	Father: Theo. Waleath, Eng.	N.J.	City
In Transit	Anthoine	Jacques	24		M	Shipping Agent				France	French		Montreal	No address	France	
	Foreman	Theodore	20		M	Labourer				Canada	English		Toronto	Father: Peter, 36, Weston Ave., Toronto, Ont.	Pa	York
	Leisamatis	John	22		M	Clerk				Greece	Greek			No address	Ny	Buffalo
	Kopman	Jacob	25		M	Painter				Russia	Hebrew		Gonganda	No address		Buffalo
	Doorty	Wm. J.	49		M	Mariner				Canada	Irish		Haliburton	No address		Buffalo
	Vital	Marion	44		M	Worker				Switzerland	Hebrew		Toronto	Wife: Antoinette, Glass, Switzerland		Buffalo
	For	Reynolds	28		M	Miner				Ireland	Irish			Father: Samuel, B. Schuchet, Ireland		Buffalo
19	Columbini	Emanio	24		M	Labourer				Italy	Italian			No address		Rochester
	Petting	Joseph	29		M	Clerk				Germany	German		Berlin			Albany
	Campbell	Mary	21		F	Domestic	yes			W. Indies	English	Canada	Toronto	Mother: Jane, Westmoreland, Jamaica, W.I.	Mass	Spring
	Piddington	Robert	28		M	Labourer				England				Father: Dennis, Upper Wincindun, Eng.	Ny	Buffalo
	Hagham	Sarkis	42		M	Labourer				Turkey	Armenian		St. Catharines	Wife: Zaza, Sivas, Turkey		Buffalo
	Gahgorian	Adam	30		M								Amndas	Father: Heig, Ezeronum, Turkey	Ill	Albany
Debarred	Bregman	Morris	32		M	Labourer				Russia	Hebrew		Chesley	Wife: Wilhelmina, David, Russia	Ny	Buffalo
Debarred	Stonik	Joip	38		M	Labourer				Austria	Croatian		Welland	Wife: Eva, Ladage, Austria		Buffalo
Debarred	Militic	Franso	47		M									Wife: Maria, Stradnik, Austria		Buffalo

CLASS C

NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April 24th*, 1909

*Class "C"*

*126*

													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.									
13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28		29		30	31	32	33								
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether when paid, or by whom, or by any company, or by any other person, or by any other means.)	Whether in possession of \$50.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether visiting by reason of any illness, or for the purpose of employment, or for other reasons, or for the purpose of obtaining a passport, or for other reasons.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.										
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Country.			City or Town.															
1	yes	self	100	Oct 08	Yes	Oct 08	Mr. Peter Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	58	Fr	Br	Br	Remarks	Greece	Pirgos	Ny	Oct. 1906	Lofia Hohen- berger	25									
2			4	June	Yes	Feb 24/09	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	54	-	Br	Br	Remarks	Greece	Pirgos	Ny	Feb. 24/09	Lofia Hohen- berger	26									
3			30	Dec 08	Yes	Dec 08	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	59 1/2	Sk			Remarks	Russia	Genovese	Ny	Dec. 1908	Barbano	26									
4		A.C.L. 30		June 08	Yes	June 08	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	55				Remarks	Italy	Vincenzo	Ny	May 1907	Unk	26									
5			1	June 08	Yes	June 08	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	59 1/2		Br	Br	Remarks	Germany	Pomort	Balto	Apr. 1908	Unk	27									
6		D.C.D. 10		June 08	Yes	June 08	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	54 1/2		Br	Br	Remarks	Austria	Vienna	Ny	Apr. 1908	Unk	28									
7			2	Dec 08	Yes	Dec 08	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	54 1/2				Remarks	Russia	Prusko	Ny	Apr. 1907		30									
8			17	Apr 08	Yes	Apr 08	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	51 1/2				Remarks	Italy	Prusko	Ny	Apr. 1908		30									
9			9	June 08	Yes	June 08	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	54		Br	Br	Remarks	Italy	Prusko	Ny	Apr. 1908		31									
10			5	Oct 08	Yes	Oct 08	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	52 1/2		Bl	Bl	Remarks	England	Prusko	Ny	Apr. 1908		31									
11			50	Jan 09	Yes	Jan 09	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	52 1/2		Br	Br	Remarks	Rumania	Prusko	Ny	Apr. 1908		31									
12			160	Oct 08	Yes	Oct 08	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	58		Bl	Bl	Remarks	Italy	Prusko	Ny	Apr. 1908		3									
13			20	Oct 08	Yes	Oct 08	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	56				Remarks	Italy	Prusko	Ny	Apr. 1908		3									
14			165	Apr 08	Yes	Apr 08	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	53		Br	Br	Remarks	England	Prusko	Ny	Apr. 1908		3									
15			100	Jan 09	Yes	Jan 09	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	59				Remarks	France	Prusko	Ny	Apr. 1908		4									
16			17	Apr 08	Yes	Apr 08	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	58		Fr	Fr	Remarks	Canada	Toronto	Ny	Apr. 1908		5									
17		self	15	Apr 08	Yes	Apr 08	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	55		Br	Br	Remarks	Greece	Prusko	Ny	Apr. 1908		5									
18			80	Jan 09	Yes	Jan 09	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	59		Br	Br	Remarks	Russia	Prusko	Ny	Apr. 1908		6									
19			40	Oct 08	Yes	Oct 08	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	57		Fr	Fr	Remarks	Canada	Prusko	Ny	Apr. 1908		6									
20			200	Aug 08	Yes	Aug 08	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	55		Br	Br	Remarks	Switzerland	Prusko	Ny	Apr. 1908		6									
21			100	Dec 08	Yes	Dec 08	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	61 1/2				Remarks	Ireland	Prusko	Ny	Apr. 1908		6									
22			15	Jan 09	Yes	Jan 09	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	56 1/2		Bl	Bl	Remarks	Italy	Prusko	Ny	Apr. 1908		7									
23			25	Dec 08	Yes	Dec 08	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	52 1/2		Bl	Bl	Remarks	Germany	Prusko	Ny	Apr. 1908		8									
24		Baron	28	Apr 08	Yes	Apr 08	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	56		Bl	Bl	Remarks	Germany	Prusko	Ny	Apr. 1908		9									
25		self	8	Dec 08	Yes	Dec 08	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	54 1/2		Fr	Fr	Remarks	England	Prusko	Ny	Apr. 1908		12									
26			53	Jan 09	Yes	Jan 09	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	58		Bl	Bl	Remarks	Turkey	Prusko	Ny	Apr. 1908		12									
27			21	Apr 08	Yes	Apr 08	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	58		Bl	Bl	Remarks	Germany	Prusko	Ny	Apr. 1908		13									
28			150	Jan 09	Yes	Jan 09	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	55		Br	Br	Remarks	Russia	Prusko	Ny	Apr. 1908		14									
29		L.P.C. 2		Jan 09	Yes	Jan 09	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	57 1/2				Remarks	Austria	Prusko	Ny	Apr. 1908		14									
30		L.P.C. 1		Apr 08	Yes	Apr 08	Mr. Pongos, 16 Main St. Rochester, N.Y.	No	No	No	No	No	510		Bl	Bl	Remarks	Sweden	Prusko	Ny	Apr. 1908		15									

CLASS C.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



3  
3  
1  
1  
1  
2  
2  
1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-2004

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO.

7

11-1204

PORT OF

Niagara Falls, N.Y.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Sezas	Mary	23		FM Wife	yes			Italy	Italian	Canada	Toronto	High Vincenzo, 219 Front St. E. Toronto, Ont.		New York
2	Miklin	Irwin	23		MS Labour				Austria	Croatian		Willand	Father: Martin, Vienna, Austria		Pittsburgh
3	Jelic	Andrew	32		MM								Wife: Kata, Bracina, Austria		Akron
In Transit	Allen	George	19		MS				Ireland	Irish		No Bay	No address		Ireland
5	Gotter	Charlotte	20		MS				Canada			St. Falls	Uncle: John, St. Falls, Ont.		Niagara Falls
6	Ruski	Tony	57		MM Labour				Italy	Italian			Wife: Michelina, Lanza, Italy		
7	Campbell	Robert	25		MM Sailor	yes			Canada	English		Griderich	Father: Robert, Griderich, Ont.		Toronto
8	Kargakov	John	22		MM Cook				Greece	Greek		Wheatford	Wife: Stavroula, Thessalonica, Greece		Pittsburg
In Transit	Woodcock	Clorothy	29		MS Home				England	English		Toronto	No address		England
10	Rivy	William	24		MS Br. Layer				Ireland	Irish			Father: John, Bellingham, Bellingham, B.C.		New York
11	Wade	George	28		MS Plumber				England	English		Hamilton	Bro Charles, 5 Downy Parade, Bristol, Eng.		Beloit
12	Wunder	Joseph	23		MM Carpenter				Austria	Hebrew		Toronto	Father: Ben, Simicof, Austria		New York
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
CLASS C.	NOT USED														



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April 24, 1909

Class - C

127

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25			26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether claiming by reason of any treaty, contract, or agreement, to be entitled to admission to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Country.			City or Town.							
1	yes	Hubb.	25	W. Aug 08	My Aug 08	St. Louis, Mo.	Wife: Kialang, 420-E-15th St. New York	No	No	No	Good	No	55	5	Ok	Br	Br	Remarks	Italy	Messina	My	Sept. 1898	Unk	14
2	"	Ulf	10	W. Aug 08	W. Aug 08	St. Louis, Mo.	Wife: Kialang, 420-E-15th St. New York	"	"	"	"	"	57	"	"	"	"	"	Austria	Voga	"	May 1906	K. W. T. L.	15
3	"	"	23	W. Aug 08	W. Aug 08	St. Louis, Mo.	Wife: Kialang, 420-E-15th St. New York	"	"	"	"	"	57	"	"	Bl	"	"	"	Pracena	"	Nov. 1907	"	15
4	"	"	50	W. Aug 08	W. Aug 08	St. Louis, Mo.	Wife: Kialang, 420-E-15th St. New York	"	"	"	"	"	59	"	"	Br	Transit	"	"	Pracena	San Francisco	Mar. 1908	Carlton	15
5	"	"	16	W. Aug 08	W. Aug 08	St. Louis, Mo.	Wife: Kialang, 420-E-15th St. New York	"	"	"	"	"	55 1/2	Ok	"	"	Remarks	Ireland	Minor	"	Sept. 1904	Arctic	17	
6	"	"	27	W. Aug 08	W. Aug 08	St. Louis, Mo.	Wife: Kialang, 420-E-15th St. New York	"	"	"	"	"	52	Br	Br	"	"	Italy	Genoa	"	May 1908	Unk	18	
7	"	"	15	W. Aug 08	W. Aug 08	St. Louis, Mo.	Wife: Kialang, 420-E-15th St. New York	"	"	"	"	"	510	"	Br	Bl	"	Canada	London	St. Louis	Aug. 1909	St. 2	19	
8	"	"	40	W. Aug 08	W. Aug 08	St. Louis, Mo.	Wife: Kialang, 420-E-15th St. New York	"	"	"	"	"	510	Ok	"	Br	"	Greece	Sparta	My	Aug. 1907	Unk	19	
9	"	"	50	W. Aug 08	W. Aug 08	St. Louis, Mo.	Wife: Kialang, 420-E-15th St. New York	"	"	"	"	"	56	"	"	Br	Transit	"	"	Portland	Sept. 1909	Unk	20	
10	"	"	21	W. Aug 08	W. Aug 08	St. Louis, Mo.	Wife: Kialang, 420-E-15th St. New York	"	"	"	"	"	56	Br	"	Bl	Remarks	Ireland	Heligopolis	Phila.	July 1906	Unk	21	
11	"	"	100	W. Aug 08	W. Aug 08	St. Louis, Mo.	Wife: Kialang, 420-E-15th St. New York	"	"	"	"	"	58 1/2	"	"	"	"	England	London	Unk	Sept. 1907	Ireland	22	
12	"	"	15	W. Aug 08	W. Aug 08	St. Louis, Mo.	Wife: Kialang, 420-E-15th St. New York	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	Austria	Vienna	My	Dec. 1908	Unk	23	

CLASS C



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 32.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



3  
9  
1  
6  
2  
1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1004

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO.

11-1004

PORT OF

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS CARD.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *Apr. 24th*, 190 *9*

*Class "C"*

*128*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25				26		27		28		29		30	31	32	33
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Yes or No	If Yes— Year or period of years	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.					
1	yes self	10	no				Niece: Joey M. Nobel, Newgo, N.Y.			Good	no	5 3	Fr	Br	Bo		Annmarka	Austria	Hodnik	Dubie		Oct. 1907	Unk	May 26					
2	"	5	no				Bro. A. Riverzunk, Youngstown, N.Y.			"	"	5 6	"	"	"	"	"	Russia	Shumen	"		Oct. 1907	"	Apr. 5					
3	"	6	no				Same as above			"	"	5 7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5				
4	"	16	yes			May 08	Bro. J. J. Thomas, 5-7 Penn St. Reading, Pa.			"	"	5 7	"	"	"	"	"	Nonmarka	"	Pinickho	Ny	"	"	"	5				
5	"	50	"			1891	Bro. J. J. Thomas, 5-7 Penn St. Reading, Pa.			"	"	5 8 1/2	Sk	"	Br	"	"	Unice	Calamat	"		1907	Unk	5					
6	"	50	"			1892	Bro. J. J. Thomas, 5-7 Penn St. Reading, Pa.			"	"	5 6 1/2	"	Bl	Br	"	"	Canada	John	Walls		Jan. 1909	Unk	8					
7	"	40	"			1891	Bro. J. J. Thomas, 5-7 Penn St. Reading, Pa.			"	"	5 5 1/2	Fr	Br	Bo	"	"	Germany	Dresden	Boston		Jan. 1903	Unk	13					
8	"	40	"			1891	Bro. J. J. Thomas, 5-7 Penn St. Reading, Pa.			"	"	5 1	"	"	Br	"	"	Austria	Prufst	Balta		Feb. 1906	"	14					
9	"	46	"			1891	Bro. J. J. Thomas, 5-7 Penn St. Reading, Pa.			"	"	5 8	"	"	Br	"	"	"	Chluac	Ny		Feb. 1907	Victoria	14					
10	"	45	"			1891	Bro. J. J. Thomas, 5-7 Penn St. Reading, Pa.			"	"	5 5 1/2	"	Red	Br	"	"	"	Jankatunc	"		Jan. 1906	Unk	14					
11	"	65	no				Bro. J. J. Thomas, 5-7 Penn St. Reading, Pa.			"	"	5 10	"	Br	Bl	"	"	"	John	St John		Jan. 1907	Unk	14					
12	"	45	"			1891	Bro. J. J. Thomas, 5-7 Penn St. Reading, Pa.			"	"	5 5	"	"	Br	"	"	"	Rednja	Ny		Jan. 1906	Unk	15					
13	"	45	no				Bro. J. J. Thomas, 5-7 Penn St. Reading, Pa.			"	"	5 2	"	"	Bl	"	"	England	Lorham	Dubie		May 1907	Unk	19					
14	"	75	no				Same as above			"	"	5 7	"	"	Br	"	"	"	"	"	"	"	"	"	19				
15	"	80	yes			Jan 07	Bro. J. J. Thomas, 5-7 Penn St. Reading, Pa.			"	"	5 4	"	"	Bl	"	"	Austria	Gattumar	Ny		Jan. 1907	Unk	20					
16	"	80	"				Bro. J. J. Thomas, 5-7 Penn St. Reading, Pa.			"	"	5 8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	20				
17	"	25	"			Dec 06	Bro. J. J. Thomas, 5-7 Penn St. Reading, Pa.			"	"	5 8	"	"	Bl	"	"	Finland	Finland	"		Dec. 1906	Unk	20					
18	"	80	"			Feb 08	Bro. J. J. Thomas, 5-7 Penn St. Reading, Pa.			"	"	5 9	"	"	"	"	"	Russia	Pichunoff	"		Jan. 1904	"	21					
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

CLASS CC.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



5  
1  
2  
3  
1  
1  
1  
3

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-2001

NOT USED



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 9

11-1004

PORT OF *Niagara Falls*

1 No. on List	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
In Transit	Lomanica	Giuseppe	21		M	S	Labourer	No	No	Italy	Italian	Canada	McBay	Transit	Italy	Italy
In Transit	Mazzei	"	41		M	M	"	"	"	"	"	"	"	Transit	"	"
Debarred	Spizzirri	"	23		M	S	"	"	"	"	"	Toronto	father: Vincenzo, Montreal, Italy	Pa. Lockhart	"	"
Debarred	Alfano	Luigi	22		M	S	"	"	"	"	"	"	"	father: Nicolai, Montreal, Italy	"	"
Debarred	Oronskiotz	Stanislas	25		M	S	Farmer	Polish	"	Russia	Polish	Halifax	none	Ohio Barre	"	"
6	Poutka	Francis	21		M	S	Blacksmith	"	"	Germany	German	Berlin	father: Josephine, Germany	"	"	"
7	Groner	Milch	23		M	M	Tailor	"	"	Russia	Hebrew	Toronto	father: Isaac, Russia	My wife	"	"
8	Chernstein	Joseph	29		M	M	Labourer	"	"	"	"	"	"	father: Joseph, Russia	"	"
9	Garr	Mark	24		M	S	Tailor	"	"	"	"	"	"	father: Samuel, Russia	"	"
10	Rapala	John	28		M	S	Labourer	"	"	Finland	Finnish	"	"	father: Samuel, Finland	"	"
11	Schriber	Adolph	29		M	S	Engineer	"	"	Germany	German	Kingston	father: Emil, Germany	My wife	"	"
In Transit	Ramello	Amey	33		M	S	Labourer	"	"	Italy	Italian	Holland	Transit	Italy	Italy	"
In Transit	"	Giuseppe	30		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Transit	"	"
14	Schraun	Karl	17		M	S	"	"	"	Germany	German	Toronto	father: William, Ont.	My wife	"	"
15	Schmidt	Hankel	21		M	S	Catcher	"	"	Russia	Hebrew	Montreal	father: Gordon, Scotland	"	"	"
16	Martini	Battiste	23		M	S	Labourer	"	"	Italy	Italian	Brockbridge	father: Doran, Italy	Mass Redford	"	"
17	Cane	Francisca	38		M	M	Ladies	"	"	"	"	"	"	father: Joseph, Italy	Pa. Pottsville	"
18	Finkelstein	Ester	20		F	S	Tailor	"	"	Romanian	Hebrew	Montreal	father: Joseph, Romania	Pa. Pittsburg	"	"
In Transit	Lajos	Signas	28		M	M	Labourer	"	"	Hungary	Hungarian	Holland	Transit	Hungary	Hungary	"
In Transit	"	Eveia	18		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	Transit	"	"
Debarred	Morella	Giuseppe	31		M	M	Labourer	No	No	Italy	Italian	Toronto	father: Anna, 26 St. William, Ont.	My wife	"	"
22	Biber	Rachael	32		F	M	Wife	Yes	Yes	Russia	Hebrew	"	"	father: A. Borzoglowsky, Russia	My wife	"
23	"	Meyer	10		M	S	Child	No	No	"	"	"	"	Same as above	"	"
24	"	Samuel	8		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	John	5		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Gentile	Frank	32		M	M	Barber	No	No	Italy	Italian	"	"	father: Giuseppe, Belmonta, Italy	"	"
27	"	Jennie	26		F	M	Wife	Yes	Yes	"	"	"	"	Same as above	"	"
28	Gordhart	Gertude	34		F	M	"	"	"	Holland	Dutch	"	"	father: Henry, Amsterdam, Scotland	"	"
29	"	Wilhelmina	26		F	S	Child	No	No	"	"	"	"	Same as above	"	"
30	Vanahall	Ivan	19		M	S	Labourer	Yes	Yes	Russia	Russian	Gratford	father: Michael, Russia	My wife	"	"

CLASS D.

NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

*mp 63*



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS FORM.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

"*10*"

*129*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or individual, or gov- ernment.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether in possession of a ticket to such final destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether under a penalty of law, or under a suspension, or under a ban, or under a threat, or under a threat, or under a threat.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Completion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Support of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	Yes Self	14.00	Yes	From NY. 1906	Trans - Italy	No	No	No	Good	na	5 30	Br	Br	Transit	—	—	NY	1906	Kalbot	26	
2	"	80.00	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	"	1906	Rhsas	26	
3	"	A.C. 170.00	"	"	1903 Henderson, Lock, Wash, Pa.	"	"	"	"	"	5 6 1/4	"	Bl	none	Italy	Montalto	"	1903	Naples	26	
4	"	A.C. 170.00	"	"	1903 friend as above	"	"	"	"	"	5 4 1/4	"	Br	forehead	"	"	"	1903	Calva	26	
5	"	D. C. 14.00	No	—	— none —	"	"	"	"	"	5 5	"	Br	none	Russia	Muhaw	Halifax	1903	Bulgaria	27	
6	"	14.00	"	—	—	"	"	"	"	"	5 7 1/4	"	Br	"	Germany	Mohaska	"	1906	Bartheguin	27	
7	"	12.00	"	—	—	"	"	"	"	"	5 5	"	Br	"	Russia	Jozefow	Jurbe	1906	Mich	28	
8	"	17.00	"	—	—	"	"	"	"	"	5 5 1/4	"	Br	"	"	"	"	1906	Wlk	28	
9	"	25.00	Yes	1906 ny city	1906	"	"	"	"	"	5 5	"	Br	"	"	"	"	1906	Wlk	28	
10	"	300.00	No	—	—	"	"	"	"	"	5 8 1/2	"	Bl	"	"	"	"	1906	Wlk	28	
11	"	7.00	"	—	—	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	"	1906	Wlk	28	
12	"	150.00	Yes	1907	Trans - Italy	"	"	"	"	"	5 4	Br	Br	Transit	—	—	NY	1907	Calva	30	
13	"	201.00	"	1907	"	"	"	"	"	"	5 5	Br	Br	"	"	"	NY	1907	Calva	30	
14	"	4.00	No	—	—	"	"	"	"	"	5 6	"	Bl	none	Germany	Hamburg	"	1907	K. A. Vic	30	
15	"	35.00	"	—	—	"	"	"	"	"	5 7	Br	Br	"	"	"	"	1907	K. A. Vic	30	
16	"	7.00	Yes	1908	Trans - Italy	"	"	"	"	"	5 5	Br	Br	"	"	"	"	1908	K. A. Vic	30	
17	"	40.00	"	—	—	"	"	"	"	"	5 9	Br	Br	"	"	"	"	1908	K. A. Vic	30	
18	"	25.00	"	—	—	"	"	"	"	"	5 6	Br	Br	"	"	"	"	1908	K. A. Vic	30	
19	"	200.00	"	—	—	"	"	"	"	"	5 5	Br	Br	"	"	"	"	1908	K. A. Vic	30	
20	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	5 4	"	Br	Bl	Transit	—	—	"	1907	Wlk	1
21	"	L.P. 6/00.00	"	1904	Trans - Italy	"	"	"	"	"	5 1/2	Br	Br	none	Italy	Carmanic	"	1904	"	2	
22	"	Wash. 800.00	No	—	—	"	"	"	"	"	5 5	Br	Br	"	"	"	"	1904	"	2	
23	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	5 5	Br	Br	"	"	"	"	1904	"	2	
24	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	5 5	Br	Br	"	"	"	"	1904	"	2	
25	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	5 5	Br	Br	"	"	"	"	1904	"	2	
26	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	5 5	Br	Br	"	"	"	"	1904	"	2	
27	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	5 5	Br	Br	"	"	"	"	1904	"	2	
28	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	5 5	Br	Br	"	"	"	"	1904	"	2	
29	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	5 5	Br	Br	"	"	"	"	1904	"	2	
30	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	5 5	Br	Br	"	"	"	"	1904	"	2	

CLASS D.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 10

11-1204

PORT OF Niagara Falls, N.Y.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Yrs.	Mos.			Married or Single.	Read.		Write.	Country.
1	Zypuro	Antonio	30	M	Labourer	no		Italy	Italian	Canada	N. Falls	Wife: Antonella, N. Falls, Ont.	N.Y.	N. Falls
2	Monti	John	32	M	Machinist	yes		"	"	"	Montreal	Wife: Stella, 130 St. Catharines St., Montreal, P. Q.	Pa.	Pittsburg
3	Berliner	Fred	35	M	Shoemaker	"		Austria	Bohemian	"	Toronto	Bro. Frank, Vienna, Austria.	Ohio	Cleveland
4	Giller	Otto	54	M	Farmer	"		Germany	German	"	Berlin	No address	N.Y.	Rochester
In Transit	Trivisonno	Piorentino	37	M	Labourer	no		Italy	Italian	"	Welland		Italy	
6	Valwicz	Mary	22	F	Wife	yes		Austria	Polish	"	Hamilton	Father: Morphis, Cracow, Austria.	N.Y.	Rutland
In Transit	Goldstein	Louis	33	M	Sailor	"		Russia	Hebrew	"	Toronto	No address	Russia	
8	Tokowryk	Joseph	28	M	Labourer	"		Austria	Polish	"	Hamilton		N.Y.	Dunkirk
9	Seylmi	Antonina	37	F	Wife	no		"	"	"	Toronto	Husb. Walter, 50 Elizabeth St., Toronto, Ont.	N.Y.	Buffalo
In Transit	Schiller	Hyman	20	M	Sailor	yes		"	Hebrew	"	"	No address	Austria	
11	Hoffman	Earnest	33	M	Piano maker	"		Germany	German	"	"	Wife: Theresa, 14 Whitman St., Toronto, Ont.	N.Y.	New York
In Transit	Deponia	Simon	23	M	Iron worker	"		Turkey	American	"	Grandford	No address	Turkey	
13	Lombardo	Nicola	21	M	Labourer	no		Italy	Italian	"	Toronto	Wife: Marianga, Torre di Raggerio, Italy.	N.Y.	Plains
Debarred	Raimondo	"	29	M	"	"		"	"	"	"	Wife: Maria, Torre di Raggerio, Italy.	"	Utica
15	Colapiuto	Frank	20	M	Barber	yes		"	"	"	"	Father: Vincenzo, Pieticci, Italy.	"	New York
16	Gentile	Pasquale	24	M	Labourer	"		"	"	"	"	Father: Giuseppe, Belmonte, Italy.	"	"
In Transit	Angelina	Leasare	19	M	"	"		"	"	"	Hamilton	No address	Italy	
In Transit	"	Graniera	18	M	"	"		"	"	"	"		"	"
In Transit	Muskovic	Naom	28	M	"	"		Romania	Hebrew	"	Toronto	Father: Giovanni, Cracow, Italy.	Romania	
20	Sonietto	Emilio	20	M	"	"		Italy	Italian	"	Huntsville		Pa.	Salton
In Transit	Benvenuti	Carlo	37	M	"	"		"	"	"	Quebec	No address	Italy	
22	Hahnman	Azelia	20	F	None	"		Canada	French	"	Ottawa	Father: Mary, Ottawa, Ont.	Ill.	Rockville
Debarred	Levy	Jane	19	F	M Wife	"		Russia	Hebrew	"	Toronto	Husb. Harry, 42 Albert St., Toronto, Ont.	N.Y.	Buffalo
23	Rantanen	Olga	25	F	M	"		Finland	Finnish	"	Quebec	No address	"	Quebec
24	Piriot	Lehiptile	32	M	Miner	no		Belgium	Flemish	"	Montreal	"	Ohio	Welland
25	"	Adolphine	30	F	M Wife	yes		"	"	"	"		"	"
26	Hanson	Hans	23	M	Sailor	"		Norway	Scandinavian	"	Toronto	Father: Hans, Tronjais, Norway.	N.Y.	Albany
27	Abramovitch	Eva	30	F	M Wife	"		Romania	Hebrew	"	No. Bay	Husb. Mandel, No. Bay, Ont.	Pa.	Phila
28	"	Elara	5	F	S Child	no		"	"	"	"	Same as above.	"	"
29	Golsman	Ette	20	F	Shoemaker	yes		Russia	"	"	Toronto	No address	N.Y.	Quebec
30	NOT USED													



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April 24th*, 1909

*Class D*

*130*

11-1304

														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1905.										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28		29		30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by other person, or by any corpora- tion, society, or gov- ernment.)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.  Whether an Anarchist.  Whether coming by reason of any of the causes specified in the Act of February 20, 1907, to be excluded from admission.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.						
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?					Ft.	Ins.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.					
1	yes self	30 yrs	yes	June 1905	By	June 1905	No address	No	No	Good	No	53	Bl	Br	No marks	Italy	Naples	Ny	June 1905	La Rone	5						
2	"	45	yes	1903	Bro. R. D.	1903	Mr. J. J. R. D. Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	510	"	"	"	"	"	Pigo	Ny	July 1897	Palermo	5					
3	"	20	no	1895	W. Suprin	1901	No address	"	"	"	"	55	Br	Bl	"	"	Austria	Vienna	Halifax	Apr. 1907	Canada	5					
4	"	100 yrs	yes	1901	W. Suprin	1901	"	"	"	"	"	55	Bl	Br	"	"	Germany	Frankfurt	Quebec	1854	Link	7					
5	"	160	yes	Transit	Ny	June 1907	Transit-Italy	"	"	"	"	58	Bl	"	Transit	"	"	"	Ny	June 1907	Connio	8					
6	"	60	"	1905	"	1905	Bro. Andrew, Rutland, Vermont	"	"	"	"	56	Br	"	No marks	Austria	Bracov	Ny	May 1905	Link	8						
7	"	100	"	1907	"	Apr. 07	Transit-Russia	"	"	"	"	57	"	Bl	Transit	"	"	"	Ny	Apr. 1907	Link	9					
8	"	30	yes	1907	"	June 1907	Transit-Russia	"	"	"	"	58	Br	"	No marks	Austria	Galicia	Ny	June 1907	Link	9						
9	Husk	B	"	1906	Buffalo, N.Y.	Mar. 06	Bro. M. J. R. D. Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	52	"	Br	"	"	"	Brooklyn	Halifax	May 1904	Link	10					
10	self	300	no	1905	"	1905	Transit-Austria	"	"	"	"	56	"	"	Transit	"	"	"	"	May 1904	Link	10					
11	"	23	yes	1905	Buffalo, N.Y.	1905	Bro. M. J. R. D. Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	55	Br	Bl	No marks	Germany	Hatfield	Boston	Mar. 1901	Link	12						
12	"	100	yes	1906	Transit	Ny	Transit-Turkey	"	"	"	"	58	"	Br	Transit	"	"	"	Ny	1906	Link	13					
13	"	5	"	1907	"	1907	Transit-Turkey	"	"	"	"	57	Bl	Bl	No marks	Italy	Porto di Leggerio	"	Mar. 1907	"	13						
14	"	D.C. D	5	"	"	"	Transit-Turkey	"	"	"	"	53	"	Br	"	"	"	"	"	"	13						
15	"	10	"	1907	"	May 07	Transit-Turkey	"	"	"	"	55	Br	Bl	"	"	"	Pistecce	"	Mar. 1907	Link	13					
16	"	15	"	1907	"	Apr. 06	Transit-Turkey	"	"	"	"	56	Bl	Br	"	"	"	Monte	"	Apr. 1906	Link	13					
17	"	40	"	1907	"	1907	Transit-Italy	"	"	"	"	55	"	"	Transit	"	"	"	"	May 1907	Link	13					
18	"	42	yes	1906	"	1906	"	"	"	"	"	53	"	"	"	"	"	"	"	June 1906	Link	13					
19	"	200	no	"	"	"	Transit-Turkey	"	"	"	"	56	"	Bl	"	"	"	"	Quebec	1907	Link	13					
20	"	40	yes	1907	"	1907	Transit-Turkey	"	"	"	"	55	Bl	Bl	No marks	Italy	Shavere	Ny	Nov. 1907	Link	15						
21	"	40	yes	1907	"	1907	Transit-Italy	"	"	"	"	56	Bl	Br	Transit	"	"	"	"	May 1907	Link	15					
22	"	20	yes	1907	"	1907	Transit-Turkey	"	"	"	"	51	Br	Br	No marks	Canada	Winnipeg	Ny	Apr. 1907	Link	16						
23	Husk	L.P.C.	no	"	"	"	Transit-Turkey	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"	Quebec	1907	Link	17					
24	self	50	no	"	"	"	Transit-Turkey	"	"	"	"	52	Bl	Bl	"	"	"	"	"	May 1907	Link	20					
25	"	40	no	"	"	"	Transit-Turkey	"	"	"	"	54	"	Br	"	"	"	"	"	Dec. 1905	Link	21					
26	Husk	no	no	"	"	"	Transit-Turkey	"	"	"	"	52	Bl	Bl	"	"	"	"	"	Apr. 1907	Link	21					
27	self	50	no	"	"	"	Transit-Turkey	"	"	"	"	6	"	"	"	"	"	"	"	June 1905	Link	21					
28	Husk	50	no	"	"	"	Transit-Turkey	"	"	"	"	54	"	"	"	"	"	"	"	June 1905	Link	21					
29	Father	no	no	"	"	"	Transit-Turkey	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"	"	June 1907	Link	21					
30	self	25	no	"	"	"	Transit-Turkey	"	"	"	"	5	"	Br	"	"	"	"	"	June 1907	Link	21					

CLASS D.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11

11-1004

PORT OF Niagara Falls

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	Lucas	Christ	26	M	Wife	Ship	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Montreal	wife: Florence, 920 Bellevue Ave., Montreal, Can.	Pa.	Clarion
2	Johns	James	27	M	Builder	"	"	"	"	"	"	Colingwood	none	Ohio	Lorain
3	Miller	Frank	29	M	Wife	"	"	"	Scotch	"	"	Perford	St. David's Godrich, Ont.	W.	Ransom
4		Mary R.	32	F	Wife	"	"	"	English	"	"	"	same as above	"	"
5	Richardson	Thomas A.	24	M	Wife	"	"	"	"	"	"	N. Falls	Father: Thomas E. Full, England.	N.Y.	N. Falls
6		Alice	25	F	Wife	"	"	"	"	"	"	"	Father-in-law same as above	"	"
7	Hazen	Aubrey	27	M	Smith	"	"	"	"	"	"	Brantford	St. William Brantford, Ont.	"	Suffern
8	Irwin	Robert	48	M	Merchant	"	"	"	Irish	"	"	Monrovia	no address	W.	Thurston
9		Anna	43	F	Wife	"	"	"	German	"	"	"	same	"	"
10		Lillie	17	F	S. None	"	"	"	Irish	"	"	"	"	"	"
11		Mildred	10	F	S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Been	Robert	69	M	Farmer	"	"	"	German	"	"	"	"	"	"
13		Catherine	63	F	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14		Bessie	22	F	S. Daughter	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	McDonald	Irena	41	F	Wife	"	"	"	Scotch	"	"	"	"	"	"
16		Alfred	10	M	S. Son	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Lord	Ann	59	F	S. None	"	"	"	English	"	"	"	"	"	"
18	Petrinjos	Serna	24	M	Wife	"	"	"	Croatian	"	"	N. Falls	Father: John, Major Suabner, Aust.	W.	N. Falls
19	Mullins	William	30	M	S. Wife	"	"	"	English	"	"	Toronto	no address	Pa.	Phila
20	Unwin	Eliza	32	F	S. Wife	"	"	"	"	"	"	Onawa	"	Ohio	Cherlan
21		Alice	12	F	S. Child	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22		Elaine	11	F	S. Child	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Kitson	Anna	23	F	Wife	"	"	"	"	"	"	Toronto	Father: Joseph Ellis, 734 Bathurst, Toronto, Can.	W.	Rockville
24		Josephine	3	F	S. Child	"	"	"	"	"	"	"	same	"	"
25	Warner	Alexander	31	M	Wife	"	"	"	"	"	"	St. Catharines	Son: Ray, Melbourne, St. Catharines	W.	N. Falls
26		Laura	38	F	Wife	"	"	"	"	"	"	"	same	"	"
27	Anderson	Frank	25	M	Wife	"	"	"	"	"	"	London	St. John, Ellice Craig, Ont.	W.	N. Falls
28	Charlton	Verna	19	F	S. Daughter	"	"	"	"	"	"	Woodstock	Mother: Ratty, 20, Middle St., Woodstock, Can.	"	"
29	Kanratty	Mary	20	F	S. Daughter	"	"	"	Irish	"	"	Toronto	Sister: Mrs. M. M. 11, St. John St., Toronto, Can.	R.	Phila
30	McGrosson	Thomas	19	M	S. Clerk	"	"	"	"	"	"	Berlin	Mother: Caroline, Berlin, Ont., Can.	W.	N. Falls

CLASS E

NOT USED



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

"E"

131

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS LIST.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED IMMIGRATION REGULATIONS.								
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Does he claim to be a native-born citizen, or a naturalized citizen, or a citizen of the United States, or a citizen of any other country?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of a subversive organization, or whether a member of a subversive organization, or whether a member of a subversive organization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Date of last departure from U. S.	Country.			City or Town.							
1	Yes	Self	17.00	No			Bro. Thomas, Alexander Harris, Clarion, Pa.	No	No	No	No	Good	na	56	Fr.	Br.	Bl	None	Canada	Montreal	N. Falls	3/25/09	J. F. 20	25	
2	"	"	10.00	"			Amadi, Mrs. Smith, Lorain, Ohio	"	"	"	"	"	"	58 1/2	"	"	"	"	England	Bornwall	Quebec	1/15/09	Victorian	25	
3	"	"	40.00	"			Grid. Ransom Ransomville, N.Y.	"	"	"	"	"	"	59	"	"	Gr.	Scar on chin	Scotland	Glasgow	Montreal	1902	Acilian	25	
4	"	"	"	"			Same as above	"	"	"	"	"	"	52	"	"	Br	Scar on chin	England	London	Quebec	1/15/09	Victorian	25	
5	"	"	25.00	"			Residence 466-18th St., N. Falls, N.Y.	"	"	"	"	"	"	56	"	"	Bl	None	"	Haull	Quebec	1/15/09	C. Mantel	25	
6	"	"	"	"			Same as above	"	"	"	"	"	"	52	"	"	Bl	"	"	"	Quebec	1/15/09	Victorian	25	
7	"	"	30.00	"			Uncle: Susan Butterfield Suffield, N.Y.	"	"	"	"	"	"	58	"	"	Br	"	"	"	Quebec	1/15/09	Victorian	25	
8	"	"	20.00	"			Bro. Susan Brown Tahabon, N.Y.	"	"	"	"	"	"	510	"	"	Br	"	"	Canada	Quebec	N. Falls	2/5/09	C. F. L.	25
9	"	Hub	"	"			Same as above	"	"	"	"	"	"	52	"	"	Br	"	"	"	Quebec	1/15/09	Victorian	25	
10	"	Father	"	"			"	"	"	"	"	"	"	54	"	"	Bl	"	"	"	Quebec	1/15/09	Victorian	25	
11	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	54	"	"	Bl	"	"	"	Quebec	1/15/09	Victorian	25	
12	"	Self	50.00	"			Nephew: Sydney Brown Tahabon, N.Y.	"	"	"	"	"	"	56	"	"	Gr Bl	"	"	"	Quebec	1/15/09	Victorian	25	
13	"	Hub	"	"			Same as above	"	"	"	"	"	"	53	"	"	Gr Bl	"	"	"	Quebec	1/15/09	Victorian	25	
14	"	Father	"	"			"	"	"	"	"	"	"	53	"	"	Br Br	"	"	"	Quebec	1/15/09	Victorian	25	
15	"	Self	43.00	"			"	"	"	"	"	"	"	54	"	"	"	"	"	"	Quebec	1/15/09	Victorian	25	
16	"	Mother	"	"			"	"	"	"	"	"	"	54	"	"	"	"	"	"	Quebec	1/15/09	Victorian	25	
17	"	Self	100.00	"			"	"	"	"	"	"	"	54	"	"	"	"	"	"	Quebec	1/15/09	Victorian	25	
18	"	"	6.00	Yes	From	1906	Bro. Peter Spivey, 11th St., N. Falls, N.Y.	"	"	"	"	"	"	54	"	"	Gr Bl	"	"	England	Quebec	1907	Victorian	25	
19	"	"	200.00	"			Bro. S. Smith, Washington, D.C.	"	"	"	"	"	"	57 1/2	"	"	Br Bl	"	"	Quebec	Quebec	1906	Victorian	26	
20	"	"	700.00	"			Husband: Henry 1099-5-64th St., Cleveland, Ohio	"	"	"	"	"	"	510 1/2	"	"	Br Bl	"	"	England	Quebec	1906	Victorian	26	
21	"	Mother	"	"			Same as above	"	"	"	"	"	"	55	"	"	Br	"	"	London	Quebec	1906	Victorian	26	
22	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	"	"	Quebec	1906	Victorian	26	
23	"	Self	25.00	"			Hub: William J. 264 1/2 1st St., N. Falls, N.Y.	"	"	"	"	"	"	53	"	"	"	"	"	Canada	Toronto	N. Falls	3/27/09	J. F. 10	27
24	"	"	"	"			Same as above	"	"	"	"	"	"	53	"	"	"	"	"	"	Quebec	1906	Victorian	26	
25	"	"	26.00	"			Bro. Maitland, 451- 5th St., N. Falls, N.Y.	"	"	"	"	"	"	53	"	"	"	"	"	"	Quebec	1906	Victorian	26	
26	"	Hub	"	"			"	"	"	"	"	"	"	54 1/2	"	"	Br Bl	"	"	England	Quebec	1906	Victorian	26	
27	"	Self	300.00	"			None	"	"	"	"	"	"	57 1/2	"	"	Br Bl	"	"	Canada	Quebec	N. Falls	3/27/09	J. F. 10	27
28	"	"	1200.00	"			Bro. S. Smith, 15/28 St. Harbison, N.Y.	"	"	"	"	"	"	55	"	"	Br	"	"	"	Quebec	1906	Victorian	26	
29	"	"	9.00	"			Bro. Thomas, 113 1st St., Providence, R.I.	"	"	"	"	"	"	55	"	"	Br	"	"	"	Quebec	1906	Victorian	26	
30	"	"	30.00	"			Bro. J. J. J. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	57	"	"	Gr	"	"	"	Quebec	1906	Victorian	26	

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistics; purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



24  
1  
6  
9  
2  
1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-2000

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 12

11-1004

PORT OF *Niagara Falls*

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Baker	Thomas	23		M		Painter	yes		Canada	English	Canada	London	Father: Thomas Kent.	NY	Rochester
2	Webber	Kate	31		F		Nurse			"	"	"	Brillia	Father: Fred. Crilly.	RI	Providence
3	Hardman	Mabel	23		F		Factory			"	German	"	Hamilton	Mother: Margaret. 337-2 Ventworth St. Hamilton, Ont.	NY	Mananda
4	Shaw	Joseph	29		M		Labour			"	English	"	N. Falls	Father: Joe. Niagara Falls, Ont.	"	N. Falls
5	"	Elizabeth	30		F		Wife			"	"	"	"	Same as above	"	"
6	Bolls	Norman	21		M		Labour			"	"	"	Kulph	Father: William. Kulph, Ont.	"	Middleport
7	Johnson	Thomas	45		M		Labour			"	Scotch	"	Hamilton	Sister: Nellie. Hamilton, Ont.	"	Rochester
8	Wentworth	Arthur S.	25		M		Lathe			"	English	"	Albana	Father: John. Halifax, Eng.	WV	Cleveland
9	Ellard	Mary	30		F		Domestic			"	Irish	"	Tottenham	Father: Wm. Bergam, Ont.	NY	Buffalo
10	Danaugh	Clarence	27		M		Labour			"	"	"	N. Falls	Father: Samuel. Niagara Falls, Ont.	"	N. Falls
11	Nelson	William	27		M		Labour			"	Scotch	"	Welland	Father: William. Falkirk, Scot.	"	Buffalo
12	Jenny	Lottie	29		F		Student			"	English	"	Kulph	Mother: Wm. E. Perry. Kulph, Ont.	"	"
13	French	Allen W.	32		M		Brickman			"	"	"	St John	Wife: Fannie. St John, Canada.	"	N. Falls
14	Hartt	Peter A.	38		M		Labour			"	"	"	Utterem	Sister: Mary. Utterem, Ont.	"	Medina
15	Ryan	Wilbers	19		M		Labour			"	Irish	"	Munton	Father: David. Munton, Ont.	"	Lancaster
16	Allen	Thomas G.	37		M		Labour			"	English	"	Greenstone	No address	"	Lewiston
17	"	Helen	39		F		Wife			"	"	"	"	"	"	"
18	"	Leonard G.	15		M		Child			"	"	"	"	"	"	"
19	"	Christine	12		F		"			"	"	"	"	"	"	"
20	"	William	10		M		"			"	"	"	"	"	"	"
21	"	Eleanor	7		F		"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
22	"	Ruth	6		F		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Ritchie	Laurence R.	26		M		Labour	yes		"	"	"	London	"	"	Buffalo
24	Wishuit	John	28		M		Labour			"	Scotch	"	Toronto	Wife: Margaret. Rosedale, Toronto, Ont.	NY	Buffalo
25	MacFarrie	Margaret	28		F		Nurse			"	"	"	"	No address	"	"
26	Inch	William	18		M		Labour			"	Irish	"	"	Mother: Mary. Toronto, Ont.	"	"
27	White	Herbert	24		M		Labour			"	English	"	"	No address	"	"
28	"	Florence	23		F		Wife			"	"	"	"	"	"	"
29	"	Arthur	-7		M		Child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
30	Pearce	Violet Mrs	22		F		Wife	yes		"	Scotch	"	"	Wife: George. 529 Bathurst St. Toronto, Ont.	"	Buffalo

CLASS E. NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS CARD.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April 24th*, 1909

*Class E*

*132*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom passage paid? (Whether also paid for return passage by any other person, or by any company, firm, society, or gov- ernment.)	16 Whether in possession of \$50, and if not, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming to work, or study, or to engage in any other occupation, trade, or profession, or to perform any service, or to be employed in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height.		25 Color of— Hair. Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth.		28 Country.	29 City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Ft.	In.												
1	yes	self	1	no			Bro-in-law: Wm. Wain, 83 Concord St. Rochester, N.Y.	no	no	no	no	no	5 9 1/2	Fr	Br	Br	Norwalk	England	Wichburg	N. Falls	Mar. 1907	Manitoba	29			
2	"	"	21	no			Florida Island Hospital, Prov. R.D.	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Canada	Quillita	N. Falls	29/09	LT-6	29			
3	"	"	1	yes	1902	Calver, O.	Sister: Mrs. M. Kudley, 122 Adams St. Toronto, Ont., Can.	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	Hamilton	"	"	"	14	29		
4	"	"	25	no			Residence moving: 507-19th St. N. Falls, N.Y.	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	N. Falls	"	"	"	LB	29		
5	"	Hush	—	no			Same as above.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	England	Wichburg	Unk	Unk	Unk	29			
6	"	self	25	no			Bro-in-law: Chas. Payne, Middleport, N.Y.	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	Impediment in speech	Canada	Quillita	N. Falls	30/09	LT-20	30			
7	"	L.P.C.	no	no			Bro. John, 208-Allen St., Rochester, N.Y.	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	Norwalk	"	California	"	"	"	-10	30		
8	"	"	26	no			No address.	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	England	Halifax	Montreal	19/06	Turkish	30			
9	"	"	15	yes	1904	Batavia, N.Y.	Sister of Murray, Abbott, Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	5 —	"	"	Br	"	Canada	Toronto	N. Falls	30/09	LT-24	30			
10	"	"	15	no			Columbia Hotel, N. Falls, N.Y.	"	"	"	"	"	5 4 1/2	Ok	"	BL	Lean on left wrist	"	Bayuga	"	"	"	Unk	30		
11	"	"	18	no			No address.	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	Norwalk	Portland	Halifax	Quebec	19/03	Unk	30			
12	"	"	8	no			Erie County Hospital, Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	5 3	Fr	"	Unk	"	Canada	Quillita	N. Falls	31/09	LT-20	31			
13	"	"	150	no			One artificial limb, Cos. N. Falls, N.Y.	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	right leg amputated	"	"	"	"	"	10	31		
14	"	"	10	no			Bro. Edgar, Medicine, N.Y.	"	"	"	"	"	5 6	"	Gr	Bo	Norwalk	"	Georgia	"	"	"	24	31		
15	"	"	12	no			Uncle: Geo. Ryan, Lancaster, N.Y.	"	"	"	"	"	5 8	Sk	Br	"	"	"	Quebec	"	"	"	LB	31		
16	"	"	20	no			No address.	"	"	"	"	"	5 8	Fr	"	"	"	England	Bromley	Quebec	27/06	Athens	31			
17	"	Hush	—	no			"	"	"	"	"	"	5 4	"	Gr	BL	"	"	Quillita	"	"	"	"	31		
18	"	Father	—	no			"	"	"	"	"	"	—	"	Br	Br	"	"	Bromley	"	"	"	"	31		
19	"	"	—	no			"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	31		
20	"	"	—	no			"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	Berley	"	"	"	"	31		
21	"	"	—	no			"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	Bromley	"	"	"	"	31		
22	"	"	—	no			"	"	"	"	"	"	—	"	"	BL	"	"	"	"	"	"	"	31		
23	"	self	60	yes	1900 1906	Lowell, Mass.	Bro. George, 505 Michigan St., Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	5 8 1/2	"	"	Br	"	Canada	London	N. Falls	31/09	LT-6	31			
24	"	"	15	no			Bro. Mrs. Wm. Wain, Newburg, N.Y.	"	"	"	"	"	5 10	"	"	Unk	"	Scotland	Leven	Quebec	19/06	Kingston	31			
25	"	"	60	no			General Greene Hospital, New York	"	"	"	"	"	5 6 1/2	"	"	Br	"	"	Quebec	"	"	"	27/06	Unk	31	
26	"	"	55	no			No address.	"	"	"	"	"	5 8 1/2	"	"	BL	"	Canada	Toronto	N. Falls	31/09	LT-2	31			
27	"	"	25	no			"	"	"	"	"	"	5 10 1/2	"	"	Br	"	England	London	Halifax	19/06	Papineau	31			
28	"	Hush	—	no			"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Quebec	"	"	"	"	27/06	Island	31
29	"	Father	—	no			"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	Canada	Toronto	N. Falls	31/09	LT-2	31			
30	"	Hush	105	no			Bro. Mrs. Frank, 105 St. Division St. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"	"	Quillita	"	"	"	"	LT-2		

CLASS E



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-2884

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. **13**

11-1894

PORT OF **Niagara Falls**

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	English	Victoria	22		F	Single	Student			Canada	Irish	Canada	Strathroy	No address	Pg. Phila.	
2	Dahmude	Frank	31		M	Married	Carpenter			"	German	"	N. Falls	Father: Peter H. Falls, Ont.	Ny Lockport	
3	Drewery	Cyrus	61		M	Married	"			"	"	"	"	Wife: Selinday, N. Falls, Ont.	"	"
4	Branchand	Frank	51		M	Married	"			"	French	"	"	No address	"	"
5	Robertson	Jane	25		F	Single	Domestic			"	Scotch	"	Toronto	Father: David 30 Buelly Ave., Toronto, Ont.	Ohio Cleveland	
Transit	Elimo	Reginald J.	19		M	Single	Student			"	English	"	"	No address	England	
7	McDonald	August	19		M	Single	Sailor			"	Scotch	"	N. Falls	"	Ny N. Falls	
8	Gabriel	Nellie	21		F	Single	Domestic			"	"	"	Toronto	Bro: James Dundee, Scot.	Mass Holyoke	
9	Hilton	Agnes	33		F	Married	Wife			"	English	"	"	No address	Ny Amsterdam	
10	Leach	James	23		M	Single	Blower			"	"	"	"	Father: Herbert, Holyoke, Eng.	"	"
11	Cox	William	32		M	Married	Gymnast			"	"	"	Beausville	Father: William, Meaford, Ont.	"	Hubbardville
12	"	Ethel M.	31		F	Married	Wife			"	"	"	"	Same as above	"	"
13	"	Pauline E.	6		F	Single	Child			"	"	"	"	"	"	"
14	"	Austin J.	-		M	Single	"			"	"	"	"	"	"	"
15	Adams	David	24		M	Single	Thornmaker			"	Scotch	"	Toronto	No address	R.I. Central Falls	
16	Beber	David	26		M	Single	Child			"	Hebrew	"	"	Father: A. Brenglans, Kumen, Russia.	N.Y. Patterson	
17	"	Vadie	1		F	Single	"			"	"	"	"	Same as above	"	"
18	Gastight	Oscar	18		M	Single	Train			"	English	"	Spain Station	Father: Geo. Spain Station, Ont.	Ny N. Falls	
19	Leckover	John	43		M	Married	Labour			"	"	"	Toronto	Wife: Mary, 16 Gerard St. E., Toronto, Ont.	Ny Buffalo	
20	Gottlieb	Lepa	42		F	Married	Wife			"	"	"	Hamilton	Mother: Mrs. M. Plate, Berlin, Ont.	Ohio Cleveland	
21	"	Gerencia	12		M	Single	Child			"	German	"	"	Same as above	"	"
22	"	Robert	9		M	Single	"			"	"	"	"	"	"	"
23	Kelley	Edward	17		M	Single	Labour			"	Irish	"	"	No address	"	"
24	Centile	Louis	8		M	Single	Child			"	Italian	"	"	"	N.Y. Jersey City	
25	"	Rosa	5		F	Single	"			"	"	"	"	"	"	"
26	"	Lillie	3		F	Single	"			"	"	"	"	"	"	"
27	"	Lucy	16		F	Single	"			"	"	"	"	"	"	"
28	Fox	Mary	45		F	Married	Wife			"	Scotch	"	Visper	Mother: Jane Donaldson, Allendale, Ont.	Ny Lockport	
29	"	Ruby	16		F	Single	Child			"	"	"	"	Same as above	"	"
30	"	Sarah	6		F	Single	"			"	English	"	"	"	"	"

CLASS E NOT USED



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April 24th*, 1909

*Class E*

*133*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1904.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.												
13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether also paid his own passage, or by any company, firm, or individual, or by any other person, or by any other means.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any contract, agreement, or understanding, in writing or otherwise, to enter into the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes No.	Year or period of years.	Where?							Ft.	In.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.						
1	yes	self	31	no			best Hill Hospital Phila. Pa	no	no	no	no	no	5	2	Fr	Br	Br	None	Canada	Quebec	Mar. 31/09	LT-2	Mar. 31		
2	"	"	17	yes	1895	St. Falls, Ky	No address	"	"	"	"	"	5	10	"	Bl	Blind right eye	"	Fort Hill	"	Apr. 1/09	LTB	Apr. 1		
3	"	"	15	"	1896	Sept 06	"	"	"	"	"	"	5	7 1/2	"	Br	"	"	Cornwall	"	"	"	1		
4	"	"	15	"	1897	Oct 07	St. Lizzie, Cheering, Winton Cleveland, Ohio	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	None	Montreal	"	"	"	1		
5	"	"	4	no			Transit England	"	"	"	"	"	5	2	"	Br	Br	"	Scotland Glasgow	St. John	Dec. 19/08	Passandra	1		
6	"	"	52	no			Transit England	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	Transit	Eng	Montreal	Apr. 1908	Dominion	1		
7	"	"	50	no			No address	"	"	"	"	"	5	9	"	Bl	None	Canada	London	St. Falls	Apr. 1/09	LT-6	1		
8	"	"	50	no			St. Bellebath, Holgate, Mass	"	"	"	"	"	5	4 1/2	"	"	"	"	Scotland Dundee	Quebec	1907	William	1		
9	"	Husb.	100	no			Husb. Ernest, 20 Eagle St. Amsterdam, Ky	"	"	"	"	"	5	2	"	Gr	"	"	England	St. Helen	Montreal	May 15/07	Kenington	2	
10	"	self	40	no			Brother, J. C. Mockrell, 38 Eagle St. Amsterdam, Ky	"	"	"	"	"	5	4 1/2	"	Gr	Bl	"	England	Halifax	St. John	Feb. 20/07	British	2	
11	"	"	17	no			Bro. E. Dant, Hubbardville, Ky	"	"	"	"	"	5	6 1/2	"	Br	Br	"	Canada	Montreal	St. Falls	Mar. 3/09	LT-14	2	
12	"	Husb.		no			Same as above	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Quebec	"	"	"	"	2	
13	"	Father		no			"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	Quebec	"	"	"	"	2	
14	"	"		no			"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	
15	"	self	5	no			Bro. John, 52 Charles St., Quebec, P. Q.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Scotland Paisley	Montreal	May 14/02	Yuk	2		
16	"	mother		no			Father, John, 900 Main St., Patterson, N. J.	"	"	"	"	"			"	"	"	"	Canada	Toronto	St. Falls	Apr. 3/09	LT-102	3	
17	"	"		no			Same as above	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	
18	"	self	B. C.	no			Bro. Gordon Kennedy, 268- 4th St. N. Falls, Ky	"	"	"	"	"	5	1 1/2	"	"	"	"	"	Quebec	"	"	"	LT-8	3
19	"	"	23	yes	1895	Port. Me. Mar. 1/08	No address	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	England	Bradford	Portland	Dec. 21/04	Wichington	3	
20	"	Husb.	15	no			Husb. Henry, 1582-2-66 St. St. Cleveland, Ohio	"	"	"	"	"	5	4	"	Bl	Blind	"	"	London	Yuk	1872	Yuk	3	
21	"	Father		no			Same as above	"	"	"	"	"			"	Bl	None	Canada	Quebec	St. Falls	Apr. 3/09	LT-10	3		
22	"	"		no			"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	Hamilton	"	"	"	"	3	
23	"	self	45	yes	1897	1897	Brother, Mrs. Wm. S. Sains, 733 D. St. St. Cleveland, Ohio	"	"	"	"	"	5	6	"	Br	"	"	"	"	"	Apr. 3/09	LT-6	3	
24	"	Father		no			Brother, 162 Marshfield St. Jersey City, N. J.	"	"	"	"	"			"	"	"	"	Toronto	"	"	"	"	14	3
25	"	"		no			Same as above	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3
26	"	"		no			"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3
27	"	"		no			"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3
28	"	Husb.	20	no			Husb. Wm. J. 46 Chestnut St. Lockport, Ky	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Quebec	"	"	"	"	3
29	"	Father		no			Same as above	"	"	"	"	"			"	"	"	"	Hamilton	"	"	"	"	"	3
30	"	"		no			"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "in transit."

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-2004

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. **14**

11-1894

PORT OF

*Niagara Falls, N.Y.*

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Goldhard	Elizabeth	5	5	Child	No	No			Canada	Dutch	Canada	Toronto	No address	N.Y.	Hoboken
2	Gicoll	Robert	23		Mr	Baker	yes			Scotch		Petrolia		Father: Robert, Dundee, Scot.	N.Y.	New York
3	Key	John W.	22		Mr	Leather				Irish		Toronto		Father: Geo. J. Seabright & Co., Toronto, Ont.	"	"
4	Moran	Robert	32		Man	Carpenter				"		N. Falls		Wife: Johanna, 93 1/2 Morrison St., N. Falls, Ont.	"	N. Falls
5	Farrell	Michael	49		Man					"		"		Wife: Johanna, 144 Queen St., N. Falls, Ont.	"	"
In Transit	Brice	Harry	20		Mr	Clerk				English		London		No address	England	
In Transit	Nersesian	Sarkis	20		Man	Wholesale				Armenian		Hamilton		"	Turkey	
In Transit	Gordon	Angus	38		Mr	Turner	yes			English		Toronto		"	England	
9	Morrison	Gaird	37		Man	Butcher				Scotch		"		Bro. Geo. Morris, Dundee, Scot.	N.Y.	Albany
10		Jane	33		Wife					"		"		Same as above	"	"
11	Lawton	Phillip	29		Man	Machinist				English		"		Wife: Jane, 6 Hartung Ave., Toronto, Ont.	Ohio	Cincinnati
12	Senson	William	42		Man	Blsmith				"		Orillia		No address	N.Y.	Buffalo
13	Sims	Arthur	26		Mr	Hand				"		Hamilton		Father: Edward, Portsmouth, Eng.	Ohio	Akron
14	Freeman	Joseph	30		Man	Pastor				"		"		No address.	N.Y.	N. Falls
15	Jocelyn	Richard G.	39		Man					"		"		Wife: Mary, Hamilton, Ont.	"	"
16	Leverington	John	40		Man					"		N. Falls		Wife: Alice, N. Falls, Ont.	"	"
17	Warrior	Fannie	52		Wife	Cook				Scotch		Cornwall		Bro. John, Archib., Ont.	"	Buffalo
18	Slee	William	29		Man	Workman				Welsh		Toronto		Mother: Elizabeth, H. Ry. St., Toronto, Ont.	"	Albany
In Transit	Cardelli	Carmine	32		Man	Labour				Italian		Welland		No address	Italy	
In Transit	Jones	Jean A.	16		Child					Scotch		London		"	Scotland	
In Transit	Gymt	Geatell	21		Child					Irish		"		"	Ireland	
22	Kay	Charles	24		Mr	Machinist				Scotch		Brantford		Father: Elias, 76 Charlotte St., Brantford, Ont.	N.Y.	N. Falls
23	Wilson	Wm. T.	30		Mr	Clerk				English		Wilton West		Brother: C. L. Wilson, Brantford, Ont.	"	"
24	Wrennick	William	24		Mr	Man				Scotch		Bellville		Father: Gordon, Bellville, Ont.	"	Buffalo
25	Bell	Catharine	33		Wife					Irish		Orillia		Bro. M. J. Galvin, Orillia, Ont.	Ohio	Cleveland
26	"	Harold	8		Child	No	No			"		"		Same as above	"	"
27	"	Alden	4		Child	No	No			"		"		"	"	"
28	"	Gerald	2		Child	No	No			"		"		"	"	"
29	"	Percy	1		Child	No	No			"		"		"	"	"
30	Galvin	Mary	70		Wife					"		"		Same as above	"	"

CLASS E

NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE EXAMINED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April 24th* 1909

*Class "F"*

*134*

														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (whether paid by the alien, or by any other person, and, if so, by whom, and, if so, by what means, and, if so, under what name.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any contract, agreement, or understanding, and, if so, with whom, and under what name, and for what purpose.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.					
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Ft.	Ins.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.				
1	yes	Father	no				Father: John, 1000 Kew, Brooklyn, N.Y.													Canada	Toronto	N. Falls	Apr. 3/09	LT-14	1909			
2	"	ref	130	no			Brooklyn, N.Y.							5 7 1/2	Br	Bl	Br			"	Scotland	Dundee	Quebec	May 1908	Monaghan	4		
3	"	"	14	no			Brooklyn, N.Y.							5 7 1/2	Br	Bl	Br			"	Canada	Toronto	N. Falls	Apr. 4/09	LT-14	4		
4	"	"	5	yes	Apr. 07	N. Falls, N.Y.	N. Falls, N.Y.							5 9	"	Bl				"	Quebec			LB	5			
5	"	"	2	"	Aug. 07	"	Same as above							5 8 1/2	Red					"	Quebec			LB	5			
6	"	"	50	"	Aug. 07	"	England							5 5	Br	Bl	Transit			"	Quebec			LB	5			
7	"	"	45	no			Turkey							5 6 1/2	"	Br				"	Quebec			LB	5			
8	"	"	100	no			England							5 9 1/2	"					"	Quebec			LB	5			
9	"	"	40	no			England							5 6	Fr	Bl	Transit			"	Quebec			LB	5			
10	"	Huck	no				Same as above							5 6	"					"	Quebec			LB	5			
11	"	ref	6	no			England							5 9	"					"	Quebec			LB	5			
12	"	"	23	yes	1905	Det. mid. 1905	England							5 8	"					"	Quebec			LB	5			
13	"	"	10	no			England							5 8	"	Br				"	Quebec			LB	5			
14	"	"	9	yes	1907	Det. mid. 1907	England							5 9	"	Bl				"	Quebec			LB	5			
15	"	"	14	"	1907	Aug. 07	"							5 10	"					"	Quebec			LB	5			
16	"	"	20	no			"							6	"	Br				"	Quebec			LB	5			
17	"	"	55	yes	1884	Mass. 1884	England							5 8	"	Br				"	Quebec			LB	5			
18	"	"	50	"	1903	Calif. 1903	England							5 6	"	Br	Bl			"	Quebec			LB	5			
19	"	"	250	"	1906	Apr. 06	England							5 4	"	Br	Transit			"	Quebec			LB	5			
20	"	Father	5	no			Scotland													"	Quebec			LB	5			
21	"	ref	5	no			Scotland													"	Quebec			LB	5			
22	"	"	12	no			Scotland													"	Quebec			LB	5			
23	"	"	80	no			Scotland													"	Quebec			LB	5			
24	"	"	40	no			Scotland													"	Quebec			LB	5			
25	"	Huck	no	yes	1890	Del. 1890	England													"	Quebec			LB	5			
26	"	Father	no	no			England													"	Quebec			LB	5			
27	"	"	no	no			England													"	Quebec			LB	5			
28	"	"	no	no			England													"	Quebec			LB	5			
29	"	"	no	no			England													"	Quebec			LB	5			
30	"	daughter	yes	yes	1890	Del. 1890	England													"	Quebec			LB	5			

CLASS E



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Those who are in the United States for a temporary sojourn under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-304

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. **15**

11-1004

PORT OF **Niagara Falls, N.Y.**

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	McKie	James	37		Ms	Single	Civil Engineer			Canada	Scotch	Canada	Toronto	Mother: Mary, Dumfries, Scot.	Ny	Rochester
2	Weir	John	26		Ms	Single	Labourer			"	Irish	"	"	Father: John, Blyth, Scot.	"	New York
3	Cantrill	Jess	27		Ms	Single	Weaver			"	English	"	"	Father: John, Coventry, Eng.	"	Buffalo
4	Richter	Matthew	25		Ms	Single	Labourer			"	German	"	Meriton	Father: Elias, Meriton, Ont.	"	Seray
5	Amocida	Nicola	25		Ms	Single	"			"	Italian	"	Toronto	Father: Domenico, 138 York St., Toronto, Ont.	"	Utica
6	Everingham	George	32		Ms	Single	Farmer			"	English	"	Montrose	Father: Abram, Montrose, Ont.	"	Forsythe
7	"	Sollie	20		Fm	Wife	"			"	Irish	"	"	Same as above	"	"
8	Pound	William	14		Ms	Single	Labourer			"	English	"	"	"	"	"
9	Allen	Robert	25		Ms	Single	Labourer			"	Irish	"	Newend.	Bro. John, Owen Sound, Ont.	"	New York
10	Smith	Mabel	19		Fs	Student	Nurse			"	Scotch	"	Campbellford	Father: John, Campbellford, Ont.	"	Yuba
11	Flanigan	Kate	26		Fs	Domestic	"			"	Irish	"	Frankfort	Father: James, 55 Bell St. Glasgow, Scot.	"	N. Falls
12	Roberts	William H.	21		Ms	Single	Fireman			"	English	"	Toronto	Father: Elisha, Waterford, Ont.	"	Buffalo
13	Leaman	Fred	25		Ms	Single	Barpenter			"	"	"	Tottenham	Father: John, Bristol, Eng.	Mass	Boston
14	"	Flourence	28		Fm	Wife	"			"	"	"	"	Same as above	"	"
15	Hurtle	Elara	23		Fm	Wife	"			"	German	"	Berlin	Father: August, Berlin, Ont.	Pa.	Phila.
16	Hamilton	Robert	34		Ms	Single	Machinist			"	Irish	"	Stratford	No address	Mass	Worcester
17	Fletcher	Albert	20		Ms	Single	Labourer			"	English	"	Hagerville	Wife: Sarah, Hagerville, Ont.	Ny	N. Falls
18	Tallman	George	20		Ms	Single	Labourer			"	"	"	Blauville	Father: Richard, Blauville, Ont.	"	Sanborn
19	Benning	Jane	39		Fm	Wife	"			"	Welsh	"	Toronto	No address	W. Va.	Morgantown
20	"	Harry	13		Ms	Child	"			"	"	"	"	"	"	"
21	"	William	11		Ms	Child	"			"	"	"	"	"	"	"
22	Henderson	May	23		Fs	Single	Book			"	Scotch	"	"	Bro. Henry, Dundee, Scot.	Pa.	Phila.
23	Paling	Isabel	36		Fs	Domestic	"			"	Irish	"	"	Father: James, Belfast, Ireland.	Ny	Medina
24	Lindsay	Elizabeth	22		Fs	Single	"			"	Scotch	"	"	Mother: Elizabeth, Paisley, Scot.	"	"
25	Bolithe	Simon	42		Ms	Single	Labourer			"	English	"	N. Falls	No address	Ohio	Cleveland
26	"	May	24		Fm	Wife	"			"	"	"	"	Father: James, Ingersoll, Ont.	"	"
27	Brown	Ernest L.	30		Ms	Single	Labourer			"	"	"	"	Father: John, N. Falls, Ont.	Ny	N. Falls
28	Bewetherick	George	22		Ms	Single	Upholsterer			"	"	"	Belborne	Father: Jas. Morganston, Ont.	Ohio	Akron
29	"	Stella	30		Fm	Wife	"			"	Irish	"	"	Same as above	"	"
30	"	Ruth	3		Fs	Child	"			"	English	"	"	"	"	"

NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIPPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHIP.

MONTH OF April 24th 1909

Class "E"

135 (OVER)

													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.					SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.						
													25	26	27	28		29		30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by any person other than the applicant, or by any corporation, company, or firm, or by any other person.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled to citizenship by reason of any treaty, law, or other provision of law, or by any other means.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.		Marks of Identification.		Place of Birth. Country. City or Town.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes No.	Year or period of years.	Where?																		
1	yes	self	10	no			Salvation Army Barracks, Rochester, N.Y.	no	no	no	no	no	58 1/2	Br	Br	Br	no marks	Scotland	Dumfries	Halifax	Apr. 1905	no	Irishman	Apr. 1905
2	"	"	100	no			Ex. Mrs. A. West, 176 Gallery St. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	58	"	"	Bl	"	Ireland	Ulrichville	Halifax	May 1905	no	Irishman	May 1905
3	"	"	43	yes	1902	Patterson	1902	road dress	"	"	"	"	54 1/2	"	"	"	"	England	Coventry	N.Y.	July 1902	no	Irishman	July 1902
4	"	"	15	no			Uncle John Richter Le Roy, N.Y.	"	"	"	"	"	57	"	"	"	"	Canada	Paris	N.Y.	Apr. 1902	no	Irishman	Apr. 1902
5	"	"	15	no			Ex. J. Richards Utica, N.Y.	"	"	"	"	"	510	Br	Br	Br	"	Italy	Ruggione	Quebec	May 1902	no	Irishman	May 1902
6	"	"	150	no			Bro. Bedford, Horrythe, N.Y.	"	"	"	"	"	59	Br	Br	Bl	"	Canada	Portman	N.Y.	Apr. 1902	no	Irishman	Apr. 1902
7	husb.	—	yes		1905	Buffalo	1905	same as above	"	"	"	"	5	"	"	"	"	U.S.	Buffalo	"	Apr. 1905	no	Irishman	Apr. 1905
8	father	25	no					"	"	"	"	"	48	"	"	"	"	Canada	Montreal	"	Apr. 1905	no	Irishman	Apr. 1905
9	self	30	no				Bro. Samuel, 2 Allion Hotel, New York	"	"	"	"	"	57 1/2	"	"	"	"	"	Toronto	"	Apr. 1905	no	Irishman	Apr. 1905
10	"	"	7	no			General, 1111 Hospital, New York	"	"	"	"	"	54	"	"	"	"	"	Durham	"	Apr. 1905	no	Irishman	Apr. 1905
11	"	"	22	no			Blifton Hotel, N.Y.	"	"	"	"	"	51	"	"	"	"	Scotland	Glasgow	Quebec	June 1907	no	Irishman	June 1907
12	"	"	39	no			no address	"	"	"	"	"	58 1/2	"	"	Br	"	Canada	Brantford	N.Y.	Apr. 1907	no	Irishman	Apr. 1907
13	"	"	60	no			Uncle, A. C. Byrne, 1 Ambury, St. Boston, Mass.	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	England	Bristol	N.Y.	Apr. 1907	no	Irishman	Apr. 1907
14	husb.	—	no				same as above	"	"	"	"	"	410	"	"	Bl	"	"	"	"	Apr. 1907	no	Irishman	Apr. 1907
15	self	4	no				husb. Arthur, 31st St. & Monte, Phila. Pa.	"	"	"	"	"	57	"	"	"	"	Canada	Baton	N.Y.	Apr. 1907	no	Irishman	Apr. 1907
16	"	"	110	no			Bro. Jas. 276 Cambridge St., Worcester, Mass.	"	"	"	"	"	58 1/2	"	"	"	"	Ireland	Leek	Quebec	Apr. 1907	no	Irishman	Apr. 1907
17	L.P.C.	10	no				no address	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	Canada	Attewille	N.Y.	Apr. 1907	no	Irishman	Apr. 1907
18	"	"	8	yes	1902	Wilmington	1902	no address	"	"	"	"	55	"	"	Br	"	Canada	Attewille	N.Y.	Apr. 1907	no	Irishman	Apr. 1907
19	husb.	42	no				husb. Arthur, Morgantown, W. Va.	"	"	"	"	"	56	"	"	Bl	"	Wales	Llanelli	Quebec	Apr. 1906	no	Irishman	Apr. 1906
20	father	—	no				same as above	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	16
21	"	—	no				"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	16
22	self	60	no	L.P.C.			Pat. Miss Mary Saunders Philad. Pa.	"	"	"	"	"	55	"	"	Br	"	Scotland	Dumfries	Halifax	Apr. 1907	no	Irishman	Apr. 1907
23	Barack	5	no	A.C.L.			F. O. Beckwith Medina, N.Y.	"	"	yes	"	"	53	"	"	Bl	"	"	Pittsburgh	"	Apr. 1908	no	Irishman	Apr. 1908
24	"	5	no	A.C.L.			same as above	"	"	yes	"	"	52	"	"	Br	"	"	Glasgow	"	"	"	"	16
25	self	30	yes	L.P.C.		1901	Uncle Frank Stone, 3872-E 13th St. & E. Cleveland, O.	"	"	no	"	"	50	Bl	"	"	scar on right eye	England	Plitons	Boston	Apr. 1869	no	Irishman	Apr. 1869
26	husb.	—	no	L.P.C.			same as above	"	"	"	"	"	52	Br	"	Bl	no marks	Canada	Montreal	N.Y.	Apr. 1909	no	Irishman	Apr. 1909
27	self	200	no				Uncle-in-law Mrs. Ernest Frank, N. Y. Falls N.Y.	"	"	"	"	"	59	"	"	"	"	"	N. Y. Falls	"	"	"	"	17
28	"	70	no				Bro. in-law Thos. Richards, 678 Broadway, Albany, N.Y.	"	"	"	"	"	58 1/2	"	"	Br	"	"	Oak Heights	"	"	"	"	17
29	husb.	—	yes		1904	Rochester	1904	same as above	"	"	"	"	54	"	"	"	"	"	Colborne	"	"	"	"	17
30	father	—	no				"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	17

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. **16**

11-1004

PORT OF **Niagara Falls**

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Married or Single.						Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Mitchell	Isabella	72		F.	None			Canada	Irish	Canada	Market	Daughter: Ida Throett.	NY	N. Falls.
2	O'Neal	John H.	22		M.	Maker			"	"	"	Hamilton	Wife: Mrs. Miller. David.	NY	Buffalo
3	Spreman	Morris	35		M.	Maker			"	"	"	Toronto	Wife: Virginia.	Ind.	Bridgeport
4	O'Connor	John	22		M.	Maker			"	"	"	Montreal	Wife: Phoebe.	Pa.	Pitts.
5	Lilley	Edward	33		M.	Maker			"	"	"	London	Wife: Mary.	NY	Buffalo
6	Arden	James	27		M.	Maker			"	"	"	Toronto	Wife: Joseph.	Ind.	Thompson
7	Thompson	Beatrice	20		F.	Printer			"	"	"	Guelph	Wife: Joseph.	NY	Buffalo
8	Wilkinson	Lillie	25		M.	Wife			"	"	"	Toronto	Wife: Joseph.	NY	Buffalo
9	"	Clara	3		F.	Child			"	"	"	"	Wife: Joseph.	"	"
10	Carey	Catharine	70		F.	None			"	"	"	Montreal	Wife: Joseph.	"	"
11	Cassidy	John	22		M.	Laborn			"	"	"	Clark City	Wife: Joseph.	"	N. Falls
12	Winterton	John	56		M.	"			"	"	"	N. Falls	Wife: Joseph.	"	"
13	Scafton	Thomas	26		M.	Machine			"	"	"	Sydney	Wife: Joseph.	"	Buffalo
14	Miller	John	22		M.	"			"	"	"	Essex	Wife: Joseph.	"	Buffalo
15	Logan	Robert	18		M.	Laborn			"	"	"	Essex	Wife: Joseph.	"	Buffalo
16	"	Charles	16		M.	"			"	"	"	"	Wife: Joseph.	"	"
17	Mooney	Agnes	34		F.	Wife			"	"	"	Hamilton	Wife: Joseph.	"	N. Falls
18	"	Ethel	10		F.	Child			"	"	"	"	Wife: Joseph.	"	"
19	"	Oswald	2		M.	"			"	"	"	"	Wife: Joseph.	"	"
20	Brothly	Frank	23		M.	Maker			"	"	"	Toronto	Wife: Joseph.	"	"
21	Atkin	Bertram	23		M.	Sailor			"	"	"	"	Wife: Joseph.	"	"
22	Williams	Richard	28		M.	Laborn			"	"	"	N. Falls	Wife: Joseph.	"	"
23	Young	George	19		M.	"			"	"	"	"	Wife: Joseph.	"	"
24	Smith	Jeanet	25		F.	Wife			"	"	"	Toronto	Wife: Joseph.	"	"
25	Casey	Nelson	29		M.	Line man			"	"	"	Thorold	Wife: Joseph.	"	"
26	Murice	David	32		M.	Teacher			"	"	"	Toronto	Wife: Joseph.	"	"
27	Patterson	Jennie	34		F.	None			"	"	"	Woodstock	Wife: Joseph.	"	"
28	Shircliffe	Jas. J.	22		M.	Maker			"	"	"	London	Wife: Joseph.	"	"
29	Brickman	James	28		M.	Salesman			"	"	"	London	Wife: Joseph.	"	"
30	Alexander	Oliver	30		M.	Merchant			"	"	"	Hamilton	Wife: Joseph.	"	"

NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIPMENT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

“E”

136

[illegible]



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through the United States in transit~~  
under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as ~~transients~~.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.







# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. **17**

11-1594

PORT OF **Niagara Falls, N.Y.**

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
							Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
		Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.										
1	Strickland	Henry E	23	M	Married	Cabinet maker			Canada	English	Canada	Dundas	Father: Jos. Dundas, Dundas, Ont.	N.Y.	Rochester
2	Liptrot	Harry	23	M					"	"	"	"	Father: John, U.S. Mill, Ont.	"	"
3	Chakman	Azelia	20	F	None				"	French	"	Ottawa	Father: Macey, Ottawa, Ont.	Tenn.	Nashville
4	Usher	Wabel	16	F	Business				"	Irish	"	Conito	Father: George, 18 Markham Pl., Toronto, Ont.	N.Y.	Binghamton
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
CLASS E.		NOT USED													



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April 24th*, 1907

*Class "E"*

*137*

(OVER)

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
														25	26	27	28	29		30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, time, money, or other property, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether under a sentence of imprisonment in any State or Federal penitentiary, or in any other institution, or in any other place of confinement, in the United States.	Condi- tion of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Ft.	In.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	yes	yes	35	no			Fr. Wm. Ball, 20 Tracy St. Rochester, N.Y.	no	no	no	no	no	5 7 1/2	Fr	Bk Br		Tato marks on left arm	England	Highington	Huber	July 27/06	Virginian	24	
2	"	"	Doones	no	May 16/07	England, O.	James Apple Leticia, Leticia, 1207 Leticia ave, Nashville, Tenn.	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	no marks	"	Winnell	St John	July 31/07	Erie	24	
3	"	"	20	no			Mother: Luffie Barrow, 14 Conkling St. Binghamton, N.Y.	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"	"	Canada	Ottawa	W. Falls	Apr. 11/09	YS-8	16
4	"	"	150	no				"	"	"	"	"	4 11 1/2	"	"	Bl	"	"	"	Toronto	"	Apr. 24/09	" 14	24
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Under head of occupation as "in transit" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)." The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistics purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1004

PORT OF *Richm. N. D.*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL		Age.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
<i>EC</i> <i>EC</i> 1	<i>Berkaw</i>	<i>August</i>	<i>46</i>	<i>M.</i>	<i>M. Laborer</i>	<i>yr. yr.</i>	<i>German</i>	<i>Polish</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Paul</i>	<i>Minn.</i>	<i>No relatives</i>	<i>Winn.</i>	<i>Minneapolis</i>
2	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>40</i>	<i>F.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
3	NOT USED													
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													
CLASS D.														
NOT USED														



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF \_\_\_\_\_, 190

CLASS D.

138

(OVER.)

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25			27	28	29		30	31	32	33	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										Height.					Place of Birth.						
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Ft.	In.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	Yes. Self	300. fr.	1900	Yes	1900	Wis.	688-10 St. Milwaukee	No	No	No	Good	No	5	8	Med	B	Bl	None	Germany	Prussia	Amsterdam	1890	Wichita	Apr. 3	
2	"	Hub.	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

CLASS D.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



Neche, N.D.

April 1909

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DIS- APPEARED	IN TRANSIT
CLASS B						
CLASS C						
CLASS CC						
CLASS D						
CLASS E						
TOTAL	5	5	#	#	#	#

[illegible]

NON - IMMIGRANTS,

In Transit \_\_\_\_\_

Tourists \_\_\_\_\_

Residents of United States \_\_\_\_\_

Total *Done*

RECEIVED  
APR 27 1909  
- OF  
U. S. Commissioner of Immigration  
MONTREAL, CANADA

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Sootch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY Dougherty  
DATE 11-18-09 NUMBER 3  
DATE NUMBER

Q38U TOM  
Q38U TOM

0301 TCM

0320 TOM  
11 11 11

DEAR TOM  
GARY TOM

DEATH TON  
DEATH TON

0300 TOM

NOT USED

NOT USED  
NOT USED

032U TOMA



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-1004

PORT OF Neche, N. D.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.				Mos.	Read.			Write.	Country.		City or Town.	State.
AP 1	Kelly	John	30	M.	S.	Labourer	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Neche, N. D.	No relatives	N. D.	Grand Forks
AP 2	Cross	Hugh	24	"	"	Farmer	"	"	"	Scottish	"	Arcole, Sask.	Arcole, Sask.	Minn.	Duluth
AP 3	McCloud	Thomas	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Arcole, Sask. Arcole, Sask. Neche, N. D.	"	"
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	CLASS E		NOT USED												
			NOT USED												



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE NATURALIZED ON THIS COURT.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*"Class E"*

139

(OVER)

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.												
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29		30	31	32	33							
				Yes or No	Year or period of years	Where?								Height.	Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.						
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	If Yes—			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to any other laws of the United States or of any foreign country.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Ft.	In.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.										
1	<i>Yes</i>	<i>Self</i>	<i>20.</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>N. Y.</i>	<i>Mag. 06</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5 9</i>	<i>Med. Br.</i>	<i>Br.</i>	<i>None</i>	<i>Island</i>	<i>Brooklyn</i>	<i>N. Y.</i>	<i>May 1906</i>	<i>Harmon</i>	<i>Apr. 16</i>							
2	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>23.</i>	<i>"</i>	<i>1902</i>	<i>Mich.</i>	<i>Apr. 02</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 5</i>	<i>DK.</i>	<i>BLK.</i>	<i>BL</i>	<i>"</i>	<i>Canada</i>	<i>Quebec</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>16</i>						
3	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>20.</i>	<i>"</i>	<i>1907</i>	<i>Mont.</i>	<i>Apr. 07</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 11</i>	<i>Med. Br.</i>	<i>Gr.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>16</i>						
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1594

PORT OF Ogdensburg, N.Y.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL		Age.		Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Gallion	Abdul	25	-	M	8	Latvian	No	No	Turkey	Turkian	Canada	Proctorville	None.	N.Y. Ogdensburg
2	Milne	Alexander	39	-	M	8	Polish	Yes	Yes	Scotland	Polish	"	Brownstown	None.	" Alexandria
3	Porter	George	23	-	M	8	Irish	"	"	Ireland	Irish	"	Ottawa	None.	" Ogdensburg
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	CLASS C.														
	3														



TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1909

140

[illegible]

# CLASS C



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either **M** (male) or **F** (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either **M** (married), **S** (single), **Wd** (widowed), or **D** (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-1004

PORT OF Ogdensburg, N.Y.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Roy	William	36		M	Carrying On	Yes	Yes	Scotland	Scottish	Canada	Ogdensburg, N.Y.		N.Y.	Albany
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	CLASS CC.	NOT USED													
		NOT USED													



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS LIST.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*.

*Class*  
*"C. C."*

*141*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.						
				Whether ever before in the United States and if so, when and where?										25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or association, or otherwise.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	If Yes—			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether under ban of any court, or whether a member of any society, or whether a member of any organization, or whether a member of any other organization, or whether a member of any other organization, in this United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Ft.	In.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	No	Self	No	No	1888, 1897	Sept Atlantic, Ga.	No.	No	No	No	No	No	5	7	5/8	Blk	Brn	None	Scotland	Aberdeen	Quebec	Oct 1 1907	Langard	Apr 1 1909
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

CLASS CC.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-1894

PORT OF *Ogdensburg, N.Y.*

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.							
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.					State.	City or Town.				
1	Monpetit	Joseph	22	-	M	S	Sailor	Yes	Yes	French	French	Valleyfield	Father, Eugene Monpetit			N.Y.	Ogdensburg						
2	McNeill	Mrs Maud	21	-	F	M	Wife	"	"	Irish	Irish	Glennmore	Father, John Tannery			"	"						
3	Venaul	George	28	-	M	M	Laborer	"	"	French	French	Ottawa	Wife, Mrs Mary Venaul			"	Glennfield						
4	Morrou	David	36	-	M	M	"	"	"	"	"	Latimer Point	Wife, Mrs Salome Morrou			"	"						
5	Gascogne	Paul	23	-	M	M	"	No	No	"	"	do	Wife, Mrs Amato Gascogne			"	"						
6	Shoro	Thaddeus	30	-	M	M	"	"	"	"	"	do	Wife, Mrs Agnes Shoro			"	"						
7	Powell	Wm. J.	29	-	M	M	Chapman	Yes	Yes	"	Welsh	Algonquin	Friend, Chas. Wright			Vt.	Brattleboro						
8	Pilange	Telephore	19	-	M	S	Laborer	"	"	French	French	Latimer Pt.	Father, Celestine Pilange			N.Y.	Ogdensburg						
9	McAdams	Leo	18	-	M	S	Laborer	"	"	Irish	Irish	Cardinal	Mother, Mrs Adelia M. Adams			"	do						
10	Bagley	Jane	63	-	F	S	None	"	"	Irish	Irish	Montreal	Wife, Mrs Rose Bagley, Church St.			"	Pensacola						
11	Fogers	Reginald	18	-	M	S	Bookkeeper	"	"	Irish	Irish	Toronto	Wife, Mrs. Wm. Fogers			"	Ogdensburg						
12	Greer	Ernest, H.	21	-	M	S	Machinist	"	"	Irish	Irish	Kingston	Father, Roger Greer 327			"	"						
13	Kellar	William H.	41	-	M	M	Miner	"	"	Irish	Irish	Cassidy	Father, Wm. Kellar Sr.			"	Syracuse						
14	Kellar	Mrs Mary	34	-	F	M	Wife	"	"	"	"	"	Wife, Mrs V. Kellar			"	"						
15	De Roche	Leon	27	-	M	M	Sailor	"	"	French	French	St. Antoine	Father, Leon De Roche Sr.			"	Ogdensburg						
16	Perost	Calene	11	-	F	S	None	"	"	"	"	Hull	Father, Jules Perost			"	Black River						
17	La Rock	Albert	31	-	M	M	Miller	"	"	"	"	Montreal	Mother, Mrs. Balena LaRock			"	Ogdensburg						
18	La Rock	Mrs. Clara	22	-	F	M	Wife	"	"	"	"	do	Mother, Mrs. LaRock			"	do						
19	Laloue	Peter	22	-	M	S	Laborer	"	"	"	"	Bradville	Father, Louis Laloue			"	Watertown						
20	Loucks	Wilfred	17	-	M	S	Student	"	"	Irish	Irish	Monrovia	Father, Allan Loucks			"	do						
21	McLinton	Ernest	21	-	M	S	Laborer	"	"	"	"	Manastick	Father, Hugh McLinton			"	Newton Falls						
22	NOT USED																						
23	NOT USED																						
24	NOT USED																						
25	NOT USED																						
26	NOT USED																						
27	NOT USED																						
28	NOT USED																						
29	NOT USED																						
30	CLASS E																						
	NOT USED																						
	NOT USED																						







## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



Idenburg, N.Y.  
April 1909

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black) Korean

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DM- APPEARED	IN TRANSIT
CLASS B						
	3	3	—	—	—	—
CLASS C						
	1	1	—	—	—	—
CLASS CC						
CLASS D						
	51	51	—	—	—	—
CLASS E						
TOTAL	55	55	#	#	#	#

[illegible]

NON - IMMIGRANTS,	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	120

Japanese.

West Indian.

11-3004

GERU TOM

APR 27 1909

**Ministry of Immigration**  
**MONTREAL, CANADA**



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11-1004

PORT OF Ogdensburg, N.Y.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12					
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	David	Peter	21	-	M	S	Labourer	Ys	Ys	Canada	French	Canada	Newport	Father: Simon David Newport Ont	N.Y.	Canton
2	David	William	20	-	M	S	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"
3	Ennis	Alice	25	-	F	S	Domestic	"	"	"	Irish	"	Cardinal	None	P.	Greenville
4	Jerguson	Duncan	28	-	M	M	Labourer	"	"	"	do	"	Cardinal	Brother: Peter Jerguson Cardinal Ont	N.Y.	Marcella
5	Jerguson	Mrs Ida	27	-	F	M	Wife	"	"	"	do	"	do	do	"	do
6	Jerguson	Alfred	8	-	M	S	None	"	"	"	do	"	do	do	"	do
7	Jerguson	William	4	-	M	S	"	-	-	"	do	"	do	do	"	do
8	Jerguson	Margaret	-	8	F	-	"	-	-	"	do	"	do	do	"	do
9	Woodre	Edward	60	-	M	M	Farmer	Ys	Ys	"	French	"	Matthew	Bro. James Woodre Pascovine, Manitoba	"	To. Rutland
10	Woodre	James	19	-	M	S	Labourer	"	"	"	"	"	"	do	"	do
11	Woodre	William	17	-	M	S	do	"	"	"	"	"	"	do	"	do
12	Conliff	William S	20	-	M	S	Clerk	"	"	"	Irish	"	Conwall	Father: Henry Conliff Gullville Ont	"	Ogdensburg
13	Sipe	Arthur	23	-	M	S	Labourer	"	"	"	Irish	"	Reguon	Father: Andrew Sipe Reguon Ont	"	do
14	Tate	William	21	-	M	S	"	"	"	"	English	"	London	Father: John Tate London Ont	Idaho	Trin Falls
15	Cotton	Ruby	22	-	F	S	Nurse in training	"	"	"	"	"	Sananogue	Father: Charles Cotton Sananogue Ont	N.Y.	Clyton
16	Ball	Herbert	26	-	M	M	Clerk	"	"	"	Irish	"	Kingston	Father: Thomas Ball Kingston Ont	do	Gouverneur
17	Ball	<del>Herbert</del>	20	-	F	M	Wife	"	"	"	"	"	do	Father-in-law	do	do
18	Harrie	Percy	20	-	M	S	Labourer	"	"	"	English	"	Annmore	Father: Alvin Harrie Annmore Ont	do	Ogdensburg
19	Stephenson	William	22	-	M	S	Sailor	"	"	"	do	"	do	Father: James Stephenson Annmore Ont	do	do
20	Barnhart	Ida	18	-	F	S	Domestic	"	"	"	Irish	"	Undecole	Father: William Barnhart Undecole Ont	do	do
21	McClell	Arthur	28	-	M	M	Paper mill	"	"	"	French	"	Ottawa	Wife: Mrs Arthur McClell Ottawa Ont	do	Waterloo
22	Albertson	Gance	21	-	F	S	Domestic	"	"	"	Dutch	"	Kingston	Father: Thomas Albertson 21 Bagg St. Kingston, Ont	do	do
23	Albertson	Catherine	18	-	F	S	do	"	"	"	do	"	do	do	do	do
24	Delaney	Mary	18	-	F	S	Dressmaker	"	"	"	Irish	"	Quebec	Father: William Delaney Quebec Ont	do	Ogdensburg
25	Lavier	Alexander	35	-	M	M	Labourer	"	"	"	French	"	Cardinal	Brother: William Lavier Cardinal Ont	do	do
26	Lavier	Mrs Alexander	36	-	F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	do	do	do
27	Lavier	Ralph	12	-	M	-	None	"	"	"	"	"	"	do	do	do
28	Blayney	Alexander	30	-	M	M	Labourer	"	"	"	Irish	"	Lay Side	Father: Charles Blayney Lay Side Ont	do	do
29	Blayney	Mrs Alexander	28	-	F	M	Wife	"	"	"	do	"	do	Father-in-law	do	do
30	Harrington	Nora	18	-	F	S	Domestic	"	"	"	do	"	Ottawa	None	do	do
CLASS E. NOT USED																

CLASS E. NOT USED

30



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25			26	27	28		29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (If not paid by the alien, state by whom, and if by any company, state the name, and if by any company, state the name, and if by any company, state the name.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any of the following organizations: Knights of the Ku Klux Klan, United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America, International Order of the Holy Temple of Solomon, or any other organization having as its object the overthrow of the Government of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Mark of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.	In.	Complexion.		Hair.	Eyes.					Country.	City or Town.	
1	No	Self	Yes	Yes	1907	Canada, N.Y.	1907	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark	Dark	Pro	None	Canada	Keefport	—	—	—	—	—	1909
2	No	"	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	do	"	do	—	—	—	—	—	" 25
3	No	"	No	"	1899-1907	Oct. 8th	1907	"	"	"	"	"	"	5 6	Med.	"	Blue	do	"	Matilda	—	—	—	—	—	" 25
4	No	"	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	Pro	Pro	do	"	Carlton	—	—	—	—	—	" 26
5	"	Hubb	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	Pro	Pro	do	"	do	—	—	—	—	—	" 26
6	"	Father	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	do	"	do	—	—	—	—	—	" 26
7	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	do	"	do	—	—	—	—	—	" 26
8	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	do	"	do	—	—	—	—	—	" 26
9	No	Self	Yes	Yes	1869	Canada, N.Y.	1869	No	"	"	"	"	"	5 7	Dark	Grey	Blue	do	"	Eslet	—	—	—	—	—	" 27
10	"	Father	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	Pro	"	do	"	Manitoba	—	—	—	—	—	" 27
11	"	do	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	Med	Pro	Pro	do	"	do	—	—	—	—	—	" 27
12	Yes	Self	Yes	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	Fair	Pro	Pro	do	"	Aultsville	—	—	—	—	—	" 27
13	"	"	Yes	Yes	1908	Canada, N.Y.	1908	"	"	"	"	"	"	5 8	Dark	Dark	Pro	do	"	Quebec	—	—	—	—	—	" 27
14	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	Med.	Dark	Blue	None	"	Boston	—	—	—	—	—	" 27
15	No	"	No	Yes	1908	Portland, Me.	1908	No	"	"	"	"	"	5 4	Med	Pro	Pro	do	"	Manogue	—	—	—	—	—	" 30
16	No	"	Yes	Yes	1905	Watertown, N.Y.	1905	"	"	"	"	"	"	5 9	Med	Dark	Blue	do	"	Watertown	—	—	—	—	—	" 30
17	No	Hubb	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 9	Fair	Pro	Blue	None	"	Kapance	—	—	—	—	—	" 30
18	Yes	Self	Yes	Yes	1908	Canada, N.Y.	1908	No	"	"	"	"	"	5 6	Med.	Pro	Pro	do	"	Worcester	—	—	—	—	—	" 31
19	Yes	do	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	do	"	do	—	—	—	—	—	" 31
20	"	do	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	Dark	Dark	Pro	None	"	Powassa	—	—	—	—	—	" 31
21	No	do	No	Yes	1909	Watertown, N.Y.	1909	"	"	"	No	"	"	5 9	Dark	Dark	Blue	do	"	Ottawa	—	—	—	—	—	" 31
22	No	do	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	Fair	Dark	Grey	do	"	Ampton	—	—	—	—	—	" 31
23	No	do	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	Pro	do	"	do	—	—	—	—	—	" 31
24	Yes	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3	Med.	Pro	Grey	None	"	Chesett	—	—	—	—	—	" 31
25	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	Dark	Pro	Pro	do	"	Pittston	—	—	—	—	—	" 31
26	"	Hubb	Yes	Yes	1908	Canada, N.Y.	1908	"	"	"	"	"	"	5 7	Dark	Dark	Pro	do	"	U.S.A. Offington	—	—	—	—	—	" 31
27	"	Father	—	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	do	"	Canada	—	—	—	—	—	" 31
28	"	Self	Yes	Yes	1908	Canada, N.Y.	1908	"	"	"	"	"	"	5 9	Dark	Dark	Blue	None	"	Jay Side	—	—	—	—	—	" 31
29	"	Hubb	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	Med.	Pro	Grey	"	"	U.S.A. Offington	—	—	—	—	—	" 31
30	"	Self	No	No	"	"	"	"	"	"	Yes	"	"	5 6	Fair	Dark	Blue	"	"	Island	—	—	—	—	—	" 31

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

under head of occupation as "in transit" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2005

PER "Allan" LINE SS. CO. PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Debarred Debarred In Transit No No In Transit In Transit No															



144 (OVER)

Class: B.

OF Port Huron, Mich., MONTH OF April, 1909

**CLASS B.**

Personnel Rollup  
Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Persons coming under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "in transit."

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



Form 2-Canada.  
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-2008

PER C. P. R. LINE SS. CO. PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Salmon	Fred Darrell	20	m.	S. Farm laborer	yes	yes	England	English	Canada	Dominion	Brother Stanley Salmon Talmouth, England.	Cal.	Grain Valley	
2	Gheorghieff	Atanasse	30	m.	Laborer			Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Varna	Wife Anna Varna, Bulgaria	Wis.	Milwaukee	
3	Stitcher	Stefan	42					Macedonia		Macedonia	Banitzza	Wife Maria Banitzza, Macedonia	Ill.	Granite City	
4	Tipeff	Mitre	34			no	no					Wife Dina Banitzza, Macedonia			
5	Hitz	Anton Jacob Hubert	32		Brewer	yes	yes	Germany	German	Canada	Hamilton	No relatives	Mich.	Detroit	
6		w.f. Wilhelmina	29	F.	none							do			
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS B.

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



DO NOT LIST ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT OF ORIGIN WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES. ALIENS WHO ARE SO MANIFESTED ON THIS SHEET.

Class: B.

145

**CLASS B.**

*Parson A. Robbins*  
 Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 3

11-5895

PER Dominion LINE SS. CO. PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Petroff	Christo	22	m	m	laborer	yes	yes	Macedonia	Bulgarian	Macedonia	Tzapani	Wife, Danka Petroff Tzapani, Macedonia	Ind.	Kenneth
2	Beels	Morris	21	.	s	Farm laborer	.	.	Belgium	Flemish	Belgium	Hemle	Father, Beice Beels Hemle, Belgium	Alaska	Edmonton
3	Wareham	Samuel	20	.	.	.	.	.	England	English	Canada	Bedford Park	Father, Joseph Wareham Padstow, Cornwall, England	Cal.	Gran Valley
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	CLASS B.	NOT USED													
		NOT USED													



146 (OVER.)

Class: *B*

OF Port Huron, Mich,, MONTH OF April, 1909.

**CLASS B.**

Person A. Rollins  
Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

11-2063

PER "Donaldson" LINE S.S. CO. PORT

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class: B.

OF Port Huron, Mich., MONTH OF April, 1909.

147 (OVER.)

[illegible]



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



115/111

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 5

11-2003

PER Miscellaneous LINE SS. CO. PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.  Yrs. Mos.	Sex.  Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
RR 1	Marzano	Carlo	29	m	Family laborer	no	no	Italy	S. Italian	Italy	Triggiani	Wife, Concetta Marzano Triggiani, Bari, Italy	Ill.	Chicago
RR 2	"	Bro. Pasquale	14	b	Jan.							Father, Sinacoppe Marzano Triggiani, Bari, Italy		
RR 3	Inerra	Antonio	35	m					✓		Foggia	Wife, Maria Inerra Foggia, Italy		
RR 4	Lucente	Nicola	56	m						✓	Valenzano	Daughter, Maria Lucente Valenzano, Bari, Italy		
RR 5	Lucente	Michele	16	s						✓		Sister, do		
RR 6	Baringella	Giuseppe	30	m						✓		Wife, Maria Baringella Valenzano, Bari, Italy		
RR 7	Tress	Mahomet	36		Peddler			Syria	Turkish	Canada	Inverness	No relatives	Minn.	Brookston
RR 8	Chimenti	Francesco	57		Laborer			Italy	S. Italian	Italy	Sammarco	Wife, Maria Giacomina Chimenti Sammarco, Italy	Ill.	Chicago
RR 9	Boragine	Angelo	58							✓		Wife, Rosa Boragine Sammarco, Italy		
RR 10	Colatorti	Giuseppe	50						✓	✓		Wife, Maria Giacomina Colatorti Sammarco, Italy		
RR 11	Zacchetti	Francesco	34						✓	✓		Wife, Prudentia Zacchetti Sammarco, Italy		
RR 12	Racanelli	Vito Michele	18	s						✓		Father, Luna Racanelli Sammarco, Italy		
RR 13	Magistrale	Francesco	58	m						✓		Wife, Gigaria Magistrale Sammarco, Italy		
RR 14	Chimenti	Raffaele	51							✓		Wife, Anna Chimenti Sammarco, Italy		
RR 15	Di Turi	Michele	30							✓		Wife, Maria Di Turi Sammarco, Italy		
RR 16	Colatorti	Saverio	22							✓		Wife, Rosina Colatorti Sammarco, Italy		
RR 17	Bacelhieri	Vito Nicola	36							✓		Wife, Marianna Bacelhieri Sammarco, Italy		
RR 18	Bacelhieri	Giovanni	17	s						✓		Father, Michele Bacelhieri Sammarco, Italy		
RR 19	Verni	Francesco	50	m						✓		Wife, Rosa Verni Sammarco, Italy		
RR 20	Sachatti	Francesco	49						✓	✓		Wife, Rosalia Sachatti Sammarco, Italy		
RR 21	Vito	Michele	18	s						✓		Father, Saverio Vito Sammarco, Italy		
RR 22	Riccardi	Nicola	22							✓		Father, Michele Riccardi Sammarco, Italy		
RR 23	Colatorti	Giuseppe	46	m						✓		Wife, Nocente Colatorti Sammarco, Italy		
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	CLASS B.													
	NOT USED													
	NOT USED													



NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class: "B"

OF Port Huron, Mich., MONTH OF April, 1909.

148 (OVER)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether claiming by reason of any other status or condition, to be exempt from the provisions of this Act.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	yes	Self	25	yes	34y Chicago, Ill. Dec. 1907	Brother, Rosa Margano 61 W. Ohio St. Chicago, Ill.	no	no	no	Good	no	5 5 1/2	DK	Blk. Bro	marks right side of neck. Scars on forehead.	Italy Capurso	Halifax	Apr. 1 1909	3cl. Volturno	67.R.R. April 5
2	Brother	0	no	-	-	do	.	.	.	.	.	5 3/4	"	Blk. Bro	-	Triggiani	.	.	.	5
3	Self	16	yes	16 yrs. Chicago, Ill.	July 1908	Friend. do	.	.	.	.	.	5 5 1/2	Med. Tan	Blk.	-	Progia	.	.	.	5
4	.	32	no	-	-	No address	.	.	.	.	.	5 6	.	Bro	Bald.	Vatengano	.	.	.	5
5	Father	0	.	-	-	do	.	.	.	.	.	5 3/4	Seller	Bro	Strabismus	.	.	.	.	5
6	Self	15	.	-	-	do	.	.	.	.	.	5 5 1/2	DK	Bro	Deformed left eye.	.	.	.	.	5
7	Nephew	31	.	-	-	Nephew, A. A. Gas. Brookston, Minn.	.	.	.	.	.	5 3 1/4	.	.	Scars right cheek.	Syria Krandinas	Oct. 1908	Unknown	3cl. .	5
8	no	-	20	.	-	Sons, Giuseppe Chimentelli 157 Forquer St. Chicago, Ill.	.	.	.	.	.	5 3 1/2	.	Long	Hyel	Italy Sannicandro	Apr. 16 1909	Unknown	3cl. .	19
9	.	-	18	.	-	Nephew do	.	.	.	.	.	5 4 1/2	.	DK	Bro	-	.	.	.	19
10	.	10	yes	34y Chicago, Ill.	Nov. 1907	do	.	.	.	.	.	5 2	.	Long	Long	Bald.	.	.	.	19
11	.	20	.	54y	.	Cousin. do	.	.	.	.	.	5 2	.	DK	Bro	Scars on right chin.	.	.	.	19
12	.	14	no	-	-	do	.	.	.	.	.	5 4 1/2	.	Bro	Hyel	Scars forefinger right hand.	.	.	.	19
13	.	12	.	-	-	Nephew, Vito Mossa 116 Ewing St. Chicago, Ill.	.	.	.	.	.	5 10 1/2	.	Long	Bro	-	.	.	.	19
14	.	22	.	-	-	Nephew, Pietro Albacchio 157 Forquer St. Chicago, Ill.	.	.	.	.	.	5 2 1/4	.	.	.	-	.	.	.	19
15	.	10	.	-	-	Brother, Leonardo Di Turi 157 Forquer St. Chicago, Ill.	.	.	.	.	.	5 4 1/4	.	Blk.	.	-	.	.	.	19
16	.	15	.	-	-	Bro-in-law. do	.	.	.	.	.	5 6 1/2	.	DK	Bro	-	.	.	.	19
17	.	11	.	-	-	Cousin, Giuseppe Valerio 157 Forquer St. Chicago, Ill.	.	.	.	.	.	5 6 1/4	.	Bro	.	-	.	.	.	19
18	.	10	.	-	-	do	.	.	.	.	.	4 11	.	.	.	-	.	.	.	19
19	.	10	.	-	-	Nephew, Collette Rizzo 61 West Ohio St. Chicago, Ill.	.	.	.	.	.	5 1 1/4	.	.	.	-	.	.	.	19
20	.	20	yes	24y Chicago, Ill.	Dec. 1907	Cousin, Saverio Colatuzio 157 Forquer St. Chicago, Ill.	.	.	.	.	.	5 4	Med. Lt. Bro	Blue	-	.	.	.	.	19
21	.	20	no	-	-	do	.	.	.	.	.	5 5 1/2	DK	Bro	Bro	Pink mark on cheek.	.	.	.	19
22	.	10	.	-	-	Cousin, Vito Rosa Simoni 157 Forquer St. Chicago, Ill.	.	.	.	.	.	5 4	.	Bro	.	Long scars forehead. Bald.	.	.	.	19
23	.	7	.	-	-	do	.	.	.	.	.	5 5 1/2	.	.	Blue	-	.	.	.	19
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

CLASS B.

Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



15-21

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 6

11-1204

Via Grand Trunk R.R.

PORT OF Port Huron, Mich.

Via Transatlantic															
1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL		Age		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Mikhail	Ole	16		M.	Labourer	no	no	Macedonia	Bulgarian	Macedonia	Basitza	Mother, Tana Mikhail Basitza, Macedonia	Ill.	Granite City
2	Thomas	John	38			Carpenter	yes	yes	Canada	Irish (Black)	Canada	North Bay	Brother, Charles Thomas Mindon, Ont., Canada.	Mich.	Detroit
3	Heiman	Ludwig	22			Farm laborer			Russian	German		Ottawa	Mother, Emilia Heiman Meinhor, Volin, Russia	Ill.	Chicago
4	Schmalz	Johan	28		M.								Wife, Julia Schmalz Dombrova, Russia.		
5	Betian	Andreas	28		S.								Father, Daniel Betian Kislin, Russia		
6	Stachoski	Gotfried	39		M.	Shoemaker					Russia	Mirslar	Wife, Paulina Stachoski Mirslar, Volin, Russia.		
7	Stachoski	Andreas	38			Farm laborer						Dombrova	Wife, Natalia Stachoski Dombrova, Volin, Russia.		
8	Moore	Robert	35		S.	Barber			Ireland	Irish	Canada	Toronto	Brother, King, Houston 656 Bloor St. W. Toronto, Canada	B.C.	Vancouver
9	Syme	John Forest	23			Plumber			Scotland	Scotch	U.S.	San Francisco	Father, Nathaniel Syme Edinburgh, Scotland.	Ill.	Chicago
10	Slavin	Jacob	28		M.	Ladies Tailor			Russia	Hebrew	Canada	Toronto	Brother, Jacob Sweet 96 Hagar St. Toronto, Canada		
11	Green	Ethel	27		F.	Nurse			England	English		St. Catharines	Father, Henry Green Hornwell, London, England.	Miss	Tia Plant
12	Halcsin	Steve	18		M.	Labourer			Austria	Slovak	U.S.	Superior	No relatives	Wis.	Superior
13	Bednarcik	Natie	22		F.	M. Nurse					Canada	Point Anne	do		
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS C:

NOT USED

NOT USED

NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1909.

Class: C.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHIP.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to each final destination.	15 By whom passage paid? (Whether paid by the passenger, or by any other person, or by any company, firm, or association, or by the Government.)	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether a member of any subversive, or other organization, or whether engaged in any subversive activity.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height.		25 Color of— Hair. Eyes.	26 Color of— Complexion.	27 Color of— Skin.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth.		30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.		
				Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.							Ft.	Ins.					Country.	City or Town.						
1	yes	Self	18	yes	Trans 24.	N. Y.	March 17 1909	Brother, David Michael Santo City, Ill.	no	no	no	no	no	5	6 1/2	Blk	Blk	Bro	Bro	Macedonia	Samitza	N. Y.	Mar. 17 1909	Scherhorn	March 28	
2			18			Detroit, Mich.	Sept. 7 1908	Friend, M. Davis 100% Antine St. Detroit, Mich.						5	6 1/2	Blk	Blk			Canada	Bushkunk				31	
3			5		3 mos.	Chicago, Ill.	Sept. 1908	Friend, Christian Hing 309 Marage St. Forest Park, Chicago, Ill.						5	7 1/2	Ruddy	Blk	Brn	Brn	Russia	Dombrova	N. Y.	Apr. 5 1908	Barbarosa	31	
4			3		Trans.	N. Y.	Apr. 5 1908	do						5	9	Blk	Blk	Blk							31	
5			68		7 mos.	Baltimore, Md.	Oct. 15 1908	do						5	6	Ruddy		Brn					March 5 1908		31	
6			7		Trans	N. Y.	March 27 1909	do						5	9 1/2	Sallow		Blk			Mexico		March 27 1909	Barpathia	31	
7			9					do						5	9 1/2	Fair					Peterboro				31	
8			50		3 yrs.	Phila, Pa.	Apr. 20 1908	In Transit Q. 3085						5	7	Ruddy	Brn			Ireland	Onough		Apr. 18 1905	Furnaria	April 28	
9			100		1908	San Francisco	Feb. 1909	No address						5	8 1/2	Brn	Brn	Brn		Scotland	Edinburgh	Quebec	Nov. 8 1906	Connthian	11	
10			2		2 1/2 yrs.	Chicago	March 7 1909	Friend, Hyman Sarsch 265 Myrtle St. Waukegan Ave. Chicago, Ill.						5	9		Brn		Hair, lips	Russia	Tichonetz	Boston	Dec. 1904	Saxonia	12	
11			19		Trans.	N. Y.	Apr. 18 1908	Sister, Mrs. Wm. Gamas Tee Plant, Miss						5	1	Fair		Brn		England	London	N. Y.	Apr. 18 1908	Mauritania	13	
12			13		1908	Superior, Wis.	March 14 1909	Brother, Frank Halchin Superior, Wis.						5	8 1/2	Blk							Dec. 1906	Cassell	15	
13		Husband	2				Jan. 1909	Husband, Stefan Bodnaruk 6320 Oak St. Superior, Wis.						4	10 1/2	Med.		Blk			Austria	Landote		Oct. 1906	Unknown	15

CLASS C.

Purson A. R.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



10  
9  
1  
2  
3

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 7

11-1204

Via Grand Trunk R.R.

PORT OF Port Huron, Mich.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
RR 1	Suppling	OR Rupert	21	M S	Farmlaborer	yes	yes	Canada	English	Byramston	Therioton	Father, Ernest Suppling 1 Gordon Road, London, England	Mich.	Detroit
RR 2	White	EP William	32	.	.	.	.	Scotland	Scotch	.	Burlington	Mother, Mrs. Robert White Newbellton, Scotland	Ill.	Lake Forest
RR 3	Gough	BR Jane	33	F M	none	.	.	England	English	.	London	Husband, Stephen Gough 3 Charlton St. London, England	.	Chicago
RR 4	Gough	BR Stephen	9	M S	.	.	.	.	.	.	.	Father, do	.	.
RR 5	Penaff	HMO Vladi	38	.	m Laborer	.	.	Bulgaria	Bulgarian	.	Bell Island	Wife, Nola Penaff Zlatari, Bulgaria	.	.
6	Buckle	HMO Arnold	35	.	barber	.	.	England	English	.	Toronto	Father, Thomas Buckle 111 Thompson, Toronto, England	Wis.	Racine
7	Buckle	HMO Florence	51	F	none	.	.	.	.	.	.	Sister, Mrs. Roy Milk Thorne 61 Clairmont St. Toronto, Canada	.	.
8	Buckle	HMO Dorothy May	6	.	S	.	no	no	.	.	.	do	.	.
9	Buckle	JE Thomas Henry	3	M	.	.	.	.	.	.	.	do	.	.
10	Hamer	HMO John Henry Robt.	36	M	carpenter	yes	yes	.	.	.	Hamilton	Father, Geo. Hamer Brommington, Surrey, Ireland	Mich.	Detroit
RR 11	Stone	HMO Harry	31	.	coachman	.	.	.	.	.	Port Hope	Father, Harry Stone Forest Gate, Essex, England	Wash.	Kettle Falls
RR 12	Stone	HMO Isabella	31	F	none	.	.	.	.	.	.	Father, James Beach Forest Gate, Essex, England	.	.
RR 13	Stone	HMO Harry	8	M S	.	no	no	.	.	.	.	Israel father, do	.	.
RR 14	Borchak	HMO Rori	22	.	coalminer	.	.	Russia	Polish	.	Glace Bay	Mother, Milanka Borchak Buzulka, Kiev, Russia	Wis.	Malwaukee
RR 15	Zenkovich	HMO Charles	42	.	laborer	yes	yes	.	.	.	Toronto	Father, Yag. Zenkovich Lipone, Russia	Mich.	Detroit
RR 16	Friedman	HMO Bertha	23	F M	none	.	.	.	Hebrew	.	Hamilton	Brother, Benj. Friedman Seattle, Wash.	Wash.	Seattle
RR 17	"	son Hyman	1 10	M S	.	no	no	England	.	.	.	Uncle, do	.	.
RR 18	Hot	HMO John	28	.	Laborer	.	.	Russia	Polish	U. S.	Detroit	Brother, Marek Hot 191 Chestnut St. Toronto, Canada	Mich.	Detroit
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	CLASS CC.	NOT USED												
		NOT USED												



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1909.

Class. C-C

158

COVER

13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
No. on List.	Whether leaving a ticket to such final destination.	By whom passage paid?	Whether in possession of passport, and if not, how much?	Whether ever before in the United States and if so, when and where?	If Yes—			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any secret society, or of any other organization, the object of which is to overthrow the Government.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Color of—	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes No	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.							Ft.	In.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.				
1	yes	Self	40	no	-	-	-	Friend, Mr. F. J. Henry 111-24 St. Detroit, Mich.	no	no	no	Good	no	6	1 1/4	Dark	Brn	Brn	England	London	Sept 1 1907	Samuel	March 27	
2	.	.	36	.	-	-	-	Brother, George White Lake Forest, Ill.	.	.	.	.	.	5	8	Fair	Brn	Blue	Scotland	Aberdeen	St. John 1907	Sandra	27	
3	.	.	47	.	-	-	-	Brother, Charles Ryan 819 North Hamilton Ave. Chicago, Ill.	.	.	.	.	.	5	2	Ruddy	Brn	.	England	London	May 25 1906	Norwegian	28	
4	.	Mother	0	.	-	-	-	do	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	28	
5	.	Self	35	yes	Trans.	N. Y.	Dec. 1907	Friend, Charles Stadeloff 157 S. Canal St. Chicago, Ill.	.	.	.	.	.	5	8 1/2	Med.	Brn	Med.	Bulgaria	Zlatari	N. Y. Dec. 1907	Colombia	29	
6	.	.	71	no	-	-	-	Friend, E. A. Miller 215 W. 11th St. St. Paul, Minn.	.	.	.	.	.	5	8 1/2	Med.	Brn	Med.	England	Thompson	Halifax Apr. 20 1907	Samuel	30	
7	.	Husband	0	.	-	-	-	do	.	.	.	.	.	5	8 1/2	Med.	Brn	Med.	.	Reading	.	.	30	
8	no	.	0	.	-	-	-	do	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Carbrooke	.	.	30	
9	.	.	.	.	-	-	-	do	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	30	
10	yes	Self	12	yes	1 wk.	N. Y.	March 1907	Friend, Arthur E. Hall 147 Bay St. New York, N. Y.	.	.	.	.	.	5	4 1/2	Ruddy	Brn	Blue	.	Boston	N. Y. March 9 1907	Robert	April 1	
11	.	.	38	no	-	-	-	Friend, Wilfred Hambram Kettle Falls, Wash.	.	.	.	.	.	5	6	Med.	Brn	Brn	.	Mandstone	Quebec May 14 1907	Kensington	1	
12	.	Husband	0	.	-	-	-	do	.	.	.	.	.	5	5	Med.	Brn	Blue	.	Leytonstone	.	.	1	
13	.	Father	0	.	-	-	-	do	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Forest Gate	.	.	1	
14	.	Self	10	yes	3 mos.	Boston, Mass.	Oct. 1907	Friend, Volas Sridani 722 Wennebago St. Milwaukee, Wis.	.	.	.	.	.	5	7 1/4	Yellow	Brn	Brn	Packmarked.	Russia	Buzolka	N. Y. July 1907	Unknown	1
15	.	.	16	.	14 mos.	South River, N. Y.	July 1906	Friend, Felix Brisk 137 Bates St. Detroit, Mich.	.	.	.	.	.	5	8 1/2	Med.	Brn	Blue	Scar right side of nose.	.	Lipore	.	1905	6
16	.	Husband	0	no	-	-	-	Friend, Rubin Stone Seattle, Wash.	.	.	.	.	.	5	-	Fair	Brn	Brn	.	Shimham	Montreal Sept 1907	.	14	
17	no	.	0	.	-	-	-	do	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	England	London	.	.	14
18	yes	Self	5	yes	1907	Detroit, Mich.	Unknown	Friend, Joseph Dolanowski 351 Tillman St. Detroit, Mich.	.	.	.	.	.	5	6 1/2	Med.	Brn	.	.	Russia	Nizhny Novgorod	N. Y. Aug. 1907	.	21

CLASS CC.

Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 32.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



113991

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-200

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 8

11-1004

PORT OF Port Huron, Mich.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mo.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Peckitt	OR Robert	40		M	Accountant	yes	yes	England	English	Canada	Toronto	Brother, J. H. Payne 51 Shannon St. Toronto, Canada.	Ala.	Irondale
2	Peckitt	OR Gertrude F.	34		F	None							do		
3	Peckitt	OR Gertrude M.	12		S	"							Uncle	do	
4	Richards	OR Richard James	25		M	Laborer						Galt	Wife, Sarah Richards Galt, Ont. Canada.	Alaska	Douglas City
5	Bailey	OR George L.	27		S	Machinist						Toronto	Brother, Alfred Bailey 221 George St. Vancouver, B.C.	B.C.	Vancouver
6	Wooder	OR Harry	23			Laborer							Mother, Mary Ann Wooder 139 William St. Toronto, Canada.	Ill.	Chicago
7	West	OR William	23										Father, Jacob West 8 Lee St. Plumstead, England.		
8	Binder	OR John	48		M	Farm laborer			Hungary	German			Brother, Harry Binder Scandinavia, Hungary.	Mich.	Decker ville
9	Binder	OR Theresa	43		F	None	no	no					Mother, Maria Kaim Scandinavia, Hungary.		
10	Binder	OR Anna	23		S		yes	yes					Uncle, Harry Binder Scandinavia, Hungary.		
11	Binder	OR Frank	20		M	Farm laborer							do		
12	Binder	OR Theresa	17		F	None							do		
13	Binder	OR John	11		M								do		
14	Binder	OR Albert	6										do		
15	Gordon	OR Alex M.	21			Farm laborer			Scotland	Scotch		White Oak	Brother, John M. Gordon Sarnia, Ont. Canada.	La.	Atlantic
16	Miloff	OR Penco	38		M	Laborer			Bulgaria	Bulgarian		Bell Island	Wife, Kola Miloff Zlatari, Bulgaria.	Ill.	Chicago
17	Tranoff	OR Stefan	15		S								Father, Bonett Tranoff Zlatari, Bulgaria.		
18	Wrigley	OR George Arthur	27		M	Musician			England	English		Wingham	Wife, Beatrice Wrigley Wingham, Ont. Canada.	S. D.	Mitchell
19	Lavis	OR James Henry	32		S	Farm laborer						Berry Bay	Father, Jonathan Davis Rossett, England.	La.	Sutherland
20	Chuvonaky	OR Nahum	39		M	Teacher			Russia	Hebrew		Toronto	Wife, Richa. Chuvonaky Ekaterinodar, Russia.	Mo.	St. Louis
21	Savitzi	OR Michael	22		S	Laborer				Polish		Montreal	Father, Anthony Savitzi Longinoti, Russia.	Ill.	Herrin
22	Savitzi	OR Anna	23		F	Domestic	no	no					Mother, Elizabeth Savitzi Longinoti, Russia.		
23	Saltmarsh	OR Herbert	25		M	carpenter	yes	yes	England	English		Hamilton	Wife, Gertrude Saltmarsh 45 Pictou St. Hamilton, Canada.	Mich.	Detroit
24	Colletta	OR Vincenzo	28		S	Laborer			Italy	Italian N.		Huntville	No relatives	Mo.	St. Louis
25	Hanger	OR John Robert	36		M	carpenter			England	English		Hamilton	Father, Geo. Hanger Downsview, Ont. Canada.	Mich.	Detroit
26	Friedman	OR Lewis	27			Salesman			Russia	Hebrew			Brother, Bray Friedman Hamilton, Ont. Canada.	Wash.	Seattle
27	Grillo	OR Giovanni	22		S	Laborer			Italy	N. Italian		Huntville	Brother, Romeo Grillo Huntville, Ont. Canada.	Mo.	St. Louis
28	Largano	OR Agostino	29										No relatives		
29	Marger	OR Edward	32		M	Machinist			Germany	German		Toronto	Brother, John M. Marger 465 South St. Toronto, Canada.	Ill.	Chicago
30		OR Antoinette	26		F	None							Mother, do		
CLASS D. NOT USED															

CLASS D. w/ NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIPPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class: *D.*

MONTH OF *April*, 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25			26	27	28	29		30	31	32	33
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.								
No.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by some person other than the passenger, or by any company, firm, or individual, or by the Government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Yes No	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.					
1	yes	Self	20	no	-	-	-	-	-	-	Good	no	5 7 1/2	Sallow	lt. Brn	Blue	-	England	Plumstead	Quebec	Aug 11 1906	Lake Erie	March 25 1909	G.T.R.	
2	-	Husband	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 1	Fair	Brn	Brn	-	-	Stoke Newington	Montreal	Nov. 18 1906	Lake	Manitoba	25	
3	-	Father	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Brn	-	-	Plumstead	-	-	-	-	25	
4	-	Self	80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 8	DK	Brn	-	-	-	Quebec	Sept 1907	-	-	-	26	
5	-	-	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 9 1/2	Ruddy	Brn	Blue	Scar. front of right ear.	-	Redding	Halifax	May 24 1907	Bartholomew	-	27	
6	-	-	37	yes	Trans.	N. Y.	Apr. 1906	-	-	-	-	-	5 7 1/2	DK	Brn	Gray	Scar. on left cheek	-	London	N. Y.	Apr. 1906	Celtic	-	28	
7	-	-	9	no	-	-	-	-	-	-	-	-	5 10 1/2	-	lt. Brn	Blue	-	-	Worcester	Quebec	Oct 25 1905	Barbarian	-	28	
8	-	-	1083	yes	Trans.	Baltimore	March 10 1904	-	-	-	-	-	5 5 1/2	Fair	Brn	Brn	Scar. on right ear.	-	Hungary	Semlin	March 10 1904	Breslau	-	28	
9	-	Husband	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4 11 1/2	DK	Brn	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28
10	-	Father	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 1 1/2	-	Brn	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28
11	-	Self	300	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 4 1/2	-	Brn	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28
12	-	Father	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 1 1/2	-	Brn	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28
13	-	-	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Brn	-	-	-	-	-	-	-	-	28
14	-	-	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28
15	-	Self	20	no	-	-	-	-	-	-	-	-	6 1/2	Med.	-	Gray	-	-	Scotland	Montrose	June 30 1907	Sicilian	-	29	
16	-	-	34	yes	Trans.	N. Y.	Oct 1907	-	-	-	-	-	5 5 1/2	Sandy	Brn	-	Scar. on right cheek	-	Bulgaria	Mariblen	Oct. 1907	Colombia	-	29	
17	-	-	24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 5 1/2	Ruddy	Brn	-	Scar. on chin	-	Glazier	-	Dec. 1907	-	-	29	
18	-	-	100	no	-	-	-	-	-	-	-	-	5 5 1/2	DK	Brn	Brn	Right artificial eye	-	England	Stockport	July 1 1906	Lake Erie	-	29	
19	-	-	80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 9 1/2	Ruddy	Brn	Gray	-	-	Rossett	Quebec	June 1906	Emp. of Britain	-	30	
20	-	-	62	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 4 1/2	Fair	Brn	Blue	Scar. middle finger left hand.	-	Russia	Mojir	Aug. 1906	Ottawa	-	31	
21	-	A.C.L.	22	yes	Trans.	N. Y.	July 1907	-	-	-	yes	-	5 8 1/2	Med.	Brn	-	-	-	-	Longinaki	N. Y.	July 1907	Unknown	-	31
22	-	A.C.L.	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 5	Fair	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31
23	-	-	14	no	-	-	-	-	-	-	no	-	5 8	Ruddy	Sandy	Brn	Scar. on point of chin	-	England	Finchbury	March 1907	Canada	April 1	-	
24	-	-	50	yes	Trans.	W. Va.	Feb. 19 1908	-	-	-	-	-	5 6 1/2	Med.	Brn	Blue	-	-	Italy	Travers	July 5 1907	Hudson	-	7	
25	-	-	12	-	-	N. Y.	March 16 1907	-	-	-	-	-	5 4 1/2	Ruddy	Brn	-	-	-	England	Bolton	March 9 1907	Baltic	-	1	
26	-	-	200	-	-	-	July 1907	-	-	-	-	-	5 6 1/2	Med.	Brn	-	-	-	Russia	Novara	May 27 1907	Celtic	-	15	
27	-	-	91	-	Trans.	-	Nov. 1906	-	-	-	-	-	5 5	DK	-	Gray	-	-	Italy	Moncassano	Nov. 1906	La Portosa	-	15	
28	-	-	12	-	-	Pa.	Apr. 5 1908	-	-	-	-	-	5 1 1/2	Med.	-	Gray	-	-	-	Triville	-	Nov. 1907	-	-	15
29	-	-	200	-	Trans.	N. Y.	Nov. 27 1907	-	-	-	-	-	5 3 1/2	Ruddy	Brn	Blue	-	-	Germany	Hermanstadt	Nov. 27 1907	Chemnitz	-	16	
30	-	Husband	0	-	-	-	1891	-	-	-	-	-	5 4	Fair	Brn	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

CLASS D.

*Person A. R. R. R.*  
Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



523756

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2-22

NOT USED



Form 1-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 7

11-1894

PORT OF Port Huron, Mich.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Legg	Oscar	28	m	s	Farm laborer	yes	yes	Canada	English	Canada	Chesley	Father, Joseph Legg, Chesley, Canada.	N.D.	Minot
2	Hopper	Thomas	25	.	.	Hotel proprietor	.	.	.	Irish	.	Montreal	Mother, Mrs. Ann Hoppers, 14 St. Catherine St. Montreal, Canada.	Mich.	Duluth
3	Doussar	Dustin	32	.	.	Farmer	.	.	.	Scotch	.	Glenaldie	Father, Arthur Doussar, Glenaldie, Ont. Canada.	Ala.	Foley
4	Post	Clarence	23	.	.	.	.	.	.	English	.	.	Father, Andrew Post, Glenaldie, Ont. Canada.	.	.
5	Bradt	Andy	20	.	.	Electrician	.	.	.	German	.	Hamilton	Father, Andrew Bradt, Stanford, Canada.	Ore.	Portland
6	Dressel	John F	20	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mother, Mrs. Emily Hickox, 16 Markham St. Hamilton, Ont. Canada.	.	.
7	Bolla	Fred	23	.	m	Carpenter	.	.	.	English	.	Sarnia	Father, Alexander Bolla, Sarnia, Ont. Canada.	Mich.	Detroit
8	Parker	Rose	20	F	s	Domestic	.	.	.	Irish	.	Toronto	Mother, Mrs. Maggie Newton, 12 Wolsey St. Toronto, Canada.	Ill.	Chicago
9	Roth	Noah	31	m	m	Farmer	.	.	.	German	.	Josephsburg	Father, David Roth, Sarnia, Ont. Canada.	Mich.	Pidgeon
10	Roth	Mary	28	F	.	none	.	.	.	.	.	.	Father, Daniel Roth, St. Agathe, Ont. Canada.	.	.
11	Roth	Lavinia	6	.	s	.	no	no	.	.	.	.	Grandfather, do	.	.
12	Roth	Mathilda	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	do	.	.
13	Roth	Isaac	2	m	.	.	.	.	.	.	.	.	do	.	.
14	Chapman	Harry A.	23	.	m	R.R. Fireman	yes	yes	.	Scotch	.	Bellerive	Brother, Arthur Chapman, Cambridge, Scotland.	.	Standish
15	Chapman	Harriet	24	F	.	None	.	.	.	French	.	.	Sister, Mrs. Philomena Courneys, Bogal, Canada.	.	.
16	Buckberrough	Harriet	22	.	s	School Teacher	.	.	.	English	.	St. George	Father, James Buckberrough, St. George, Ont. Canada.	Wash.	North Yakima
17	Nicholson	Herbert	54	m	m	Foundry worker	.	.	.	.	.	Galt	Wife, Kate Nicholson, Burton in Furness, England.	Alaska	Douglas City
18	Blackwell	Victor J.	24	.	s	Architect	.	.	.	✓	.	London	Mother, Mrs. R. L. Blackwell, London, Canada.	Ill.	Chicago
19	Gordon	Harry	20	.	.	Teamster	.	.	.	Scotch	.	Frederickton	Father, Thomas Gordon, Nashua, N. B. Canada.	Mont.	Hedges
20	Hughes	Andrew	28	.	m	Farmer	.	.	.	Irish	.	Hamilton	Wife, Mary Hughes, St. Marys, Ont. Canada.	Mich.	Harbor Beach
21	Skedden	Alfred	29	.	.	Carpenter	.	.	.	English	.	.	Father-in-law, Stephen Page, Wallington, Surrey, England.	Mich.	Minneapolis
22	Skedden	Olive Mabel	29	F	.	None	.	.	.	.	.	.	Grandfather, do	.	.
23	Skedden	Rector	5	m	s	.	no	no	.	.	.	.	do	.	.
24	Skedden	Edwin	4	.	.	.	.	.	.	.	.	J.	do	.	.
25	Binder	Madeline	4	F	.	.	.	.	.	German	.	Toronto	Uncle, Harry Binder, Sembach, Hungary.	Mich.	Port Huron
26	Neat	David	64	m	m	Shoemaker	yes	yes	.	.	.	Hamilton	Wife, Anna Neat, Montreal, Ont. Canada.	.	.
27	Clark	Charles	19	.	s	laborer	.	.	.	Irish	.	.	Mother, Mary Clark, 370 Mark St. N. Hamilton, Canada.	N.D.	.
28	Donohue	Patrick	18	.	.	.	.	.	.	✓	.	.	Father, Patrick Donohue, 121 Victoria St. Hamilton, Canada.	Ill.	.
29	Hemmings	Arthur Edw. Joseph	33	.	m	Decorator	.	.	.	English	.	Toronto	Wife, Emily Hemmings, 183 1/2 Shabbon St. Toronto, Canada.	.	.
30	Copper	Mildred	23	F	s	None	.	.	.	.	.	Conway	Father, Henry Copper, Conway, Canada.	Mich.	.
CLASS E. NOT USED															

CLASS E.

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which alien springs and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS FORM.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class: *E*

MONTH OF *April*, 190*9*.

*152*

(OVER)

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25			27	28	29		30	31	32	33			
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—			
1	yes	Self	80	no	-	-	-	Brother, Aaron Legg Minto, N.D.	no	no	no	no	Good	no	5	9	Ready	Bro	Blue	-	Canada	Chesley	-	-	-	1909.	
2	.	.	40	.	-	-	-	Friend, Joseph Shaw 1154 Superior St. Duluth, Minn.	.	.	.	.	.	.	5	8	Fair	Bro	Blue	-	Canada	Montreal	-	-	-	6.T.R.H. March 25	
3	.	.	34	.	-	-	-	Friend, George Huff Tolay, Ala.	.	.	.	.	.	.	5	10 1/2	OK	Bro	Bro	-	.	Belmont	-	-	-	25	
4	.	.	35	.	-	-	-	Uncle, do	.	.	.	.	.	.	5	10 1/2	Fair	Bro	Blue	-	.	Hamlet	-	-	-	25	
5	.	.	40	.	-	-	-	Friend, Wm. Wylie 172 E. 9th, Portland, Ore.	.	.	.	.	.	.	6	2	.	Bro	Gray	-	.	Hamford	-	-	-	25	
6	.	.	38	.	-	-	-	do	.	.	.	.	.	.	5	10 1/2	.	Bro	Blue	-	.	Hamilton	-	-	-	25	
7	.	.	4	.	-	-	-	Sister, Mary Reicher 363 Shaw St. Detroit, Mich.	.	.	.	.	.	.	5	7 1/2	OK	.	Bro	Blue	-	.	Sarnia	-	-	-	P.H. & S. 25 Perry
8	.	.	41 1/2	yes	3 yrs.	L.P.C.	Sept 9, 1907	Brother, Hugh Parker 2427 Gladys St. Chicago, Ill.	.	.	.	.	.	.	5	2	Fair	Bro	.	-	.	Toronto	-	-	-	6.T.R.H. 25	
9	no	.	200	no	-	-	-	No address	.	.	.	.	.	.	5	8 1/2	OK	Bro	.	-	.	Josephburg	-	-	-	25	
10	.	.	0	.	-	-	-	do	.	.	.	.	.	.	5	.	Ready	Bro	Blue	-	.	Boston	-	-	-	25	
11	.	.	0	.	-	-	-	do	.	.	.	.	.	.	.	.	Fair	Bro	Blue	-	.	Josephburg	-	-	-	25	
12	.	.	0	.	-	-	-	do	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Blue	-	-	.	.	.	-	-	25	
13	.	.	0	.	-	-	-	do	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Blue	-	-	.	.	.	-	-	25	
14	.	Self	25	.	-	-	-	Brother-in-law, Victoria Bessaw Standish, Mich.	.	.	.	.	.	.	5	8	.	Bro	.	-	Scotland	Cambridge	Quebec	July 1890	Labrador	26	
15	.	Husband	0	.	-	-	-	do	.	.	.	.	.	.	5	.	OK	Bro	.	-	Canada	Tweed	-	-	-	26	
16	.	Self	40	.	-	-	-	Friend, Barbara Humphrey North Yakima, Wash.	.	.	.	.	.	.	5	3	Fair	Gray	.	-	.	St. George	-	-	-	26	
17	.	.	80	.	-	-	-	Friend, John Lee Douglas City, Alaska	.	.	.	.	.	.	5	4 1/2	.	.	.	-	England	Ulverston	Quebec	Sept 1905	Tunisian	26	
18	.	.	50 yrs	yes	1 yrs	Boston	Mich. 1904	No address	.	.	.	.	.	.	5	8	OK	.	Blue	-	Canada	London	-	-	-	26	
19	.	.	40 1/2	.	-	-	-	Uncle, George Perry Hedger, Mont.	.	.	.	.	.	.	6	.	.	.	Gray	-	.	Marysville	-	-	-	26	
20	.	.	100	.	-	-	-	Father, Bonnet Hughes Harbor Beach, Mich.	.	.	.	.	.	.	6	1	Ready	.	.	-	.	Blanchard	-	-	-	27	
21	.	.	40	.	-	-	-	No address	.	.	.	.	.	.	5	11 3/4	.	Bro	.	-	England	Croydon	Montreal	Nov. 4 1905	Virginian	28	
22	.	Husband	0	.	-	-	-	do	.	.	.	.	.	.	5	8 1/2	.	Gray	.	-	.	Wallington	-	-	-	28	
23	.	Father	0	.	-	-	-	do	.	.	.	.	.	.	.	.	Fair	Bro	.	-	.	.	-	-	-	28	
24	no	.	0	.	-	-	-	do	.	.	.	.	.	.	.	.	lt.	Bro	.	-	.	.	-	-	-	28	
25	.	.	0	.	-	-	-	Friend, Sebastian Keeler Bucksville, Mich.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	lt.	Bro	.	-	.	.	-	-	-	28
26	yes	Self	22	.	-	-	-	Friend, James Dunham Whitmore, Mich.	.	.	.	.	.	.	5	7	med.	Gray	Gray	-	Canada	Toronto	-	-	-	28	
27	no	.	10	.	-	-	-	Brother, Ben. Clark Wellington, Kans.	.	.	.	.	.	.	5	9 1/2	Fair	Bro	Blue	-	.	Anacosta	-	-	-	29	
28	.	.	15 yrs	yes	-	-	-	Brother, Wm. Wrochuck Danville, Ill.	.	.	.	.	.	.	5	4 1/2	med.	.	.	-	.	Hamilton	-	-	-	30	
29	yes	Self	53 yrs	yes	10 days	Hammond, Ind.	Apr. 13 1907	Friend, Rev. Dr. Ford Englewood, Ill.	.	.	.	.	.	.	5	7 1/2	Fair	.	Gray	-	.	.	-	-	-	30	
30	.	Father	58	no	-	-	-	No Sterling Maternity Hospital 214 W. Fort St. Detroit, Mich.	.	.	.	.	.	.	5	6	.	lt.	Bro	Blue	-	England	Bristol	N.Y.	Apr. 3 1907	Virginian	30

CLASS E

Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).**—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).**—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).**—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



4351141

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 10

11-384

PORT OF Port Huron, Mich.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mo.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
RP 1	Parker	Norman	53		m	Farmer	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Orino	Sister, Mrs. Harrison Greenville, Canada.	N. D.	Wrayton	
RP 2	Parker	Charlotte	49		F	None							Mother, Electa Lohdy Orino, Ont. Canada.			
RP 3	Parker	Era	14		S								Handmother, do			
RP 4	Griffin	William	43		m	Laborer				English		London	Wife, Polly Griffin London, Ont. Canada.	Mich.	Flint	
RP 5	Dietrich	Lillie	17		F	Student				German		Riverdale	Father, Albert Dietrich Riverdale, Ont. Canada.	Colo.	Lawson	
RP 6	Higgs	Edgar L.	23		m	Farmlaborer				Scotch		Toronto	Father, Thomas Higgs Toronto, Canada.	Wis.	Racine	
RP 7	Dauphin	Napoleon	36		m	Farmer	no	no		French		Barque	Father, Remi Dauphin Barque, Quebec, Canada.	Colo.	Grand Jct.	
RP 8	Dauphin	Louise	32		F	None	yes	yes					Father-in-law, do			
RP 9	Dauphin	Irone	9		S								Grandfather, do			
RP 10	Dauphin	Bertelin	4				no	no					do			
RP 11	Dauphin	Lorenz	2		m								do			
RP 12	Dauphin	Lorette	1		F								do			
RP 13	Card	Schnyler	31		m	Farmer	yes	yes		Dutch		Dresden	Brother, Wm. Card Wallaceburg, Ont. Canada.	Mich.	Lupton	
RP 14	Card	May	31		F	None				Scotch			Brother-in-law, do			
RP 15	Card	Alvin	8		m	S				Dutch			Uncle, do			
RP 16	Card	Cecil	5				no	no					do			
RP 17	Card	Ethel	3		F								do			
RP 18	Card	Mabel	-3										do			
RP 19	Schwartz	Kate	25		m		yes	yes		Irish		Strathroy	Mother, Agnes Small Newcastle, Ont. Canada.		Detroit	
RP 20	Schwartz	Hilda	2		S		no	no		German			Handmother, do			
RP 21	Butler	Alexander	20		m	Farmlaborer	yes	yes		English		Gloucester	Mother, Bridget Butler Gloucester, Ont. Canada.	Cal.	Brona	
RP 22	Hart	John	28									Ottawa	Father, Michael Hart Ottawa, Canada.			
RP 23	Waddell	Henry	26			Homeless				Irish		Montreal	Father, James Waddell 755 Avenue Ave. Montreal, Canada.	Ill.	Chicago	
RP 24	Brown	William H.	19			Farmlaborer				Scotch		Exeter	Mother, Wm. Brown Exeter, Ont. Canada.	Mich.	Detroit	
RP 25	Hawes	Ernest	22		m	Weaver				English		Guelph	Brother, Geo. Hawes Toronto, Canada.	Ore.	Portland	
RP 26	Hawes	Ida Bell	19		F	None							Mother, Lucy Matthews Acton, Ont. Canada.			
RP 27	Hawes	Ernest Prindell	1		m	S	no	no					Handmother, do			
RP 28	Hamilton	Thomas	25			Plasterer	yes	yes		French		Toronto	Father, Frank Hamilton 127 Queen St. W. Toronto, Canada.			
RP 29	Meldrum	William R.	33			Farmlaborer				Scotch		Amcaster	Father, Peter Meldrum Whitby, Canada.			
RP 30	Ford	Walter	22							English		Dixie	Mother, Vesper Ford Spalding, Lincolnshire, England.			

NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHIP.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*.

Class: *E.*

*153*

(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.								
												25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether also paid for any other person, or by any corporation, society, or person, or otherwise.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether under any of the provisions of the Act of October 3, 1917, relating to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins.	Completion.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.					
1	yes Self	✓ 00	yes	1888 1907	Wrayton, N.D.	Nov. 1907	No address	no	no	no	Good	no	5 6 1/2	Ruddy	Bro	Blue	-	Canada	Orino	-	-	-	G.T.R.R. March 30	
2	Husband	0	-	-	-	-	do	-	-	-	-	-	5 3 1/2	Med.	Bro	-	-	-	-	-	-	30		
3	Father	0	-	1885 1907	-	-	do	-	-	-	-	-	5 3	Fair	-	-	-	-	-	-	-	30		
4	no	-	-	1906 1907	Flint, Mich.	-	do	-	-	-	-	-	5 3 1/4	DK.	Grey	Grey	Redd-headed	England	Redditch	Quebec	1872	Unknown	30	
5	yes Father	7	no	-	-	-	Quint. Mrs. D. Donnelly Lawson, Colo.	-	-	-	-	-	5 3	Fair	Bro	Blue	-	Canada	Riverdale	-	-	-	31	
6	Self	10	-	-	-	-	Friend. Wm. Miller Racine, Wis.	-	-	-	-	-	5 7 1/2	"	Bro	-	-	-	Wallington	-	-	-	31	
7	-	250	-	-	-	-	Friend. Joseph Perier Grand Junction, Colo.	-	-	-	-	-	5 9	Sallow	DK.	Bro	-	-	Barque	-	-	-	31	
8	Husband	0	-	-	-	-	Brother do	-	-	-	-	-	5 3 1/2	DK.	Bro	-	-	-	Barque	-	-	-	31	
9	Father	0	-	-	-	-	Uncle do	-	-	-	-	-	"	"	"	-	-	-	Barque	-	-	-	31	
10	no	-	0	-	-	-	do	-	-	-	-	-	"	Fair	Bro	-	-	-	-	-	-	31		
11	-	-	0	-	-	-	do	-	-	-	-	-	"	"	"	-	-	-	-	-	-	31		
12	-	-	0	-	-	-	do	-	-	-	-	-	"	Bro	DK	Grey	-	-	-	-	-	31		
13	-	25	-	-	-	-	No address	-	-	-	-	-	5 8 1/2	Ruddy	Bro	Blue	-	-	Bresden	-	-	-	A.H.S. April 1 Ferry	
14	-	0	-	-	-	-	do	-	-	-	-	-	5 1	Fair	Bro	-	-	-	-	-	-	1		
15	-	0	-	-	-	-	do	-	-	-	-	-	"	"	"	-	-	-	-	-	-	1		
16	-	0	-	-	-	-	do	-	-	-	-	-	"	"	"	-	-	-	-	-	-	1		
17	-	0	-	-	-	-	do	-	-	-	-	-	"	"	"	-	-	-	-	-	-	1		
18	-	0	-	-	-	-	do	-	-	-	-	-	"	DK	Bro	-	-	-	-	-	-	1		
19	yes Husband	✓ 25	yes	7 1/2 1906	Retreat, Mich.	July 1906	Sister Mrs. Charles Abbott 692 Humboldt St. Detroit, Mich.	-	-	-	-	-	5 7	Bro	-	-	-	-	Newcastle	-	-	-	G.T.R.R. 1	
20	no	-	0	no	-	-	do	-	-	-	-	-	"	Bro	-	-	-	-	-	-	-	1		
21	yes Self	27	-	-	-	-	Uncle Ben O'Toole Corona, Colo.	-	-	-	-	-	5 9	Ruddy	Bro	Grey	-	-	-	Gloucester	-	-	-	1
22	-	32	-	-	-	-	do	-	-	-	-	-	5 9 1/4	Fair	"	Blue	-	-	Ottawa	-	-	-	1	
23	-	50	-	-	-	-	Friend Frank McButt Chicago, Ill.	-	-	-	-	-	5 7	"	"	-	-	-	Montreal	-	-	-	1	
24	-	14	-	-	-	-	No address	-	-	-	-	-	5 11 1/2	"	"	-	-	-	Exeter	-	-	-	P.H.S. Ferry	
25	-	✓ 22	yes	1906	Niagara Falls	Aug. 1906	Father. Gustaf Hawron Portland, Ore.	-	-	-	-	-	5 9	"	"	-	-	-	Marrville	-	-	-	P.H.S. Ferry	
26	Husband	0	no	-	-	-	Father-in-law do	-	-	-	-	-	5 5 1/2	Bro	Bro	-	-	-	Guelph	-	-	-	G.T.R.R. 1	
27	no	-	0	-	-	-	Grandfather do	-	-	-	-	-	"	DK	-	-	-	-	-	-	-	1		
28	yes Self	9	-	-	-	-	No address	-	-	-	-	-	5 10 1/2	Bro	Blue	Mac. slightly crooked	-	-	Hamilton	-	-	-	2	
29	-	30	-	-	-	-	do	-	-	-	-	-	5 9	"	Grey	-	-	-	Toronto	-	-	-	2	
30	no	-	149	-	-	-	Uncle Herbert Ford Red Star, Mich.	-	-	-	-	-	5 5	Ruddy	Bro	Blue	Scar. tip right middle finger	England	Spalding	Quebec	June 24 1907	Unknown	2	

CLASS E.

*Arthur A. Robbins*  
Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).**—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).**—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).**—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



4  
11  
2  
4  
5

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

21-586

NOT USED



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the  
Port Huron, Mich.

SHEET NO. 11

11-1004

PORT OF

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Mc Robbie	Alex	23		M	Farmlaborer	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Ingersoll	Wife, Alexander Mc Robbie 469 Nicom St. Toronto, Canada	Ore.	Skull Springs
2	O'Keefe	James	30		M	Machinist	.	.	.	Irish	.	Toronto	Wife, Anna O'Keefe Wickwood Park, Toronto, Canada	Ill.	Chicago
3	St. Marie	Sarah	30		F	None	.	.	.	.	.	Petrolia	Father, John Walker Petrolia, Canada	Okl.	Glen Pool
4	St. Marie	Blake	6		M	.	no	no	.	French	.	.	Grandfather, do	.	.
5	St. Marie	John	5		.	.	.	.	.	.	.	.	do	.	.
6	St. Marie	Irene	3		F	.	.	.	.	.	.	.	do	.	.
7	St. Marie	Olive	2		.	.	.	.	.	.	.	.	do	.	.
8	St. Marie	Becil	8		M	.	.	.	.	.	.	.	do	.	.
9	Bain	John	25		.	Farmlaborer	.	.	.	Scotch	.	Beachville	Father, Alexander Bain Beachville, Ont. Canada	Ore.	Skull Springs
10	Carnell	George	39		M	Dry Goods Clerk	.	.	.	English	.	Toronto	Wife, Ella Carnell 762 College St. Toronto, Canada	Ill.	Chicago
11	Mc Donald	Thomas	70		.	Farmer	.	.	.	Irish	.	Park Hill	Daughter, Mary Mc Donald Park Hill, Ont. Canada	Mich.	Detroit
12	Mc Donald	Julia	66		F	None	.	.	.	.	.	.	do	.	.
13	Weatherall	Arthur	25		M	Farmer	.	.	.	English	.	Pefferslaw	Father, Richard Weatherall Wilfrid, Canada	.	Battle Creek
14	Weatherall	Allie Nettie	23		F	None	.	.	.	Scotch	.	.	Stepmother, Mary Ann Ristey Pefferslaw, Canada	.	.
15	Degraw	William	61		M	Laborer	.	.	.	English	.	London	Brother, Christopher Degraw Rodney, Ont. Canada	Cal.	Ontario
16	.	wife Esther	58		F	None	.	.	.	.	.	.	do	.	.
17	.	Wife Nellie	24		F	Domestic	.	.	.	.	.	.	do	.	.
18	.	Wife Gertrude	22		F	.	.	.	.	.	.	.	do	.	.
19	.	son, 19171	16		M	Student	.	.	.	.	.	.	do	.	.
20	Lippert	John	32		M	Farmer	.	.	.	German	.	Hanover	Wife, Mary Lippert Hanover, Canada	Mich.	Ypsilanti
21	Harris	John	50		.	.	.	.	.	English	.	Beaver Meadow	Wife, Mary Harris Beaver Meadow, Canada	.	New Haven
22	Jordan	George Edward	24		.	Carpenter	.	.	.	.	.	Toronto	Father, Harry Jordan 144 Borden Ave. Toronto, Canada	.	Detroit
23	.	wife Nellie	24		F	None	.	.	.	.	.	.	do	.	.
24	.	Wife Eveline	8		F	.	no	no	.	.	.	.	do	.	.
25	Rush	August W. Mrs.	29		M	.	yes	yes	.	Irish	.	Perry Sound	Father, Edward Gifford Perry Sound, Canada	.	.
26	.	Wife Isadore May	10		F	.	.	.	.	German	.	.	do	.	.
27	.	son Augustus H.	6		M	.	no	no	.	.	.	.	do	.	.
28	Mader	Francis A.	28		F	School Teacher	yes	yes	.	.	.	Berlin	Father, John L. Mader 14 St. George St. Berlin, Canada	.	.
29	Murphy	Ben	26		M	Plumber	.	.	.	Dutch	.	Amos	Wife, Elsie Murphy Amos, Canada	.	.
30	Thom	George	32		M	Boiler maker	.	.	.	Scotch	.	Strathroy	Brother, James Thom Belfast, Ireland	.	.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class: *E*

MONTH OF *April*, 190*9*.

*154*  
11-1204 (OVER)

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25				28				30				
				Whether ever before in the United States, and if so, when and where?										25	26	27	28	29				30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such land destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Yes	No	Where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of a subversive organization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Completion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	yes	Self	112	no	-	-	Uncle, J. E. Gordon Shull Springs, Ore.	no	no	no	no	Good	no	5 6 1/2	Med.	Dark	Bro	Freehold.	Scotland	Edin.	Quebec	May 15 1907	Sicilian	Apr. 2	G.T.R.	
2	-	-	6	-	-	-	No address	-	-	-	-	-	5 7 1/2	-	-	Light	Bro	Scar. tip imbedded finger left shoulder.	Scotland	Perth	Quebec	Sept 22 1907	Mongolian	-	2	
3	-	Husband	32	-	-	-	Husband, Robert St. Marie Glen Pool, Okla.	-	-	-	-	-	5 4	-	-	Bro	-	-	-	Canada	Peterloo	-	-	-	2	
4	no	-	0	-	-	-	Father do	-	-	-	-	-	-	-	-	Fair	Bro	Bro	-	-	-	-	-	-	2	
5	-	-	0	-	-	-	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	
6	-	-	0	-	-	-	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	
7	-	-	0	-	-	-	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	
8	-	-	0	-	-	-	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	
9	yes	Self	53	-	-	-	Brother, Alexander Babin Shull Springs, Ontario, Oregon	-	-	-	-	-	5 5 1/2	Med.	-	Light	Bro	Scars on forehead, picking and left shoulder.	Scotland	Perth	Halifax	Apr 4 1906	Mongolian	-	2	
10	-	-	17	yes	1893	Chicago, Ill.	Brother, Donald Earnell Chicago, Ill.	-	-	-	-	-	5 4 1/2	Med.	-	Bro	Bro	-	Canada	Napanee	-	-	-	-	3	
11	-	Daughter	0	M or P	Defective	-	Daughter, Mrs. Charles Whalen 854 Antoine St. Detroit, Mich.	-	-	-	-	Poor	5	-	-	Sallow	Long	-	Ireland	Swinsford	Quebec	1884	Unknown	-	3	
12	-	-	10	M or P	Defective	-	do	-	-	-	-	-	5 5	-	-	-	Blue	-	-	-	-	-	-	-	3	
13	-	Self	10	-	-	-	Sister, Adelaide Weatherall 569 Congress St. Battle Creek, Mich.	-	-	-	-	Good	5 5 1/2	Fair	-	Light	Bro	-	Canada	Argyle	-	-	-	-	3	
14	-	Husband	0	-	-	-	do	-	-	-	-	-	5 2	Med.	-	Bro	Bro	-	-	-	Pefferlaw	-	-	-	3	
15	-	Self	108	-	-	-	Friend, Chas. Murray Ontario, Can.	-	-	-	-	-	5 4 1/2	-	-	Bro	Blue	-	-	-	Wardville	-	-	-	3	
16	-	Husband	0	-	-	-	do	-	-	-	-	-	5 6	Fair	-	Bro	Bro	-	England	Hampton	Quebec	1849	Unknown	-	3	
17	-	Father	0	-	-	-	do	-	-	-	-	-	5 6	-	-	Bro	-	-	Canada	Mora	-	-	-	-	3	
18	-	-	0	-	-	-	do	-	-	-	-	-	5 5 1/2	-	-	Bro	Bro	-	-	-	London	-	-	-	3	
19	-	-	0	-	-	-	do	-	-	-	-	-	5 5	Med.	-	Bro	Blue	-	-	-	Mora	-	-	-	3	
20	-	Self	1400	-	-	-	No address	-	-	-	-	-	5 9 1/2	-	-	-	Long	Scar on left jaw	-	-	-	Wilmet	-	-	-	3
21	no	-	20	yes	14	Port Huron, Mich.	Bro-in-law, Wm. Post New Haven, Mich.	-	-	-	-	-	5 9 1/2	Fair	-	-	Blue	-	England	Bedford	N. Y.	Apr 1884	Circassian	-	3	
22	yes	Self	10	no	-	-	Bro-in-law, B. H. Stewart 191 Fairview Ave, Detroit, Mich.	-	-	-	-	-	5 9 1/2	Med.	-	-	-	-	Canada	Toronto	-	-	-	-	3	
23	-	Husband	0	-	-	-	do	-	-	-	-	-	5 2	Fair	-	-	Long	-	England	Eves	Unknown	1888	Unknown	-	3	
24	no	-	0	-	-	-	do	-	-	-	-	-	-	-	-	Light	Blue	-	Canada	Toronto	-	-	-	-	3	
25	yes	Husband	5	-	-	-	Husband, A. W. Ruch River Rouge, Detroit, Mich.	-	-	-	-	-	5 4	Ruddy	-	-	Bro	-	-	-	Bucham	-	-	-	3	
26	-	Father	0	-	-	-	do	-	-	-	-	-	-	-	-	Fair	-	Bro	-	-	Owen Sound	-	-	-	3	
27	no	-	0	-	-	-	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Blue	-	-	-	-	-	-	-	3	
28	yes	Self	20	yes	1897	St. Catharines, Ont.	Brother, Mrs. G. A. Baxton 2 Court Terrace, Grand Rapids, Mich.	-	-	-	-	-	5 6 1/2	-	-	-	Bro	-	-	-	Atwood	-	-	-	4	
29	-	-	50	no	-	-	Friend, Mrs. Anna Wilham 210 W. 7th St. Flint, Mich.	-	-	-	-	-	5 5	Med.	-	-	Blue	-	-	-	Carson	-	-	-	5	
30	-	-	31	-	-	-	Friend, George Galt 129 Greenwood Ave, Detroit, Mich.	-	-	-	-	-	5 5	-	-	-	-	-	-	Scotland	Glasgow	Quebec	Apr 30 1906	Polish	-	5

CLASS E

Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 12

11-1294

PORT OF Port Huron, Mich.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Married or Single.	Read.			Write.	Country.		City or Town.	State.
1	Foley	Thomas	21	m	Plasterer	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Toronto	Wife, Agnes Foley 469 King St. Toronto, Canada.	Ill.	Chicago
2	Veenman	Frederick	30	m					English			Wife, Charlotte Veenman 25 Bolton Ave. Toronto, Canada.		
3	Gardiner	Jas. Charles	25	s								No Relatives		
4	Lumham	Ross	35	s	Sailor				Scotch		Forest	Father, David Lumham Forest, Ont. Canada.	Mich.	Detroit
5	Phillips	Ira	48	m	Farmer						Toronto	Uncle, John Whalen Brighton, Ont. Canada.		Marine City
6		wife, Clarissa	61	f	none				German			Brother-in-law, John Pacey Toronto, Canada.		
7	Night	Alfred Ernest	25	m	Draftsman				Scotch			Father, Frederick Knight 1136 Queen St. W. Toronto, Canada.	Ill.	Chicago
8	Fair	Kenneth	22	s	Farm laborer				German		Ancaster	Father, George Fair Trinity, Ont. Canada.	Mich.	Alma
9	Napper	Milton Mrs.	46	f	none				English		Petrolia	Mother, Mrs. George Rowe London, Canada.	Cal.	Bakersfield
10		Lgt. Vera	18	s								do		
11		Muriel	8	s								do		
12	Colley	Alfred W.	56	m	Manufacturer						Goldwater	Brother, George Colley Bridgford, Ont. Canada.	Wash.	Seattle
13		wife, Alice	44	f	none				Irish			Brother-in-law, do		
14		Lgt. Rhoda	32	s					English			Uncle, do		
15	Mallory	Lorne C.	31	m	Dentist						Mallory Town	Father, L. M. Mallory Mallory Town, Ont. Canada.		
16	Hodgson	Bertha Josephine	45	f	none				Irish		Brathroy	Brother, Wm. F. Harrold Dresden, Ont. Canada.	Mich.	Detroit
17	Parke	Joseph	23	m	Salesman						Toronto	Brother, Francis Parke		
18	Hostetter	Oliver	24	s	Butcher				German		New Hamburg	Father, Isaac Hostetter New Hamburg, Canada.		Elkton
19	Perkins	Isabella	23	f	Brewmaker				English		Harrison	Mother, Mrs. Wm. Hillbert Harrison, Ont. Canada.		West Branch
20	Burgess	Frederick	20	m	Laborer						Pt. Edward	Father, Wm. Burgess Point Edward, Canada.		Detroit
21	Gould	Flossie	21	f	Domestic				German		Sarnia	Father, James Gould Worming, Canada.		Mt. Clemens
22	Choverer	Telefore	16	m	Laborer				French		Valleyfield	Sister, Freda Choverer Valleyfield, Quebec, Canada.		Hunts Spur
23	Mazotte	Frank	30	s	Carpenter						Montreal	Wife, Eliza Mazotte 487 Avenue St. Montreal, Canada.	Mont.	Butte
24	Borron	Treffley	34	m	Miner	no	no				Sherbrooke	Wife, Janet Borron Sherbrooke, Quebec, Canada.		
25	St. Dennis	George	42	s	Electrician	yes	yes				Montreal	Wife, Josephine St. Dennis 58 Adelaide St. Montreal, Canada.	Ill.	Chicago
26	Jandron	Leslie	20	s	Clerk				English		Paspheiac	Father, Francis Jandron Grand River, Quebec, Canada.		
27	Keogh	Anna	32	f	Domestic				Irish		Park Hill	Brother, Thomas Keogh Shipley, Canada.	Mich.	Grand Pointe
28	Pallett	Samuel	32	m	Plumber						London	No relatives		Port Huron
29	Suffling	Ruppert	21	s	Farm laborer				English		Thornton	Father, Ernest Suffling 1 Portdown Road, London W. England.		Detroit
30	Myron	John C.	18	s					French		Owen Sound	Father, Thomas Myron Montreal, Canada.	Ill.	Chicago

CLASS E.

NOT USED

CLASS E.

NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1909

Class: E

155  
11-1904  
(OVER)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.									
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or association.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any contract, agreement, or other arrangement, to perform any service, or to engage in any occupation, trade, or business.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins.	Color of—  Hair. Eyes.	Color of—  Hair. Eyes.	Color of—  Hair. Eyes.	Color of—  Hair. Eyes.	Place of Birth.  Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.					
1	yes	Self	✓ 14	yes	1892 1894 Chicago, Ill. 1894	Friend, Joseph Connor 3185 W. Madison St. Chicago, Ill.	no	no	no	no	Good	no	5	8	Ruddy	Bro	Blue	Canada	Toronto	-	-	-	1909 Apr. 5		
2	"	"	30	no	-	Friend, Vernon Chetty 5469 Dorset Ave. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9 1/4	DK	Bro	Bro	England	London	Quebec	Apr. 30 1906	Dominion	5		
3	"	"	40	"	-	do	"	"	"	"	"	"	5	11	Fair	Bro	Blue	"	"	St. John	1907	Emp. Britain	5		
4	"	"	5	A.C.L.	-	Friend, Wm. J. Harlow Foot of Cedar St. Detroit, Mich.	"	"	yes	"	"	"	5	7 1/4	med.	"	"	Canada	Forest	-	-	-	5 P.H.S. Ferry		
5	"	"	500	"	-	Sister-in-law, Sarah J. Nix Marine City, Mich.	"	"	no	"	"	"	5	9 1/4	Fair	Bro	Blue	"	"	New Castle	-	-	6 G.T.R.R.		
6	"	Husband	0	"	-	do	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Bro	"	"	"	New Market	-	-	6		
7	"	Self	✓ 45	yes	1907 1908 Chgo. Ill. 1908	Friend, Wm. D. Toland 4731 Calumet Ave. Chicago, Ill.	"	"	yes	"	"	"	5	4 3/4	med.	Bro	Bro	"	"	Toronto	-	-	6		
8	"	"	45	no	-	Brother, Frederick Fair Alma, Mich.	"	"	no	"	"	"	5	9 1/4	med.	Bro	Blue	"	"	Portsmouth on nose	-	-	6		
9	"	"	100	"	-	Husband, Milton Wagner Barnfield, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Bro	"	"	"	Bright	-	-	6		
10	"	Mother	0	"	-	Father, do	"	"	"	"	"	"	5	1	Fair	"	Blue	"	"	Petrotia	-	-	6		
11	"	"	0	"	-	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bro	"	"	"	Pereh	-	-	6		
12	"	Self	800	yes	1890 Stanton, Mich. 1873	no address	"	"	"	"	"	"	5	6 1/2	Ruddy	Bro	Blue	"	"	England	Rochester	N. Y.	1872	Unknown	6
13	"	Husband	0	no	-	do	"	"	"	"	"	"	5	2	DK	Bro	Bro	"	"	Canada	Brook	-	-	6	
14	"	Father	0	"	-	do	"	"	"	"	"	"	5	1 1/4	"	"	"	"	"	Goldwater	-	-	6		
15	"	Self	500	yes	4 yrs. Phila. Pa. 1907	do	"	"	"	"	"	"	5	6 1/2	"	"	Blue	"	"	Mallory Town	-	-	6		
16	no	"	6	P.C.	-	do	"	"	"	"	"	"	5	4	Sallow	Bro	"	"	"	Ridgeway	-	-	6		
17	yes	Self	32	"	-	Brother, Wm. Parke 495 Wabash Ave. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	10	Ruddy	Bro	Bro	"	"	Ireland	Bellinamore	Quebec	Sept. 1907	Virginian	6
18	"	"	500	"	-	Uncle, William Staffer Elkton, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Blue	"	"	Canada	New Hamburg	-	-	6	
19	"	Brother	✓ 104	yes	✓ 104 Mich. 1909	Brother, Wellington Hillert West Branch, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	med.	"	Long	"	"	Harrison	-	-	6		
20	no	"	10	no	-	Friend, Chris Baker 175 Mitchell Ave. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5 3/4	DK	"	Bro	"	"	Ph. Edward	-	-	6 P.H.S. Ferry		
21	"	"	7	"	-	Friend, Mrs. Charles M. Greger Mt. Clemens, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	3 1/2	"	"	"	"	"	Wyoming	-	-	6		
22	yes	Self	42	"	-	Friend, Bernard Bonard Hunts Spur, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6 3/4	med.	"	Long	"	"	St. Telephone	-	-	7 G.T.R.R.		
23	"	"	100	"	-	Friend, Albert Blumer Butte, Mont.	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Bro	Blue	"	"	Montreal	-	-	7		
24	"	"	40	"	-	no address	"	"	"	"	"	"	6	3/4	DK	"	"	"	"	Shenbrotke	-	-	7		
25	"	"	15	yes	6 yrs. Chicago, Ill. 1907	Bro-in-law, August Bolan 211 Dearborn St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7 1/4	Fair	"	"	"	"	Montreal	-	-	7		
26	"	Brother	43	no	A.C.L.	Brother, Edgar Jandrom 3642 Indiana Ave. Chicago, Ill.	"	"	yes	"	"	"	5	9	"	Bro	"	"	"	Grand River	-	-	7		
27	"	Self	✓ 7	yes	✓ 7 Criminal	Friend, G. W. Adams Truce Point, Mich.	"	"	no	"	"	"	5	5	"	Bro	"	"	"	Shipkey	-	-	7		
28	"	"	6	yes	34 Portland, Me. 1893	no address	"	"	"	"	"	"	5	11 1/4	med.	"	Long	"	"	Toronto	Quebec	Oct. 8 1905	Sardinian	8	
29	"	"	40	no	-	Friend, Dr. F. J. Henry 111-29 St. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	6	11/4	Ruddy	Bro	Bro	"	"	England	London	Sept. 1 1905	Barbarian	Mich. 2.5	
30	"	"	20	"	-	Brother, August Meyer 130 Van Buren St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4 1/4	DK	Bro	Bro	"	"	Canada	Queen's Square	-	-	April 8	

CLASS E.

Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 13

11-1904

PORT OF Port Huron, Mich.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Bremner	Donald F.	25	m	s	carpenter	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Toronto	Brother, Alex. Bremner, 16 Willand Ave., Toronto, Canada.	Mich.	Flint
2	Bond	William	30	m	R.R. Fireman				English				Sister, Lillian Bond, Manchester, England.	Ill.	Chicago
3		Wife May	27	F		None							Sister-in-law, do		
4		Wife Lillian May	2	S			no	no					Quart. do		
5		Son Robert Wm.	3	m									do		
6	Keir	Wm. John	30			Stock keeper	yes	yes		Irish			Mother, Elizabeth Keir, 29 Corn Bermer St., Belfast, Ireland.		
7	Anderson	Herbert Samuel	21			Sales clerk							Father, Robert Anderson, 36 High St., Portlaoine, Ireland.		
8	Howding	Kate	20	F		Domestic				English		Arkona	Father, R. G. Howding, Arkona, Canada.	Mich.	Port Huron
9	Eastland	Alberta	25	m		None						Toronto	No relatives	Ill.	Chicago
10	APPEALED 11/13/09 SUSTAINED 11/15/09	Jacob	34	m	S	Farmlaborer			German			New Hamburg	Father, David Otto, New Hamburg, Ont. Canada.	Mich.	Lincolnville
11	Sitter	Julia	21	F		Domestic						Sarnia	Father, Peter Sitter, Sarnia, Ont. Canada.		Mayville
12	Sitter	Barbara	17										do		
13	Hemmings	Emily	33	m		None				English		Toronto	Brother, Sidney Taylor, 1835 Sherbourne St., Toronto, Canada.	Ill.	Englewood
14		Son Arthur Wm.	12	m	S								do		
15		Wife Laura Emily	10	F									do		
16	Henderson	William	21	m		Farmlaborer				Irish		Kimnount	Father, Robert Henderson, Kimnount, Ont. Canada.	N. D.	Barrington
17	Hemmingway	Mabel	29	F	m	None				English		Montreal	Husband, J. C. Hemmingway, 724 St. Joseph St., Montreal, Canada.	Cal.	Mill Valley
18		Son Richard Lee	3	m	S		no	no					do		
19	Diplock	Hilda	24	F	m		yes	yes				Toronto	No relatives	Ill.	Chicago
20	James	Walter R.	23	m		Plumber						Niagara Falls	Father, David James, Brantford, Ont. Canada.	Mich.	Detroit
21	McBarn	Edward	39		W.	machinist				Scotch		London	No relatives	Ill.	Chicago
22	McFee	Kathleen	17	F	S	Store clerk						Sarnia	Brother, George McFee, Port St. Sarnia, Canada.	Mich.	Detroit
23	Root	Thomas	27	m	m	Laborer				French		Apan	Mother, Margaret Root, Apan, Canada.		Port Huron
24	Telford	William	26		S	Plasterer				Scotch		Toronto	No relatives	Ill.	Chicago
25	Wray	Thomas	23							English		London	do		
26	Wright	Margery	22	F	m	None							Sister, Annie Wheeler, 428 Wellington St., London, Canada.	Mo.	Hannibal
27	Watson	Lena	22										Mother, Mrs. G. Watson, 428 Wellington St., London, Canada.		
28		Son Lawrence	1	m	S		no	no					do		
29	Wallis	Robert	27			carpenter	yes	yes					No relatives	Ill.	
30	Wray	Arthur	29			Wood worker						Notwich	Father, Francis Wray, Notwich, Ont. Canada.	Mich.	

CLASS E. NOT USED

NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS ENTRY.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class: *E*

MONTH OF *April*, 1909.

*156*

13 No. List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of \$50 and if not, how much?	17 Whether ever before in the United States and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether a member of any of the following societies: I. O. O. F., A. O. U. W., K. of C., L. O. J., P. O. L., S. O. S., M. W. A., etc.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	24 Height.		25 Color of—		26 Complexion.	27 Hair.	28 Eyes.	29 Marks of Identification.	30 Place of Birth.		31 Seaport of Landing.	32 Date of Landing.	33 Name of SS.	34 Date of Examination.			
				Yes	No	Year or period of years.							Where?	Date of last departure from U. S.	Country.	City or Town.					1909								
1	yes	Self	80	no	-	-	Friend, Lambert Carone, Flint, Mich.	no	no	no	no	good	no	5	4 1/4	DK.	DK.	Bro	Bro	-	-	Scotland	Wick	Quebec	Aug 8 1907	Mongolian	Apr. 8	6.1.9.	
2	.	.	100	yes	-	-	Friends, Wm. R. Hyatt, Minto Hotel, Chicago, Ill.	.	.	.	.	.	.	6	-	Fair	Lt.	Blue	-	-	England	Manchester	N. Y.	Oct. 1904	Majestic	.	8		
3	.	Husband	0	no	Trans.	N. Y.	do	.	.	.	.	.	.	5	1	.	DK.	Bro	.	-	.	.	St. John	Feb. 1906	Athenia	.	8		
4	no	.	0	.	.	.	do	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Lt.	.	-	-	Canada	Toronto	.	.	.	.	8		
5	.	.	0	.	.	.	do	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	-	-	.	.	.	.	.	.	8		
6	yes	Self	20	.	.	.	Friend, Ned. Beattie, 825 S. Turner Ave., Chicago, Ill.	.	.	.	.	.	.	5	8 1/2	Ruddy	Bro	.	-	-	Scot. m. forehead	Ireland	Belfast	St. John	Feb. 27 1907	Lake Champlain	.	8	
7	.	.	20	.	.	.	do	.	.	.	.	.	.	5	7	.	.	Bro	-	-	.	.	Portsmouth	Halifax	Apr. 1907	Canada	.	8	
8	.	.	2	.	.	.	Quint. Mrs. Jennie Seichter, 811 State St., Port Huron, Mich.	.	.	.	.	.	.	5	5	Fair	Bro	Blue	-	-	-	Canada	Arkona	.	.	.	.	8 Ferry	
9	.	Husband	10	.	.	.	Husband, George Eastland, 396 1/2 Jackson Boulevard, Chicago, Ill.	.	.	.	.	.	.	5	2	Ruddy	DK.	Bro	-	-	-	England	Littlehampton	Montreal	Nov. 1906	Lake Manitoba	.	9	
10	.	Self	9	yes	4 1/2	Mich. Jan. 14 1907	Brother, Abraham Otto, Sunnyside, Mich.	.	.	.	.	.	.	5	9	Med.	Bro	Long	-	-	Scar. right side of neck	Canada	New Hamburg	.	.	.	.	9	
11	no	Prostitute	2 1/2	.	.	Mich. March 1908	Quint. Angelina Killmer, Mayville, Mich.	.	.	.	.	.	.	5	5	Fair	.	Blue	-	-	Male on right cheek	.	Warwick	.	.	.	.	9	
12	.	Prostitute	3	no	.	.	do	.	.	.	.	.	.	5	6 1/4	Med.	.	Bro	-	-	-	.	Sarnia	.	.	.	.	9	
13	yes	Husband	83	yes	Trans.	N. Y. Apr. 20 1907	Husband, Arthur Edward Neumann, 557 1/2 55 St., Englewood, Ill.	.	.	.	.	.	.	5	3	Fair	DK.	Bro	Blue	-	-	-	England	Bristol	N. Y.	Apr. 1907	Majestic	.	10
14	.	Father	0	.	.	.	do	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Lt.	Long	-	-	-	.	.	.	.	.	.	10	
15	.	.	0	.	.	.	do	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	-	-	-	.	.	.	.	.	.	10	
16	.	Self	10	no	.	.	Grandfather, Samuel Nicholas, Carrington, N. D.	.	.	.	.	.	.	5	8 1/4	Med.	Bro	Blue	-	-	Freckled	Canada	Hammond	.	.	.	.	10	
17	.	Husband	42	.	.	.	Mother, Mary Rye, Moll Valley, Cal.	.	.	.	.	.	.	5	6	Ruddy	Bro	.	-	-	-	England	Bugleton	Montreal	Oct. 19 1907	Virginian	.	10	
18	no	.	0	.	.	.	Grandmother, do	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	-	-	-	South Africa	Eastport	.	.	.	.	10	
19	yes	Husband	18	.	.	.	Husband, Wm. Ruppert, Chicago, Ill.	.	.	.	.	.	.	5	6	.	.	Bro	-	-	-	England	London	Halifax	Dec. 23 1907	Romion	.	10	
20	.	Self	109	yes	14	Mich. Sept. 1907	Uncle, Wm. Wallace, 304 Philadelphia Ave., Detroit, Mich.	.	.	.	.	.	.	5	8	.	.	Blue	-	-	-	Canada	Port Edward	.	.	.	.	10	
21	.	.	140	no	.	.	No address	.	.	.	.	.	.	5	11	.	.	.	-	-	-	Scotland	Wick	N. Y.	March 1907	Ethonia	.	10	
22	no	.	2	.	.	.	Sister, Mrs. Lillian Jones, 614 15 St., Detroit, Mich.	.	.	.	.	.	.	5	-	DK.	Bro	Bro	-	-	-	Canada	Petrolia	.	.	.	.	10	
23	yes	Self	40	.	.	.	Bro-in-law, Nelson Koverman, 1208 Perry St., Port Huron, Mich.	.	.	.	.	.	.	5	5	.	.	Blue	-	-	-	.	Vanick	.	.	.	.	10	
24	.	.	160	yes	Trans.	N. Y. Apr. 31 1907	No address	.	.	.	.	.	.	5	6	Ruddy	DK.	Bro	Bro	-	-	-	Scotland	Mullport	N. Y.	Apr. 30 1907	Lucania	.	10
25	.	.	500	.	.	.	do	.	.	.	.	.	.	5	8 1/2	.	.	.	-	-	-	England	Leeds	.	March 4 1907	.	.	10	
26	.	Husband	15	no	.	.	Husband, Thos Wright, 1124 E. 24 St., Kansas City, Mo.	.	.	.	.	.	.	5	3 1/2	.	.	Blue	-	-	-	Canada	Toronto	.	.	.	.	10	
27	.	.	15	.	.	.	Husband, Harry Watson, 1124 E. 24 St., Kansas City, Mo.	.	.	.	.	.	.	5	8	.	.	Bro	-	-	-	.	London	.	.	.	.	10	
28	no	.	0	.	.	.	Father, do	.	.	.	.	.	.	-	-	Fair	DK.	Bro	Blue	-	-	-	.	.	.	.	10		
29	yes	Self	60	.	.	.	No address	.	.	.	.	.	.	5	7 1/2	Ruddy	Bro	.	-	-	-	England	.	Quebec	Oct. 1907	Victoria	.	10	
30	.	.	40	.	.	.	Bro-in-law, John S. Avery, Spokane, Wash.	.	.	.	.	.	.	5	10 1/4	DK.	.	Bro	-	-	-	Canada	Norwich	.	.	.	.	10	

CLASSE

*Quinn*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 14

11-1204

PORT OF Port Huron, Mich.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Phimister	James Munro	22		M	S	Driver	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Toronto	No relatives	Ill.	Chicago
2	McIntyre	Ronald S.	20				Checker							Uncle. Peter McKeigie High River, Alb. Canada.		
3	Roy	Fitz James	39		M		Carpenter				Irish		Mail land	Wife. Emma Roy Mail land, M.S. Canada.	Cal.	Los Angeles
4	Corish	Leo Alfonso	21		S		Farmlaborer						Heppach	Father. Patrick Corish Heppach, P.E. Canada.	New	Mc Gill
5	Corr	Kathaline	22		F		Student						Lisle	Father. Thomas Corr Lisle, Ont. Canada.	Ill.	Chicago
6	Kempter	Hannah	45		M		None				English		Toronto	No relatives	Cal.	Los Angeles
7		Son Phillip	15		M	S								do		
8		Christopher	11											do		
9		Alice	10		F									do		
10		Son Leonard Robert	8		M									do		
11		Bertrand	5					no	no					do		
12		Doyle	3		F									do		
13		Son William R.	23		M		Jeweler	yes	yes					do		
14		Bertha	21		F		White wash							do		
15		Ada	19											do		
16	Cain	Michael	32		M		Farmer				Irish		Lucas	Sister. Mary W. J. Dawson Lucas, Ont. Canada.	Mich.	Detroit
17	Tindale	Frederick	34		M		Teacher				English		Brantford	Father. Wm. Tindale Market Pansy, England.	Utah	Ogden
18		Wife Ellen C.	34		F		None							do		
19		Wife Ellen	7		S			no	no					do		
20	Thomson	Walter	37		M	M	Farmer	yes	yes		Scotch		Sarnia	Sister. Ida Thomson Windsor, Ont. Canada.	Mich.	Beaverton
21		Wife Eunice Jane	31		F		None				Irish			do		
22		Son George Randall	7		M	S					Scotch			do		
23		Lewis Stanley	5					no	no					do		
24	Howe	Wesley	23				Machinist	yes	yes		Dutch		Lindsay	Father. Ira Howe Lindsay, Ont. Canada.	Mich.	Swan Lake
25	Pike	Ernest G.	22				Electrician				English		Toronto	No relatives	Ill.	Chicago
26	Walmer	Arthur W. F.	30		M		Tailor							Wife. Rose Walmer 67 Mutual St. Toronto Canada.		
27	Montgomery	Ralph Cyril	15		S		None				Irish		Hamilton	Uncle. Wm. Chertas 6 Ottawa St. Hamilton, Canada.	Mich.	Traverse City
28	Gerath	Thomas	39		M		Plasterer				English		Toronto	Wife. Mary Gerath 30 Harcourt Road Toronto, Canada.	Ill.	Chicago
29	Maloney	Thomas	39				Butcher				Irish			Wife. Mary Maloney 67 Williston Road Toronto, Canada.		
30	Campbell	Andrew Robt.	22		S		Printer						Winston	Father. Andrew Campbell Oshawa, Ont. Canada.		

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHIP.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907.

MONTH OF *April*, 190*9*

*Class E*

*157*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid for other persons, and if so, how much?)	16 Whether in possession of \$30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether a member of any organization known to be immoral, or to be opposed to the laws of the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height.		25 Color of—		26 Marks of Identification.	27 Place of Birth.		28 Country.	29 City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
				If Yes—									Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.						
1	yes	Self	74	no	-	-	No address	no	no	no	good	no	6	Med.	Bro	Bro	Tattooed on both arms scar on left hand	Scotland	Ardara	Halifax	Aug 8 1907	Swedish	Apr. 11		
2	.	.	14	.	.	.	do	.	.	.	.	.	5 7 1/2	Fair	Bl.	Blue	Tattoo on left hand	.	Oban	.	1903	Unknown	.	11	
3	.	.	100	yes	24.	N. Y.	do	.	.	.	.	.	5 11 1/2	Ruddy	Bl.	Bro	.	Canada	Montreal	.	.	.	.	11	
4	.	.	75	no	.	.	Brother, Wilfred J. Scavia Mr. G. C. C. New	.	.	yes	.	.	5 7	Med.	Bro	Blue	.	.	Kappach	.	.	.	.	11	
5	.	.	6	.	.	.	Jefferson Park Hospital 481 W. Monroe St. Chicago, Ill.	.	.	no	.	.	5 4	.	.	Gray	.	.	Lisle	.	.	.	.	11	
6	.	Husband	50	.	.	.	Husband, Wm. C. Hampster 1355 S. 3 St. Los Angeles, Cal.	.	.	.	.	.	5 3 1/2	Fair	.	Blue	.	England	Wolverhampton	Quebec	June 1887	Londonderry	.	11	
7	.	Father	0	.	.	.	Father, do	.	.	.	.	.	.	.	.	Med.	Gray	.	Canada	Toronto	.	.	.	11	
8	.	.	0	.	.	.	do	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	11	
9	.	.	0	.	.	.	do	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	11	
10	.	.	0	.	.	.	do	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	11	
11	no	.	0	.	.	.	do	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	11	
12	.	.	0	.	.	.	do	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Blue	.	.	.	.	.	.	11	
13	yes	Father	45	.	.	.	do	.	.	.	.	.	5 5 1/2	Fair	.	.	.	England	Birmingham	Quebec	June 1887	Londonderry	.	11	
14	.	.	0	.	.	.	do	.	.	.	.	.	5 3 1/2	.	Lt.	.	.	Canada	Toronto	.	.	.	.	11	
15	.	.	0	.	.	.	do	.	.	.	.	.	5 5 1/2	.	Bro	.	.	.	.	.	.	.	.	11	
16	.	Self	15	yes	1897	Duluth, Minn.	No address	.	.	.	.	.	6	Med.	Scdy	.	.	.	Lisbon	.	.	.	.	12	
17	.	.	50	no	.	.	Sister-in-law Mrs. Stephen Beach Ogden, Utah	.	.	.	.	.	5 7	.	Bro	.	.	England	Liverington	Quebec	May 7 1905	Ottawa	.	12	
18	.	Husband	0	.	.	.	Sister, do	.	.	.	.	.	5 3	Ruddy	.	Bro	.	.	Fillingham	.	.	.	.	12	
19	.	Father	0	.	.	.	Aunt, do	.	.	.	.	.	.	.	Fair	.	.	.	Liverington	.	.	.	.	12	
20	.	Self	200	.	.	.	No address	.	.	.	.	.	5 8 1/2	Med.	Bl.	Gray	.	Canada	Petrolia	.	.	.	.	12	
21	.	Husband	0	.	.	.	do	.	.	.	.	.	5 6 1/2	.	Bro	Blue	.	.	Bottom	.	.	.	.	12	
22	.	Father	0	.	.	.	do	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Sarnia	.	.	.	.	12	
23	.	.	0	.	.	.	do	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	12	
24	.	Self	22	.	.	.	Friends, Harvey Hall Swan Creek, Mich.	.	.	.	.	.	5 7	Ruddy	Bl.	Bro	.	.	Wesbridge	.	.	.	.	12	
25	.	.	155	.	.	.	Friends, E. P. Darling 324 W. Monroe St. Chicago, Ill.	.	.	.	.	.	5 6 1/2	.	.	.	.	.	England	Margate	Quebec	Aug. 2 1907	Canada	.	12
26	.	.	42	.	.	.	No address	.	.	.	.	.	5 8	.	Lt.	Bro	Scar on left chest	.	Quebec	.	.	.	.	12	
27	.	Uncle	2	.	.	.	Aunt, Mrs. Frank Miller Troy, Mich.	.	.	.	.	.	5 1	Med.	Bro	Blue	.	Canada	Hamilton	.	.	.	.	12	
28	.	Self	3	yes	5 1/2	N. Y.	No address	.	.	.	.	.	5 10 1/2	Ruddy	Bl.	Bro	Tattooed left arm	England	Brighton	Quebec	1874	Unknown	.	12	
29	.	.	59	no	.	.	Uncle, Tom F. Flanagan 644 W. Henry St. Chicago, Ill.	.	.	.	.	.	6 1/2	Bl.	Bro	Bro	.	Ireland	Limerick	.	1906	Hamilton	.	12	
30	.	.	16	.	.	.	No address	.	.	.	.	.	5 5 1/2	Ruddy	Bl.	Blue	Scraped finger left hand	Canada	Warton	.	.	.	.	12	

CLASS E

Person  
Insp.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 5, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



7  
6  
10  
10  
1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 15

11-1904

PORT OF Port Huron, Mich.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Road.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Barnicoat	William Thos.	22	M	S	carpenter	yes	yes	Canada	English	Canada	Delmer	No relatives	Pa.	Des Moines
2	DeBarred Rodger	Alexander	36	-	-	Shoemaker	-	-	-	Scotch	-	Wyton	Father, James Rodger, Blagay, Scotland.	Ill.	Stockton
3	Dean	Kenneth	18	-	-	book	-	-	-	English	-	Toronto	Father, James Dean, 14 Wright Ave., Toronto, Canada.	-	Chicago
4	DeBarred Graham	Thos. Henry	26	M	Saddler	-	-	-	-	Irish	-	-	Father, John Graham, Underwood, Ont. Canada.	Ind.	South Bend
5	Bishop	George Jr.	16	S	Cooper	Went	-	-	-	English	-	St. John	Father, George Bishop, St. John, N. B. Canada.	Mich.	Saginaw
6	Greenburg	Samuel	45	M	Tailor	-	-	-	-	Hebrew	-	Montreal	Wife, Alice Greenburg, 1623 Notre Dame Ave., Montreal, Canada.	Ill.	Chicago
7	Lippert	Maria	39	F	None	-	-	-	-	Irish	-	Hamover	Father, Mrs. Wm. Crawford, Waltham, Ont. Canada.	Mich.	Grand Rapids
8	Son	William	18	M	S	Woodcarver	-	-	-	German	-	-	Grandmother, do	-	-
9	Wife	Beatrice	14	F	None	-	-	-	-	-	-	-	do	-	-
10	Son	Florence	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	do	-	-
11	Lippert	Henry	72	M	M	Farmer	-	-	-	-	-	-	Son, David Lippert, Waltham, Ont. Canada.	-	-
12	Wife	Mary	74	F	None	-	-	-	-	-	-	-	do	-	-
13	Griffin	Michael	37	M	-	Bricklayer	-	-	-	Irish	-	Teeswater	Wife, Mary Griffin, Teeswater, Ont. Canada.	-	Detroit
14	Brinker	John H.	42	-	-	Bricklayer	-	-	-	German	-	Sarnia	No relatives	-	-
15	Wife	Rosana	11	F	S	None	-	-	-	-	-	-	do	-	-
16	Wife	Esther	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	do	-	-
17	Wife	Lillian	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	do	-	-
18	Root	Ella Pearl	19	-	-	-	-	-	-	Scotch	-	Apin	Mother, Alice M. Kenzie, Apin, Ont. Canada.	-	Port Huron
19	Gordon	John	41	M	M	Salesman	-	-	-	-	-	Woodville	Father, John Gordon, Sunderland, Ont. Canada.	Pa.	Summit Bluff
20	Wife	Eva	38	F	None	-	-	-	-	-	-	-	do	-	-
21	Son	Lindsey	8	M	S	-	-	-	-	-	-	-	do	-	-
22	Wife	Clare	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	do	-	-
23	Flood	Christopher	38	M	Landscaper Gardener	-	-	-	-	Irish	-	Toronto	Son, M. Flood, 309 Lippert St. Toronto, Canada.	Ill.	Chicago
24	Wife	Catherine	38	F	None	-	-	-	-	-	-	-	do	-	-
25	Wife	Eva	12	-	S	-	-	-	-	-	-	-	do	-	-
26	Wife	Anna	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	do	-	-
27	Wife	Josephine	4	-	-	-	no	no	-	-	-	-	do	-	-
28	Wife	Frances	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	do	-	-
29	Son	Edward	1 6	M	-	-	-	-	-	-	-	-	do	-	-
30	Bednarski	Maria	3	F	-	-	-	-	-	Slavak	-	Point Anne	No relatives	Wia.	Saginaw

CLASS E. NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1909.

Class: E.

158

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25			27	28		29		30	31	32	33	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	
1	yes	Self	30	no	-	-	-	-	-	-	Good	no	5 7	Med.	Bro	Blue	-	-	-	England	Tringem	Halifax	Apr 7 1908	Hamington	Apr. 13	1909
2	.	.	90	A. C. L.	-	-	-	-	-	-	5 9 1/2	Med.	Bro	Blue	-	-	-	Scotland	Shottleton	Montreal	July 11 1906	Numidian	.	14	.	
3	.	.	20	yes	4 yrs Buffalo Jan'y 1907	-	-	-	-	-	5 7 1/2	Med.	Bro	Blue	-	-	-	Canada	De Beauville	-	-	-	-	14	.	
4	.	.	15	no	4 yrs Buffalo Jan'y 1907	-	-	-	-	-	5 7	Med.	Bro	Blue	-	-	-	Canada	Underswood	-	-	-	-	14	.	
5	.	Father	1	-	-	-	-	-	-	-	5 8	Fair	Bro	Blue	-	-	-	-	St. John	-	-	-	-	14	.	
6	.	Self	1	-	-	-	-	-	-	-	5 8 1/2	Med.	Bro	Blue	-	-	-	Russia	Tulaby	Halifax	1905	Victorian	-	14	.	
7	.	Husband	7	-	-	-	-	-	-	-	5 10 1/4	Fair	Bro	Blue	-	-	-	Canada	East Sorrel	-	-	-	-	14	.	
8	.	Father	0	-	-	-	-	-	-	-	5 10 1/4	Fair	Bro	Blue	-	-	-	-	Hamover	-	-	-	-	14	.	
9	.	.	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Normandy	-	-	-	-	14	.	
10	.	.	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Hamover	-	-	-	-	14	.	
11	.	Self	506	yes	Trans N. Y.	1856	-	-	-	-	Physically sound	5 5	Med.	Gray	-	-	-	Germany	Neukirchen	N. Y.	1856	Toronto	-	14	.	
12	.	Husband	0	no	-	-	-	-	-	-	5 6	-	-	-	-	-	-	Canada	St. Jacobs	-	-	-	-	14	.	
13	.	Self	12	yes	1888 Shipemung.	1888	-	-	-	-	Good	5 10	Fair	Light	Blue	-	-	-	London	-	-	-	-	14	.	
14	no	.	25	no	-	-	-	-	-	-	6	-	-	-	-	-	-	-	Bright	-	-	-	-	14	.	
15	.	.	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Greenway	-	-	-	-	14	.	
16	.	.	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14	.	
17	.	.	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14	.	
18	yes	Husband	0	-	-	-	-	-	-	-	5 3 1/4	-	Bro	Bro	-	-	-	-	Glencoe	-	-	-	-	14	.	
19	.	Self	70	-	-	-	-	-	-	-	5 10 1/2	Med.	Bro	Blue	-	-	-	-	Green Lake	-	-	-	-	14	.	
20	.	Husband	0	-	-	-	-	-	-	-	5 5	Fair	Bro	-	-	-	-	-	Hamington	-	-	-	-	14	.	
21	.	Father	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Woodville	-	-	-	-	14	.	
22	.	.	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14	.	
23	.	Self	100	yes	2 1/2 N. Y.	Sept. 1891	-	-	-	-	5 8 1/4	Med.	Bro	-	-	-	-	England	Kilkenny	N. Y.	1887	Bartholomew	-	14	.	
24	.	Husband	0	-	-	-	-	-	-	-	5 3	Fair	-	Blue	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	.	
25	.	Father	0	no	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Canada	Toronto	-	-	-	-	15	.
26	.	.	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	.	
27	no	.	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	.	
28	.	.	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	.	
29	.	.	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	.	
30	.	.	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	.	

Inspector



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



6  
10  
8  
1  
1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 16

11-1504

PORT OF Port Huron, Mich.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Finnigan	Frank	55	m	Farmer	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Landsey	Wife, Catherine Finnigan Landsey, Ont. Canada.	Mich	Saginaw
2		Sen. Charles	20	s								do		
3	Reed	Mary F. B.	25	F	none				Swish		Stratford	No relatives		Detroit
4	Barclay	Bella	24	s	Domestic							do		
5	Knight	Rose W.	24								Collingwood	Brother, John Knight Collingwood, Ont. Canada.		Nararrie
6	Courtney	Charlene	21									do		
7	Denike	Geoffrey B.	19	m	Electrician				French		Sarnia	Father, B. S. Denike Springer, Ont. Canada.		Port Huron
8	Byle	Charles	31	m	book				English		Toronto	No relatives		Detroit
9		wife Angeline	40	F	none							do		
10		son Gordon	13	m	s							do		
11		Walter	7									do		
12	La Rose	Henry	30	m	Laborer				French		Kingston	Father, Napoleon La Rose Kingston, Ont. Canada.		Flint
13		wife Margaret	31	F	none				English			do		
14		Wife Mary	6	s		no	no		French			do		
15		Loretta	4									do		
16		Alice	3									do		
17	Abramovitz	Benny	37	m	House Painter	yes	yes		Hebrew		Toronto	No relatives		Detroit
18	Gower	Lucy	42	F	W. None				English		Oshawa	Sister, Mrs. Cameron Chatham, Ont. Canada.	Ind.	Mishawaka
19	Groh	Emil	22	m	Shoemaker				German			Brother, Mrs. Therese Roth New Germany, Ont. Canada.		
20		wife Fern Mary Helena	21	F	none				English			Aunt, Mrs. Cameron Chatham, Ont. Canada.		
21	Bush	Edgar Wm.	27	m	Carpenter						Toronto	No relatives	Tex	St. Antonio
22		wife Mary Olive	27	F	none							do		
23	M <sup>c</sup> Clelan	Duncan H.	21	m	s Laborer				Scotch		Port Hood	Brother, James M <sup>c</sup> Clelan Port Hood, C. B. Canada.	Mont	Heron
24	Beaton	Murdoch Hugh	30								Little Judique	Father, Samuel Beaton Little Judique, N. S. Canada.		
25	Beaudry	Victor	32	m					French		Montreal	Aunt, E. Beaudry Montreal, Canada.	Cal.	Los Angeles
26		wife Georgina	25	F	none							do		
27		son Lucien	6	m	s	no	no					do		
28		Wife Marie	2	F								do		
29		son Rene	1	m								do		
30	Horton	Harry	24	m	Carpenter	yes	yes		English		Brantford	Brother, James Horton Brantford, Ont. Canada.	Ill.	Joliet

CLASS E.

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

mp



159 (OVER.)

Class: E.

MONTH OF April, 1909.

*Lincoln H. Rappaport*  
Inspector in Charge

*Lincoln H. Rappaport*  
Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 17

11-1004

PORT OF Port Huron, Mich.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12					
No. on List.	NAME IN FULL		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
EP 1	Mann	Robert	HND 35		m	m	Brakeman	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Toronto	Father, Robert Mann Orangeville, Ont. Canada.	Mich.	Duluth
2		Ethel May	HND 26		F		none							do		
3		Robt. Sinclair	HND -	6	m	s		no	no					do		
4		Myna	HND 4		F									do		
Debarred	Graham	Angus	OR 27		m	s	Sailor	yes	yes				Goderich	Mother, Catherine Graham Goderich, Ont. Canada.	Ill.	Chicago
6	Thompson	James	OR 38		m					Irish			Pictou	Wife, Mary Thompson Pictou, Ont. Canada.		
7	Mc Manus	Patrick	OR 40		m									Wife, Margaret Mc Manus Pictou, Ont. Canada.		
8	Hughes	James	OR 28		s		Telegrapher						Toronto	no relatives	Cal.	Oakland
9	Murray	Angus	OR 29				Sailor			Scotch			Goderich	Father, John Murray Goderich, Ont. Canada.	Ill.	Chicago
10	Johnson	Wm. Edw. Rance	HND 28							English				Mother, Margaret Johnson Goderich, Ont. Canada.		
11	Lynn	John Edward	EP 28				Bookkeeper			Irish			Toronto	no relatives	Ariz.	Phoenix
12	Murray	Charles	HND 35		m		Butcher						Brantford	Mother, Mrs. Richard Johnson Brantford, Canada.	Mich.	Freeland
13	De Graw	Alexander	HND 18		s		Farmlaborer			Scotch			Strathroy	Father, George De Graw Strathroy, Ont. Canada.	Ill.	Chicago
14	Desmarais	Edouard Odilon	OR 29				Brakeman			French			Richmond	Brother, H. A. Desmarais Richmond, Quebec.	Mich.	Duluth
15	APPEALED 1/20/09 SUSTAINED failed to enter OR	May Thomas	HND 21				Machine Driller			English			Hamilton	Father, Thos. May Baton St. Hamilton, Ont. Canada.	Mich.	Flint
16	APPEALED 1/20/09 SUSTAINED failed to enter OR	Hanna Ford Terry Wm.	HND 21											Father, John Hanna Ford 40 West St. Hamilton, Ont. Canada.		
Debarred	APPEALED 1/10/09 case opened and admitted 5/10/08	Pollack David	HND 48		m		Ant. Supt. Singer Mfg. Co.			Scotch			St. John's	Brother, Thomas Pollack 10 Fortune St. Montreal, Canada.	Ind.	South Bend
Debarred	APPEALED 1/10/09 case opened and admitted 5/10/08	Flora	HND 19		F		none							do		
Debarred	APPEALED 1/10/09 case opened and admitted 5/10/08	Edith	HND 15											do		
20	8-11-08 13 4/2/05 002	Phillips Henry	HND 47		m		Carpenter			German			Sarnia	Brother, George Phillips Regina, Sask. Canada.	Mich.	Detroit
21		Vance Benjamin	HND 52							Irish			Paisley	Brother, Minnie Vance Paisley, Ont. Canada.	Wash.	Ellensburg
22		Clark Alfred	EP 35		m		Bricklayer			English			Lindholm	no relatives		Spokane
23		Wife Amelia	EP 36		F		none							do		
24		son Robert	EP 11		m	s								do		
25		Wife Amelia Emma	EP 8		F									do		
26		Leila	EP 5					no	no					do		
27	23-24513 Jan 1-1	Bell Nathaniel	HND 31		m	m	Farmer	yes	yes	Irish			Irish	Brother, John Bell Pine River, Ont. Canada.	Cal.	
28	ca 11/10/04 Jan 1-1	Wife Evelyn	HND 31		F		none							do		
29	ca 23-25467	son Harold	HND 8		m	s								do		
30	CLASS E	Jane	HND 80		F									do		
		NOT USED														

NOT USED







## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2-224

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 18

11-3944

PORT OF Port Huron, Mich.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Married or Single.		Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Wilson	Ross	24		M	S. Stockkeeper	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Theedford	Father, Richard Wilson Theedford, Ont. Canada	Mich.	Port Huron
2	M. Kay	Annie	22		F	M None				English		Delaware	No relatives		Bay City
3		Margaret Victoria	2		S		no	no					do		
4	Clark	Nellie	1									London	do	Wash.	Spokane
5	Clark	John	3		M								do		
6	Malcolm	Alice	29		F	M	yes	yes				Durham	Father, Richard Banks Durham, Canada	Wis.	Dallas
7	Brown	Gerald H.	23		M	Bookkeeper						Way's Mills	Father, W. Brown Way's Mills, Quebec, Canada		Jamestown
8		Mattie May	26		F	None							Father, Henry Rindel Way's Mills, Quebec, Canada		
9	Lauer	Lizzie	55					no		German		Berlin	Sister, Mrs. John B. B. B. Berlin, Ont. Canada	Mich.	Detroit
10		Jacob	17		M	S Upholsterer		yes					Aunt, do		
11	Burton	Elizabeth	71		F	W. None		no		English		Fergus	Daughter, Mrs. Annie Grieser Munk, Ont. Canada		Sandusky
12	Graham	John Wm	31		M	S Laborer		yes				Irondale	Father, Arthur Graham Irondale, Ont. Canada	Cal.	Fresno
13	Montgomery	William	29		M	Machinist				Irish		London	Wife, Elizabeth Montgomery 157 O'Farrell St. London, Canada	Mich.	Port Huron
14	Dillon	Johanna	62		F	W. Laundrywork	no	no				Hamilton	Sister, Mrs. Thomas Smith 70 McMill St. Hamilton, Ont. Canada	Ill.	Chicago
15	Buckley	Thomas Michael	24		M	M Laborer	yes	yes				Halifax	No relatives	Minn.	Minneapolis
16		Catherine	37		F	None				Scotch			Mother, Mary Gillis Grand, Mira, C. B. Canada		
17	Gillis	Maggie	30		S	Domestic		no					Father, Andrew Gillis St. George Bar, N. F.		
18	Morrow	Robert	73		M	W. Farmer		yes		Irish		Simcoe	Sister-in-law, Margaret Whit Simcoe, Canada	Mich.	Flint
19	Ireton	Anna	19		F	S Domestic						Shallow Lake	Father, Richard Ireton Shallow Lake, Ont. Canada	Minn.	Duluth
20	Curry	Edward	25		M	Farmlaborer	no	no		English			Father, Mrs. Samuel Curry Shallow Lake, Ont. Canada	Wis.	Superior
21	Coleman	John Elmer	24			Photographer	yes	yes		Irish			Father, Frank Coleman Was Kade, Man. Canada		
22	Woodward	Philip	43		M	Farmer				English		Fern Hill	Brother, Albert Woodward Toronto, Canada	Cal.	Whittier
23		Elizabeth	42		F	None							do		
24		Edwin Earle	18		M	S							do		
25	Bradley	Earl	21			Motorman						Whitby	Father, R. J. Bradley Whitby, Ont. Canada	Ill.	Streator
26	Doan	Henry C.	63		M	Vet. Surgeon						Zurich	Brother, Franklin Doan Clinton, Ont. Canada	Ham.	De Soto
27	Henney	George H.	42			Miner				Scotch		Colbalt	Father, Robt. Henney Hyde, Gordons, Eastbourne, England	Cal.	San Diego
28	Baird	Henry	50			Carpenter				Irish		Sarnia	Wife, Alice Baird Sarnia, Ont. Canada	Mich.	Detroit
29	Herbert	Wm. Mrs	30		F	None				English		Toronto	Father, John Wm. Herbert Halifax, England		
30		Norman	7		M	S							do		

CLASS E.

NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class: *E*

MONTH OF *April*, 1909.

161

														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28		29		30	31	32	33				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether other person paid for you, or whether you paid for yourself, or whether you were carried free of charge, and by whom.)</small>	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	<small>Have you ever been arrested for any crime, or for any violation of the laws of the United States, or for any violation of the laws of any State, Territory, or District?</small>	<small>Whether a Polygamist.</small>	<small>Whether an Anarchist.</small>	<small>Whether a member of any subversive organization, or whether you have been connected with any such organization in the past?</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
				Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.								Country.	City or Town.													
1	yes	Self	12	no	-	-	Frank. Mrs. Raymond 602 W. Elm St. Port Huron, Mich.	no	no	no	no	Good	no	6 1/4	Fair	Red	Gray	-	-	Canada	Theedford	-	-	-	-	1909		
2	-	Husband	4	-	-	-	Husband, Lewis M. May Bay City, Mich.	-	-	-	-	-	-	5 4	-	Bro	Bro	-	-	England	London	Quebec	May 27 1905	Lake Manitoba	-	1909		
3	no	-	0	-	-	-	Father do	-	-	-	-	-	-	-	-	Li.	-	-	-	Canada	-	-	-	-	-	19		
4	-	-	0	-	-	-	Uncle, A. W. Jones 215 W. Belmont St. Spokane, Wash.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Bro	Gray	-	-	-	-	-	-	-	-	19	
5	-	-	0	-	-	-	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Blue	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19	
6	yes	Husband	5	-	-	-	Husband, Dr. James Macdonald Dallas, Wis.	-	-	-	-	-	-	5 4	-	Li.	Gray	-	-	-	Danbury	-	-	-	-	-	20	
7	-	Self	40	-	-	-	Uncle, Charles Brown Janesville, Wis.	-	-	-	-	-	-	5 1/4	Med	Bro	Blue	-	-	-	Fitch Bay	-	-	-	-	-	20	
8	-	Husband	0	-	-	-	do	-	-	-	-	-	5 1/4	-	Bro	-	-	-	-	Dunham	-	-	-	-	-	20		
9	-	-	4	-	-	-	Daughter, Mrs. Louise Mann 755 Howard St. Detroit, Mich.	-	-	-	-	-	-	5 0	-	Gray	-	-	-	Germany	Stenbach	Unknown	1856	Unknown	-	20		
10	-	Father	0	-	-	-	Sister do	-	-	-	-	-	5 7	-	Bro	Bro	-	-	-	Canada	Berlin	-	-	-	-	20		
11	-	Son	0	-	-	-	Son, John Brunton Sandusky, Mich.	-	-	-	-	-	-	5 4 1/2	-	Gray	-	-	-	England	London	Unknown	1839	Unknown	-	20		
12	-	Self	50	-	-	-	Friend, Geo. Armstrong Freese, Cal.	-	-	-	-	-	-	5 7	-	Bro	Blue	Scar on nose	-	-	Cumberland	Quebec	1884	-	-	20		
13	-	-	4	yes	10 yrs.	Port San Luis, Mich. 1892	Friend, George Yelton Port Huron, Mich.	-	-	-	-	-	-	5 7 1/2	19H.	Bro	-	-	-	Canada	Woodstock	-	-	-	-	20		
14	-	-	160	yes	2 yrs	Chicago 1908	Friend, Mrs. Mary Barone 1709 W. Garfield St. Chicago, Ill.	-	-	-	-	-	-	5 5 1/2	Med.	Bro	-	Note in right of right eye	-	-	-	Hamilton	-	-	-	21		
15	-	-	75	yes	4 yrs	Wash. Dec 8 1908	Friend, Jim Mc Donald 141 Washington Ave. Minneapolis, Minn.	-	-	-	-	-	-	5 10 1/4	-	-	Blue	-	-	Ireland	Nass	Halifax	July 17 1902	Siberian	-	21		
16	-	Husband	0	no	-	-	do	-	-	-	-	-	5 6	-	-	Gray	-	-	-	Canada	Grand Mara	-	-	-	-	21		
17	-	Self	4	-	-	-	do	-	-	-	-	-	5 3 1/2	-	-	Blue	-	-	-	Broadcora	-	-	-	-	-	21		
18	-	-	50	yes	4 yrs.	Superior, Minn. 1904	Daughter, Margaret West Flint, Mich.	-	-	-	-	-	-	5 4 1/2	-	Gray	-	-	-	Ireland	Donegal	Portland	Apr. 1865	Unknown	-	21		
19	-	-	15	no	Feble Minded	-	Uncle, Alexander Wilson 275-33 Ave. Duluth, Minn.	-	-	-	-	-	-	4 11	-	Bro	Gray	Note right cheek	-	-	Canada	Nepple	-	-	-	-	21	
20	-	-	42	-	-	-	no address	-	-	-	-	-	5 9	Reddy	Bro	-	-	-	-	-	Hanover	-	-	-	-	21		
21	-	-	9	yes	1 1/2 yrs.	Superior, Minn. 1907	Friend, Mrs. Petersen 1705 Broadway, Superior, Wis.	-	-	-	-	Good	-	5 9 1/2	Med.	Bro	Blue	-	-	-	Jackson	-	-	-	-	21		
22	-	-	6000	no	-	-	Bro, T. H. Woodward Whitler, Cal.	-	-	-	-	-	-	5 8	-	-	-	-	-	-	-	Lobo	-	-	-	-	21	
23	-	Husband	0	-	-	-	do	-	-	-	-	-	5 4 1/2	-	-	-	-	-	-	-	Adelaide	-	-	-	-	21		
24	-	Father	0	-	-	-	do	-	-	-	-	-	5 11	-	-	-	-	-	-	-	Lobo	-	-	-	-	21		
25	-	Self	13	yes	2 yrs	San Antonio, Tex. 1877	Uncle, Peter Bradley Streaty, Ill.	-	-	-	-	-	-	6 1/2	Reddy	Bro	-	-	-	-	Whitby	-	-	-	-	21		
26	-	-	30	yes	1886	Ottawa, Can 1886	Wife, Mrs. Laura Doan De Soto, Kan.	-	-	-	-	-	-	5 7 1/2	-	Gray	Gray	-	-	-	-	Union	-	-	-	-	21	
27	-	-	50	-	1886	Los Angeles, Cal. 1901	no address	-	-	-	-	-	-	5 6 1/2	Med	Bro	Blue	-	-	England	London	N. Y.	Apr. 1907	St. Louis	-	21		
28	no	-	10	no	-	-	do	-	-	-	-	-	5 11	Reddy	Bro	-	-	-	-	Canada	Burnam	-	-	-	-	21		
29	yes	Husband	0	-	-	-	Husband, Wm. J. Holbert 217 First Ave. Flint, Mich.	-	-	-	-	-	-	5 5	Fair	Bro	-	-	-	-	England	Manchester	Quebec	Oct. 4 1907	Emp. of Britain	-	21	
30	-	Father	0	-	-	-	do	-	-	-	-	-	-	19H.	Bro	-	-	-	-	-	Halifax	-	-	-	-	21		

Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



5  
1  
3

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 19

11-1004

PORT OF Port Huron, Mich.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Married or Single.		Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Baley	Thomas	41		M	Carpenter	yes	yes	Canada	English	Canada	Toronto	Wife, Lucy Baley 8 Woodbine Ave. Toronto, Canada	Ill.	Chicago
2	Kronson	Jules	24		M	Tailor				Hebrew		Montreal	Wife, Belle Kronson Montreal, Canada	Wis.	Kenosha
3	Collins	Frederick Thomas	27		M	Office Clerk				English		Toronto	Father, Thomas Collins 25 Dorcas Road, Holloway, London, England	Cal.	Eden Vale
4		wife, Annie	23		F	None				Irish			Father-in-law, do		
5	Simons	Rose	22		F					English		Sarnia	Father, Jos. A. Simons Sarnia, Ont. Canada	Mich.	Detroit
6		son, Noble	2		M		no	no					Grandfather, do		
7		Dwight	7		M								do		
8	Mulholland	Mary	58		F	Wid.	yes	yes		Irish			Son, Geo. Mulholland Highgate, Ont. Canada		Port Huron
9		dght. Stella	21		F	Stenographer							Brother, do		
10	Mills	William	33		M	Gold miner				Scotch		Kincardine	Father, Joseph Mills Kincardine, Ont. Canada	Cal.	Oakland
11	O'Hara	Albert	32		M	Barman				Irish		Toronto	Brother, John O'Hara Johannesburg, South Africa	Ill.	Chicago
12	O'Hara	Alice	33		F	Domestic							do		
13	Powers	Wm. Herman	64		M	None				English		Lovett	Sister, Sarah Sagar Amaliesburg, Ont. Canada	Cal.	Redland
14	Powers	Adelina	60		F					German			Sister-in-law, do		
15	Powers	Walter Scott	33		M	Farmer				English			Wife, Catherine Powers Lovett, Ont. Canada		
16		dght. Hildreth	8		F	None							Mother, do		
17	Elliott	John	24		M	Drug clerk				Scotch		Lindsay	Father, George Elliott Lindsay, Ont. Canada	Minn.	Hibbing
18	Hallman	Nettie	16		F	Domestic				German		Berlin	Father, Henry Hallman 31 Deringe man St. Berlin, Ont. Canada	Mich.	Detroit
19	Larigne	Isabella	18		F	None				French		Bathurst	Father, George H. Larigne Bathurst, N.S. Canada	Wis.	Odessa Wat
20	Boyd	Elizabeth M.	64		F					English		Montreal	Son, Wm. E. Boyd 124 Mackland St. Hamilton, Ont. Canada	Cal.	Long Beach
21		dght. Margaret	30		F					Scotch			Brother, do		
22	Boyd	Catherine	30		F					Irish			Brother-in-law, do		
23		son, William	7		M		no	no		Scotch			Uncle, do		
24		dght. Elizabeth	5		F								do		
25		son, John Whitney	3		M								do		
26	McGarry	Ellen	40		F	Maids	yes	yes		Irish			Sister, Mrs. Mary McGarry Roverskey, Drummond, Ireland		
27	Greenberg	Max	23		M	Picture Framed				Hebrew		Toronto	Father, Abraham Greenberg Bryn Mawr, Russia	Ill.	Chicago
28	Gray	Jessie	27		F	None				Scotch			Mother, Larina Thompson 15 Haddington Place, Edinburgh, Scotland		
29		dght. Margaret	1		F		no	no					Grandmother, do		
30		son, Robert	2		M								do		

† "Race or People" is to be determined by the stock from which alien springs and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE EXAMINED ON THIS CARD.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class: "E."

MONTH OF April, 1909

13 No. on List.	14 Whether leaving a ticket to such final destination.	15 By whom passage paid? (Whether after sale of ticket, or by other person, or by company, or by agent, or otherwise.)	16 Whether in possession of \$50 and if not, how much?	17 Whether ever before in the United States and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	19 Is there a child, or children, born in this country, or born in Canada, or born in the United States?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether a member of any secret society, or of any organization, or of any club, or of any association, or of any union, or of any other organization, or of any other association, or of any other union, or of any other association, or of any other union, or of any other association,	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height.			26 Color of—		27 Marks of Identification.	28 Place of Birth.		29 Seaport of Landing.	30 Date of Landing.	31 Name of SS.	32 Date of Examination.
				Yes No	Year or period of years.	Where?								Ft.	In.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.					
1	yes	Self	40	no	-	-	no address	no	no	no	no	hard	no	5	10	Med.	Bro	Grey	Scar. small finger right hand.	England Liverpool	Quebec	June 1903	Dominion	Apr. 22	
2	.	.	12	yes	Trans.	N. Y.	Bro. in law, Louis Goldberg Kenosha, Wis.	.	.	.	.	.	.	5	6	Fair	Blue	.	.	Russia Malwary	N. Y.	Aug. 1904	Unknown	22	
3	.	.	59	no	-	-	Islands, Vico, Exogy Eden Vale, Cal.	.	.	.	.	.	.	5	8	Ruddy	Bro	.	.	England London	Halifax	Feb. 25 1905	Parisian	22	
4	.	Husband	0	.	-	-	do	.	.	.	.	.	.	5	4 1/2	Fair	Med	.	.	Ireland Newry	Quebec	Sept 16 1906	Dominion	22	
5	no	.	25	yes	4 mos.	Detroit, Mich.	Husband, John Simons Beaumont Ave., Detroit, Mich.	.	.	.	.	.	.	5	6	Med.	Bro	Blue	.	Canada South Monagan	.	.	.	22	
6	.	.	0	no	-	-	Father do	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Bro	.	.	.	Samia	.	.	22	
7	.	.	0	.	-	-	do	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Bro	.	.	.	.	.	.	22	
8	yes	Self	20	yes	2 1/2	Port Huron, Mich.	no address	.	.	.	.	.	.	5	6	Med.	Bro	Bro	.	.	Hamilton	.	.	22	
9	.	.	20	.	-	-	do	.	.	.	.	.	.	5	5	Fair	.	.	.	.	Middlemass	.	.	22	
10	.	.	35	no	-	-	London, Wm. Mills San Rafael, Oakland, Cal.	.	.	.	.	.	.	5	8	Ruddy	Bro	.	Scar. back of left thumb.	.	Newcastle	.	.	22	
11	.	.	65	.	-	-	no address	.	.	.	.	.	.	6	.	Fair	Bro	.	Scar. over right eye	England Bristol	Quebec	Oct. 20 1907	Manitoba	22	
12	.	.	62	.	-	-	do	.	.	.	.	.	.	5	1	.	.	.	.	.	Hambrook	.	.	22	
13	.	.	2500	.	-	-	do	.	.	.	.	.	.	5	3	Ruddy	Blue	.	.	Canada Lovett	.	.	.	22	
14	.	Husband	0	.	-	-	do	.	.	.	.	.	.	5	.	Fair	Long	.	.	.	Amherstburg	.	.	22	
15	.	Self	2400	.	-	-	do	.	.	.	.	.	.	5	4	Ruddy	Bro	.	Mole over left eye	.	Lovett	.	.	22	
16	no	.	0	.	-	-	do	.	.	.	.	.	.	.	.	Fair	.	.	.	.	.	.	.	22	
17	yes	Self	10	.	-	-	do	.	.	.	.	.	.	5	3	Med.	Bro	.	Scar. front of neck	.	Lindsay	.	.	23	
18	no	.	2	L.P.C.	-	-	do	.	.	.	.	.	.	5	5 1/4	Med.	Bro	.	.	.	Berlin	.	.	23	
19	yes	Aunt	704	.	-	-	Aunt, Mrs. Jane Blanchard Oklahoma, Wyo.	.	.	.	.	.	.	5	4 1/2	Med.	Bro	Bro	Scar. corner left eye	.	Bathurst	.	.	23	
20	.	Self	150	yes	12 1/2	London, Ga.	Sister, Mrs. W. F. Rice 143 Cedar Ave., Long Beach, Cal.	.	.	.	.	.	.	5	7	Fair	Long	Long	.	.	Montreal	.	.	23	
21	.	Mother	0	no	-	-	do	.	.	.	.	.	.	5	8	.	Bro	.	.	.	.	.	.	23	
22	.	Husband	0	.	-	-	Husband, John W. Boyd 143 Cedar Ave., Long Beach, Cal.	.	.	.	.	.	.	5	2	.	.	.	.	.	Quebec	.	.	23	
23	no	.	0	.	-	-	Father do	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Blue	.	.	.	St. Lambert	.	.	23	
24	.	.	0	.	-	-	do	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Bro	.	.	.	Montreal	.	.	23	
25	.	.	0	.	-	-	do	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Bro	.	.	.	.	.	.	23	
26	yes	no Regd.	0	.	-	-	do	.	.	.	.	.	.	4	1 1/2	Med.	Bro	Bro	.	Ireland Roskey	Montreal	Oct 5 1907	Victorian	2	
27	.	Self	60	yes	1902	Chicago, Ill.	Brother, Charles Reuben 3032 Archer St. Chicago, Ill.	.	.	.	.	.	.	5	9 1/2	.	Bro	.	.	Russia Bjalostok	N. Y.	July 1902	Unknown	2	
28	.	Husband	65	no	-	-	Husband, James Gray 150 Oakley Ave., North, Chicago, Ill.	.	.	.	.	.	.	3	2	Fair	Blue	.	.	Scotland Braemar	Quebec	May 6 1906	Manitoba	2	
29	no	.	0	.	-	-	Father do	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Blue	.	Scar. on right cheek	Canada Toronto	.	.	.	2	
30	.	.	0	.	-	-	do	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Bro	.	.	.	.	.	.	2	

Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



54

Post Huron Mich

April 1909

	TOTAL	ADMITTED	DEFERRED	PENDING	DIS- APPEARED	IN TRANSIT
CLASS B	52	51	1	—	—	6
CLASS C	13	13	—	—	—	1
CLASS CC	12	12	—	—	—	—
CLASS D	30	28	2	—	—	1
CLASS E	439	319	20	—	—	—
TOTAL	446	423	23	#	#	8

[illegible]

<div style="text-align: right;"> <i>Winton</i> </div>	
NON - IMMIGRANTS,	8
In Transit	1
Residents of United States	6
Total	15

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

MINISTREAL, CANADA



Form 1-Canada.  
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 20

11-1004

PORT OF Port Huron, Mich.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.  Married or Single.	5 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Buckle	Arnold	35	m	Married	Gardener	yes	yes	Canada	English	Canada	Toronto	Father, Thomas Buckle Thompson, Norfolk, England.	Wis.	Racine
2	wife	Florence	37	F	None								Sister, Mrs. Maltby 61 Clairmont St. Toronto, Canada.		
3	Daughter	Dorothy May	6	F	Single		no	no					Aunt, do		
4	Son	John Robert	3	m	Single								do		
5	Lucas	Frederick	26	m	Married	Carpenter	yes	yes		Irish		Sarnia	Mother, Rebecca Lucas 20 Essex St. Sarnia, Ont. Canada.	Mich.	Flint
6	Martin	Colin Malcolm	28	m	Married	Teamster				Scotch		Sydney	Father, Neil Martin West Ave. C. B. Canada.	Cal.	Los Angeles
7	wife	Catherine	20	F	None								Father, John Gillis Waterloo, C. B. Canada.		
8	wife	Helene May	1	F	Single		no	no					Grandfather, do		
9	Davies	Jane Rock	73	F	Married		yes	yes		English		Toronto	Son, Charles A. Davies 12 Gladwin Ave. Toronto, Canada.	Mich.	Sanapolis
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN COAST PORT FROM A FOREIGN PORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1909.

Class: "C."

163

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? <small>(Whether other than self, or by any person other than the ship's agent, or by the Government, or by the owner of the vessel.)</small>	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	19 <small>Whether a member of any of the following organizations: 1. The I. O. O. F. 2. The F. &amp; A. M. 3. The S. O. L. O. K. I. 4. The K. P. 5. The M. W. O. L. 6. The P. O. L. 7. The U. P. L. 8. The U. P. L. O. G. 9. The U. P. L. O. G. I. 10. The U. P. L. O. G. I. O.</small>	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 <small>Whether subject to any of the following disqualifications: 1. Being a member of any of the following organizations: a. The I. O. O. F. b. The F. &amp; A. M. c. The S. O. L. O. K. I. d. The K. P. e. The M. W. O. L. f. The P. O. L. g. The U. P. L. h. The U. P. L. O. G. i. The U. P. L. O. G. I. j. The U. P. L. O. G. I. O.</small>	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height.				26 Color of—		27 Marks of Identification.	28 Place of Birth.		29 Seaport of Landing.	30 Date of Landing.	31 Name of SS.	32 Date of Examination.									
				If Yes—																															
				You or No.	Year or period of years.	Where?																													
1	yes	Self	72	no	-	-	French G. E. Miller Racine, Wis.	no	no	no	no	Good	no	5	8 1/2	Med.	Brn	Brn	-	England Thompson	Halifax	Apr. 20 1907	Canada	Feb. 30 1909											
2	-	Husband	0	-	-	-	do	-	-	-	-	-	-	5	-	10 1/2	Brn	Hazel	-	Reading	-	-	-	30											
3	no	-	0	-	-	-	do	-	-	-	-	-	-	-	-	Fair	Brn	Brn	-	Barbrooke	-	-	-	30											
4	-	-	0	-	-	-	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30											
5	yes	Self	20	yes	9 mo.	Nebrak, Mich.	Dec. 1904	No address	-	-	-	-	-	5	7 1/2	10 1/2	Brn	Brn	-	Canada Sarnia	-	-	-	Apr. 24											
6	-	-	50	no	-	-	do	-	-	-	-	-	-	5	8	Fair	Brn	Brn	-	Wlycecumagh	-	-	-	24											
7	-	Husband	0	-	-	-	do	-	-	-	-	-	-	5	7	-	Brn	Blue	-	Wlycecumagh	-	-	-	24											
8	no	-	0	-	-	-	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Hazel	-	-	Sydney	-	-	-	24											
9	yes	Son	3	yes	25 yrs.	Michigan	1884	Daughter, Sarah Tase Lansing, Mich.	-	-	-	-	-	5	-	Med.	Brn	Blue	-	Spain Gibraltar	-	-	-	24											
10																																			
11																																			
12																																			
13																																			
14																																			
15																																			
16																																			
17																																			
18																																			
19																																			
20																																			
21																																			
22																																			
23																																			
24																																			
25																																			
26																																			
27																																			
28																																			
29																																			
30																																			

Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Form 2-Canada.  
WHEN USED RETURN TO 223 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2000

PER *Allan* LINE SS. CO. PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL		Age.		Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
In Transit	<i>McIntyre</i>	<i>Emily</i>	<i>40</i>	<i>F</i>	<i>Single</i>	<i>Church England</i>	<i>4</i>	<i>Yrs.</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Victoria</i>	<i>for Prince, Albert, Sask.</i>	<i>Trinidad, Bishop</i>	<i>Trinidad</i>
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
		NOT USED													

CLASS B. † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



16H

OF Pembina, N. D., MONTH OF April, 1909

"Class B"

[illegible]



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



Form 1-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-1204

PORT OF Pembina, N. D.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.						Married or Single.	Country.		City or Town.	State.	City or Town.
1	Lund.	Carl	21.	M.	S. Laborer.	yes	Norway.	Scand.	Canada	balwinia	ask. balwinia ask. Canada Mnd. Andrew Lund.	Miss Stephen		
2	NOT USED													
3	NOT USED													
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

CLASS C.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN COAST PORT FROM A FOREIGN PORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*"Class (C) 6"*

*165*

11-1004

(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
												25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for return passage, or for an onward passage, or for a round-trip passage, or for a passage under contract of employment, or for any other purpose.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled to citizenship by reason of any law, treaty, or other act of Congress, or by treaty, or by naturalization in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins.	Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
													Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.					
1	<i>Yes</i>	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>1906</i> <i>1908</i>	<i>Miner, Aug. 8</i>	<i>Stephen, N. J.</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>Med. L. B. Bl.</i>	<i>None</i>	<i>Norway</i>	<i>Kristiansund</i>	<i>Boston</i>	<i>Mar. 27</i>	<i>W. H. H. H.</i>	<i>Mar. 27</i>
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

CLASS C



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



10  
1  
8  
2  
2  
7

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 3

11-1004

PORT OF Pembina, N. D.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12					
No. on List.	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country	City or Town		State	City or Town
1	Mandziy	Michael	30		M		Labourer	Yes	Yes	Austria	Ruthenia	Canada	Quebec	No relatives	N. D.	Pembina
2	"	(wife) Tylianna	28		F		Housewife	No	No	"	"	"	"	"	"	"
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS CARD.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1909 "Class D"

166

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.						
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.									25	26	27	28	29		30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other than self, or by any other person, and if so, by whom, and for what purpose.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?		If Yes—			Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled to vote in any election, or to hold any office, or to be a juror, in any State or Territory, or in the District of Columbia.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Color of—	Color of—	Place of Birth.	Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.						Ft.	In.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.							
1	Yes	Self	98	No	—	—	—	No	No	No	Good	No	5	9	Blk	Blk	Normal	Austria	Belgrade	Halifax	May 1897	?	Apr. 10	
2	"	Husb.	No	"	—	—	—	"	"	"	"	"	5	5	Fair	L. Blk	"	"	"	"	May 1899	?	"	
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

CL



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



7  
1  
3

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2-24

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11-1004

PORT OF Pembina, N. D.

No. on List.	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Driscoll	Edward	24		M	M	Boiler Maker	yes	yes	Canada	English	Canada	Saskatoon	Saskatoon, Sask. Sister: to to Rodgers.	Minn.	St Paul
2	" (wife)	Mabel	23		F	"	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Wyllatt.	George.	34		M	"	Hotel Clerk	"	"	"	"	Wpg. Man.	"	53 Charlotte St. Wpg. Man Bro-in-law: William White.	"	Wpks.
4	Aylwin.	Ethel.	27		F	S	None	"	"	"	"	"	"	522 Wpg. Ave. Wpg. Man Bro: A. A. Aylwin.	Calif.	Pasadena
5	Perritt.	Indine	32		M	M	Agent.	"	"	"	"	"	"	McIntosh, St. Ignace, Sask. Bro: D. C. Perritt.	Minn.	Wpks.
6	Byrnt.	Euclid	22		"	S	Farmer	"	"	"	French	"	Vanessa.	Man. Wpg. Man. Father: Isaac.	"	Argyle
7	Weuser.	Edwin Nelson	28		"	"	Pharmacist	"	"	"	German	"	Pegonia, Sask.	Bro: Mrs. Mary Grant.	Ill.	Chicago.
8	Ellis	George	34		"	M	Inspector	"	"	"	English	"	Edmonton.	544-7th St. Edmonton, Alta. Father: John. Aaron. Son.	"	"
9	" (wife)	Miriam	29		F	"	None	"	"	"	"	"	"	Bro: " "	"	"
10	Brown.	John	24		M	S	Laborer	"	"	"	"	"	Saskatoon	Saskatoon, Sask. Sister: H. H. H.	"	"
11	Mandzij	Michael	7		"	"	None	no	no	"	Ruthenian	"	Corvaton	Man. Wpg. Man. Mother: with parents - D-1-2	N. D.	Pembina
12	" (sister)	Annie.	2		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	McNaughton.	Jessie	30		"	"	Nurse	yes	yes	"	English	"	Wpg. Man.	Walderton, Ont. Bro: H. H. H.	Ill.	Chambler
14	Torwa.	Abraham Louis	32		M	M	Tractor	"	"	"	German	"	Emerson.	Bro-in-law: Henry Gortzen	Calif.	Escondido
15	"	Lizzie	29		F	"	None	"	"	"	"	"	"	Bro: " "	"	"
16	" (son)	Abraham	9		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Uncle: " "	"	"
17	" (daughter)	Maggie	4		F	"	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Lizzie	2		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	Gortzen	Mary.	23		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	Emerson. Man. Bro: Henry Gortzen	"	"
20	" (sister)	Annie	11		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Bowen	Leslie	23		"	"	"	"	"	"	Scotch	"	Sologorth.	Man. Wpg. Man. Father: Thomas	Minn.	Wpks.
22	Herbert.	Walter	22		M	"	Boiler Maker	"	"	"	English	"	Brandon.	Man. Wpg. Man. No relatives	"	Brookston
23	McLean	Neil	26		"	"	Machinist	"	"	"	Scotch	"	Wpg. Man.	1233 St. Ignace Ave. Montreal Bro: Mary McLean	"	Wpks.
24	Lukianchuk.	John.	20		"	"	Farmer	"	"	"	Polish	"	Stuarttown	Man. Wpg. Man. Bro: John	N. D.	Brasche
25	Storohuk	Wacyl	22		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bro: John	"	"
26	Laphuk	Strfan	45		"	M	Farmer	no	no	"	"	"	"	Bro: John	"	"
27	Sokolaski	Michal	60		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bro: John	"	"
28	" (wife)	Honoca	50		F	"	None	"	"	"	"	"	"	No relatives	"	"
29	" (son)	Joseph	20		M	S	Farmer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	" (daughter)	Annie	8		F	"	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"

NOT USED

np

CLASSE.

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN COAST PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHIP.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*"Class E"*

167  
D-24  
(OVER)

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid for other persons by any other person, or by any other means, including money order, etc.)	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Ft. Ins.	25 Color of—		26 Marks of Identification.	27 Place of Birth.		28 Country.	29 City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
				If Yes—										Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.						
1	Self	Self	65.	Yes	1906	Various	No address	No	No	No	Good	No	5 10	Med	Br	None	Canada	Montreal	—	—	—	Mar. 20		
2	Husband	now	—	Yes	1886	—	—	—	—	—	—	—	5 4	—	—	—	U.S.	New York	—	—	—	—		
3	Self	Self	40.	No	—	—	—	—	—	—	—	—	5 6	—	—	—	England	St. John's	—	—	—	—		
4	—	—	50.	Yes	1892	Mass.	132 E. 4th Ave. N. Toronto	—	—	—	—	—	5 8	Fair	L. Br.	—	Canada	Ottawa	—	—	—	—		
5	—	—	65	—	1905	Nrb.	818 East Ave. N. Pl. Minn.	—	—	—	—	—	5 11	Med	Br	—	—	Port Hope	—	—	—	—		
6	—	—	15.	No	—	—	W. 7th Ave. N. Pl. Minn.	—	—	—	—	—	5 8	Br	Br	—	—	St. John's	—	—	—	—		
7	—	—	50.	—	—	—	W. 7th Ave. N. Pl. Minn.	—	—	—	—	—	5 8	Fair	Br	—	—	St. John's	—	—	—	—		
8	—	—	200	—	—	—	Chicago University	—	—	—	—	—	5 10	Med	Br	—	—	St. John's	—	—	—	—		
9	Husband	now	Yes	1886	Various	1886	348 Congress St. Chicago	—	—	—	—	—	5 6	—	—	—	U.S.	Richmond	—	—	—	—		
10	Self	107.	No	—	—	—	Grand Junction Valley	—	—	—	—	—	5 2	Br	Br	—	England	Liverpool	Halifax	Mar. 13 1907	—	—		
11	Father	now	—	—	—	—	With Parents - D-142	—	—	—	—	—	—	Fair	L. Br	—	Canada	Quebec	—	—	—	—		
12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
13	Self	20.	—	—	—	—	Shambhoo Singh, D. I.	—	—	—	—	—	5 4	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
14	—	400.	—	—	—	—	Grand, Capt. Chaudhary, D. I.	—	—	—	—	—	5 6	Br	Br	—	—	—	—	—	—	—		
15	Husb.	70	—	—	—	—	Grand, Capt. Chaudhary, D. I.	—	—	—	—	—	5 9	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
16	Father	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
19	Self	50.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 2	Fair	Br	—	—	—	—	—	—	—		
20	—	20.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
21	Father	50.	—	—	—	—	Grand, Capt. Chaudhary, D. I.	—	—	—	—	—	5 8	Med	Br	—	—	—	—	—	—	—		
22	Self	50.	—	—	—	—	Grand, Capt. Chaudhary, D. I.	—	—	—	—	—	5 8	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
23	—	200.	—	—	—	—	Grand, Capt. Chaudhary, D. I.	—	—	—	—	—	5 7	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
24	—	110.	—	—	—	—	Grand, Capt. Chaudhary, D. I.	—	—	—	—	—	5 7	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
25	—	75.	—	—	—	—	Grand, Capt. Chaudhary, D. I.	—	—	—	—	—	5 11	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
26	—	100.	—	—	—	—	Grand, Capt. Chaudhary, D. I.	—	—	—	—	—	5 8	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
27	—	200	—	—	—	—	Grand, Capt. Chaudhary, D. I.	—	—	—	—	—	5 10	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
28	Husb.	70	—	—	—	—	Grand, Capt. Chaudhary, D. I.	—	—	—	—	—	5 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
29	Self	15	—	—	—	—	Grand, Capt. Chaudhary, D. I.	—	—	—	—	—	5 11	Fair	Br	—	—	—	—	—	—	—		
30	Father	70	—	—	—	—	Grand, Capt. Chaudhary, D. I.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		

CL



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



E,

# Borden

# Pembina, N.D.

## April 1909

	TOTAL	ADMITTED	RECEIVED	PENDING	DIS- APPEARED	IN TRANSIT
CLASS B	1	1				1
CLASS C	1	1				
CLASS CC						
CLASS D	2	2				
CLASS E	41	41				
TOTAL	45	45	#	#	#	1

CLASS B											
ALL IN.	ADMITTED	RECEIVED	PENDING	DIS- APPEARED	IN TRANSIT	RECEIVED	PENDING	DIS- APPEARED	IN TRANSIT	RECEIVED	PENDING
1											

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	1
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	1

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY Dougherty  
DATE 11-17-09 NUMBER 45  
DATE NUMBER





# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 5

11-1004

PORT OF Pembina, N. D.

No. on List.	NAME IN FULL		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Antohuk	Peter	B.E. 26	M	Farmer	no	no	Canada	Polish	Canada	Stuartburn	No relatives	N. D.	Brach
2	"	(wife) Tana	B.E. 20	F	none	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
3	"	son Matro	B.E. 2	M	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
4	Sokolocki	John	B.E. 28	M	Farmer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	(wife) Katie	B.E. 24	F	none	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
6	"	(daug) Marie	B.E. 4	"	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
7	"	(son) Harry	B.E. 2	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Drwiner	Sylvester Joseph	S.B.S. 20	"	Telegrapher	yes	yes	"	Irish	"	Wpg. Man.	In England, Put. Mother, Mrs. Elizabeth Drwiner 417-6 Ave. E. Weyburn, S.C. Mother, Mrs. Elizabeth Drwiner	Ill.	Chicago
9	Ascon	William Edward	S.B.S. 19	"	"	"	"	"	English	"	"	"	"	"
10	Arbitt	William	C.B.R. 60	M	Farmer	"	"	"	"	"	"	"	"	Kear Monument
11	"	(wife) Jane	C.B.R. 49	F	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*9*

*"Class E"*

*168*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.									
15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25			26	27	28	29		30	31	32	33
By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of a subversive organization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
		Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.	In.	Complexion.		Hair.	Eyes.					Country.	City or Town.
<i>Self</i>	<i>300. No</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>No address</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>Good</i>	<i>5 8</i>	<i>OK</i>	<i>Br</i>	<i>Bl</i>	<i>None</i>	<i>Austria</i>	<i>Hirnovci</i>	<i>Quincy</i>	<i>July, 1902</i>	<i>?</i>	<i>Apr. 17</i>	
<i>Wife</i>	<i>No</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>fair</i>	<i>Br</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>Father</i>	<i>"</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>—</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Canada</i>	<i>Stuarttown</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>"</i>	<i>17</i>	
<i>Self</i>	<i>700.</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 6</i>	<i>OK</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>"</i>	<i>Austria</i>	<i>Hirnovci</i>	<i>Quincy</i>	<i>Nov, 1896</i>	<i>?</i>	<i>"</i>	<i>17</i>
<i>Wife</i>	<i>No</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 6</i>	<i>fair</i>	<i>Br</i>	<i>Bl</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>?</i>	<i>"</i>	<i>17</i>
<i>Father</i>	<i>"</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>—</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Canada</i>	<i>Stuarttown</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>"</i>	<i>17</i>
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>—</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>"</i>	<i>17</i>
<i>Self</i>	<i>100.</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>4459 Union Ave. Chicago</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 10</i>	<i>Med</i>	<i>Br</i>	<i>Gr</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Port. Hill</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>"</i>	<i>19</i>
<i>"</i>	<i>100.</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>Wich. Thomas House</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 8</i>	<i>fair</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Toronto</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>"</i>	<i>19</i>
<i>"</i>	<i>100.</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>No address</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 8</i>	<i>fair</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>"</i>	<i>19</i>
<i>"</i>	<i>100.</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>Monmouth, Kansas</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 9</i>	<i>Med</i>	<i>Gr</i>	<i>Gr</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Port. Hill</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>"</i>	<i>21</i>
<i>"</i>	<i>100.</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>Mr. William Thebert</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 9</i>	<i>Med</i>	<i>Gr</i>	<i>Gr</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Port. Hill</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>"</i>	<i>21</i>
<i>"</i>	<i>100.</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 5</i>	<i>Br</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>"</i>	<i>21</i>

*This Book Completed by.*

*81-74 to 133-73*  
*133-74 to 168-11*

*M M Ambrose 10/9/36*  
*P Phase 11/2/36*  
*BBB 11/2/36*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



CAMERA OPERATOR'S REPORT

ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS,  
CANADIAN ATLANTIC & PACIFIC SEAPORTS)  
1. PORT OF

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

3. REEL NO.

INCOMING PASSENGER MANIFESTS  
& ~~ALIEN ORIGIN LISTS~~

4. STARTING DATE

APRIL, 1909

5. CARRIER

VOL.

6. ENDING DATE

APRIL, 1909

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS

168

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

4/16/67

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

Richard Quincy



